

HOY:
SUPERONDA

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Martes 14 de Abril
de 1981 — N° 20.674
Año LXV
15 Pesos
Cuerpo A



Miles de personas, especialmente estudiantes, observaron con gran expectación la trayectoria del transbordador Columbia a su paso por el cielo de Santiago.

Crean servicio metropolitano de preservación del ambiente

La próxima creación de un Servicio Metropolitano del Ambiente; la promulgación de una ley sobre traspaso de cementerios a municipalidades y la iniciación de un plan piloto referido a la fusión administrativa de establecimientos de salud por parte de las corporaciones edificias, fueron los principales anuncios formulados por el Ministro de Salud, contralmirante Hernán Rivera Calderón, al inaugurar la reunión de Secretarios Regionales de esa cartera, con quienes se reúne por primera vez desde que asumió su cargo.

En cuanto a la administración de cementerios, el Ministro Rivera anunció que ya se encuentra el cuerpo legal respectivo en manos de la Comisión Legislativa y que será aprobado en los próximos días.

Cobreloa juega su última opción a la "Libertadores"

A las 16 horas, en Calama, frente a Sporting Cristal

CALAMA (Especial para "La Nación").— Sólo un triunfo sirve a Cobreloa para ganar un cupo en las semifinales de Copa Libertadores de América. Y para lograr esa idea tan acariciada por todo el norte chileno, hoy, a las 16.00 horas, en el Estadio Municipal de Calama, debe jugar con el campeón peruano, Sporting Cristal, líder absoluto del grupo número cuatro con ocho puntos contra siete de la oncena minera.

Mientras en Calama se definirá el futuro del grupo, en el Estadio Nacional, a las 20.30 horas, Universidad de Chile juega con Atlético Torino, un partido que no tiene ningún interés para la hinchada ni para el desenlace del grupo.

FIESTA EN CALAMA

Desde ayer, esta ciudad ha vivido en un ambiente festivo, donde todos hablan el idioma copero. Y esa fiesta

se acrecenta aún más ante la posibilidad de que el equipo local pueda alcanzar el "boleto" para semifinales.

Vicente Cantatore, técnico de Cobreloa, manifestó que para el compromiso no introducirá variantes en su formación, presentando ante los "cerveceros" el mismo equipo que goleó a Atlético la semana pasada.

Por su parte, Sporting Cristal viajó ayer a Antofagasta y sólo dos horas antes del inicio del encuentro, que será dirigido por los paraguayos Héctor Ortiz, Francisco Valdés y Claudio Maciel, partirán a Calama, donde—según lo confirmó el entrenador David Rodríguez—esperan lograr un empate para pasar a la ronda siguiente.

El campeón peruano tampoco anunció innovaciones en su formación, es decir, jugará la misma oncena que empató a uno con Universidad de Chile en el Estadio Nacional.

Desde sus habitaciones en la Casa Blanca trabaja Ronald Reagan

WASHINGTON, Abril 13 (UPI).— El Presidente Ronald Reagan, que mantiene un programa de descanso y un trabajo limitado después de la herida de bala que sufrió en el pecho, podría pronunciar un breve discurso por radio a fines de esta semana sobre sus planes económicos, dijo un ayudante.

El Secretario de Prensa, Larry Speakes, dijo a los periodistas que "a medida que pasan los días cada vez se siente mejor" destacando así el vigor que ha tenido Reagan durante su recuperación.

El Presidente trabajará esta semana en las habitaciones familiares de la Casa Blanca, conferenciando

(Pasa a la Pág. 16A)

diariamente con sus más altos asesores y leyendo los informes sobre seguridad nacional y otros documentos.

Speakes dijo que el Secretario de Estado Alexander Haig quizás informaría hoy a Reagan sobre las reuniones que sostuvo la semana pasada con líderes extranjeros durante

(Pasa a la Pág. 16A)

A LAS 14.30 HORAS DEBE ATERRIZAR EL "COLUMBIA"

- * Lo hará en la Base Edwards, de la Fuerza Aérea norteamericana, en California
- * Su reingreso en la atmósfera será a 6.500 kilómetros por hora
- * Expectación causó transbordador a su paso por cielo santiaguino

BASE AEREA DE EDWARDS, California, Estados Unidos, Abril 13 (UPI).— Más de 150 expertos están ya preparados en esta base aérea para recibir mañana (hoy) al transbordador Columbia cuando aterrice en un lago seco del desierto de Mojave, cerca de Los Angeles.

Cinco técnicos vestidos como los astronautas serán los primeros en acercarse a la nave espacial y le darán la bienvenida a los astronautas John Young y Robert Crippen cuando el Columbia termine su vuelo de 54 horas y media, que se inició en Cabo Cañaveral.

Los cinco técnicos inspeccionarán primero la nave con detectores especiales para ver si se desprenden gases venenosos de la misma.

Poco después vendrá un convoy de bombas de incendio, camiones y otros vehículos con los equipos necesarios para proteger la vida de los astronautas si fuera necesario, y la valiosa nave espacial.

Una flota de helicópteros y medios militares estará también preparada para intervenir en caso de que ocurran tropiezos con el aterrizaje.

que es la maniobra nunca antes realizada de hacer regresar a tierra por sus propios medios, como si fuera un avión, el vehículo espacial.

Si no hubiera inconvenientes en el vuelo, en su descenso y su entrada a la atmósfera en el Océano Pacífico, lo hará cuando esté a unos 7.000 kilómetros de la base. La fricción de la atmósfera, que alcanzará una temperatura de unos 1.500 grados centígrados, será absorbida por las placas protectores que envuelven casi todo el Columbia.

Viajando a una velocidad de 6.500 kilómetros por hora, el Columbia será guiado por la computadora cuando llegue a la vista de la costa de California hasta colocarse en posición, a unos 16 kilómetros de altura sobre la base.

Con una rápida vuelta a la izquierda, el Columbia bajará cinco kilómetros en menos de dos minutos, colocándose en el aterrizaje final en dirección al suroeste en el lago Blanco, viajando todavía a una velocidad de casi 350 kilómetros por hora.

Pinochet recibe al Vicecanciller chino

Con el Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, se reunirá en la mañana de hoy el Viceministro de Relaciones Exteriores de la República Popular China, Zhang Wenjin.

El diplomático chino llegó ayer a Santiago en un vuelo de Lan Chile procedente de Lima y en el aeropuerto fue recibido por su colega chileno, coronel Fernando Arancibia; por el embajador de la República Popular China, Tang Haiguang, y altos funcionarios de la Cancillería.

Zhang Wenjin conversó algunos minutos con la prensa antes de subir al vehículo que lo trasladó hasta el Hotel Carrera. Dijo ser portador de un mensaje de cordial y fraternal amistad del pueblo chino hacia Chile, y manifestó que entre los objetivos de su visita está el de incrementar las relaciones bilaterales en todo orden.

(Pasa a la Pág. 16A)



A las 12.30 hrs. de ayer arribó a nuestro país el Viceministro de Relaciones Exteriores de la República Popular China, Zhang Wenjin. El personaje fue recibido en el aeropuerto Arturo Merino B. por el Viceministro de RR.EE. chileno, Coronel Fernando Arancibia.

Inicia sus actividades el banco de los industriales

Con 8 millones de dólares de capital y para apoyar, fundamentalmente, a la mediana y pequeña industria nacional, hoy a las 19 horas inicia sus actividades el Banco Empresarial de Fomento. La información fue proporcionada por Fernando Nelson Radice, máximo ejecutivo de la Confederación Nacional Unida de Pequeños Industriales y Artesanos.

El porcentaje de la participación de capitales de los diferentes sectores que forman parte del BEF, es el siguiente: Registro Nacional de Comerciantes, 38 por ciento; CONUPIA, 12 por ciento; de empresas afiliadas a la Confederación Nacional Unida de Pequeños Industriales y Artesanos, 18 por ciento y el resto, alrededor de un 30 por ciento, está representado por Inversiones Torre del Mar, que reúne a representantes de la mediana empresa.

Por su parte, todos los medianos y pequeños empresarios afiliados a CONUPIA compraron acciones de Arica a Punta Arenas y su número actual alcanza a cerca de 350 mil.

MINISTRO DE HACIENDA

A la inauguración asistirán en representación del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, el Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, y está considerado un número de 500 invitados aproximadamente, entre los cuales se encuentran industriales y representantes del comercio y de la banca.

(Pasa a la Pág. 16A.)

SANTIAGO DE CHILE
Martes 14 de Abril
de 1981 — N° 20.674
Año LXV

15 Pesos
Cuerpo A

La NASA dice que el primer vehículo se acercará al transbordador en 90 segundos, pero que pasarán 20 minutos antes de que se permita acercarse a nadie a menos de 300 metros del Columbia, cuando hayan completado su examen en gases.

Equipos electrónicos determinarán si existe la presencia de gases peligrosos.

(Pasa a la Pág. 16A.)



"No volveré a correr en auto viejo"

Lo declaró Eliseo Salazar al llegar al aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez procedente de Buenos Aires, donde fracasó en su tercer intento en la Fórmula 1.

(Inf. Pág. 1-C)

Aumentan reservas del B. Central

Se indicó que hay un incremento importante en las reservas, brutas y netas, del Banco Central.

(Inf. Pág. 8-A)

Jerarcas soviéticos divididos

La división de puntos de vista entre los jerarcas soviéticos impidió, en última instancia, la visita de URSS a Polonia.

(Inf. Pág. 12 B)

Libertad vigilada de reos

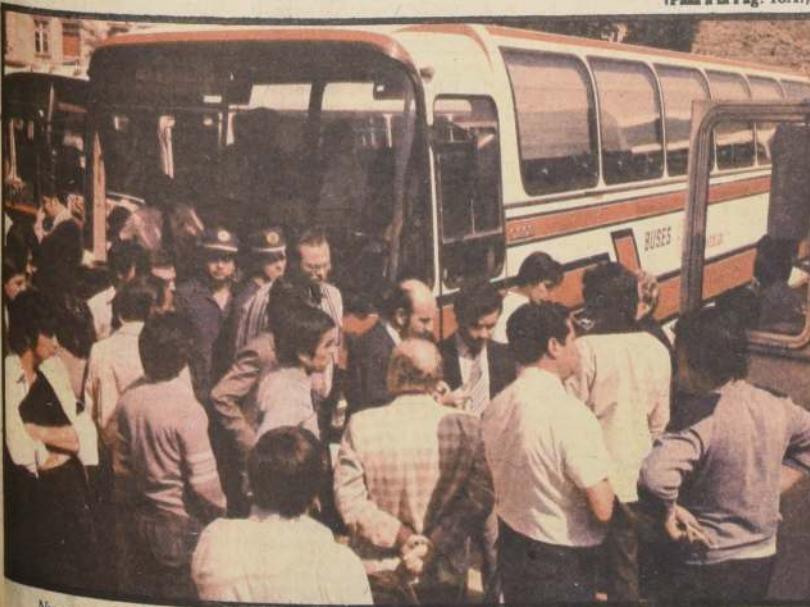
La Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, durante una visita a las obras del Centro de Readaptación Metropolitano, en Colina, anunció un moderno sistema de libertad vigilada para los reos.

(Inf. Pág. 7 A)

Suspenden show de Raffaella

Por Semana Santa fue suspendido el show que Raffaella Carré debía cumplir en el Casino de Viña del Mar.

(Inf. Pág. 16 C)



Nuevas partes se cursaron en una visita sorpresa que realizó el Secretario Regional Ministerial de Transportes, Mauricio Mena, a los terminales de buses norte y sur. Las máquinas sancionadas no cumplían con los requisitos necesarios para efectuar sus recorridos.

Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES

HOY:
SALIDAS:

LAN CHILE (719165 Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez). Vuelo 094 a las 08.15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 085 a las 08.45 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO (718202 Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez). Vuelo 064 a las 08.30 horas a Iquique y Arica. Vuelo 022 a las 15.30 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 073 a las 08.00 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

AERODINNA (710719 Aeropuerto Los Carrera). Vuelo 200 a las 08.00 horas a Concepción. Vuelo 330 a las 11.30 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS:

LAN CHILE. Vuelo 095 a las 15.55 horas de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.15 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO. Vuelo 072 a las 17.00 horas de Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 023 a las 21.10 horas de Calama y Antofagasta. Vuelo 065 a las 14.45 horas de Arica. Vuelo 008 a las 20.20 horas de Concepción.

AERODINNA. Vuelo 201 a las 10.45 horas de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 horas de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.55 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY:
SALIDAS:

LAN CHILE. Vuelo 125 a las 14.50 a Buenos Aires y Montevideo. Vuelo 142 a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York.

LADECO. Vuelo 100 a las 10.30 a São Paulo y Río de Janeiro. Vuelo 200 a las 18.00 a Mendoza.

BRANIFF (716266). Vuelo 001 a las 11.25 a B. Aires. Vuelo 002 a las 23.59 a Miami.

AVIANCA (714105). Vuelo 080 a las 10.55 a Lima, Bogotá, Barranquilla, San Juan, Madrid, Londres y Caracas. Vuelo 083 a las 19.25 a Monterrey.

VARIG (716026). Vuelo 925 a las 16.00 a Porto Alegre, Río, Madrid, Miami y Nueva York.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS (58062). Vuelo 201 a las 12.35 a Buenos Aires, Córdoba, Mar del Plata, Viedma, Punta Arenas a las 16.25 a Mendoza, Córdoba y B. Aires.

LUFTHANSA (722698). Vuelo 493 a las 08.40 a La Paz, Lima, Nueva York y Frankfurt.

BRITISH (81712). Vuelo 668 a las 14.55 a São Paulo, Río, Recife, Lisboa y Londres.

KLM (398001). Vuelo 794 a las 08.40 a Buenos Aires, São Paulo, Río, Lisboa y Amsterdam.

LLEGADAS:

LAN CHILE. Vuelo 151 a las 13.35 de Miami, Panamá y Lima. Vuelo 124 a las 21.00 de Montevideo. Vuelo 155 a las 10.05 de Los Angeles. Vuelo 117 a las 18.30 de Caracas.

LADECO. Vuelo 101 a las 22.00 de Río y São Paulo. Vuelo 201 a las 29.20 de Mendoza.

BRANIFF. Vuelo 001 a las 22.55 de Buenos Aires. Vuelo 002 a las 09.55 de Miami.

AVIANCA. Vuelo 080 a las 10.10 de B. Aires. Vuelo 083 a las 18.35 de París, Madrid, Bogotá y Lima.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

BRITISH Vuelo 665 a las 12.45 de Londres, Reino Unido, Río y São Paulo.

VARIG. Vuelo 924 a las 15.00 de Miami, Río y Porto Alegre.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS. Vuelo 200 a las 12.35 a Zúrich, Roma, Madrid, Río y B. Aires. Vuelo 200 a las 18.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

LUFTHANSA. Vuelo 492 a las 05.45 de Frankfurt-Nova York, Lima y La Paz.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917.

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Edited by the Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas
1269 teléfono 82222

Exenciones Tributarias

El Director del Servicio de Impuestos Internos, Felipe Lamarca, anuncio, a fines de la semana pasada, que el total de personas exentas del pago y declaración del Global Complementario llega, en el presente año, a 2 millones 800 mil. Esto implica que solamente tributarán alrededor de 460 mil contribuyentes.

Esta exención de impuestos es consecuencia directa del manejo responsable de las finanzas públicas y de la solidez de la economía nacional. Solo ello ha permitido adoptar medidas como la que se comenta y que no tienen precedentes en nuestra historia.

El Presidente Augusto Pinochet, en su Mensaje al país el 11 de marzo pasado, señaló que la política tributaria tenderá a la reducción de los impuestos, a fin de permitir una mayor disponibilidad de recursos en manos del sector privado y disminuir la influencia excesiva del Estado.

También el Jefe del Estado, refiriéndose a la misma materia, expresó que "todas las franquicias y discriminaciones tributarias que no persigan igualar los beneficios privados con los beneficios sociales de una determinada actividad serán eliminadas, pues atentan contra el crecimiento económico del país y la progresividad y equidad del sistema tributario general".

Por otra parte, es necesario destacar la eficiencia y modernización del Servicio de Impuestos Internos, que, además de su labor fiscalizadora del cumplimiento oportuno y regular en el pago de los tributos, ha ido creando una nueva forma de pensar en la ciudadanía y un grado alto de responsabilidad frente a la obligación tributaria.

La acción fiscalizadora del SII persigue dos objetivos fundamentales. El primero es verificar que todas las declaraciones de impuestos reflejen con exactitud el resultado de su actividad económica, de modo que los impuestos a cancelar sean los que legalmente les corresponden a los contribuyentes. El segundo es incorporar al sistema tributario a los así llamados "no declarantes", es decir a aquellos que por ignorancia u otro motivo ocultan sus ingresos evadiendo los tributos respectivos.

Como consecuencia de dicha acción, en los últimos 20 meses fue posible detectar y reprimir oportuna y drásticamente una serie de delitos económicos y tributarios en perjuicio del Fisco, tales como fraudes, evasiones dolosas de impuestos, falsificaciones y otros, procediéndose a someter a los responsables a la Justicia Ordinaria.

En cuanto al cambio de mentalidad del ciudadano, ello ha sido posible porque lo logrado comprender, en toda su extensión conceptual, que los impuestos constituyen una de las fuentes de ingreso con que cuenta el Estado para la realización de sus labores, todas las cuales deben ir en beneficio general del país y su población.

La gigantesca obra que puede exhibir, tanto en el plano social como material, el Gobierno del Presidente Pinochet, es el mejor respaldo a la tarea de crear una conciencia tributaria. El ciudadano común tiene hoy la seguridad de que el dinero que cancela por sus obligaciones de impuestos se destina, realmente, a la satisfacción de las necesidades nacionales.

Ningún otro gobierno pasado pudo señalar lo mismo. La elevada e injusta carga tributaria que debían soportar los contribuyentes, apenas permitía solventar los gastos originados por un gigantesco y engoroso aparato burocrático con el que siempre se pagaron los favores políticos.

La confianza que la inmensa mayoría del país ha depositado en el actual Gobierno, no sólo se manifiesta en expresiones de respaldo permanente, sino que también en el cumplimiento de sus responsabilidades ciudadanas como contribuyente.

Día de las Américas

(De "La Nación" del 14 de abril de 1951)

E l Día de las Américas era realizado por la edición de la fecha y se apuntaba hacia los ideales de unidad e integración que animaban a los países integrantes de la Organización de Estados Americanos. Pese a ese optimismo, para llegar a la OEA se había recorrido un camino difícil, arduo, áspero. Miles de tratados y acuerdos sobre importantes materias se habían firmado, pocos se habían respetado, muchos tenían un desarrollo lán- guido, inoperante.

La idea de la unidad latinoamericana era planteada ya en Londres y en París, a fines del siglo XVIII, cuando los primeros patriotas de esta parte del mundo cursaban estudios. Era parecida a los afanes independentistas. Años después Simón Bolívar la abordó en la Carta de Jamaica en 1815.

En ese 1951 si bien no se había logrado la unidad, los estados tenían un organismo común para tratar los problemas regionales. Al margen, para lograr la unidad, otros organismos integracionistas habían nacido y desaparecido, en una tarea siempre estéril por borrar las fronteras económicas.

En 1826, en los meses de junio y julio, se realizó el Congreso de Panamá.

Viene luego el Congreso de Lima, en 1847. Se sucederá una serie de otras citas internacionales, hasta que interviene Estados Unidos con la doctrina panamericana. En lo sucesivo las sedes de los organismos máximos de los Estados de este parte del mundo estarán en Washington. La Unión Panamericana nace en 1910, para dar paso años después, en 1948, en la Conferencia de Bogotá, a la Organización de Estados Americanos.

A casi dos siglos de la independencia, cuando el mundo está en las potencias del siglo XX, los países latinoamericanos no han podido lograr la unidad sonada durante las últimas décadas del siglo XVIII. Están cada vez más alejados de Simón Bolívar, del ideal de sus procesos.

En ese Día de las Américas, hay treinta y tantas Américas. Cada 14 de abril, hay una América más.

Polonia se Resiste

No puede el Gobierno de Varsovia con la economía socialista, como no pudo la caballería polaca contra la Blitzkrieg alemana y el ejército rojo, en 1939. Décadas de esfuerzo de Moscú por sovietizar Polonia, pero ha sido inútil. Puede, entonces, que venga la invasión.

La economía polaca está quebrada. Más aún, tiene una deuda con el mundo occidental de cantidades siderales. El sistema fracasó en forma rotunda, como fracaso en Chile cuando se quiso imponer el mismo esquema, entre 1970 y 1973. La sovietización chilena no alcanzó a llegar, por poco; pero se estaba dando. La estaban implantando los seguidores de Moscú.

Polonia es el país más débil de la cadena de satélites; el país que es el corazón y sede del Pacto de Varsovia tiene un pueblo que nunca ha querido a los rusos. Esto, a su vez, jamás han sentido ningún amor por Polonia, al menos que no sea para conquistarla y sojuzgarla. Dostoevski aborrencia a los polacos. Los bolcheviques siempre les tuvieron desconfianza, Bakunin, que pensaba como los barbares de las estepas, los encontraba horribles. Es un desamor compartido, pues los polacos tienen las mismas razones, amén de otras, para no querer a los rusos. La sovietización, por tanto, es difícil. No ha podido darse. Es imposible.

Faltan los alimentos en Varsovia, en Wroclaw, en Dantzig, en Cracovia. También en Poznan, en Wroclaw, en Lodz, en Cracovia. También en

la maquinaria que maneja, que administra, que orienta al país.

Y siempre la amenaza de las divisiones soviéticas. En Chile esas divisiones estaban muy lejos, pero en el límite de las 200 millas estaban las flotas soviética y cubana. Dentro del país un partido comunista docil y soviético, miles de cubanos instructores y asesores.

El desenlace de lo ocurrido en Chile se conoce. No fue la sovietización, a Dios gracias. Se ignora, para tragedia de Polonia, el desenlace de lo que allí puede darse.

¿Qué ocurrirá finalmente? Observadores occidentales concuerdan en que, dentro de un marco razonable, Moscú puede ceder ante la realidad de los hechos; puede invadir para restaurar su poder por la vía de las armas. En el primer caso, se expone a reconocer su derrota, lo que alertaría un desenvolvimiento similar en otros puntos del imperio rojo. En el segundo caso, el enfrentamiento de seguro sería sangriento.

La Nación



El Trabajo Nocturno

por Mario CORTES FLORES

El trabajo nocturno es tedioso. Fati- ga en exceso al organismo que nunca puede recuperar del todo las energías que precisa para represerse. Dormir de día, reposar de día, no es lo mismo que hacerlo de noche. El sueño nunca alcanza la profundidad nocturna.

Se trabaja de noche por necesidad o por obligación. Mientras unos hacen de la noche un descanso como lo manda Dios, otros faenan en esas horas para el descanso de los demás. Algunos no tienen idea de cuánta gente hay que trabaja de noche sin reclamo ni desmayos. Y creéase lo increíble: la mayoría son mujeres. ¿Qué hay del sexo débil?

En una planta telefónica hay en la noche una abrumadora mayoría de mujeres. Igual en un hospital. Y obviamente en una maternidad. Y en muchas otras faenas que precisan turnos continuados como las hilanderías, también hay mayoría de mujeres.

Cierto es que hay faenas duras y pesadas que son privativas de los hombres en los turnos diurnos y nocturnos como la minería, la pesca y las faenas en los puertos.

Justamente por estos días se ha seguido con interés toda la tramitación para el establecimiento de un tercer turno en las faenas portuarias. Este tercer turno no significa labor exactamente de noche, sino de amanecer. Se ha discutido latamente la modalidad que imperará en este nuevo turno acordado en algunos puertos y cada parte —trabajadores, empresa-

tios, autoridad marítima— ha hecho valer sus puntos de vista.

Estos puntos de vista son sumamente respetables y están ligados a las conquistas sociales alcanzadas en Chile y a las leyes de protección dictadas en favor de los trabajadores.

En los tiempos de auge de la industria salitrera el trabajo nocturno era triplemente bonificado si se trabajaba con sobretiempo, pasadas las ocho horas de trabajo normal. Había gente que trabajaba tranquilamente 14 a 16 horas diarias y, obviamente, duplicaba y hasta triplicaba su jornal.

Lo que no evitaba que de pronto, vencido por la fatiga y el sueño, el laborioso trabajador fuera a parar al fondo de un cuchucho hirviendo, como a menudo acontecía.

Mucho se ha escrito y otro tanto se sabe de las luchas que se dieron contra la explotación de los trabajadores con el trabajo nocturno. En Chile se prohibió el trabajo nocturno de mujeres y niños en faenas no adecuadas para su sexo o fuerza. También se prohibió el trabajo nocturno en las panaderías. Y lentamente, gracias a la progresiva dictación de leyes protectoras, se benefició a algunos trabajadores nocturnos o de ambientes tóxicos con una jubilación más temprana, como es el caso de los hombres de prensa que trabajan de noche.

Se coincide en considerar en extremo fatigoso el trabajo nocturno y siempre se han exigido y justificado remuneraciones adecuadas. Pero en esto parecería indicar el sentido co-

mún que hay que andarse con cuidado. En todos los puertos del mundo, por este tercer turno de los trabajadores portuarios, ha habido problemas candentes. Y son tantas las trabas y menudencias que se colocan por una parte que exige y por otra que se defiende, que finalmente se produce una dislocación de parte y contraparte.

En Chile hay un ejemplo vivido y hasta trágico y patético de estas exigencias exageradas hasta lo increíble, con la participación de los políticos entronizados en las directivas sindicales. Es el caso de Tocopilla. Allí la gente del puerto vive de reminiscencias. El muñel mecanizado para el embarque del salitre acabó con todos los lancheros, estibadores, paleros y otros oficios que establecían una dictadura laboral complicada y llena de riesgos legales y reglamentarios.

Echar una leída al reglamento de embarque del salitre antes de la mecanización era como leer lo increíble. Estaban bien las conquistas tales como la limitación del peso de los sacos, las distancias a recorrer, los tramos de subida, los horarios, las jornadas diurnas y nocturnas. Pero cada vez, cada año, en cada pliego de peticiones se fue exigiendo más y más, entréyando el reglamento hasta hacerlo ininteligible, manoso y de corte político y con costos elevadísimos que convertían a Tocopilla en el puerto más caro del mundo. Hasta que el muñel mecanizado acabó con todo, como en la fábula de la gallina de los huevos de oro.

Lo primero sería periodismo puro. Lo segundo, periodismo político. Nadie puede ignorar, en este sentido, que los grandes diarios que han montado la campaña contra Haig son los mismos que, en 1974, precipitaron la caída de Richard Nixon. Diarios de tradición "liberal" —en el sentido norteamericano; esto es, anticlericales— y demócratas, antirrepublicanos, si en 1974 estuvieron en el centro del proceso que acabó con el poder de Nixon y, finalmente, de los republicanos, en 1981 han encontrado en la polémica figura del general Haig lo que promete ser el estallido más expuesto de la cadena republicana del poder.

Lo que no es fácil determinar es si lo que es exposición de Haig ante los medios de comunicación se debe a sus características personales o, por el contrario, a la línea estratégica que propone a los Estados Unidos y a Occidente. En el primer sentido, es verdad que Haig exhibe una personalidad muy fuerte, muy polemica, capaz de suscitar reacciones adversas: no debe olvidarse que en cierto modo compite con Bush —un republicano menos alejado de las tesis demócratas y "liberales"— por la sucesión eventual de Reagan en 1984. Pero en otro sentido también es verdad que Haig ha diseñado una estrategia sin claudicaciones ante la amenaza comunista.

Disparen Sobre Haig

por Mariano GRONDONA

Esta es la segunda vez que buena parte de la prensa norteamericana encuentra un motivo para convertir al Secretario de Estado, general Alexander Haig, en el blanco central de una campaña de críticas y rumores orientada a demostrar su escasa viabilidad en el cargo clave que desempeña no solamente para los Estados Unidos sino también para la estrategia occidental en su conjunto.

La primera oportunidad resultó del nombramiento del Vicepresidente George Bush al frente de una comisión especial que tendrá a su cargo el manejo de las situaciones de crisis internacional. Ante la decisión del Presidente Reagan en el sentido de poner a Bush y no al propio Haig al frente de esa comisión, tanto el "New York Times" como el "Washington Post" anuncian que Haig "estaba furioso" y que, ante esta muestra de lo que, en su interpretación, era una falta de confianza de Reagan, el Secretario de Estado iba a renunciar.

La renuncia, sin embargo, no ocurrió; por el contrario, lo que vino después fue una categórica ratificación pública de confianza en Haig por parte del Presidente.

La segunda oportunidad surgió con motivo del atentado contra Ronald Reagan. Como se sabe, durante los

minutos de alarma y confusión que siguieron a los disparos de John Hinckley, en la Casa Blanca no había otra autoridad más alta que el Secretario Haig —protocolarmente el primero de los Ministros—, en tanto el Vicepresidente Bush venía en viaje hacia Washington. Fue en esos momentos que Haig declaró que "asumía el control de la Casa Blanca". Los diarios mencionados, y otros que siguen su liderazgo, interpretaron a posteriori esta declaración como un acto apresurado, incluso como un acto sospechoso de ambición. Señalaron para ello, que en la ley de acepción norteamericana al Presidente lo sucede el Vicepresidente y a éste los presidentes de la Cámara de Representantes y del Senado; sólo después vienen los Ministros. Reagan, por otra parte, no había perdido el conocimiento.

Todo reside, sin embargo, en la interpretación que damos a las palabras "control de la Casa Blanca". ¿Quieren decir "control del poder" o solamente control de la Casa Blanca como tal, con sus sistemas administrativos y de comunicaciones?

Es difícil determinar, a partir de aquí, si nos hallamos ante un caso en que alguna prensa se limita a reflexjar un proceso real de deterioro o trata, por el contrario, de promoverlo. Lo

segundo, periodismo puro. Lo tercero, periodismo político. Nadie puede ignorar, en este sentido, que los grandes diarios que han montado la campaña contra Haig son los mismos que, en 1974, precipitaron la caída de Richard Nixon. Diarios de tradición "liberal" —en el sentido norteamericano; esto es, anticlericales— y demócratas, antirrepublicanos, si en 1974 estuvieron en el centro del proceso que acabó con el poder de Nixon y, finalmente, de los republicanos, en 1981 han encontrado en la polémica figura del general Haig lo que promete ser el estallido más expuesto de la cadena republicana del poder.

Este episodio ejemplifica de manera muy concreta y real lo que en rigor significa iniciativa privada, o sea, empuje, creación personal que trasciende la rutina de lo ya conocido. Aquel chileno ha logrado vivir de acuerdo al ideal de los grandes pensadores que señalan: "Vivir es un esfuerzo por mejorarse, un incesante afán de elevación hacia ideales definidos".

Este episodio ejemplifica de manera muy concreta y real lo que en rigor significa iniciativa privada, o sea, empuje, creación personal que trasciende la rutina de lo ya conocido. Aquel chileno ha logrado vivir de acuerdo al ideal de los grandes pensadores que señalan: "Vivir es un esfuerzo por mejorarse, un incesante afán de elevación hacia ideales definidos".

Este episodio ejemplifica de manera muy concreta y real lo que en rigor significa iniciativa privada, o sea, empuje, creación personal que trasciende la rutina de lo ya conocido. Aquel chileno ha logrado vivir de acuerdo al ideal de los grandes pensadores que señalan: "Vivir es un esfuerzo por mejorarse, un incesante afán de elevación hacia ideales definidos".

Redacción /3A

Transposición Hacia lo Inglés

por Gil PEKA

El Paseo Ahumada y la Plaza de Armas de Chile nadie tiene que ver con Picadilly Circus o Trafalgar Square. La gente que pasea por aquellas y por éstas, difiere en todo. En el primero, en la manera de caminar, en el pelo, en los ojos, en la idiosincrasia; en la actitud frente a la vida, incluso. Así, más de alguna vez se lee o se escucha en Chile, que "son los ingleses de América". Ingleses en qué? Declaro es infantil, es torpe, es tonto. Más que eso, es idiota.

Julio César llegó a Prydain y estaban allí los celtas... hacia mil años. En las invasiones se sucedieron los pictos del norte y los escotes de Irlanda. Mil años antes de esos mil, tales pueblos iban de un río a otro en Europa. Celtas, pictos y escotes conocieron luego de invasiones de germánicos anglos, de germánicos sajones. Sobre la nación que iban formando caerían siglos después los escandinavos, los normandos, los angevinos. De allí proceden los ingleses. Que se sepa, ninguno de esos caballeros anduvo por aquí, ni siquiera por España, salvo uno o dos céltas.

Los estadounidenses no se atrevieron a decir que son los ingleses de América. A la buena parte anglosajona de Canadá tampoco se le ocurriría tal idiotez. Son sencillamente canadienses, con otras costumbres, en otro medio. Es otra nación. Ni siquiera el nieto del inglés que con su padre nació en estas latitudes se atreve a tanto. Fue absorbido por el medio, hasta parecía distinto que su abuelo. Es otro hombre, para bien, para mal.

Los alemanes aquí se sentían orgullosos de ser chilenos aún antes de aprender el español, que les era difícil. Sus hijos años después dirían con orgullo, en Berlín, en Bonn, en Colonia, en Hamburgo, que eran "chilenos".

Mil maneras hay para llegar a Inglaterra. La mejor es la de Calais a Dover, atravesando el Canal de la Mancha. Una vez en Dover, Londres, que está cerca. Londres tenía un millón de habitantes cuando Santiago no pasaba de ser una puebla. En Inglaterra no se encuentra nada parecido a Chile, a nadie parecido a un chileno.

Es lógico y natural que no haya semejanza. Nosotros somos indeoeuropeos, de sangre española, goda y amárra, en el norte; española y manique, en el centro-sur; española alacalife, en el austro. Intercalada una que otra gota romana que nos trajeron los italianos, apenas un dejo: gotas eslavas, francesas, germanas, anglosajonas. Gotas también de la hermosa sangre negra africana, heredada de los esclavos negros que hubo en Chile, también alguna que le habían pasado antes los moros a los ibéricos, de la que ya tenían los árabes que se saltaron España y llegaron directamente a Chile. Y la de los chinos, que raptados en Shangai, en Hong Kong, estaban en las cáravanas para la Guerra del Pacífico; Gotas en un torrente de sangre del imperio de los tátaros, de los fenicios, de los godos, de los romanos, también de céltas. Gotas en todo un torrente que llega a cinco litros, de los cuales dos, a lo mejor, tres, quizás, son de mapuches, de amárra, de alacalife.

Pese al esfuerzo de la imagen y de la semejanza, si hay dos pueblos que difieren entre sí, son los que forman ingleses y chilenos. Lo único que tienen en común, es el mono aquél, pero no hay duda que se han ido distanciando, pues el aquél ese data de muchos millones de años.

Strindberg

Un importante festival de Strindberg, que incluye producciones escénicas por artistas suecos, representaciones de artistas invitados extranjeros, exposiciones, y un simposio internacional, se celebrará en Estocolmo del 4 al 25 de mayo. Este festival se organiza por primera vez. Se espera que ocurra regularmente.

Aproximadamente, veinte representaciones de Strindberg serán puestas en escena en varios teatros de Estocolmo. "La señora Julia" se producirá en tres versiones distintas: en el Real Teatro Dramático de Estocolmo, con una producción del Residenc-Theater de Munich, bajo la dirección de Ingmar Bergman y con escenografía de Gunilla Palmstierna-Weiss, en la Ópera Real de Estocolmo con la famosa coreografía de Birgit Cullberg; y como teatro silencioso para sordos en el Teatro Nacional Ambulante. No menos de cinco producciones de "El padre" se pondrán en escena, inclusive aquellas del Círculo en el Cuadrado, Nueva York, y del Teatro de Porta Romana, Milán.

El simposio, que se celebrará del 18 al 22 de mayo, con el título "Strindberg en la escena", se espera que reunirá a unos 100 investigadores y

COMPAÑIA DE SEGUROS "LA AUXILIADORA" S.A.

SEGUROS GENERALES
BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980 Y 1979 (NOTAS 1,2, Y 4)

Presidente: Sr. Alfredo Alcaíno Barros; Directores: Srs. Rubén Dávila Echáurren, Hernán Leingold Grinschpun, José Manuel Matte Yáñez, Radl Poniatichik Grinschpun, Salvador Reiss Friedenthal y Sergio Reiss Greenwood.

	1980	1979		1980	1979
A C T I V O S					
Inversiones (Nota 5)			P A S I V O S		
Caja y Banco	2.364.674	2.930.139	Pasivo a corto plazo		
Instrumentos fácil Liquidación	97.444.646	74.107.564	Total Reservas	14.942.878	16.681.419
Otras inversiones financieras	26.279.999	4.224.919	Reserva de riesgos en curso (nota 3)	12.784.755	10.834.920
Total Inversiones	126.089.319	81.262.622	Siniestros por pagar	2.158.123	5.846.499
Deudores			Primas por pagar (nota 8)	35.216.676	18.220.010
Deudores por primas (nota 6)	33.971.229	31.915.581	Deudas con intermediarios	2.334.749	1.422.995
Asegurados	24.247.949	20.376.452	Deudas con instituciones financieras	2.994.817	2.446.435
Reaseguradores	2.372.090	334.533	Otros pasivos de corto plazo (nota 7)	20.329.624	25.651.666
Intermediarios	7.351.190	11.204.576	Total pasivos a corto plazo	75.818.744	64.422.525
Deudores por Siniestros	6.306.095	12.339.479	Patrimonio (nota 9)		
Deudas de Intermediarios	1.410.642	56.749	Capital: Capital autorizado, suscrito y pagado:		
Otros deudores (nota 7)	10.390.964	9.343.987	3.750.000 acciones de valor nominal de \$ 0,20 c/u	750.000	750.000
Total Deudores	52.078.930	53.655.796	Reservas de revalorización	10.280.870	10.167.031
Otros Activos			Fluctuación de Valores	88.413.991	62.918.524
Activo fijo (notas 1 e y f)	8.707.161	8.449.286	Reserva por retasación técnica de activo fijo	4.815.785	4.994.039
Total Otros Activos	8.707.161	8.449.286	Utilidades retenidas	6.796.020	115.585
TOTAL ACTIVOS	186.875.410	143.367.704	Legal, Fondo Circular 1531, otros	1.014.487	
			Utilidad (pérdida) acumuladas (818.763)	3.216.380	
			Utilidad (pérdida) del ejercicio	6.600.296	(3.100.795)
			Total Patrimonio	111.056.666	78.945.179
			TOTAL PASIVOS	186.875.410	143.367.704

Las notas N° 1 a 12 forman parte integrante de este Balance General

ESTADO DE RESULTADOS		
POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980 Y 1979 (notas 1,2 y 4)		
	1980	1979
	\$	\$
INGRESO DE EXPLOTACION		
Prima directa	77.044.763	64.065.571
Prima cedida	(58.151.296)	(59.290.581)
Prima aceptada	6.617.112	27.437.093
Prima retenida neta	25.510.579	32.212.083
Ajuste reserva técnica	(4.551.533)	(3.770.662)
Total Ingreso de Explotación	20.959.046	28.441.421
COSTO DE EXPLOTACION		
Intermediación	(4.238.241)	(2.076.630)
Siniestros	11.288.590	22.724.907
Administración	22.978.783	12.822.636
Total Costo de Explotación	30.029.132	33.470.913
RESULTADO DE EXPLOTACION	(9.070.086)	(5.029.492)
PRODUCTO DE INVERSIONES	25.102.439	1.795.344
GASTOS FINANCIEROS	(5.298.687)	(2.237.168)
OTROS INGRESOS (EGRESOS)	(1.293.314)	--
CORRECCION MONETARIA (nota 2)	(1.078.383)	217.400
RESULTADO DE OPERACIONES	8.361.969	(5.253.916)
OTROS INGRESOS (EGRESOS) FUERA DE OPERAC.	332.171	2.153.121
UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	8.694.140	(3.100.795)
AJUSTE EJERCICIOS ANTERIORES (nota 4)	(2.093.844)	--
RESULTADO ANTES DE IMPUESTO	6.600.296	(3.100.795)
IMPUESTO A LA RENTA	--	--
UTILIDAD (PERDIDA) NETA	6.600.296	(3.100.795)

Las notas 1 a 12 forman parte integrante de los estados financieros

ESTADO DE CAMBIO EN LA POSICION FINANCIERA		
POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980 Y 1979 (Notas 1, 2 y 4)		
	1980	1979
	\$	\$
RECURSOS OBTENIDOS EN		
- Utilidad del ejercicio	6.600.296	(3.100.795)
- Reserva Técnica	(1.738.541)	6.939.808
- Cargos a resultado que no representan movimiento de fondos	469.401	4.834.156
- Disminución de Activos		
Deudores	2.319.868	2.559.469
- Aumento de Pasivos		
Pasivos a corto plazo	13.134.760	--
TOTAL DE RECURSOS OBTENIDOS	20.785.784	11.232.638
RECURSOS APlicados A		
- Aumento de Activos		
Deudores	727.277	--
- Disminución de Pasivos		
Pasivos a corto plazo	--	1.275.325
TOTAL DE RECURSOS APlicados	727.277	1.275.325
AUMENTO EN INVERSIONES		
NETO DE FLUCTUACION DE VALORES	20.058.507	9.957.313

Las notas 1 a 12 forman parte integrante de los estados financieros

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

al 31 de diciembre de 1980

1.- RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a.- General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1980, han sido preparados de acuerdo con principios de Contabilidad generalmente aceptados y con las normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros por circular #1.614 de 26 de diciembre de 1980.

b.- Bases de Presentación

- i) Los estados financieros al 31 de diciembre de 1980 y al 31 de diciembre de 1979 (que se presenta debidamente reclasificado para fines comparativos) están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo de 31 de diciembre de 1980; para ello, los estados financieros del año anterior se corrigieron mediante la aplicación del porcentaje de variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC) correspondiente al año 1980 (31,6 %).
- ii) Para preparar el estado de cambios en la posición financiera por el año terminado al 31 de diciembre de 1980, se corrieron los Activos y Pasivos del balance al de diciembre de 1979, en el mismo porcentaje con que se corrigió el capital propio (31,6 %) a objeto de mostrar los cambios en la posición financiera en moneda de igual poder adquisitivo.

c.- Corrección Monetaria (Nota 2)

Con el objeto de reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, los estados financieros fueron corregidos monetariamente mediante la aplicación de las normas del artículo 41 de la Ley de la Renta y de las Circulares #s 1.542 y 1.610 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

d.- Inversiones Financieras (Nota 5)

Las inversiones financieras de fácil liquidación están valuadas al precio de la última cotización bursátil a la fecha de cierre del balance. La diferencia entre el costo corregido monetariamente y el valor bursátil fue abonada a la cuenta Fluctuación de Valores; otras inversiones están valuadas al costo más corrección monetaria basada en las condiciones pactadas.

e.- Inversiones Inmobiliarias

Están valuadas al valor establecido según retasación técnica al 31 de diciembre de 1979, corregido monetariamente al 31 de diciembre de 1980. La depreciación se calculó en forma lineal basada en la vida útil restante y ascendió a \$ 178.253

f.- Muebles, Máquinas

Están valuados al costo corregido monetariamente, menos depreciación lineal basada en la vida útil restante de los bienes.

g.) Tasa-de Cambio

Los Activos y Pasivos pactados en dólares norteamericanos están expresados en pesos chilenos a las tasas de cambio vigentes a la fecha de cada balance (31 de diciembre de 1980, \$ 39.- US\$ 1,00 ; 31 de diciembre de 1979, \$ 39.- US\$ 1,00)

2.- CORRECCION MONETARIA (Nota 1c)

Como consecuencia de la aplicación de las normas sobre corrección monetaria mencionadas en Nota 1c) se cargó a los resultados del año la suma neta de \$ 1.078.383-, que se formó como sigue:

Aumento de Activo	\$
Inversiones	4.044.351
Deudores	108.487
	4.152.838

Aumento de Pasivo

Pasivo a corto plazo	1.037.035
Patrimonio financiero	3.848.345
Cuentas de Resultados	345.841
	5.231.221

Pérdida Neta por Corrección monetaria financiera

\$ (1.078.383)

3.- RESERVA TECNICA DE RIESGO EN CURSO

De conformidad a lo establecido en la circular #1.495 de septiembre de 1980, la Compañía constituyó esta reserva sobre la base de la " Prima Retenida Neta No Ganada " considerando la agrupación de ramos y los factores de riesgos respectivos (0

COMPAÑIA DE SEGUROS "LA AUXILIADORA" S.A.

CONCLUSION

5.- INVERSIONES

El inventario de inversiones al 31 de diciembre de 1980, valorizado según lo descrito en Nota 1d) y e), es el siguiente:

(I) Valores Mobiliarios

#s accs.	emitente	valor unidad	valor total
5.979	Asochiseg S.A. Inmob.	\$ 0,882	\$ 5.278,43
30.000	Banco de Chile	50,30	1.509.000,-
10.000	Banco de Fomento Bío-Bío	461,70	4.617.000,-
1.275.000	Cia. de Petróleos de Chile	70,00	89.250.000,-
210.000	Cia. de Seguros de Vida	3,838	806.049,98
22.129	Cia. Sudamericana de Vapores	21,00	466.599,-
1.000.000	Cia. Minera Deirio Puni- raqui.	10,26	10.260.000,-
1.432.000	Cia. de Inversiones Golfo Pérsico.	6,448	9.234.123,12
58	Codelco	0,526	30,51
3.500	Colocadora de Valores Ciga	5,204	18.214,46
9.068	Consortio Santiago S.A.C.	138,187	1.253.084,29
29.474	Constructora Enaco S.A.	0,171	5.047,29
50.000	Industrias Forestales In- forsa	113,00	5.650.000,-
505	Quimetal C.P.A.	0,249	125,79
4.069.004	Soc. Construct. Estab. Educ.	0,019	79.699,23
4.166	Socometal	0,323	1.345,80
			\$ 123.155.597,90
	Fondo Reposición Siniestros Unión Reseguros		569.047,10
	D.F.L. 2 Obligado		293.645,16
	Bienes Raíces :		
	20.70588 % propiedad Bombero A.Ossa #1010, oficina # 301.		3.141.178,82
	18,75 % propiedad Bombero A.Ossa #1010, oficina # 401.		2.844.462,60
	Propiedad Huérfanos #620, estacionamiento #87.		275.275,62
			\$ 130.279.207,20
	Caja y Bancos		2.364.674,-
	Muebles y Máquinas		2.152.599,33
			\$ 134.796.480,53

(II) Prohibiciones y Gravámenes

No existen prohibiciones y gravámenes al 31 de diciembre de 1980, que afecten las inversiones detalladas precedentemente.

(III) Los siguientes rubros representan la inversión obligada al 31 de diciembre de 1980:

Reserva Técnica de Riesgos en Curso	\$ 12.784.755,-
Reserva de Siniestros (responsabilidad directa)	2.158.123,-
Reserva de Reseguros Extranjeros	
Patrimonio	111.056.666,-
Total	\$ 125.999.544,-

9.- CAMBIOS DEL PATRIMONIO (Ver Nota 12)

CUADRO DE VARIACIONES DE CAPITAL Y RESERVAS

Capital y Reservas	Saldo al 31/12/79	Distribución Revaloriza- ción Capital Propio Finan- ciero	Distribución Utilidad y (Pérdida) Ejercicio	Disminuciones Absorción Pér. Capitalizaciones Otros	Aumentos Acc. de Pago Revalorizac. Fluctuación	Saldo al 31 - 12 - 1980
Capital Pagado	750.000,-					\$ 750.000,-
<u>Revalorizaciones</u>						
Capital Propio Financiero	3.000.084,14	(3.000.084,14)			178.252,92	5.204.345,03
Futuros Aumentos de Capital	2.068.442,96	2.957.649,15				5.076.524,54
Legales Especiales	2.477.089,11	2.599.435,43				
<u>Sub-total</u>	8.295.616,21	2.557.000,44			178.252,92	11.030.869,57
<u>Reglamentarias</u>						
Fluctuaciones de Valores	47.810.428,62				40.603.562,86	88.413.991,48
Retasación Técnica	3.794.862,-	1.199.176,39		(178.252,92)		4.815.785,47
Activo Fijo						
<u>Sub-total</u>	51.605.290,62	1.199.176,39		(178.252,92)	40.603.562,86	93.229.776,95
<u>Utilidades Retenidas</u>						
Legal	3.757,92	1.187,50		(3.757,92)		1.187,50
Fondo Circ. 1531	30.937,70	9.776,31		(30.937,70)		9.776,31
Otros Dif. Enaj. Valores	2.644.095,82	899.948,57		(2.556.265,09)		987.779,30
Fluct. Cambio	(2.590.960,71)	(818.743,58)		2.590.941,08	15.744,07	15.744,07
Pérdidas Acumuladas				6.600.296,14		(818.763,21)
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio						6.600.296,14
<u>Sub-total</u>	87.830,73	92.168,80	6.600.296,14	(19,63)	15.744,07	6.796.020,11
<u>Totales</u>	59.988.737,56	3.848.345,63	6.600.296,14	(178.272,55)	40.797.559,85	111.056.666,63

10.- GARANTIAS RECIBIDAS

Las garantías vigentes al 31 de diciembre de 1980, eran las siguientes:

Directores \$ 69.133

11.- REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante 1980, fueron como siguen:

Dietas	\$ 16.920
Participación	16.920

12.- DECRETO LEY 3057 DE 1° DE ENERO DE 1980

De acuerdo a lo dispuesto en este Decreto las Compañías de Seguros en actual funcionamiento deberán completar dentro del plazo de dos años, contados desde la fecha de este Decreto, un Capital equivalente a 60.000 Unidades de Fomento (\$ 66.216.600, al 31 de diciembre de 1980).

El incumplimiento de las disposiciones sobre capitalización y sus plazos establecidos en el Decreto Ley 3.057, se sancionarán con la disolución de la Compañía.

HUMBERTO LIRA ALVAREZ
Contador CC. # 13.212
Licencia # 114.690

Señores Accionistas:

Hemos revisado los saldos del Mayor, encontrándolos conforme con los del presente Balance.

Santiago, abril de 1981
GALO OJEDA DOREN HERNAN DAVILA CHAPPUZEAU
Inspectores de Vuentas

6.- DEUDORES POR PRIMAS

Las deudas de asegurados están presentadas netas de una reserva para incobrables, como sigue:

Deudas Documentadas	\$ 25.211.421,-
Deudas no Documentadas	10.711.012,-
Reaseguradores	2.372.090,-

Menos:

Provisión incobrables (4.323.294,-)

\$ 33.971.229,-

La reserva fue calculada de acuerdo a disposiciones impartidas en Circular #1.495 de septiembre de 1980, de la Superintendencia de Valores y Seguros, según se explica en Nota 4.

7.- OTRAS DEUDAS DE ACTIVO Y PASIVO

Otros deudores

Se forman como sigue:

Entidades Asociadas	\$ 4.497.727,-
Cta.Cte.Consorcio	2.660.167,-
P.P.M.	925.742,-
Personal	1.135.204,-
I.V.A. por recuperar	379.445,-
Varios	575.838,-

\$ 10.390.964,-

Otros pasivos

Deudas con entidades Asoc.	3.372.144,-
Deudas con el Fisco	6.715.586,-
Descuentos por pagar Caja Reaseguradora	8.691.998,-
Varios	1.549.896,-

\$ 20.329.624,-

Al 31 de diciembre de 1980, la Compañía no ha quedado afecta a impuesto a la Renta, Habitacional y Adicional.

8.- PRIMAS POR PAGAR

El rubro se compone como sigue:

Por reaseguradores	\$ 34.751.984,-
Por asegurados	\$ 464.692,-
	\$ 35.216.676,-

CUADRO DE VARIACIONES DE CAPITAL Y RESERVAS

Capital y Reservas	Saldo al 31/12/79	Distribución Revaloriza- ción Capital Propio Finan- ciero	Distribución Utilidad y (Pérdida) Ejercicio	Disminuciones Absorción Pér. Capitalizaciones Otros	Aumentos Acc. de Pago Revalorizac. Fluctuación	Saldo al 31 - 12 - 1980
Capital Pagado	750.000,-					\$ 750.000,-
<u>Revalorizaciones</u>						
Capital Propio Financiero	3.000.084,14	(3.000.084,14)			178.252,92	5.204.345,03
Futuros Aumentos de Capital	2.068.442,96	2.957.649,15				5.076.524,54
Legales Especiales	2.477.089,11	2.599.435,43				
<u>Sub-total</u>	8.295.616,21	2.557.000,44			178.252,92	11.030.869,57
<u>Reglamentarias</u>						
Fluctuaciones de Valores	47.810					

Sancionan a buses de terminales Norte y Sur

Nueve de 23 máquinas interprovinciales revisadas por el Secretario Regional de Transportes Metropolitano, Mauricio Mena, fueron sancionadas por diversas infracciones que atentan contra el buen funcionamiento de las mismas.

A las 11.30 horas de ayer, el personal del Ministerio de Transportes realizó una visita sin previo aviso a los terminales de buses que se dirigen al norte y al sur, para verificar el buen funcionamiento de las máquinas. Estos recorridos que se hacen semanalmente, pero sin día estipulado, aumentan y sus medidas son más drásticas antes de días festivos. Con motivo de la Semana Santa, el control se hará más a fondo, sancionando severamente a aquellos dueños de medios interprovinciales que no tengan la revisión técnica al día, los neumáticos lisos o el tacómetro en mal estado.

En la Terminal de Buses Santiago, de las doce máquinas controladas, cinco de ellas fueron sancionadas y dos no pudieron hacer el recorrido por tener varias infracciones. "Las fallas más comunes son el parabrisas

rotos y la revisión técnica que no está al día. Estos pasan a la Municipalidad de Santiago. Departamento del Tránsito, quienes son los encargados de aplicar las multas," nos informó Mena y agregó que éstas pueden ir de los dos mil a los diez mil pesos.

Las sanciones se cumplen rigurosamente. El bus sancionado no sale hasta que haya cumplido con todos los requisitos exigidos por las autoridades de Transportes. Luis Silva Espinoza, dueño de un bus que viajaba a Concepción a las 12 horas y cuya revisión técnica estaba vencida hizo caso omiso al parte, y quiso emprender la marcha. Carabineros se vieron forzados a pedir a los pasajeros que bajaran de la máquina y procedieron a cerrarla.

En el Terminal de Buses Norte, de los 14 buses revisados, cuatro fueron sancionados.

Mauricio Mena se mostró satisfecho ya que las fallas han sido en esta oportunidad inferiores a las que se han detectado en semanas anteriores. "Gracias a este control periódico, los accidentes del tránsito han disminuido notablemente," señaló el personal ministerial.



Mauricio Mena, Secretario Regional Ministerial de Transportes, procede junto a dos inspectores a revisar el tacómetro de un bus interprovincial.

Islas de belleza turística rematarán en la XI Región

Una visita a las Regiones VIII, IX, X, XI y XII realizará el Subsecretario del Ministerio de Bienes Nacionales, Jorge Calderón, para participar en un Seminario con los Secretarios Ministeriales de esta cartera en esa zona y en el remate de propiedades fiscales prescindibles que se efectuará en la XI Región, el 24 de este mes.

La autoridad de Gobierno viajará acompañado de los Jefes de los Departamentos de Bienes Nacionales, Lucía Matús, de Títulos, Patricia Yory; de Mensura, Alejandro Armstrong, y de la Jefa del Personal, Pilar Gómez.

El programa de actividades se iniciará con la subasta pública, donde se venderá un grupo de ocho islas, situadas en el Canal Moraleda, en la XI Región y algunos predios y sitios por un monto de 26 millones aproximadamente.

TURISMO

Los territorios insulares que se rematarán en esta oportunidad son las islas Verdugo, García, Filomena, Matilde, Florencia, Mc Pherson y Río Aysén, de una superficie total de 17 mil hectáreas... "Lo característico de estas propiedades es que son lugares muy hermosos, la mayoría cuenta con agua dulce. Pueden destinarse a fines turísticos y explotación pesquera", señaló el Jefe de la Oficina de Planificación y Presupuesto de esta cartera, Julio de la Fuente.

Este remate forma parte del programa de enajenación de propiedades impulsado por el Ministerio de Bienes Nacionales para traspasar al sector privado aquellos inmuebles prescindibles para el Estado. La subasta se efectuará en Coihaique, el 24 de abril a las 15.30 horas.

Al día siguiente, el Subsecretario Calderón entregará títulos de dominio a un grupo de colonos de esa tierra, quienes se adjudicaron el derecho de adquirir estos territorios, pues fueron los primeros en poblar esa zona.

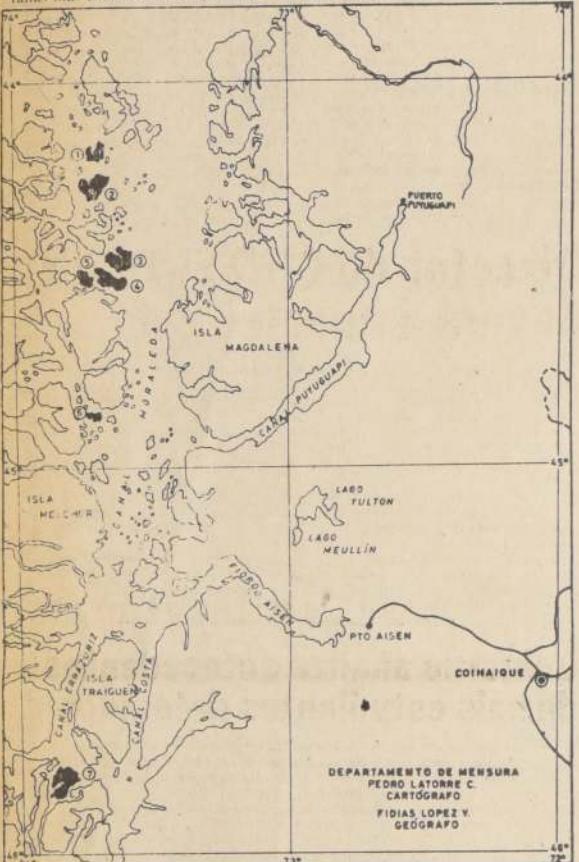
Las actividades continuarán el domingo 26 con otra entrega de certificados de propiedad a pobladores de la X Región. Los títulos que se otorgarán en este viaje son 600 certificados en la X Región, 350 en Chiloé y 250 en Llanquihue.

SEMINARIO

Finalmente, durante el 27 y 28 se desarrollará un Seminario en Puerto Montt, con los Secretarios Ministeriales de esas Regiones tendiente a informarles sobre los avances de los programas elaborados por el nivel central, referidos a saneamiento de títulos, enajenación de bienes y catastro nacional.

Por su parte, las autoridades máximas de estas Secretarías de Estado se impondrán de las actividades regulares y proyectos especiales que se están aplicando en esas zonas. Además se alinearán los detalles de la aplicación de estos planes y se resolverán problemas jurídicos que se pudieran presentar en esas funciones.

Según el Jefe de Planificación, éste es el primer seminario que se realiza este año, el que también se dictará paralelamente en las Regiones I a III y IV a VII.



En el grabado aparecen las islas que se rematarán el 24 de este mes. Estas son 1.- Verdugo; 2.- García; 3.- Filomena; 4.- Francisco; 5.- Matilde; 6.- Florencia y 7.- Mc Pherson, situadas en la XI Región en el Archipiélago de los Chonos.

COMPAÑIA DE INVERSIONES LOTA-SCHWAGER S.A.

AUTORIZACION DE EXISTENCIA POR RESOLUCION
078-S DEL 14 DE MARZO 1980 DE LA S.V.S.

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DICIEMBRE 1980

Activo Circulante	9.408.722
Pasivo Circulante	(166.892)
Capital de Trabajo	9.241.830
Otros Activos	301.851.721
Patrimonio Neto	311.093.551

GUSTAVO DELGADO OPAZO
CONTADOR
REG. 12542 Lic. 13478

RESULTADO ENTRE EL 01.01.80 y el 31.12.80

Gastos de Administración	\$ (154.947)
Resultado operacional	(154.947)
Otros INGRESOS/(EGRESOS)	
Netos No Operacionales	\$ (207.900)
Corrección Monetaria	4.238.175
Resultado No Operacional	\$ 4.030.275
Utilidad Neta del Ejercicio	\$ 3.875.328

VLADIMIR RADIC PIRAINO
GERENTE GENERAL

Seminario auspiciado por la OEA

Analizan sindicalismo femenino en Chile

SEMINARIO COMUNAL

Además la Secretaría Nacional de la Mujer informó que hoy se realizará el Segundo Seminario Comunal de la Región Metropolitana en la escuela D-227, ubicada en Avenida Larraín número 9.500 de la comuna de La Reina.

El seminario será dirigido por miembros de las Juntas de Vecinos, docentes del sector y vecinos en general.

Los temas que se tratarán son: "Estado y Libertad"; "Reforma Educativa"; "Nueva Constitución" y "Reforma Previsional".

El Primer Seminario Comunal de la Región Metropolitana se realizó en la comuna de La Florida los días 8 y 9 de abril, durante el cual se estudiaron temas relacionados con las políticas del Gobierno en diversos campos del quehacer nacional.

S.E. presidirá aniversario del Arma de Blindados

Honores a la autoridad que presidió la ceremonia.

RESEÑA HISTORICA

La Segunda Guerra Mundial dio la consagración definitiva de los medios blindados como arma de decisión, trajo como consecuencia el deseo de la superioridad militar de dotar al Ejército de elementos de combate blindados que le permitieran afrontar con éxito un conflicto moderno.

Así, el 15 de abril de 1944 se materializó la creación de dos unidades blindadas.

En 1960 fue creada y reconocida el arma de blindados.

A partir de esa creación oficial de la arma, la Escuela asumió el rol de ser la cuna de los oficiales y suboficiales de esa arma, impartiendo las enseñanzas técnicas y tácticas a través de los cursos regulares de oficiales y suboficiales, capacitándolos en los diferentes escalones del mando.

En la actualidad el arma de blindados se encuentra en un excelente punto de eficiencia profesional y en condiciones de aportar con éxito su importante cuota a la defensa nacional.

Mandatario peruano agradece al Presidente Pinochet

VUESTRA EXCELENCIA

Un cablegrama de agradecimientos

envió al Presidente Augusto Pinochet Ugarte, el Primer Mandatario peruano, Fernando Belaunde Terry, en respuesta a la nota que éste le dirigió con motivo de la reanudación de relaciones diplomáticas a nivel de embajadores.

El cable del Presidente peruano señala:

"El anuncio simultáneo de nuestros

Gobiernos sobre la normalización de relaciones diplomáticas a nivel de embajadores es, como bien lo juzga



Tres años cumplió Líneas Aéreas Paraguayas operando en Santiago de Chile. Con dos vuelos regulares entre Asunción y Santiago, la compañía, que está a cargo de don Sergio Maturana Repetto, anunció un nuevo avión para su flota. Se trata de un Boeing 707, a cargo de pilotos egresados de la Fuerza Aérea paraguaya y de auxiliares instruidos en centros especiales de adiestramiento. En la foto aparece el contingente a bordo y al extremo derecho el gerente en Santiago, D. Sergio Maturana. Líneas Aéreas Paraguayas ofrece asimismo vuelos regulares a Europa y Estados Unidos, los que parten los días martes y jueves desde el aeropuerto Arturo Merino Benítez.

SEGUNDO AVISO

LA PREVISION COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

QUINCUAGESIMA TERCERA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Se cita a los señores accionistas de La Previsión Compañía Chilena de Seguros, de conformidad a sus Estatutos y a lo previsto en el art. 20 del Decreto 4705 (Diario Oficial de 4 de febrero de 1947), a una Junta que tendrá el carácter de Ordinaria, y que se celebrará el día 29 de abril de 1981, a las 10 horas, en calle Teatinos N° 340, piso tercero, con el objeto de pronunciarse sobre los siguientes puntos:

1º.- Memoria, balance e inventario de existencias correspondiente al ejercicio 1980.

2º.- Acordar la distribución del resultado.

3º.- Designar dos Inspectores de Cuentas Titulares y dos suplentes, y fijar sus remuneraciones.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Con motivo de la celebración de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 de abril de 1981 hasta el 29 de abril del mismo año, ambas fechas inclusive.

CALIFICACION DE PODERES

Los señores accionistas deberán presentar sus respectivos poderes en calle Teatinos N° 340, piso tercero, Santiago, hasta el 28 de abril a las 17 horas y treinta minutos, los que serán calificados en el local donde se celebrará esta Junta Ordinaria, el día 29 de abril de 1981 a las 9 horas y treinta minutos.

EL DIRECTORIO

Agradecen labor del Ejército

El Vicecomandante en Jefe del Ejército, general Washington Carrasco, recibió una conceptualización de agradecimiento de la vicepresidencia del Banco Hipotecario de Chile (BHC), a raíz de la participación de un helicóptero militar en el incendio ocurrido el 21 de marzo pasado, en la torre Santa María.

En la nota se destaca la valiosa participación del Ejército en las tareas de rescate, lo que posibilitó a un elevado número de personas salvar sus vidas. Asimismo, por especial encargo de los copropietarios del edificio, reconoce a los pilotos, capitán Oscar Vieyra y teniente Gabriel Herrera, su eficiente desempeño.



La Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, y el Ministro de Obras Públicas, general Patricio Torres, escuchan las explicaciones de los técnicos que construyen el Centro de Readaptación Social Metropolitano, ubicado en Colina.

El Ministro Kast viajó a Antofagasta

El Ministro del Trabajo, Miguel Kast, viajó ayer a Antofagasta para sostener una reunión con los presidentes de sindicatos de los sectores público y privado. En el aeropuerto de Cerro Moreno fue recibido por el Intendente Regional, general Christian Schercknecht, y el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Juan Carlos Távara. También concursó el presidente del Confebre, Bernardino Casas.

A las 11 horas de hoy, luego de una reunión con las autoridades, el Ministro Kast ofrecerá una charla en la Universidad del Norte a los alumnos de la Escuela de Economía. A las 15 horas, recibirá a los dirigentes gremiales en la sala de conferencias de SERPLAC. Regresará esta misma tarde a Santiago.

CEPCH celebrará Congreso Nacional en Viña del Mar

La Confederación Nacional de Sindicatos, Federaciones y Asociaciones de Trabajadores del Sector Privado, CEPCH, celebrará su primer Congreso Nacional Ordinario este fin de semana en Viña del Mar.

La convocatoria, enviada por el directorio ejecutivo nacional, señala como puntos básicos del temario la legislación laboral y previsional, las actuales disposiciones de salud, situación económica de los trabajadores, organización interna y las nominaciones para la elección del nuevo directorio nacional, además de algunos puntos referentes a la situación de provincias y obras sociales del gremio.

Corte de agua en tres comunas

La Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias informó ayer que tres comunas se verán afectadas por un corte en el suministro de agua potable, hoy y mañana, en similares horas, debido a conexiones de nuevas cañerías matrizes.

La primera comuna a la cual afecta la suspensión es La Reina, que no contará con agua desde las 9.30 hasta las 15.00 horas, en el sector comprendido entre las calles C. Silva Vildósola, por el norte; Simón González, por el sur; Valenzuela Llanos, por el oriente, y Carlos Ossandón, por el poniente.

En La Florida el horario de corte es entre las 9.30 y las 14.00 horas de hoy. La zona afectada es la comprendida entre Santa Julia, por el norte; Enrique Olivares al sur; Vicuña MacKenna al poniente y Macul al oriente.

Mañana, entre las 9.00 y las 14.00 horas, no habrá agua potable en Renca. El sector donde se efectuarán los trabajos es el comprendido entre las calles Camino del Cerro, por el norte; Palmaica, por el sur; Caupolicán, por el oriente, y M. Rodríguez, por el poniente.

Aclaran modificaciones a los programas de enseñanza básica

Solo precisiones formales y ninguna transformación de fondo al decreto 4002 del año pasado, que reestructuró los planes y programas de la enseñanza básica, contiene el decreto exento número 60 del Ministerio de Educación que publica el Diario Oficial de hoy.

Así lo señaló el Director General de Educación, Alvaro Arriagada, quien manifestó que el decreto exento número 60 "recoge indicaciones formuladas por los secretarios ministeriales regionales de educación sobre la interpretación del decreto 4002 del año pasado", agregó que en este último se emplea el término "áreas" como "áreas en el proceso de aprendizaje, por ejemplo área de expresión verbal o numérica".

Indicó que también se utilizaba el concepto de "asignatura", pero para los efectos de la evaluación. Agregó que ahora se vuelve al de "Área afín".

Expresó que "para clasificar se cambió la expresión área por asignatura" y que continúa en la enseñanza básica, el sistema flexible.

Otra modificación es que no se pueden suspender semestres de otras asignaturas para reforzar las de castellano y matemáticas y quedó como obligatorio el idioma extranjero a partir del segundo ciclo.

MARTINI Y ROSSI S.A.I.C.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS
Por acuerdo del directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 24 de abril de 1981, a las 17.30 horas, en las oficinas de la sociedad, ubicadas en calle Ureta Cox N° 595, con el objeto de tratar sobre la Memoria y Balance del Ejercicio del año 1980, y de demás materias que sean de su competencia.

CIERRE DEL REGISTRO
Para los fines anteriores, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 18 de abril al 24 de abril de 1981, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE GENERAL

EL PRESIDENTE

EL DIRECTORIO

Fiscal Waldo Ortúzar



El Fiscal Nacional Económico, Waldo Ortúzar, señaló que la Comisión Antimonopolio protege tanto al productor como al consumidor.

Más de 90 fallos ha emitido Fiscalía Nacional Económica

Numerosas denuncias ha recibido la Comisión Antimonopolio, principalmente en los rubros relacionados con comercialización automotriz, construcción, textiles, transportes y entreprenariado a la libertad de trabajo.

Algunos de estos casos están en la etapa de investigación y otros se encuentran sometidos al inicio de las comisiones respectivas.

La Comisión Preventiva Central ha ejecutado en el último tiempo más de 100 dictámenes a la comisión resolutiva, quien ha fallado un número superior a 90 casos.

Si el público desea denunciar actividades contrarias a la libre competencia, puede hacerlo directamente a la Fiscalía (piso 14 del Ministerio de Economía) o bien a la Dirección de Industria y Comercio, quien remite la denuncia a la Fiscalía.

DENUNCIAS EN TRAMITE

No quisiera señalar casos muy puntuales porque mientras están en trámite de investigación ante las comisiones, la gente tiene derecho a considerarlos incómodos", señaló Waldo Ortúzar, Fiscal Nacional Económico, al ser consultado sobre los casos concretos de denuncias que se han hecho en los últimos días. Agregó que generalmente la Fiscalía da la información una vez que los casos han concluido.

Por otra parte explicó que esta siendo considerada por la Comisión Preventiva el "acuerdo de carácter monopolístico" en la bajada de batería de los fardos, fijada en 41 pesos.

Señaló que después de haber llamado a la directiva de la Federación de Taxistas, para que dieran explicaciones al respecto, "la Fiscalía está estudiando la situación para ver si se toma una resolución".

Sector privado es base de desarrollo de Octava Región

- Excelentes perspectivas de la Empresa Nacional del Carbón, ENACAR
- Directora Regional de CORFO señaló que existen diversos estudios para el progreso de la zona

CONCEPCIÓN. — Informes económicos determinan que la VIII Región atraviesa por su mejor momento económico, teniendo en cuenta los resultados obtenidos a través de diversos organismos estatales y privados; y las perspectivas que se abren en los meses venideros, mientras que el sector privado activa las inversiones creando su base en nuevos proyectos de desarrollo.

La Empresa Nacional del Carbón (ENACAR) — registra, por primera vez en muchos años, un autofinanciamiento en Lota y también ha mejorado la producción de Schwager. Simultáneamente, se estima a través de CORFO la proposición carbonífera en Lebu y Arauco, pero no anticipó cuáles serían los trámites del Comité Energético hacia futuro.

Explicó Sonia Ledermann, sin embargo, acerca de la preocupación de CORFO por interesantes proyectos de desarrollo planteados para iniciar este año, como ser un levantamiento fructícola, estudio de introducción de variedades forrajeras, potencialidades para el sector químico, ayuda en el área pesquera-oceánica, etc.

SITUACION DE ARAUCO

La provincia más deprimida, hasta el momento, en la VIII Región es la de Arauco. Pero a través de diversos canales se trata de darle la "injeción

"Leyes antimonopolios protegen al consumidor"

- "Estamos vigilando la conducta de las empresas monoprotectoras", dijo el personero
- Productos importados por "medios irregulares" no desplazarán a los artículos nacionales.

"Las actuales disposiciones legales, en forma automática no protegen al público de las actuaciones monoprotectoras, pero si crean organismos que permiten tomar medidas en contra de este tipo de acciones", señaló a LA NACION el Fiscal Nacional Económico Waldo Ortúzar.

Agregó que frente a las empresas monoprotectoras como Indes Lever, por ejemplo, "lo único que cabe hacer es vigilar su conducta para que no incurran en excesos y abusos pero más no se puede sancionar".

Consultado en el sentido de si está protegida la libre competencia de las importaciones subsidiadas por los respectivos Estados, explicó que "las mismas normas que defienden la libre competencia, permitirían en ciertos casos, considerar el 'dumping', o sea las importaciones que desplazarían por medios irregulares a los productores nacionales. Pero hasta el momento puntualizó, las denuncias que se han hecho en este sentido no han prosperado, por que en cierto modo se ha exagerado la influencia de ciertas importaciones".

Agregó el Fiscal Nacional Económico que se han formulado varias denuncias, pero en el fondo se ha podido comprobar que "no había el peligro tan grande que manifestaban los denunciantes". Advierte que "teóricamente es posible que un verdadero 'dumping' externo atente contra la libre competencia interna", y en ese

caso, se tomarían las medidas correspondientes.

LA LEY PROTEGE AL CONSUMIDOR

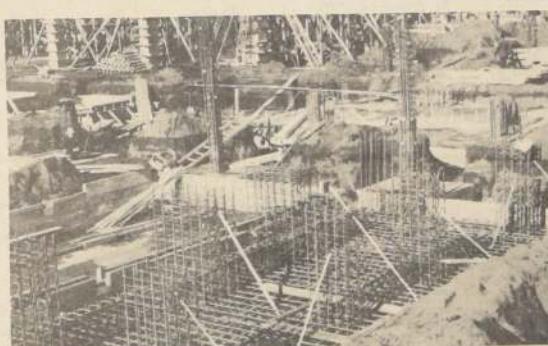
Consultado acerca de si la ley protege al público o al productor, Ortúzar manifestó: "La ley pretende en último término proteger al consumidor. Para que esto sea efectivo —dijo— hay que tener una economía que se mueva dentro de ciertos marcos legítimos".

Para que exista una economía socializada es fundamental la libre competencia. En la medida que se atente contra este esquema económico, se atenta el sano ejercicio de la economía y ello redundaría en un perjuicio para el consumidor".

El Fiscal aclaró que "proteger al consumidor no significa en caso alguno querer perjudicar al comerciante ni al productor".

MEDIDAS PREVENTIVAS

Waldo Ortúzar expresó que se protege al consumidor "tomando medidas preventivas cuando se detectan maniobras monoprotectoras en algunos sectores. Y para esto existen mecanismos de política superior, como por ejemplo: rebaja de aranceles, y apertura al comercio exterior". Por otra parte —señaló— si se constata que ha existido alguna maniobra de este tipo, se toman medidas sancionadoras, donde actúan organismos antimonopolios creados por la ley".



Numerosos proyectos existen para el desarrollo de la VIII Región, siendo la construcción uno de los más importantes.

económica que rompa el actual desequilibrio. Arauco en sí ya acusa una recuperación, pero años de atraso la mantienen aún en situación crítica. La prospección carbonífera, explotación forestal, etc. le abren posibilidades para el sector químico, ayuda en el área pesquera-oceánica, etc.

El Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones. La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

PARQUE INDUSTRIAL

Sonia Ledermann, Directora Regional de CORFO, dijo que cuando se aprueba la ley que moderniza CORFO, se podrá adelantar más sobre el futuro de la entidad, pero que por el momento se estaba en condiciones de ofrecer crédito al más bajo interés en Chile, a la vez que la licitación del parque industrial en la comuna de Talcahuano incentivaría la creación de nuevas empresas.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

En tanto, el Presidente del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, dijo que haría una petición en orden a declarar a la Región del Bío Bío en estado de emergencia o zona franca en la provincia de Arauco. Esta petición, sin embargo, no ha causado reacciones.

La Cámara de Comercio Detallista de Arauco concuerda con esta teoría, pero el Secretario Regional de Gobernación, Patricio Lynch Gaete, dijo que esta situación no se ha tratado y que no merece comentario.

Síntesis policial

HOMICIDIO EN CAMPAMENTO GITANO

RENGO. — Funcionarios de Carabineros realizaron las diligencias para detener al o los autores de la muerte del obrero Luis Alfredo Bravo Ayala, de 37 años de edad, cuyo cadáver fue encontrado en un campamento gitano en esta ciudad.

El hallazgo lo hizo Margarita Nicoliche Nicolich, de 27 años, residente en una carpa del campamento instalado en un sitio erial denominado "Los Migueles".

El cuerpo presentaba heridas de bala en el cráneo y tórras y fue levantado por orden del Magistrado del Juzgado del Crimen de turno y enviado al Departamento de Medicina Legal del hospital local.

36 DAMNIFICADOS EN INCENDIO

SAN FERNANDO. — Un total de 36 personas damnificadas y cinco casas destruidas fue el saldo de un incendio ocurrido en la población "Once de Septiembre" de esta ciudad, originado en el volcamiento de una cincilla a parafina.

Carabineros informó que el siniestro se inició en la casa 19, manzana 9 de la citada población, propiedad de Manuel Moraga Zapata.

Las llamas se propagaron en pocos minutos a cuatro viviendas colindantes, las que quedaron completamente arrasadas, al igual que todas las pertenencias de sus moradores.

Los damnificados, 18 adultos y 18 menores, fueron ubicados transitoriamente en casas de vecinos y familiares, mientras la Oficina de Emergencia Comunal les proporciona nuevos implementos.

DESCONOCIDO SE SUICIDO EN LA VÍA PÚBLICA

SANTIAGO. — Oficiales de la Brigada de Homicidios trabajan en la identificación de un sujeto que se autoeliminó arrociándose en una torre de alta tensión, en el cerro Colomar de la comuna de Renca.

El individuo, que no portaba documentación, se colgó con una cuerda de nylon que amarró a uno de los soportes de la estructura metálica, que se levanta junto a un camino poco transitado, donde fue encontrado en la mañana de ayer por un grupo de estudiantes, los que comunicaron el hallazgo a la policía.

ESTUDIANTE MURO EN RIÑA

IQUIQUE. — El estudiante Juan Segundo Montañares Acevedo, de 21 años de edad, fue detenido por Carabineros, por ser el homicida de otro estudiante de la misma edad, cometido durante una riña con arma blanca en la Plaza Once de Septiembre de la población del mismo nombre de este puerto.

La víctima, identificada como Oscar Armando Vergara Moscoso, presentaba dos heridas cortopunzantes en la región torácica, las que le provocaron la muerte en el mismo lugar.

El hecho fue puesto a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de Iquique. Junto con el arma empleada en la comisión del delito, la que aún portaba en el momento de su detención.

FUEGO DESTRUYO TRES CASAS DE MADERA

CONCEPCIÓN. — Tres viviendas de material ligero destruidas, y 23 personas damnificadas, fue el resultado de un incendio ocurrido en la madrugada de ayer en la calle Tucapel de esta ciudad, originado por el volcamiento de una vela.

El fuego se inició en la vivienda signada con el número 1973 de la mencionada calle, propiedad de Alicia Campos Fuentelba y se extendió a los inmuebles números 1971 y 1975, propiedad respectivamente de Hugo Poblete Díaz y Luis Paredes Paredes.

Los 18 adultos y cinco menores damnificados fueron ubicados momentáneamente en casas de vecinos y familiares.

MINERO PERECIO ASFIXIADO

LA LIGUA. — Un pirquinero, cuya identidad se desconocía hasta el cierre de esta edición, pereció asfixiado en el interior de la mina "La Flor", ubicada tres kilómetros al norte de La Ligua, en la V Región.

De acuerdo a las primeras informaciones, la muerte del trabajador minero fue provocada por un derrumbe en uno de los piques del mineral, en los momentos que labraba solo.

ASESORA DEL HOGAR SE LANZO DE QUINTO PISO

CONCEPCIÓN. — Por causas que se desconocen una asesora del hogar que trabajaba en la Diagonal Pedro Aguirre Cerda 1146 de esta ciudad, intentó quitarse la vida lanzándose desde un quinto piso quedando gravemente herida.

Carabineros identificó a la mujer como Graciela Reyes Lagos, de 18 años de edad, quien fue llevada en delicado estado al Hospital Regional donde se diagnosticaron lesiones en la pelvis y fuertes hemorragias interinas.

Al lanzarse desde el quinto piso, Graciela Reyes cayó sobre un pequeño prado que queda al nivel de la dirección donde trabajaba, librándose azotar contra el pavimento.

AUTORIZADO POR RESOLUCIÓN 120-C DEL 8 DE ABRIL DE 1976, MODIFICADA POR RESOLUCIÓN N° 740-C DEL 6 DE JULIO DE 1978, Y POR RESOLUCIÓN N° 201-S DEL 28 DE MAYO DE 1979.

CHILENA DE MOLDEADOS S.A.

PRESIDENTE: Sr. Fernando Martínez Rettat
DIRECTORES: Sr. Guillermo Feliz Silva
Sr. Juan J. Calvo de Dios
Sr. Mario Fernández Provoste
Sr. Guillermo Carey Tagle

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

ACTIVOS	\$	PASIVOS	\$
CIRCULANTE		CIRCULANTE	
Caja y bancos	4.650.632	Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año (US\$ 583.518,40)	22.757.218
Depósitos a plazo	75.709.526	Dокументos por pagar (US\$ 2.043.986,12)	79.715.459
Deudores por ventas (deducida provisión de incobrables por \$ 1.011.234)	42.979.958	Cuentas por pagar	3.476.139
Pagos provisionales mensuales	3.682.252	Impuestos por pagar	836.467
Existencias:	21.538.288	Provisiones y retenciones	30.423.558
Materias primas	7.651.736		
Productos terminados	11.886.557		
Gastos anticipados	572.884		
Total activo circulante	149.133.540	Total pasivo circulante	137.208.841
FIJO		LARGO PLAZO	
Terrenos	13.305.192	Obligaciones bancarias (US\$ 3.162.753)	123.347.377
Construcciones y obras de infraestructura	47.960.397	Indemnización por años de servicio del personal	3.389.972
Equipos de transporte	1.340.832	Impuestos diferidos	17.708.870
Maquinarias, equipos y moldes	225.960.160		
Otros activos fijos	8.434.157		
Menos: Depreciaciones	(54.042.364)		
Acumuladas	24.161.408		
Del ejercicio	29.880.956		
Total activo fijo neto	242.958.374	Total pasivo a largo plazo	144.446.219
OTROS ACTIVOS		CAPITAL Y RESERVAS	
Cuentas por cobrar a largo plazo (incluye US\$ 51.250,69)	2.155.947	Capital autorizado: 5.861.700 acciones de valor nominal \$ 10 cada una suscritas y pagadas	58.617.000
Derechos en sociedades	12.163.575	Reservas de revalorizaciones acumuladas de capital	50.915.375
Gastos de organización, marcas, patentes y otros	27.123.869	Reserva legal	1.048.329
Menos: Amortizaciones	(10.911.534)	Fondo accionistas circular 1531	5.952.406
Acumuladas	5.178.845	Fondo futuras capitalizaciones	11.388.209
Del ejercicio	5.732.689	Mayor valor inversión en subsidiarias	118.163
Total otros activos	30.531.857	Utilidad del ejercicio	12.929.229
Total activos	422.623.771	Total capital y reservas	140.968.711
JUAN CARLOS RIOS SEGOVIA SUPERINTENDENTE ADMINISTRATIVO CC REG. N° 28310 N° LIC. 123783	ROBERT KOSTKA PETERS CONTADOR CC REG. N° 27550 N° LIC. 123463	ERIC SCHAIK GALBIATI GERENTE GENERAL	

Estado de Resultados

(Por el ejercicio comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1980)

I RESULTADOS OPERACIONALES	\$
Ingresos de la explotación	150.573.925
Menos: Costo de la explotación	(119.123.340)
	31.450.585
Menos: Gastos administrativos y de ventas	(36.550.795)
Pérdida operacional	(5.100.210)
II RESULTADOS NO OPERACIONALES	
Ingresos fuera de la explotación:	
Intereses y reajustes financieros	12.179.769
Utilidad devengada en SOREPA Ltda.	2.408.357
Otros	3.746.116
	18.334.242
Egresos fuera de la explotación:	
Intereses y reajustes financieros	(28.919.331)
Corrección monetaria - abono neto	36.576.890
Utilidad antes de impuesto a las rentas	20.891.591
Menos: Impuesto a la renta diferido	(7.962.362)
Utilidad del ejercicio	12.929.229

Las notas N°s 1 a 8 adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

Estado de Cambios en la Posición Financiera

RECURSOS OBTENIDOS:	\$
Utilidad del ejercicio	12.929.229
Cargos (abonos) a resultados que no representan disminución de recursos:	
Depreciaciones, amortizaciones y castigos del ejercicio	37.167.204
Aumento neto de provisión para indemnización por años de servicio	2.144.245
Incremento de impuestos diferidos	7.962.362
Utilidades devengadas en SOREPA Ltda.	(2.408.357)
Corrección monetaria neta assignable a activos y pasivos no circulantes al inicio del ejercicio	(40.428.416)
Recursos provenientes de operaciones	17.366.267
Créditos obtenidos a largo plazo	24.887.035
Total recursos obtenidos	42.253.302
APLICADOS COMO SIGUE:	
Adiciones al activo fijo	46.073.776
Obligaciones traspasadas al corto plazo	22.757.218
Adiciones a otros activos	696.106
Total recursos aplicados	69.527.100
DISMINUCIÓN DEL CAPITAL DE TRABAJO	
(27.273.798)	
DETALLE DE LAS VARIACIONES DEL CAPITAL DE TRABAJO	
Activo:	
Financiero	(30.392.235)
Existencias	9.283.867
Gastos anticipados	(29.529)
Pasivo:	
Obligaciones	14.073.642
Documentos y cuentas por pagar	(4.383.417)
Provisiones y retenciones	(15.826.176)
AUMENTO (DISMINUCIÓN) DEL CAPITAL DE TRABAJO	(27.273.798)
Las notas N°s 1 a 8 adjuntas forman parte integral de estados financieros.	

Notas a los Estados Financieros

NOTA 1 - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) General.

Los estados financieros han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en el ejercicio, considerando la actualización del patrimonio financiero y de los activos y pasivos no monetarios.

b) Tipos de cambio.

Los valores en dólares estadounidenses incluidos en los estados financieros se han traducido a pesos de acuerdo al tipo de cambio vigente al cierre del ejercicio (\$ 39 por US\$ 1).

c) Depósitos a plazo

Corresponden a inversiones en bancos y a debentures y se presentan a su valor de costo más los correspondientes reajustes e intereses devengados al cierre del ejercicio, los cuales han sido abonados a resultados.

d) Existencias.

Las existencias se presentan valorizadas de acuerdo al costo de reposición definido por el artículo 41 de la Ley de la Renta. Los valores así determinados no exceden los respectivos valores netos de realización.

e) Activo fijo.

Estos bienes se presentan al costo de construcción o adquisición más revalorizaciones legales.

Las depreciaciones del ejercicio se han calculado sobre los valores revalorizados del activo, de acuerdo a la vida útil asignada a los bienes a través de estudios técnicos.

f) Derechos en sociedades

Corresponde a una inversión de carácter permanente en Sociedad Recuperadora de Papel Ltda. (SOREPA) y se presenta valorizada al valor patrimonial proporcional, con lo cual, la proporción que tiene la Sociedad en los resultados de esa empresa se incluye en el estado de resultados a base del criterio de lo devengado.

Las utilidades proporcionales devengadas en 1980, ascendentes a \$ 2.408.357 se han incorporado a los resultados de la Sociedad bajo ingresos fuera de la explotación.

g) Gastos de organización, marcas, patentes y otros

Estos saldos se presentan a su valor de costo más corrección monetaria. La amortización del ejercicio ascendente a \$ 5.732.689 se ha calculado considerando un período de cinco años contados desde la fecha del desembolso.

h) Indemnización por años de servicio del personal

Esta provisión cubre la obligación de la Sociedad por concepto de indemnizaciones por años de servicio, de acuerdo con lo establecido en actas de convenio vigentes con el personal. El monto de la provisión corresponde al valor corriente de la obligación total devengada al cierre del ejercicio.

i) Impuestos diferidos

La Sociedad mantiene el criterio de contabilizar el impuesto diferido asignable a las diferencias temporales originadas por aquellas partidas que tienen un tratamiento distinto para efectos tributarios que para efectos contables, de acuerdo a las normas contenidas en el Boletín Técnico N° 7 del Colegio de Contadores.

NOTA 2 - CORRECCIÓN MONETARIA

A continuación se resume la formación del saldo de la cuenta Corrección monetaria determinado según lo descrito en Nota 1 a):

Abonos (Cargos)	\$
Actualización del capital propio financiero	(30.716.668)
Actualización de activos no monetarios	67.399.383
Actualización de pasivos no monetarios	(105.826)
Abono neto por corrección monetaria	36.576.890

CONCLUYE AL PRIMERO



Corte de Apelaciones tratará caso Anfruns

Tres nuevos testigos declararán: un periodista, un auxiliar del Dr. Vásquez en la autopsia y el Dr. Julio Veas

En la tarde de ayer el presidente de la Corte de Apelaciones, Lionel Bertrand Poblete, entregó el auto de relación del proceso sobre homicidio calificado del menor Rodrigo Anfruns Papi al relator Alejandro Solís, para que éste proceda a su estudio y posterior relato en una de las salas del Tribunal de alzada.

Siguiendo el procedimiento judicial, este jueves corresponderá sortear la Sala que la semana siguiente de-

berá conocer la apelación conjunta de los abogados Víctor Barahona y Mario Neumann para reabrir el sumario cerrado por el Ministro Ricardo Gálvez Blanco en enero pasado.

Fuentes judiciales señalaron a La Nación que los juristas a cargo de la causa solicitarán al Ministro en visita que sean interrogados tres importantes personas que fueron testigos oculares y presenciales del estado del cadáver del niño Rodrigo Anfruns cuando llegó hasta las dependencias del Instituto Médico Legal.

Por otra parte, el expediente de este caso cuenta con alrededor de 900 hojas (caso dos cuadernos en términos judiciales) cuyas partes medulares —los informes de autopsia— trascendieron profusamente en la pasada semana a la opinión pública a través de diversos órganos de prensa.

DECLARACIÓN DE TESTIGOS

Similar importancia a las diligencias denegadas por el Ministro en visita extraordinaria en el Sexto Juzgado del Crimen, Ricardo Gálvez Blanco, tendrán las declaraciones de tres nuevos testigos conectados tangencialmente con el caso Anfruns.

En primer lugar, los abogados Neumann y Barahona solicitarán un nuevo y amplio interrogatorio al médico legista y ex Jefe de Tanatología del Servicio Médico Legal, doctor Julio A. Veas Ovalle, para que aclare hechos confusos sobre su relevado en la autopsia del menor y otros detalles relacionados con declaraciones de este profesional a los medios de difusión recientemente.

También es considerada de primordial importancia la presencia ante el Magistrado investigador del auxiliar que ayudó al doctor José Luis Vásquez en la necropsia original que se realizó en el cuerpo de Rodrigo Anfruns Papi. Esta persona aún continua desempeñando sus labores habituales en el Instituto Médico Legal y pertenece a la planta auxiliar administrativa del mismo.

Por último, se solicita la presencia ante los estrados judiciales de un periodista —cuyo nombre es mantenido en el mayor secreto— que fue testigo ocular de la forma en que fue encontrado el cadáver, en las primeras indagaciones policiales que se efectuaron y de la llegada del cuerpo hasta el pabellón de autopsias del menor asesinado. De igual modo, el profesional de la información, que se encuentra actualmente en actividad, deberá aportar elementos fundamentales paraclarar o puntualizar los diversos informes de autopsia (enmato) que son de público conocimiento.



En la fotografía aparecen dos de los tres individuos que ayer fueron arrestados por efectivos de la Tercera Comisaría Judicial acusados de estafas, falsificación de instrumento público y suplantación de persona.

Esclarecen estafa por 15 millones

Una estafa que asciende, hasta el momento, a los quince millones de pesos fue esclarecida ayer por detectives de la Tercera Comisaría Judicial de Investigaciones, al detener a tres de los autores. El grupo estaba integrado, por Gastón Hernán Fernández Amor, de 45 años, Hugo Maturana Carmona, de 50 y Antonio Segundo Cheban Silva, de 54, los dos primeros con nutritas fichas policiales de estafadores.

De acuerdo a lo señalado por la policía, Fernández Amor a fines de enero pasado en compañía de su hermano Jaime Patricio —actualmente prófugo— se dirigió al Banco de Santander, donde con documentación falsa a nombre de Hernán Aguayo Montory abrió una cuenta corriente.

Después de los estudios practicados por los funcionarios de la entidad bancaria quienes comprobaron la solvencia económica y las excelentes referencias comerciales de Aguayo Montory, procedieron a entregar al delincuente sendos talonarios de cheques.

Inmediatamente, los hermanos se contactaron con Maturana Carmona y con Cheban Silva y arrendaron un inmueble de calle Monjitas 478. Acto seguido, adquirieron grandes cantidades de mercaderías no perecibles especialmente de abarrotes, las que almacenaron en dicho domicilio mientras vendían al detalle.

Muchos fueron los comerciantes engañados ya que los documentos bancarios carecían de fondos, pero las múltiples diligencias practicadas por los hombres de la Policía Civil se vieron frustradas luego de ubicar al propietario de la cuenta Hernán Aguayo Montory, quien comprobó rápidamente su inocencia en el hecho.

Si embargo, el traslado de mercadería a una bodega del barrio Estación Central alertó a los detectives y después de algunas averiguaciones se logró establecer que el inmueble también era arrendado por los hermanos Fernández Amor.

La aprehensión del trío permitió recuperar mercaderías y especies por más de ocho millones de pesos entre las que se cuentan dos camionetas Zastava adquiridas con el producto de las acciones delictivas.

Los estafadores y las especies incutidas fueron puestos a disposición del Tercer Juzgado del Crimen de la capital.

INMOBILIARIA SIRIA S.A. VITACURA 8751 - SANTIAGO

PRIMER AVISO

Se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el domingo 26 de abril de 1981, a las 11 horas, en el Estadio Siria ubicado en Vitacura 8751 - Santiago.

La Junta deberá pronunciarse sobre el Balance General y Memoria de la Sociedad correspondiente al Ejercicio comprendido entre el 1º de enero al 31 de diciembre de 1980, e igualmente proceder a la elección de los Directores que correspondan de acuerdo al Art. 30 de los Estatutos Sociales. También corresponde elegir a los Inspectores de Cuentas para el próximo período.

Para estos efectos el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 19 al 26 de abril de 1981, ambas fechas inclusive.

Santiago, Abril de 1981

EL PRESIDENTE

Esperan el informe del SIAT del accidente de Valparaíso

VALPARAISO.— El magistrado del Segundo Juzgado del Crimen espera el informe del Servicio de Investigaciones de Accidentes del Tránsito sobre el trágico suceso carretero registrado la noche del sábado en el sector de la Avenida Argentina, donde murieron dos personas y quedaron 27 heridos.

El accidente se debió a falla humana por parte del conductor del camión, placa NVS 30 de Requínoa, Héctor Romero Guajardo, quien mientras bajaba por Santos Ossa en dirección a los recintos portuarios, llevaba una importante partida de cajas de cebollas, no llevaba el vehículo enganchado, como lo requiere la pendiente.

Por otra parte, solo ayer al mediodía el juez a cargo de este caso dio la autorización a los encargados del Instituto Médico Legal para la devolución de los cadáveres de las víctimas fatales identificadas como Sandra Carrasco Miranda y Javier Ordóñez Pizarro, de 21 y 16 años de edad, respectivamente.

UN HERIDO GRAVE

El comerciante Patricio Tobal Pérez es el único pasajero que se encuentra grave estando en la Asistencia Pública de Viña del Mar y que era uno de los 27 pasajeros que viajaban en el microbús Verde Mar que volcó espectacularmente al ser embestido por un camión trailer que cortó sus frenos en la bahía José Santos Ossa.

Tobal sufrió un traumatismo craneoencefálico abierto con pérdida de la masa encefálica, permanece en gravedad moderada temiéndose por su vida. Las otras cuatro personas internadas en el mismo centro asistencial, según se informó, se encuentran fuera de peligro y en franca recuperación.

CHILENA DE MOLDEADOS S.A.

CONCLUSIÓN.

NOTA 3 - IMPUESTOS A LA RENTA

La Sociedad no ha registrado provisión para impuestos a la renta debido a que, efectuados los agregados y deducciones establecidos por la ley, no resulta renta líquida imponible.

Los pagos provisionales mensuales ascendentes a \$ 3.682.252 se presentan debidamente actualizados y se incluyen bajo el Activo circulante.

El cargo neto de \$ 7.962.362 demostrado por concepto de impuestos en el Estado de resultados corresponde al monto del impuesto diferido del ejercicio, determinado de acuerdo a lo mencionado en Nota 1 i).

NOTA 4 - OBLIGACIONES A LARGO PLAZO

Las obligaciones bancarias a largo plazo corresponden a créditos obtenidos por la Sociedad y vencen en los siguientes ejercicios:

	\$	\$	\$	\$	\$
1982	19.055.584				
1983	28.598.445				
1984	32.732.405				
1985	29.663.573				
1986	13.297.370				
	123.347.377				

Los créditos mencionados se han obtenido a tasas de interés que fluctúan entre el 8% y LIBOR más 6% anual. Los intereses devengados a la fecha de cierre ascendentes a \$ 3.695.740 se presentan bajo el Pasivo circulante.

NOTA 5 - CAPITAL Y RESERVAS

El movimiento de capital y reservas del ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1980 ha sido el siguiente:

	Distribución	Actualización			
	Saldo al 31/12/79	de utilidades	al 31/12/80	Mayor valor inversiones	Saldo al 31/12/80
Capital	58.617.000	-	-	-	58.617.000
Reservas de revalorizaciones acumuladas del capital	24.614.288	-	26.301.087	-	50.915.375
Reserva legal	341.148	455.455	251.726	-	1.048.329
Fondo accionistas circular 1531	4.523.105	-	1.429.301	-	5.952.406
Fondo futuras capitalizaciones	-	8.653.655	2.734.554	-	11.388.209
Mayor valor inversión en subsidiarias	-	-	-	118.163	118.163
Utilidad del ejercicio	9.109.110	(9.109.110)	-	-	12.929.229
	97.204.651	-	30.716.668	118.163	140.968.711

NOTA 6 - GARANTIAS

Con el objeto de garantizar créditos bancarios obtenidos, la Sociedad ha constituido garantías sobre sus bienes de activo fijo por \$ 109.200.000.

NOTA 7 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el presente ejercicio no se cancelaron remuneraciones ni participaciones al Directorio.

NOTA 8 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

Durante el ejercicio no han efectuado transacciones de acciones los Directores, Gerente General e Inspectores de Cuentas de la Sociedad.

Informe de los Inspectores de Cuentas

Los inspectores de cuentas que suscriben, certifican que han examinado el presente Balance y Estado de Cuentas de Resultado y han encontrado sus saldos conformes con los que arroja el Libro Mayor.

Santiago, 2 de Marzo de 1981

Daniel Ureta Maldonado

Marta Faúndez Barrios

Price
Wasserhouse

Dictamen de los Auditores Independientes

A los señores Presidente y Directores Chilenas de Moldeados S.A. - CHIMOLSA

Hemos examinado el balance general de Chilenas de Moldeados S.A. - CHIMOLSA al 31 de diciembre de 1980 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Chilenas de Moldeados S.A. - CHIMOLSA al 31 de diciembre de 1980 y los resultados de sus operaciones y cambios en la posición financiera por el ejercicio, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados, los cuales han sido aplicados uniformemente con los del ejercicio anterior.

Graciela Durán V.
C.C. Reg. 19848 - Lic. 018138

Durán
Waterhouse

Autorizada por Decreto Supremo N° 2,235 del 19 de Julio de 1934; ultima Resolución N° 312-S del 27 de Junio de 1980.

Chiprodal S.A.I.C.

DIRECTORIO
 Presidente : Sr. Alejandro Reyes E.
 Vicepresidente: Sr. Patricio Cabrera de S.
 Directores : Sr. Mario Balmaceda A.
 Sr. Raúl Sahli N.
 Sra. Lucía Santa Cruz S.
 Sr. Alain Vogel B.
 Sr. Roland Meyes W.

BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980 Y 1979

	Miles \$	Miles \$
Capital autorizado, suscrito y pagado	600.000	60.000
Reservas	1.229.380	1.816.691
Total	1.829.380	1.876.691
ACTIVO	1980	1979
CIRCULANTE	Miles \$	Miles \$
Caja y bancos	120.180	56.097
Valores negociables	2.052	1.379
Cuentas por cobrar:		
Clientes (neto de provisión para incobrables Miles \$ 24.502 en 1980 y Miles \$ 29.591 en 1979)	763.214	634.273
Deudores varios	166.912	203.034
Total cuentas por cobrar	930.126	837.307
Existencias:		
Productos terminados	1.034.170	1.062.154
Productos en proceso	43.473	39.128
Materias primas y materiales	675.444	837.130
Total existencias	1.753.087	1.938.412
Gastos anticipados	121.373	34.685
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	2.926.818	2.867.880
FIJO:		
Inmuebles	379.460	357.129
Maquinarias y equipos	1.033.627	808.270
Vehículos	56.539	65.983
Sub-total	1.469.626	1.231.382
Menos: depreciaciones acumuladas	395.561	314.134
Sub-total	1.074.065	917.248
Maquinarias en tránsito	11.399	3.007
Construcción en proceso	65.019	10.622
ACTIVO FIJO NETO	1.150.483	930.877
OTROS ACTIVOS:		
Inversiones en otras Cías.	—	38.585
Ajustes diferidos en Inversiones	—	22.240
TOTAL OTROS ACTIVOS	—	60.825
TOTAL DEL ACTIVO	4.077.301	3.859.582

	1980	1979
PASIVO		
CIRCULANTE:		
Bancos acreedores	1.376.308	1.098.808
Parte circulante del pasivo a largo plazo	24.878	27.504
Dividendos por pagar	1.305	907
Cuentas por pagar -comerciales	283.633	366.588
Acreedores varios	7.286	10.216
Provisiones y retenciones	208.190	172.264
Impuestos a la renta (neto de pagos provisionales Miles \$ 37.076 en 1980 y Miles \$ 30.560 en 1979)	32.056	19.730
TOTAL PASIVO CIRCULANTE	1.933.656	1.696.017
LARGO PLAZO:		
Acreedores varios	59.307	50.708
Indemnizaciones por años de servicios	181.841	161.044
TOTAL PASIVO LARGO PLAZO	241.148	211.752
PATRIMONIO:		
Capital y reservas		
Capital autorizado suscrito y pagado 60.000.000 *		
de acciones a \$ 10 c/u	600.000	60.000
Reserva de futuros aumentos de capital	935.397	1.451.790
Reserva Legal	31.199	25.065
Fondo Circular 1531	37.724	127.081
Otras reservas	225.060	212.755
Total capital y reservas	1.829.380	1.876.691
Resultados acumulados	168.157	114.602
Menos dividendos provisorios	(95.040)	(39.480)
Ganancia neta	73.117	75.122
TOTAL PATRIMONIO	1.902.497	1.951.813
TOTAL DEL PASIVO	4.077.301	3.859.582
CUENTAS DE ORDEN	1980	1979
Pólizas de garantía del Directorio	69	56
Garantías recibidas	172.909	143.336
Terceros por garantías otorgadas	73.731	73.512
Derechos Aduana diferidos DL 1226	8.280	10.896
Seguros contratados sobre inmovilizaciones	3.473.378	2.465.732
Obligaciones por construcción Activo Fijo	116.030	5.172
Deudores Plan Habitacional DL 1519	30.216	32.356
Contratos materias primas y mat. embalaje	323.596	514.974
Letras descontadas	12.909	—
	4.211.118	3.246.034

Las Notas N° 1 al 9 son parte integrante de este estado.

ESTADOS DE RESULTADOS

Correspondiente a los años terminados al 31 de diciembre de 1980 y 1979

	1980	1979
	Miles \$	Miles \$
VENTAS NETAS	6.878.618	6.160.280
COSTO DE VENTAS (incluye depreciación 1980 Miles \$ 95.911 y 1979 Miles \$ 94.259)	4.133.371	3.979.535
GANANCIA BRUTA	2.745.247	2.180.745
GASTOS OPERACIONALES		
Administrativos	445.240	344.289
De venta	1.444.755	1.180.981
Total gastos operacionales	1.889.995	1.525.270
GANANCIA OPERACIONAL	855.252	655.475
OTROS GASTOS (INGRESOS)		
Intereses - neto	290.279	44.304
Diferencia de cambio	(3.221)	57.424
Díta del Directorio	356	450
Participación del Directorio en utilidades	520	610
Otros ingresos - neto	(71.423)	(39.294)
Corrección monetaria	401.584	427.089
Otros gastos (ingresos) - neto	618.095	490.583
GANANCIA ANTES DE IMPUESTOS A LA RENTA	237.157	164.892
Impuestos a la renta	69.000	50.291
GANANCIA NETA	168.157	114.601

ESTADOS DE CAMBIOS EN LA POSICIÓN FINANCIERA POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1980 Y 1979

	1980	1979
	Miles \$	Miles \$
RECURSOS OBTENIDOS:		
Provenientes de operaciones:		
Utilidad neta	168.157	114.602
Cargos (abonos) a resultados que no afectan el capital de trabajo:		
Depreciaciones	84.924	94.259
Indemnizaciones por años de servicios	23.143	78.556
Pérdida neta Activo fijo	5.609	—
Pérdida neta Otros activos	10.552	—
Corrección Monetaria neta de rubros no circulantes al inicio del año	18.673	(77.477)
Total proveniente de operaciones	311.058	209.940
Venta de activo fijo	41.333	1.752
Venta inversiones otras Cías.	50.272	—
Aumento deuda a largo plazo	25.448	—
Amortización repuestos y accesorios	12.113	—
Total de recursos obtenidos	440.224	211.692
RECURSOS APlicados:		
Adquisición de activos fijos	380.540	84.813
Pago de dividendos definitivos y provisorios	217.473	163.447
Pago de indemnizaciones por años de servicios	—	17.025
Deuda a largo plazo - parte circulante	20.912	12.333
Inversiones en otras Cías.	—	60.824
Total recursos aplicados	618.925	338.442
DISMINUCION DEL CAPITAL DE TRABAJO	178.701	126.750
CAMBIOS EN LOS COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO:		
Aumento (disminuciones) en activo circulante	64.756	(287.992)
Disponibles y depósitos a plazo	92.819	158.780
Deudores por ventas y otros	(185.325)	684.340
Existencias	86.688	3.885
Gastos anticipados	58.938	559.013
Aumentos en activo circulante	—	—
Aumento (disminuciones) en pasivo circulante	277.500	694.723
Acreedores bancarios	(39.861)	(8.960)
Acreedores comerciales y otros	237.639	685.763
Aumentos en pasivo circulante	—	—
DISMINUCION DEL CAPITAL DE TRABAJO	178.701	126.750

La Notas N° 1 al 9 son parte integrante de este estado.

Las Notas N° 1 al 9 son parte integrante de este estado.

chiprodal S.A.I.C.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. PRACTICAS CONTABLES

a) Corrección monetaria

Los activos y pasivos no monetarios al cierre del año, el capital propio y las cuentas de resultado, se actualizan de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados con objeto de reflejar en los estados financieros la variación en el poder adquisitivo de la moneda.

El efecto de cambios en la posición financiera presenta cifras corregidas monetariamente de acuerdo a las normas establecidas en el Boletín Técnico N° 9 del Colegio de Contadores de Chile.

b) Valuación de existencias

Las existencias se valúan como sigue:
Productos terminados y en proceso, a su costo promedio directo de producción que incluye materia prima y mano de obra. Materiales primas y materiales, a su costo promedio de adquisición. Ambos costos son actualizados según lo indicado en la nota 1a. La valuación no excede el valor de mercado.

c) Activo fijo

El activo fijo se valúa al costo de adquisición actualizado. La depreciación se calcula sobre dicho costo, en base al método lineal según los siguientes porcentajes de depreciación:

%

Edificios	2.5
Maquinarias	8
Muebles y útiles	15
Vehículos	10

d) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera están expresados a los tipos de cambio apropiados vigentes al cierre de cada año.

e) Indemnizaciones por años de servicio

Las indemnizaciones por años de servicio que la Sociedad debe pagar a los trabajadores de acuerdo con los convenios suscritos, se provisionan al valor actual de la obligación total devengada en base al costo proyectado del beneficio, calculado sobre la base de un interés de 8% anual y un período de capitalización de 23 años a partir del 31 de diciembre de 1980.

f) Impuestos a la renta

Los impuestos a la renta se cargan a resultados en virtud de la renta líquida imponible determinada para efectos tributarios.

g) Estados financieros de 1979

De acuerdo a las instrucciones de la Circular N° 1460 (Edición 1979) de la Superintendencia de Valores y Seguros, para fines comparativos se actualizaron extracontablemente los estados financieros de 1979, mediante la utilización del porcentaje de variación del índice de precios al consumidor aplicado a la corrección monetaria del capital propio inicial del año 1980 (31,69%).

5. PATRIMONIO

a) El detalle del patrimonio al 31 de diciembre de 1980 y 1979 y su movimiento durante los años terminados en esas fechas es como sigue:

(MILES \$)

	Capital	Reserva de futuros aumentos de capital	Reserva legal	Fondo Circul. N° 1531	Otras reservas	Resultados acumulados	Dividendos provisorios	Total
Saldo al 19.1.79	60.000	767.873	6.806	60.303	107.306	138.408	(18.000)	1.122.696
Distribución utilidades	-	-	6.920	69.288	10.000	(138.408)	52.200	523.190
Pago de dividendos	-	-	-	(60.000)	-	-	(64.200)	(304.110)
Revalorización y distribución	-	320.903	5.321	26.975	44.362	-	-	228.597
revalorización capital propio 1979 (*1)	-	-	-	-	-	87.083	-	172.987
Utilidad del año	-	-	-	-	-	-	-	397.561
							-	87.083
Saldo al 31.12.79	60.000	1.088.776	19.047	96.566	161.668	87.083	(30.000)	1.483.140
Distribución utilidades	-	4.354	42.729	10.000	(87.083)	30.000	-	6.149
Aumento de Capital	540.000	(537.140)	-	(111.000)	(2.860)	-	-	6.150
Pago de dividendos	-	-	-	-	-	-	(95.040)	6.150
Revalorización y distribución	-	383.761	7.798	9.429	56.252	-	-	457.240
revalorización capital propio 1980 (*1)	-	-	-	-	-	168.157	-	168.157
Utilidad del año	-	-	-	-	-	-	-	1.902.497
Saldo al 31.12.80	600.000	335.397	31.199	37.724	225.060	168.157	(95.040)	

(*1) Distribución en el mismo año de efectuada la revalorización según instrucciones de la

*Superintendencia de Valores y Seguros.

(*2) No incluye actualización extracontable mencionada en NOTA 1g).

b)

De acuerdo a la resolución de la Junta Extraordinaria de Accionistas del 25 de Abril de 1980, y la autorización de la Superintendencia de Valores y Seguros, en su resolución N° 312-S del 27 de Junio de 1980, se aumentó el capital autorizado de la Sociedad de:

Miles \$ 60.000, dividido en 60.000.000 acciones de \$ 1 cada una, a

Miles \$ 600.000, dividido en 60.000.000 acciones de \$ 10 cada una.

La capitalización se efectuó con cargo a las siguientes reservas:

Reserva de futuros aumentos de capital	Miles \$ 537.140
Otras reservas	2.860
TOTAL	Miles \$ 540.000

6. RESERVA LEGAL

De acuerdo con los Estatutos de la Sociedad, una cuota no inferior al 50% ni superior al 400% de la utilidad neta de cada año debe ser transferida a la reserva legal, hasta que el saldo de dicha reserva alcance un 200% de la suma de los saldos de capital pagado y otras reservas capitalizables. Esta reserva no es distribuible a los accionistas y sólo puede ser utilizada para absorber pérdidas acumuladas o capitalizada.

7. DISTRIBUCION DE DIVIDENDOS

De acuerdo a las instrucciones de la Circular N° 1531 de la Superintendencia de Valores y Seguros, la Junta General Ordinaria de Accionistas debe destinar a lo menos el 300% de la ganancia neta del año al reparto de dividendos. Dicho reparto puede efectuarse en acciones liberadas previo consentimiento unánime de los accionistas.

8. AVALES OTORGADOS

La Sociedad ha avalado deudas por aproximadamente Miles \$ 10.000 correspondientes a otras Compañías.

9. DEPRECIACIONES

La Sociedad se ha acogido al sistema de depreciación acelerada en la determinación de la renta líquida imponible para efectos tributarios. Al 31 de diciembre de 1980, la diferencia acumulada entre dicha depreciación acelerada y la depreciación registrada en los estados financieros asciende a Miles \$ 210.467.

BERNARDO SOLIMANO S.
Contador General
CC. 11375 Lic. 113405

ROLAND MEYES W.
Gerente General

2. CAMBIO CONTABLE

Corrección monetaria del capital propio - 1979

De acuerdo a las instrucciones de la Circular N° 1460 (Edición 1979) de la Superintendencia de Valores y Seguros y del Boletín Técnico N° 13 del Colegio de Contadores de Chile, la Sociedad adoptó la política de determinar el capital propio financiero para calcular la corrección monetaria del mismo. En años anteriores la Sociedad determinaba el capital propio tributario para tal efecto.

El efecto del cambio significó un mayor cargo a resultados de aproximadamente Miles \$ 25.835 en 1979.

3. CORRECCION MONETARIA

Según se indica en Nota 1a.) los estados financieros han sido corregidos monetariamente de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados. Las principales bases de actualización están determinadas por la variación del índice de precios al consumidor (31,60% en 1980 y 37,99% en 1979). El detalle del monto de la corrección abonada (cargada) a resultados de cada año es el siguiente:

	1980 Miles \$	1979 Miles \$
Actualización de capital propio	457.240	523.190
Actualización de pasivos no monetarios	52.102	72.303
Actualización de activos no monetarios	(280.745)	(304.110)
Corrección monetaria del balance	228.597	291.383
Corrección monetaria de cuentas de resultados	172.987	135.707
Efecto del cambio en el poder adquisitivo de la moneda	401.584	427.090

4. DEUDAS A LARGO PLAZO

Al 31 de diciembre de 1980 y 1979 la Sociedad tiene deudas a largo plazo con algunos acreedores según el siguiente detalle:

Vencimientos	1980 Miles \$	1979 Miles \$
1981	-	-
1982	15.821	6.149
1983	15.821	6.150
1984	16.103	6.150
1985	-	-
1986 hasta 1987	11.561	26.109
Totales	59.306	50.708

Los intereses varían entre 7% y 11%.

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Los inspectores de cuentas que suscriben, certifican haber revisado el presente Balance General de CHIPRODAL S.A.I.C., con los saldos del Libro Mayor, habiendo encontrado todo conforme.

ERWIN BORCHERS

FRANCISCO MOZO

OPINION DE LOS AUDITORES

A los señores Accionistas de
Compañía Chilena de Productos
Alimenticios CHIPRODAL S.A.I.C.

Hemos examinado el balance general de Compañía Chilena de Productos Alimenticios CHIPRODAL S.A.I.C. al 31 de diciembre de 1980 y 1979, y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los años terminados en esas fechas. Nuestros exámenes se efectuaron de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, incluyendo por lo tanto comprobaciones parciales de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría, en la forma y extensión que consideramos necesarias en las circunstancias.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente la situación financiera de Compañía Chilena de Productos Alimenticios CHIPRODAL S.A.I.C. al 31 de diciembre de 1980 y 1979, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su posición financiera por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados. Dichos principios, fueron aplicados uniformemente con posterioridad al cambio, con el cual concordamos, efectuado en 1979 en el método de cálculo de la corrección monetaria del capital propio, según se indica en Nota 2.

Santiago, 12 de marzo de 1981

DELOITTE HASKINS & SELLS

PATRICIO GONZALEZ GRECO
C.C. 9471 - Lic. 112179

Cuatro naves embarcan medio millón de cajas de frutas

VALPARAISO. — Medio millón de cajas de fruta fresca está siendo embarcado en cuatro mercantes extranjeros, atracados en distintos sitios de los recintos de EMPORCHI en este puerto.

Se trata de las naves "Ballenita", panameña; "Amsterdam", holandesa; "Puma", japonesa y "Marybeth", británica.

Destacan los embarques que se registran en el "Puma" y "Marybeth", donde se depositan 100 y 250 mil cajas de frutas frescas, especialmente uvas y manzanas, además de duraznos, con destino a mercados europeos.

BIBLIOTECA DE LA USM RECIBIO MATERIAL UNICEF

VALPARAISO. — La biblioteca central de la Universidad Federico Santa María, depositaria y representante oficial para la V Región de UNICEF, ha recibido el catálogo con el material de información que distribuirá gratuitamente el presente año a entidades y organizaciones que lo requieren.

Valparaíso

Ciudad que nunca fue fundada recuerda su "Primer Cabildo"

VALPARAISO. — En el acto de celebración del centésimo nonagésimo aniversario del Primer Cabildo de la ciudad de Valparaíso, se dará a conocer una estadística sobre las obras realizadas, que superan el millar en el último año, la mayor parte de las cuales estarán representadas en una exposición fotográfica.

La instalación del Primer Cabildo de Valparaíso será conmemorada, el miércoles 15, debido a que el día 17, en que se celebra este acontecimiento, coincide con el Viernes Santo.

HISTORIA

El 17 de abril de 1791 fue instalado el Primer Cabildo de Valparaíso, ciudad que contrariamente a todas las demás de Chile, y en contraste con la

legislación española imperante, "nunca fue fundada". La urbe porteña se fue formando sola, "partiendo con las primeras bodegas destinadas a guardar el trigo que se exportaba al Perú". Su descubrimiento y denominación lo había efectuado, entre mayo y julio de 1536, un destacamento de la expedición de Diego de Almagro, comandado por Juan de Saavedra.

En 1611, el Gobernador de Chile Juan de Jaraquemada quiso enmendar esta situación y "tuvo el propósito" de legalizar la existencia de la ciudad, dándole el nombre de "Paraiso de Montes Claros", pero la iniciativa no pasó más adelante. En 1790, conforme "a la usanza de la época", fueron rematados públicamente los cinco cargos de regidores, luego de ordenar don Ambrosio O'Higgins que se formara un cabildo. Sus integrantes —cuatro españoles y uno chileno— impulsaron la obtención del título de ciudad para Valparaíso.

TITULO DE CIUDAD

Carlos IV, el 9 de marzo de 1802, por Real Cédula emitida en Madrid, otorgó a Valparaíso el título de ciudad, con el nombre de "Muy Noble y Leal Ciudad de Nuestra Señora de las Mercedes de Puerto Claro", que había sido sugerido por el Cabildo de este puerto en honor a la virgen patrona que se veneraba desde antiguo en la Parroquia de la Matriz. También se le concedieron los blasones correspondientes, en los que aparece esta imagen colocada sobre un castillo.

Tanto el nombre como el blasón de armas otorgado por el rey, cayeron pronto en el olvido, y se signó usando el nombre de Valparaíso, que este puerto había detentado por casi tres siglos, y la Municipalidad reemplazó el blasón por otro con motivos náuticos en 1871, a sugerencia del entonces intendente don Francisco Echaurren Huidobro.

Sin embargo, como Valparaíso carece de una fecha precisa y absoluta de su descubrimiento y de su fundación, permanece en pie la fecha de la constitución e instalación de su Primer Cabildo, 17 de abril de 1791, la más memorable en sus anales ciudadanos, pues fue el municipio, como genuino representante de sus vecinos, el que aglutinó y dio forma al avance de Valparaíso durante el siglo XIX y que ahora, en 1811 —190 años después— sigue en forma segura y creciente.

Los equipos que tiene a bordo hicieron extremar las medidas de seguridad, ante los anuncios sobre el desmantelamiento que ha afectado a naves que se encuentran de para en la bahía, sin cuidadores, como ha ocurrido con los mercantes "Dona Isidora" y "Rostro", que permanecen inactivos hace más de 3 años.

TUR-BUS cuando viajar es un placer

foto 793995 - 79452 Sigo.

PRIMER AVISO
CIA. DE SEGUROS
FRANCISCO DE AGUIRRE S.A.

COMPANIA MOLINERA SAN CRISTOBAL S.A.

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Junta Ordinaria de Accionistas:

Por acuerdo del Directorio citase a Junta Ordinaria de accionistas, para el día 30 de Abril de 1981 a las 12.00 horas, en Santiago, Huérfanos 812, oficina 404, para pronunciarse sobre la Memoria y Balance General al 31 de Diciembre de 1980, elegir Directorio, designar los inspectores de cuentas y tratar otras materias propias de la Junta.

EL PRESIDENTE

EL GERENTE

Cierre del Registro de Accionistas: Para los efectos de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 18 al 30 de Abril de 1981, ambas fechas inclusive.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 30 del presente, a las 11 horas en la sede social de calle Bombero Adolfo Ossa N° 1010 Oficina 301, con el objeto de someter a su aprobación la Memoria y Balance del ejercicio financiero terminado el 31 de diciembre de 1980.

Los señores accionistas deberán proceder a ratificar o a reemplazar a cuatro Directores designados por el Directorio durante el ejercicio y a designar a los Inspectores de Cuentas propietarios y suplentes fijándoles su remuneración.

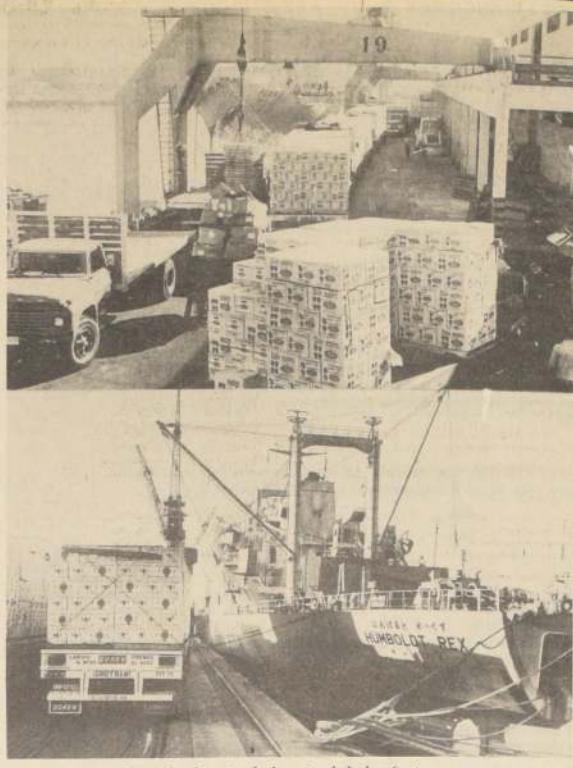
CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Con motivo de la Junta antes anunciada el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 al 30 del presente, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

Cierre del Registro de Accionistas: Para los efectos de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 16 al 22 de Abril ambos inclusive.

Santiago, Abril 1981



Ya se han despachado más de la mitad de las frutas que se espera exportar en esta temporada. Arriba, se ve al frigorífico japonés "Puma" que embarcó 285 mil cajas destinadas a Europa. Abajo, el panameño "Humboldt Rex" que zarpó con 250 mil cajas de uvas y manzanas, también para Europa.

Ascensor para evacuación en altura adquirirán Bomberos

VALPARAISO. — La posibilidad de adquirir un ascensor autónomo para evacuar, en caso de incendios, a personas atrapadas en edificios de altura, se encuentra estudiando el Cuerpo de Bomberos de este puerto.

La información fue dada por el Comandante Ignacio Vidal, agregando que el ascensor móvil, de procedencia alemana, tiene un costo que asciende a 600 mil dólares.

Con esta nueva unidad, se solucionarían todos los actuales problemas de evacuación, en caso de sismo en los edificios de altura de Valparaíso.

Según se señaló, la unidad es altamente operativa, y sólo se necesita instalarla en las terrazas de los edificios declarados en emergencia. Desde allí, en tiempo record, se logrará la evacuación de todos los moradores.

Asimismo el aparato no solo servirá para evacuación, sino que permitirá el traslado de equipos de ataque del fuego.

El ascensor móvil se encuentra

IMPULSARÁN CULTIVO DE PAPAS DE EXPORTACIÓN

suelos de Nadi son terrenos fiscales, sin dueños particulares que se pierden al no ser explotados agrícolamente.

FINANCIAMIENTO

El Cuerpo de Bomberos iniciará conversaciones con los encargados de las construcciones de edificios de altura con el fin de solicitarles sus aportes a fin de financiar la compra de la unidad.

Asimismo, se solicitará a los mismos propietarios, que en sus respectivos edificios, se instalen los cables que requiere el funcionamiento del ascensor autónomo, lo que permitiría su uso para evacuación, en cualquier circunstancia, con rapidez notable, ya que no será necesario montar todo el cableado, sino sólo la "jaula".

El ascensor puede atravesar las llamas y el humo, pues es hermético, incombustible y cuenta con sistemas de aislación del calor y aire acondicionado.

940 mil kilos de leche entregará a madres y niños

ANTOFAGASTA. — A 940 mil kilos asciende el total de leche que se entregará gratuitamente este año en la región de Antofagasta a los beneficiarios del Programa Nacional de Alimentación Complementaria (PNAC).

El monto señala un aumento de 17

mil kilos en relación a lo distribuido el año pasado, según informó el Dr. Hernán Arellano, director interino del Servicio de Salud de Antofagasta (ex SNSS).

El Programa Nacional de Alimentación Complementaria está integrado a los planes de acción social del Gobierno y en su caso específico respalda y refuerza la alimentación del binomio "madre-niño".

Es así que a través de ese programa se dispone la entrega de leche con 26

y con 12 por ciento de materias grasas (Rica Leche), a embarazadas, lactantes menores de 0 a 5 meses de edad o nodrizas-lactantes mayores de 6 a 23 meses y preescolares, de 2 a 6 años de edad, cualquiera sea la previsión que les corresponda.

El año pasado los beneficiarios del PNAC alcanzaron a 61 mil personas y de acuerdo a estadísticas del Servicio de Salud, dijo el Dr. Arellano, que indican, además que en leche se repartieron 924 mil 804 kilos estando la mayor concentración poblacional en Antofagasta, Calama y Chuquicamata.

No existe aftosa en El Loa

CALAMA. (Atto Galvez, Corresponsal) — En la noche del martes 14 de Abril, afirmó el jefe del SAG, José Gómez, a raíz de una denuncia formulada por los agricultores Solis, Benjamín Plaza y Alejandro Olivares.

El jefe del SAG visitó los señalados como presentes la fiebre aftosa, pero los negativos.

"Las denuncias no corresponden a fiebre aftosa, sino a otras enfermedades", las que catalogan propias del ganado, que no son muy peligroso y que se pueden fácilmente apuntar, apuntó el Dr. Muñoz.

El médico veterinario afirmó que los tres casos de enfermedades denunciadas por los agricultores no son infecciosos.

ANEMIA INFECCIOSA EN

El Servicio Agrícola y Ganadero en la provincia El Loa creó una campaña de caballos y mulas para tratarlos de anemia intensa equina, que se vislumbra en la Región. Los campesinos de El Loa inscribieron ya a 112 animales.

El Dr. José Muñoz, jefe del SAG en la provincia, informó que entre los agricultores existe un gran interés por las vacas, ante la preocupación reina en el ambiente nacarada anemia infecciosa.

ABUNDANCIA DE PERDICES

Según estadísticas compuestas en esta ciudad existen 16 mil perdices.

La información la entregó el Departamento de Higiene del Hospital "Carabineros", Dr. Lucas Burchard, subrayando que esta cantidad es difícil exterminarla, porque tienen los medios para hacer una caza necesaria que significa la muerte de la población canina.

En sólo dos días, Higienista sacrificó 300 perros en la ciudad de Calama, luego los funcionarios se desplazaron a sectores poblacionales.

El Dr. Burchard manifestó que la mayoría de estos animales dueños, pero sus amos los abandonaron en la calle a su dijo.

Hay personas que porque eliminamos a los animales, porque según ellas no son tan peligrosos, deben comprar que los cionarios que trabajan en la zona no pueden determinar bien morir y cuáles no.

Subrayó en que los sectores escasos recursos es donde más dan los perros.

Invierten dos millones de dólares en arreglo del hospital pinguero

CONCEPCIÓN. — A un cercano a los dos millones de pesos alcanzó en este momento la inversión realizada en el Hospital Regional para el arreglo de sus dependencias.

Las obras se encuentran en ejecución con aportes sectoriales, destacando entre sus más importantes un moderno equipo para la atención y control clínico.

El gasto que se efectúa allí los 18 millones de pesos. El servicio será uno de los más importantes del país en su género. Las dependencias se espera brindar en su totalidad de nuevo especialmente a menores de edad.

También en el Hospital se instalan nuevos ascensores, refaccionando el sistema de elevación.

Al mismo tiempo, se realizan trabajos, recientemente se adquirió una máquina para la adquisición de una nueva cobertura.

El Hospital Regional de Concepción, espera mejorar en totalidad sus actualidades coberturas, señalar que el establecimiento incluyendo el pago de su personal.

Actualmente tiene 1.300

de los más grandes de la zona.

NORMAS PARA PUBLICACIONES

Un informe recientemente fundación, edición o circulación de nuevas publicaciones establece normas que piden la aprobación previa de parte del Ministerio del Interior, que a su vez se dirige a la Comisión Regional General de Publicaciones.

CITACIONES

Citas a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 22 de Abril, a las 10 horas, en el salón de la Sociedad, Huérfanos 812-Of. 611, con el objeto de pronunciarse a los estatutos, sobre la Memoria y Balance del año 1980, la designación de los Directores y la designación de los inspectores de Cuentas Propietarios y Suplentes.

Cierre del Registro

Para los efectos de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 16 al 22 de Abril ambos inclusive.

EL DIRECTOR

TINTAS GRAFICAS S.A. CITACION

Por acuerdo del Directorio citase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día martes 28 de abril de 1981, a las 16.30 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Williams Rebolledo N° 1717, Santiago, para tratar:

a) Memoria y Balance al 31 de diciembre de 1980.

b) Elección de los Directores y los inspectores de Cuentas Propietarios y Suplentes.

c) Cierre del Registro de Accionistas.

Para el efecto antes señalado, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 16 al 28 de abril, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE GENERAL

Viña Undurraga S.A.						
ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS						
BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE						
ACTIVOS	1980	1979	CUENTAS DE PATRIMONIO	PASIVOS	1980	1979
ACTIVO CIRCULANTE				PASIVO CIRCULANTE		
Disponibles	796.612	437.478		Bancos Acreedores	17.536.897	31.678.930
Depositos a Plazo	1.300.000	5.856.200		Obligac. Largo Plazo con Venc. dentro de un año	16.442.843	14.898.639
Deudores por Ventas - País	62.198.610	57.868.980		Documentos por Pagar	6.986.362	24.509.318
Deudores por Ventas - Exportación	13.142.430	27.195.276		Cuentas por Pagar	25.713.006	8.643.639
Deudores Varios	1.466.828	821.446		Provisiones y Retenciones	23.925.307	21.094.704
Impuestos por Recuperar	1.254.152	1.338.179				
Existeencias				TOTAL PASIVO CIRCULANTE	90.118.405	100.869.229
Vinos	80.079.882	71.497.904				
Envases, Materiales y Otros	46.816.000	36.287.183				
Gastos Pagados por Anticipado	8.370.324	8.297.593				
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	218.409.238	206.381.851				
ACTIVO FIJO				PASIVO A LARGO PLAZO		
Terrenos y Plantaciones	19.253.226	15.909.856		Bancos Acreedores	94.500.391	45.821.334
Construcciones y Bodegas	117.518.935	120.171.241		Banco Central de Chile (Ex. C.A.F.)	34.477.291	55.000.563
Maquinarias y Otros	59.645.098	61.201.778		Provisiones	9.310.745	13.877.996
Sub-Total	195.418.159	197.382.875		TOTAL PASIVO A LARGO PLAZO	128.268.038	119.104.893
Menos Depreciación Acumulada	25.858.739	27.305.405				
TOTAL ACTIVO FIJO NETO	170.559.420	169.877.470				
OTROS ACTIVOS				TOTAL PASIVOS	218.406.441	218.971.121
Inversiones en otras Sociedades	5.841.032	1.065.926				
Marcas de Comercio	186.010	186.010				
Menor valor de Inversiones	679.365	905.820				
Depósito en Banco Central de Chile	3.900.000	6.843.200				
TOTAL OTROS ACTIVOS	10.806.407	9.000.596				
TOTAL ACTIVOS	386.571.065	386.336.577				

Las notas adjuntas número 1 al 10 forman parte integral de estos Estados Financieros.

ESTADO DE RESULTADOS

por los años terminados el 31 de diciembre

	1980	1979
RESULTADOS OPERACIONALES:	\$	\$
Ingresos de explotación	286.644.334	285.833.541
Menos: costo de explotación	(205.360.819)	(182.422.982)
Resultado bruto	81.283.415	103.210.589
Menos:		
Gastos de ventas	(51.500.687)	(53.331.020)
Gastos de administración	(20.688.604)	(18.167.388)
Resultado operacional	19.094.124	31.722.181
RESULTADOS NO OPERACIONALES:		
Más: ingresos fuera de la explotación	4.036.388	2.312.641
Menos: egresos fuera de la explotación	(26.325.648)	(22.568.290)
Más: corrección monetaria	(19.839.832)	(4.273.811)
Resultado antes de impuestos a la renta	16.643.698	16.750.143
Menos: Impuestos a la renta	(8.270.280)	(6.892.506)
Utilidad neta del ejercicio	10.373.418	8.867.635

Las notas adjuntas número 1 al 10 forman parte integral de estos estados financieros.

VIÑA UNDURRAGA S.A.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICIÓN FINANCIERA

por los años terminados el 31 de diciembre

	1980	1979
FUENTE DE FONDOS:	\$	\$
Operaciones:		
Unidad neta	10.373.418	8.867.634
Más: otros cargos (bajos) que no representan movimiento de fondos:		
Depreciaciones	9.007.277	8.695.376
Americanización de menor valor en inversiones	229.455	228.455
Efecto neto por revalorización de activos	1.470.260	1.470.260
Y por variación extranjera	(22.803.563)	(12.997.190)
Utilidad devengada en Dólar Ltda.	(1.806.597)	
Fondos provenientes de operaciones	4.883.010	6.782.276
Aumento de pasivo a largo plazo	48.833.333	45.621.334
Aumento (disminución) de provisión a largo plazo	(4.567.261)	(2.312.641)
Disminución retención Banco Central	1.300.000	11.060.515
Ventas y bajas de activos fijos	3.185.543	18.747.541
Utilidades recibidas Dólar Ltda	244.273	
Total fuente de fondos	45.132.892	62.454.124
USOS DE FONDOS:		
Adiciones del activo fijo	12.774.770	8.764.595
Adiciones por marca de comercio		185.965
Banco Central, retención crédito del exterior		8.643.200
Dividendo	1.977.250	816.796
Disminución de pasivo a largo plazo	7.778.176	9.298.638
Inversiones en otras sociedades	3.213.186	
Total de uso de fondos	25.341.382	22.649.164
Aumento del capital de trabajo	19.791.510	39.804.960

Las notas adjuntas número 1 al 10 forman parte integral de estos estados financieros.

Variaciones en las principales componentes del capital de trabajo:

	1980	1979
ACTIVO CIRCULANTE aumentos (disminuciones):	\$	\$
Disponibles y depósitos a plazo	(4.197.066)	5.580.148
Deudores por ventas y otros	(8.755.734)	40.899.148
Existencias	20.120.826	18.747.541
Gastos pagados por adelantado	(927.359)	861.070
Impuestos por recuperar	2.792.631	
Total activo circulante	8.043.887	66.070.204

Las notas adjuntas número 1 al 10 forman parte integral de estos estados financieros.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. Normas Contables Aplicadas:

a) Corrección monetaria:

De acuerdo a principios contables generalmente aceptados en Chile los estados financieros han sido corregidos monetariamente.

Los estados financieros (balance general), estado de resultados y estados de cambios en la posición financiera al 31 de diciembre de 1979 han sido ajustados en un 31,69% para permitir su comparatividad con los estados financieros del presente ejercicio.

b) Conversión:

Los billetes en moneda extranjera han sido convertidos a pesos y las tasas de cambio vigentes al 31 de diciembre de 1980 y 1979 de \$39 por U.S. dolar.

c) Existencias:

Las existencias de vinos, envases y materiales se han valorizado de acuerdo con las normas de corrección monetaria. Dicha valorización no excede a su valor neto de reventa.

d) Activo fijo fijo:

Los bienes del activo fijo fijo se presentan al costo de adquisición más las revalorizaciones legales acumuladas al 31 de diciembre de 1980 y 1979.

Las depreciaciones del activo fijo fijo han sido calculadas de acuerdo con el sistema de depreciación lineal, considerando los años de vida útil remanente de los bienes.

El total de depreciaciones ascendente a \$9.007.277 en 1980 y \$8.695.376 en 1979 ha sido cargado a los resultados de cada ejercicio.

e) Revalorización del capital propicio:

A contar del ejercicio anterior se ha procedido a revalorizar el patrimonio financiero, a diferencia de anteriores ejercicios. En el año en que se revaloriza el patrimonio tributario. En 1980, en el procedimiento aplicado originó un mayor cargo a resultados en el ejercicio anterior.

f) Indemnización por oficio de servicio:

La Sociedad pectó con su personal de empleados una indemnización por oficio de servicio equivalente a 20 días de trabajo por cada año trabajado, reconociendo para estos efectos la imponibilidad total devengada al 31 de diciembre de 1980.

En el monto circulante, bajo el rubro provisiones se incluye el monto estimado del beneficio que se pagará en el ejercicio siguiente y el saldo se presenta en el pasivo a largo plazo. Esta obligación se ha contabilizado en base al valor corriente.

g) Impuesto a la renta:

Al pago o resultado por impuesto a la renta se ha efectuado en base tributaria.

2. Distribución de la Comisión Monetaria:

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria sobre el capital propio, actives y pasivos monetarios y cuotas de ingresos y gastos, se determinó en 1980 un monto estimado de la comisión monetaria ascendente a \$16.839.632 en 1980 y \$4.273.611 en 1979, según se resume a continuación:

5. Variación de Patrimonio:

a) Aumento de capital:

De acuerdo a la resolución N°996-C del 4 de abril de 1977 de la Sociedad Anónima. Se autorizó aumentar el capital social en un 25% dividido en 15.000.000 acciones de \$10 cada una.

Este aumento se realizó en 1979 por \$16.429.670 (1980).

b) Movimiento en las cuentas de patrimonio:

A continuación se resumen las variaciones del patrimonio producidas durante los ejercicios 1980 y 1979:

6. Retención Banca Central:

De acuerdo a las disposiciones legales vigentes, la Sociedad mantiene depositado en el Banco Central de Chile, el 15% de su crédito obtenido del exterior.

Esta retención se está liberando en proporción a las cancelaciones del crédito que las origina.

7. Remuneración Directores:

La remuneración de los directores durante el año 1980 el ejercicio ascendió a \$2.975.831, según el siguiente detalle:

8. Variaciones de Capital:

RESERVAS SOCIALES

Revalorización DL 824 capitalización

Capitalización y eventualidades

Utilidad del ejercicio

Dividendos pagados

TOTAL PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS

Capital	Legal	Accionista	Capitalización y eventualidades	Revalorización DL 824 capitalización	Utilidad del ejercicio	Total
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Saldo al 31 de diciembre de 1978	29.761.340	11.547.993	1.630.149	8.465.805	104.876.630	5.795.581
Distribución utilidades 1979		2.302.233	1.726.075	1.726.075		1.575.581
Dividendos pagados		(546.681)</td				



Los ejecutivos de la División El Teniente de CODELCO reciben de manos de la Comisión Negociadora de los trabajadores el rechazo al último ofrecimiento de la empresa.

A las 14.30 hrs...

(Viene de la Pág. 1A.)

sos, como hidrógeno, amoníaco, hidrazina y ácido nítrico. Si los hubiera, una máquina de hacer viento los aventaría.

HOUSTON. Abril 13 (Latín-Reuters).— La nave espacial estadounidense Columbia inició hoy la última mitad de su travesía orbital y los funcionarios del control de la misión estimaron que las nuevas informaciones recibidas confirmaron que las más vitales defensas antitácticas del aparato están intactas.

Los astronautas John Young y Robert Crippen iniciaron una serie de controles de maniobras de vuelo que incluyeron un ejercicio del aterrizaje programado para mañana en un desierto californiano.

Cualquier daño en la parte anterior y en las alas del Columbia, la primera nave espacial reutilizable, que le impidiera aislarse del intenso calor que sufrirá al ingresar a la atmósfera terrestre, podría ser desastroso.

Pero los controladores del vuelo dijeron que estaban seguros de que la pérdida de algunos paneles aislantes producida poco después del despegue se limitaba al área de la cola de la nave.

Los funcionarios estaban aguardando la recepción de fotografías tomadas para confirmar el número de paneles que faltan.

Esta mañana, el comandante Young y el piloto Crippen comunicaron al control terrestre que habían pasado una noche tranquila luego de la excitación del lanzamiento, aunque dijeron que sentían frío en la cabina.

El control de la misión dijo que intentaría corregir la temperatura de la cabina.

Pinocchet...

(Viene de la Pág. 1A.)

A la salida de la entrevista, el Vicecanciller expresó que se había conversado acerca del incremento de las relaciones bilaterales, señalando que ambas partes tienen una amplia perspectiva de cooperación en los foros internacionales.

PROGRAMA

El programa de trabajo para hoy destaca a las 10.30 horas una audiencia con el Presidente de la República y a las 12.30 la primera sesión de trabajo con el Viceministro de Relaciones Exteriores chileno, y el director general de Política Exterior.

COLACIONES ALMUERZOS
SERVICIO A DOMICILIO
INDUSTRIAS, CLINICAS, CASINOS
1 Plato abundante, Postre, Pan \$ 70,20
2 Platos abundantes, Postre, Pan \$ 98,30
INCL IVA, Facturación Semanal
Quincenal, Almuерzo ejecutivo y extras
Precios a convenir

Solicite un Representante
COTSEPTUR LTDA.
JOTABECH 240-254
FONOS: 93827, 94364

RESTAURANTE LA PALMERA
Cubierto de Lista:
2 platos,
postre, café \$ 103.-
E. SANCHEZ 15
(Vic. Mackenna frente a Marcoleto)
FONO 229413

CASINO SOCIAL VIALANTES DE COMERCIO
CALLE PARIS 836
FONO 398529
Cubierto de Lista:
2 Platos, Postre, Café \$ 103.-

COCHES COMEDORES F.C.C. DEL E.
Cubierto de Lista en: Coche Comedor \$ 143,60
Desayuno Once en Coche Comedor \$ 82,00
Desayuno Once en Coche \$ 1*
Y 2* Clase..... \$ 60,00
Plato del Día en Coche 1* y 2* Clase \$ 60,00
Reservado Sta. Rita 3/4
Coche 1* y 2* Clase..... \$ 70,00

CASINO CAMPO DEPORTIVO SANTA ROSA DE LAS CONDES
Almuерzo "Sarita Rosa" (Ejecutivo) \$ 185
Plato Unico..... \$ 145
Cubierta Económica..... \$ 80

AV. ANDRES BELLO N° 2782 FONO 238496
Manifestaciones, Cocteles,
Banquetes, Casamientos

MARKE TING

Inicia su Semestre Académico en los siguientes programas.

Carreras Técnicas:

Técnico en Comercio Exterior (Marketing Internacional)

Técnico en Administración de Negocios (Comercialización Ventas)

Técnico en Turismo (Agente de Viajes y Marketing Turístico)

Duración de cada carrera 4 semestres

Matrícula \$ 1.000

9 cuotas \$ 2.500

SEMINARIO: MARKETING PARA LA DIRECCION Y SUPERVISION DE LA GESTION VENTAS

Duración 84 hrs. "SENCE"

Las clases se inician el 20 de Abril Con el patrocinio de La Cámara de Comercio Argentina - Brasil

Orienta sus programas hacia inmediata efectividad

Informes y Matrículas:

Calle: Pasaje República N° 3.
Piso 3-E, por Avda. República a 30 pasos de Alameda.

Desde ...

(Viene de la Pág. 1A.)

su gira por el Oriente Medio y Europa.

Reagan fue dado de alta el sábado del centro médico de la Universidad George Washington donde estuvo internado desde el atentado contra su vida el 30 de marzo.

"Tiene buen aspecto y se ve muy recuperado" dijo el médico personal del mandatario Dr. Daniel Ruge.

Ruge dijo que Reagan se despertó a las 6,50 de la mañana el domingo para observar por televisión el lanzamiento del transbordador espacial Columbia. Su temperatura se mantiene normal y ahora está recibiendo penicilina en forma oral", informó Ruge.

En el curso de la semana, el director de presupuesto David Stockman, el Secretario del Tesoro Donald Regan, y Murray Weidenbaum, Jefe del Consejo de Asesores Económicos "informarán a Reagan sobre la situación económica", dijo Speakes.

Inicia ...

(Viene de la Pág. 1A.)

Por otra parte, informó Radice, el banco efectuará todo tipo de operaciones, salvo la cuenta corriente que no le ha sido permitida, pero se reemplazará, en lo que se pueda, con cuentas de ahorro a la vista.

TODO TIPO DE CREDITOS

También, se informó, que concederá todo tipo de créditos para importación y exportación, pero lo principal del esfuerzo será el financiamiento de capital de trabajo.

Se estima que las actuales necesidades anuales del sector de la mediana y la pequeña industria, en materia de créditos, es de alrededor de 200 millones de dólares. Lo anterior es a mediano, corto y largo plazo, a fin de que los medianos y pequeños empresarios puedan sacar adelante sus industrias.

El BEF no pretende de la noche a la mañana llegar a financiar y a

Subsistén divergencias en mineral de El Teniente

Guillermo Medina, presidente de la Zonal El Teniente y de la Comisión Negociadora que representa a seis sindicatos de esa rama de la Gran Minería del Cobre, entregó a las 11 horas de ayer al Subgerente de la División Codelco, Pedro Bolt, el rechazo oficial de los trabajadores a la última oferta planteada por la empresa en la negociación colectiva.

La respuesta de la División al petitorio de los sindicatos será analizada en detalle por cada uno de ellos antes de la votación definitiva de la huelga legal, acto que se celebrará en asambleas separadas y mediante voto secreto, el jueves 16 del presente mes. Allí los trabajadores manifestarán finalmente su decisión de ir o no a la huelga autorizada por la ley y cuya duración máxima es de sesenta días.

DESALIENTO

El dirigente Medina destacó que el reajuste del dos por ciento ofrecido por Codelco Teniente está muy lejos del 10% que los trabajadores piden para mejorar sus salarios. Además, insistió en la petición de traspasar al sueldo imponible el bono de producción que recibe cada uno de ellos y que alcanza al 46% de dichos ingresos.

Ninguno de estos puntos han sido considerados por la División El Teniente al responder a las demandas laborales, como tampoco incluye la res-

puesta empresarial otros 18 puntos que —según recalcó Guillermo Medina— corresponden a derechos adquiridos previamente en materia de beneficios".

"Con esta actitud, la División está provocando indirectamente para que vamos a la huelga, concluyó el representante gremial, y además nos notifican que "no sacaremos nada con golpear puertas afuera de la empresa", como si este mecanismo fuera habitual para superar problemas de este tipo".

La insinuación podría referirse a la visita que realizará Medina, junto a otros 16 representantes de distintos gremios, al Ministerio del Trabajo para entrevistarse con el titular, Miguel Kast.

A la salida de esta reunión, Medina se refirió al conflicto señalando su falta de optimismo frente a la posición de la empresa y aclaró: "la comisión negociadora tiene el reajuste y la autorización para adoptar decisiones en representación de los 8 mil 500 trabajadores que negocian unidos". Ya en Rancagua, el dirigente agregó que esta autorización "significa una gran responsabilidad pues se trata de acuerdos vigentes en forma definitiva durante dos años".

Rebeldes afganos quemaron vivos a cuatro oficiales rusos

NUEVA DELHI, INDIA, 13 (AP).— Insurgentes afganos capturaron recientemente y quemaron vivos a cuatro oficiales del Ejército soviético, informó hoy un prominente exiliado afgano que censuró a los rebeldes por comportarse exactamente igual que los soviéticos y sus agentes".

Los rusos fueron capturados durante intensos combates en la primera semana de abril en la provincia de Paktiya, los rociaron con gasolina y quemaron vivos, dijo Saeed Mohammed Maiwand, ex funcionario de Planificación del Gobierno de Kabul, citando información suministrada por viajeros procedentes de Afghanistan.

Si los insurgentes "no respetan la condición de combatientes de los soviéticos, ¿cómo esperan que los rusos se atengan a las reglas de guerra determinadas por la Convención de Ginebra para prisioneros de guerra?".

En el choque de Paktiya, los soviéticos sufrieron intensas bajas, perdieron siete tanques y una gran cantidad de armas y municiones, dijo Maiwand, siempre en base a informaciones de sus países.

Chile en primera línea de ruta aérea a la Antártica

Chile se incorporó a la primera línea de los países antárticos que utilizan la vía aérea como apoyo permanente a la investigación, explotación, ocupación y desarrollo del Continente Antártico, con los diferentes vuelos efectuados por los aviones de la Fuerza Aérea.

Recientemente regresó de la Base Aérea Antártica "Teniente Rodolfo Marsh", el Director General de Aeronáutica Civil, general de Aviación Jorge Rojas Carrasco, quien efectuó vuelos de inspección a todos los equipos que ayudan a la navegación en servicio en dicha base, pilotando un avión Beechcraft "King Air" en compañía de un grupo de expertos.

El mencionado viaje constituyó el inicio de los controles que se efectuarán cada cuatro meses, tendientes a verificar el correcto funcionamiento de los sistemas electrónicos de navegación, ubicados en la Isla Rey Jorge de la Shetland del Sur. Además, este importante vuelo técnico tuvo por finalidad comprobar la seguridad de nuevos diagramas de aproximación por instrumentos.

El avión "King Air" de la Dirección General de Aeronáutica Civil, estuvo dotado de equipos electrónicos especializados para llevar a cabo esta misión en trabajo coordinado con personal técnico que opera desde tierra.

Los resultados observados por el general Rojas fueron ampliamente satisfactorios, con lo cual la ruta aérea hacia el territorio antártico es totalmente segura, y los vuelos se podrán realizar en cualquier época del año.

Los vuelos realizados cumpliendo misiones logísticas y de traslado de dotaciones se han efectuado en forma segura y continuada, debido al buen funcionamiento de los sistemas de radio de aviones, puestos en acción por la Dirección de Aeronáutica Civil. Este organismo tiene la responsabilidad de la operación y mantenimiento de los equipos, que constituyen un valioso complemento en la aeronavegación antártica.

También se ha trabajado intensivamente para aumentar las dimensiones y efectuar mejoramientos en la pista de aterrizaje, ampliación del área de estacionamiento, construcción de hangares para aviones de gran capacidad y helicópteros, como asimismo, habilitar pabellones de alojamiento para personal en tránsito.

Con este trabajo, la Base Aérea Antártica "Teniente Rodolfo Marsh", quedaría realmente operativa y logística para proyectarnos al Polo y, a la vez, en conjunto con las Universidades del país, contribuir al conocimiento y desarrollo de esa provincia inhóspita y al afianzamiento de la soberanía de este territorio tan rico en recursos naturales.

Tres mercantes a la gira en Valparaíso

Copados sitios de embarque

VALPARAISO.— Con todos sus sitios ocupados y tres mercantes a la gira, amaneció ayer el puerto de Valparaíso, lo que no se producía desde la semana anterior, cuando se debió trabajar en tercer turno para evitar el atascamiento naviero.

El Departamento de Programación de la Empresa Portuaria de Chile señaló que en el sitio uno se encuentra el "L. L. Colombia" de bandera brasileña, que desembarca dos mil 180 toneladas de productos surtidos. Tiene anunciado parar para mañana a las 23:00 horas.

En el sitio dos está el "Charlottenborg", danés, que descarga dos mil 191 toneladas, principalmente resina, máquinas, caucho, contenedores, vehículos, cosméticos, papel e insecticidas.

En el sitio tres permanece el "Amsterdam", holandés, que desembarca mil 278 toneladas, principalmente productos químicos. A la vez embarca mil 342 toneladas, debiendo zarpar hoy en la tarde.

En el sitio cuatro está el panameño "Bullenita", que descarga 55 mil 548 cajas de manzanas. En el sitio cinco está el "Eritthian", griego, que llegó al país con dos mil 94 vehículos y trabajó de amanece en el sitio SS.

En el seis permanece el "Rapel", de la Sud Americana de Vapores, que descarga tres mil 285 toneladas entre contenedores, productos químicos, aceite pulpa y pavos congelados.

En los restantes sitios están atracados "Alraigo", español; "Mar Berth", ibérico, y el ecuatoriano "Isla Baltra", los que cargan productos fruticos.



El mercante de bandera británica "CURRENT Express" desembarca 1.108 toneladas, especialmente cereales en lata, conedores, molinos, resina, corteza, aceite y maquinaria.

Internacional

CON LAS AGENCIAS AP-UPI-DPA-LATIN-REUTER- ANSA

El vuelo del vehículo espacial se desarrolla en forma perfecta

CABO CAÑAVERAL, ESTADOS UNIDOS. Abril 13 (UPI).— El avión de carga especial "norteamericano", como han dado en llamar al transbordador Columbia, pasó hoy por sobre su plataforma de lanzamiento, exactamente 24 horas después de haber salido, y los controladores del vuelo dicen que la misión se completaría mañana con un aterrizaje normal.

"La tripulación está trabajando extraordinariamente bien y la nave espacial es magnífica", dijo Eugene Kranz, subdirector de operaciones de vuelo en la oficina de control de la misión en Houston.

John W. Young y Robert L. Crippen, que se despertaron temprano, cuando les tocaron un canto del estilo campesino estadounidense, llamado "Columbia, la máquina traviesa", pasaron sobre Cabo Kennedy a una altura de 276 kilómetros sobre el edificio donde estuvo guardado el viajero espacial al iniciar su 17^a vuelta a la Tierra, dijo Crippen.

El ala del vehículo espacial de 107 toneladas parece estar funcionando bien en su vuelo de prueba inicial, a pesar de una serie de pequeños problemas, uno de los cuales parece ser un escape en una de las válvulas del sistema de aire.

El director del vuelo, Neal Hutchinson dijo que no era nada para preocuparse.

Dijo que no hay nada "ni siquiera remotamente" que constituya un problema que podría obligar a los astronautas a bajar antes del momento proyectado.

La única incertidumbre que se produjo con el lanzamiento perfecto de avería, es la de qué riesgo representan las 30.000 placas de revestimiento contra el calor que deben proteger la envoltura de aluminio del Columbia contra las altas temperaturas que

ocurrirán cuando vuelva a entrar en la atmósfera terrestre.

El Columbia regresará a la Tierra el martes, al cumplir su órbita número 36, y aterrizará como un avión de ruedas en la base aérea de Edwards, en el desierto de Mojave en California como a la una y media de la tarde, hora del este de Estados Unidos (18:30 GMT).

En la transmisión desde la cabina de mando del Columbia, cuando completó su primer día en órbita, se vio al comandante Young en el asiento izquierdo, con sus gafas de leer, revisando el tablero de instrumentos.

El regreso constituye otra nueva hazaña en el programa del espacio, ya que nunca antes otro vehículo espacial ha atravesado las capas atmosféricas desde el espacio a la densa atmósfera terrestre y aterrizado por su propia fuerza.

El Columbia hará otro vuelo en septiembre.

En este grabado se observan los restos de los cohetes protectores del Columbia, los que fueron fotografiados por el Transbordador. Estos cayeron un tanto deteriorados, pero podrán reutilizarse, ya que se les recuperó. (Radiofoto AP).

Breves sobre Chile

RELACIONES CHILE-PERU

LIMA, Abril 13 (LATIN REUTER).— La anunciada normalización en las relaciones entre Perú y Chile "es ya una realidad", comentó el diario La Prensa, que afirmó que estos "nunca debieron interrumpirse".

El matutino, luego de ponderar la normalización de vínculos, dijo que "unidos como estamos, manteniendo buenas relaciones, nos será más fácil alcanzar la superación común de nuestros países".

Agregó que la reanudación de las relaciones diplomáticas, a nivel de embajadores, "tiene el sello de la buena intención de parte nuestra, y esperamos que no vuelvan a ocurrir actos reñidos con el respeto mutuo".

"Solo guardándonos respeto y consideración, nuestras relaciones serán cada día más fructíferas y, por lo mismo, tendrán la solidez necesaria", comentó.

El diario recordó que "hace algún tiempo, ciudadanos chilenos fueron descubiertos en territorio peruviano realizando actos de espionaje, los mismos que determinaron la declaración de persona no grata al entonces embajador chileno Francisco Bulnes, así como el fusilamiento de un suboficial de la Fuerza Aérea peruana, por delito de traición a la patria".

La Fuerza Aérea culpó al soldado de entregar datos de bases estratégicas a diplomáticos chilenos.

El cotidiano dijo que, desde entonces, "las relaciones con Chile quedaron limitadas tan sólo a nivel de encargados de negocios".

Perú y Chile intercambiaron el viernes un acuerdo público de nombrar en fecha próxima sus respectivos embajadores.

El gobierno designó como embajador en Santiago al abogado José Luis Bustamante Rivera, faltando su ratificación por la Cámara de Senadores.

ARMAS

LISBOA, Abril 13 (ANSA).— Portugal vendió en los últimos dos años armas a Paraguay, Chile y El Salvador, anunció hoy un comunicado oficial del gobierno de Lisboa.

El documento respondió a una interrogación del diputado Mario Tomé, del Partido Democrático Popular, y no especificó la cantidad y el tipo de armas vendidas.

El gobierno justificó las ventas con el hecho de que con esos países mantiene normales relaciones diplomáticas y no sufren embargos internacionales en la materia.

ARMAS

CABO CAÑAVERAL, 13 Abril (AP).— Programa de actividades principales de los astronautas John Young y Robert Crippen hoy (ayer) a bordo del transbordador espacial Columbia, (todas las horas est.).

03.50. - Despertarse luego de casi ocho horas de descanso. Preparar alimentos. Realizar limpieza.

05.30. - Instalar cámaras de televisión en la cabina.

05.50 a 06.30. - Desayunar.

07.00. - Se completan 24 horas de la misión. Transmisión televisada de escenas en la cabina y cubierta de vuelo, al cumplir la decimosexta vuelta a la órbita terrestre.

07.50. - Más transmisión televisada.

08.00. - Crippen operará cámara de control remoto.

12.00-12.50. - Segunda merienda.

13.00. - Crippen realizará observaciones por la ventana y trabajos con cámara aprovechando la luz solar.

15.10. - Más transmisión por televisión y otras fotografías.

16.50. - Tercera merienda del día.

20.00. - Dormir durante casi ocho horas.

05.30 a 06.30. - Desayunar.

07.00. - Se completan 24 horas de la misión. Transmisión televisada de escenas en la cabina y cubierta de vuelo, al cumplir la decimosexta vuelta a la órbita terrestre.

07.50. - Más transmisión televisada.

08.00. - Crippen operará cámara de control remoto.

12.00-12.50. - Segunda merienda.

13.00. - Crippen realizará observaciones por la ventana y trabajos con cámara aprovechando la luz solar.

15.10. - Más transmisión por televisión y otras fotografías.

16.50. - Tercera merienda del día.

20.00. - Dormir durante casi ocho horas.

05.30 a 06.30. - Desayunar.

07.00. - Se completan 24 horas de la misión. Transmisión televisada de escenas en la cabina y cubierta de vuelo, al cumplir la decimosexta vuelta a la órbita terrestre.

07.50. - Más transmisión televisada.

08.00. - Crippen operará cámara de control remoto.

12.00-12.50. - Segunda merienda.

13.00. - Crippen realizará observaciones por la ventana y trabajos con cámara aprovechando la luz solar.

15.10. - Más transmisión por televisión y otras fotografías.

16.50. - Tercera merienda del día.

20.00. - Dormir durante casi ocho horas.

05.30 a 06.30. - Desayunar.

07.00. - Se completan 24 horas de la misión. Transmisión televisada de escenas en la cabina y cubierta de vuelo, al cumplir la decimosexta vuelta a la órbita terrestre.

07.50. - Más transmisión televisada.

08.00. - Crippen operará cámara de control remoto.

12.00-12.50. - Segunda merienda.

13.00. - Crippen realizará observaciones por la ventana y trabajos con cámara aprovechando la luz solar.

15.10. - Más transmisión por televisión y otras fotografías.

16.50. - Tercera merienda del día.

20.00. - Dormir durante casi ocho horas.

05.30 a 06.30. - Desayunar.

07.00. - Se completan 24 horas de la misión. Transmisión televisada de escenas en la cabina y cubierta de vuelo, al cumplir la decimosexta vuelta a la órbita terrestre.

07.50. - Más transmisión televisada.

08.00. - Crippen operará cámara de control remoto.

12.00-12.50. - Segunda merienda.

13.00. - Crippen realizará observaciones por la ventana y trabajos con cámara aprovechando la luz solar.

15.10. - Más transmisión por televisión y otras fotografías.

16.50. - Tercera merienda del día.

20.00. - Dormir durante casi ocho horas.

05.30 a 06.30. - Desayunar.

07.00. - Se completan 24 horas de la misión. Transmisión televisada de escenas en la cabina y cubierta de vuelo, al cumplir la decimosexta vuelta a la órbita terrestre.

07.50. - Más transmisión televisada.

08.00. - Crippen operará cámara de control remoto.

12.00-12.50. - Segunda merienda.

13.00. - Crippen realizará observaciones por la ventana y trabajos con cámara aprovechando la luz solar.

15.10. - Más transmisión por televisión y otras fotografías.

16.50. - Tercera merienda del día.

20.00. - Dormir durante casi ocho horas.

05.30 a 06.30. - Desayunar.

07.00. - Se completan 24 horas de la misión. Transmisión televisada de escenas en la cabina y cubierta de vuelo, al cumplir la decimosexta vuelta a la órbita terrestre.

07.50. - Más transmisión televisada.

08.00. - Crippen operará cámara de control remoto.

12.00-12.50. - Segunda merienda.

13.00. - Crippen realizará observaciones por la ventana y trabajos con cámara aprovechando la luz solar.

15.10. - Más transmisión por televisión y otras fotografías.

16.50. - Tercera merienda del día.

20.00. - Dormir durante casi ocho horas.

05.30 a 06.30. - Desayunar.

07.00. - Se completan 24 horas de la misión. Transmisión televisada de escenas en la cabina y cubierta de vuelo, al cumplir la decimosexta vuelta a la órbita terrestre.

07.50. - Más transmisión televisada.

08.00. - Crippen operará cámara de control remoto.

12.00-12.50. - Segunda merienda.

13.00. - Crippen realizará observaciones por la ventana y trabajos con cámara aprovechando la luz solar.

15.10. - Más transmisión por televisión y otras fotografías.

16.50. - Tercera merienda del día.

20.00. - Dormir durante casi ocho horas.

05.30 a 06.30. - Desayunar.

07.00. - Se completan 24 horas de la misión. Transmisión televisada de escenas en la cabina y cubierta de vuelo, al cumplir la decimosexta vuelta a la órbita terrestre.

07.50. - Más transmisión televisada.

08.00. - Crippen operará cámara de control remoto.

12.00-12.50. - Segunda merienda.

13.00. - Crippen realizará observaciones por la ventana y trabajos con cámara aprovechando la luz solar.

15.10. - Más transmisión por televisión y otras fotografías.

16.50. - Tercera merienda del día.

20.00. - Dormir durante casi ocho horas.

05.30 a 06.30. - Desayunar.

07.00. - Se completan 24 horas de la misión. Transmisión televisada de escenas en la cabina y cubierta de vuelo, al cumplir la decimosexta vuelta a la órbita terrestre.

07.50. - Más transmisión televisada.

08.00. - Crippen operará cámara de control remoto.

12.00-12.50. - Segunda merienda.

13.00. - Crippen realizará observaciones por la ventana y trabajos con cámara aprovechando la luz solar.

15.10. - Más transmisión por televisión y otras fotografías.

16.50. - Tercera merienda del día.

20.00. - Dormir durante casi ocho horas.

05.30 a 06.30. - Desayunar.

07.00. - Se completan 24 horas de la misión. Transmisión televisada de escenas en la cabina y cubierta de vuelo, al cumplir la decimosexta vuelta a la órbita terrestre.

07.50. - Más transmisión televisada.

08.00. - Crippen operará cámara de control remoto.

12.00-12.50. - Segunda merienda.

13.00. - Crippen realizará observaciones por la ventana y trabajos con cámara aprovechando la luz solar.

15.10. - Más transmisión por televisión y otras fotografías.

16.50. - Tercera merienda del día.

20.00. - Dormir durante casi ocho horas.

05.30 a 06.30. - Desayunar.

07.00. - Se completan 24 horas de la misión. Transmisión televisada de escenas en la cabina y cubierta de vuelo, al cumplir la decimosexta vuelta a la órbita terrestre.

07.50. - Más transmisión televisada.

08.00. - Crippen operará cámara de control remoto.

12.00-12.50. - Segunda merienda.

13.00. - Crippen realizará observaciones por la ventana y trabajos con cámara aprovechando la luz solar.

15.10. - Más transmisión por televisión y otras fotografías.

16.50. - Tercera merienda del día.

20.00. - Dormir durante casi ocho horas.

05.30 a 06.30. - Desayunar.

07.00. - Se completan 24 horas de la misión. Transmisión televisada de escenas en la cabina y cubierta de vuelo, al cumplir la decimosexta vuelta a la órbita terrestre.

07.50. - Más transmisión televisada.



CEMENTOS BIO-BIO S.A.

AUTORIZACION:
D.S. 2006 de febrero de 1958

MODIFICACIONES:
D.S. 4835 de 6 de diciembre de 1962
D.S. 743 de 23 de agosto de 1966
Resolución N° 88-C de 17 de marzo de 1976
Resolución N° 64-C de 16 de marzo de 1977
Resolución N° 248-S de 13 de diciembre de 1977
Resolución N° 305-S de 4 de agosto de 1978
Resolución N° 224-S de 19 de mayo de 1980

DIRECTORIO

Presidente
HERNAN BRIONES GOROSTIAGA

Vicepresidente
ALFONSO ROZAS OSSA

Directores
NINOSLAV BRALIC LUKSIC
HERNAN BRIONES GOICH
MANUEL GORDO CARCEDO
PATRICIO GROVE ALLENDE
GUILLERMO STEIN MORIG

Capital autorizado	\$ 150.000.000
Capital suscrito y pagado	150.000.000
Reservas	2.459.899.490

BALANCE GENERAL

ACTIVOS	31 de diciembre de			
	1980		1979	
	Parciales	Totales	Parciales	Totales
CIRCULANTE				
Caja y bancos	\$ 5.828.625	392.896.118	\$ 15.411.814	453.862.783
Inversiones financieras	150.426.898		1.940.284	
Deudores por ventas	14.450.495		74.315.823	
Documentos por cobrar	157.299		43.353.879	
Deudores varios	6.158.259		24.049.339	
Cuentas corrientes empresas subsidiarias			219.460.365	
Existencias	163.795.553		68.977.512	
Impuestos por recuperar	50.369.134		5.865.573	
Gastos pagados por anticipado	995.133		488.194	
Otros activos circulares	714.722		—	
FIJO		381.612.508		275.426.419
Tiempos	39.641.032		37.156.597	
Construcción de obras de infraestructura	169.619.037		22.963.485	
Equipos de transporte	9.680.963		11.350.784	
Maquinarias y equipos	170.890.916		2.041.671	
Menos: Depreciación acumulada	(10.115.502)		(8.161.604)	
Obras en ejecución	1.896.062		210.055.486	
OTROS ACTIVOS		2.447.006.553		2.480.128.474
Inversiones en empresas subsidiarias	2.361.774.407		2.267.137.552	
Intangibles	3.981.164		2.530.788	
Gastos de organización y puesta en marcha aserradero	70.485.561		17.483.697	
Impuestos y gravámenes diferidos	10.765.421		16.356.505	
Inversiones en rubros madereros forestales	—		27.367.309	
Inversiones financieras a largo plazo	—		149.252.623	
Total activos	3.221.515.179		3.209.417.676	

PASIVOS Y PATRIMONIO	31 de diciembre de			
	1980		1979	
	Parciales	Totales	Parciales	Totales
CIRCULANTE (A menos de 1 año)				
Bancos	\$ 134.961.140		\$ 313.648.589	
Obligaciones vinculadas a deudas a largo plazo	115.335.595		1.904.482	
Dividendos por pagar	1.532.027		1.391.362	
Cuentas por pagar	15.642.956		44.141.148	
Documentos por pagar	5.568.840		6.580.000	
Provisiones y retenciones	1.937.579		91.381.311	
Impuesto a la renta	—		1.835.645	
Ingresos percibidos por adelantado	2.619.293		—	
Acreedores empresas subsidiarias	35.031.049		—	
Otras pasivas circulantes	1.020.110		5.169.955	
LARGO PLAZO (A más de 1 año)			288.170.880	
Bancos	262.263.354		436.459.599	
Documentos por pagar	25.210.526		24.399.166	
Provisión indemnización por años de servicio	697.000		—	
PATRIMONIO			2.619.695.710	
Capital pagado (25.000.000 de acciones a \$ 6 cada una)	150.000.000		150.000.000	
Reservas de revalorización:				
Reserva para futuras capitalizaciones	2.215.976.353		2.134.070.018	
Fondo reserva forestal	10.867.699		—	
Utilidades retenidas				
Reserva legal	36.851.737		33.011.765	
Reserva para futuros dividendos (circular 1531)	196.203.701		183.422.551	
Utilidad del ejercicio	9.796.220		48.427.858	
Menos: Dividendos provisionales	—		(17.188.276)	
Total pasivos y patrimonio	3.221.515.179		3.209.417.676	

Las notas adjuntas N°s 1 a 14 forman parte integral de estos estados financieros.

CUENTAS DE ORDEN

	Al 31 de diciembre de	
	1980	1979
	\$	\$
Garantías otorgadas	228.989.914	151.592.989
Letras en garantía	20.092.725	23.221.059
Pagarés por importaciones	250.387	24.932.164
Documentos recibidos en garantía	5.367.829	4.813.644
Garantías del Directorio	2.127.909	77.104
Otros	322.754	2.553.809

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICIÓN FINANCIERA

Por los ejercicios terminados el 31 de diciembre de

1980 1979

\$ \$

RECURSOS OBTENIDOS DE	
Utilidad del ejercicio	9.796.220
Más: Cargas que no afectan al capital de trabajo	—
Depreciación del activo fijo físico	5.548.233
Provisión indemnización años de servicio	697.000
Retiros del activo fijo	520.159
Corrección monetaria neta de los rubros no circulantes al inicio del ejercicio	(106.505.490)
Capital de trabajo proveniente de las operaciones del ejercicio expresado en moneda de cierre	(89.943.878)
Venta de activos fijos netos	126.030
Incremento deudas de largo plazo	62.846.082
Venta derechos en sociedades	—
Venta de otros activos fijos	—
Traspaso de activos del largo plazo	168.985.566
Reserva forestal de bosques en existencia	10.867.599
	545.802.709

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio terminado el 31 de diciembre de

1980 1979

\$ \$

RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos de explotación	—
Menos: Costo de explotación	(440.887.466)
Resultado bruto	—
Menos: Gastos de administración y ventas	(58.224.881)
Resultado operacional	(58.224.881)
RESULTADOS NO OPERACIONALES	
Más: Ingresos fuera de explotación	46.604.922
Menos: Egresos fuera de explotación	(2.421.393)
Gastos financieros y otros	(93.486.073)
Más: (menos) Corrección monetaria	(105.106.032)
Resultado antes de impuesto a la renta	9.796.220
Menos: Impuesto a la renta	(45.747.584)
Resultado del ejercicio	9.796.220
48.427.858	

Las notas adjuntas N°s 1 a 14 forman parte integral de estos estados financieros.

Las notas adjuntas N°s 1 a 14 forman parte integral de estos estados financieros.

CONTINUA AL FRENTE



I. GANDHI, cree que la invasión de Afganistán es sólo un "acontecimiento".

Guerra fría y Afganistán en agenda de reunión de I. Gandhi y M. Thatcher

NUEVA DELHI, ABR. 13 (LATIN REUTER). — La guerra fría está ante las mismas puertas de la India y las perspectivas internacionales son las más sombrías de los últimos 20 años, afirma la Primera Ministra india, Indira Gandhi.

Su colega británica Margaret Thatcher, quien llegará a la India el miércoles en visita oficial de cinco días, podría compartir este punto de vista. Pero difícilmente las dos mandatarias puedan coincidir en la forma en que se debe mejorar el clima internacional.

□ Mañana miércoles llegará a Nueva Delhi la Primera Ministra británica.

□ Protestas de India por "excusas" para armar a Pakistán

La India y Gran Bretaña sostienen opiniones adversas sobre la intervención soviética en Afganistán y las medidas estadounidenses para contrarrestarla: creación de una fuerza de despliegue rápido en el Golfo

périco y Rearme de Pakistán, dos puntos que dominarán las conversaciones que mantendrán las primeras ministras.

En las declaraciones realizadas la semana pasada al parlamento, Indira Gandhi dijo que el foco de la guerra fría se había desplazado desde Europa al litoral del Océano Índico.

Afirmó que las políticas de confrontación amenazaban con envolver a todas las naciones, el tiempo que depuso el hecho que 30 años de paciente diplomacia internacional hayan sido barridos por lo que dio en llamar los vientos calientes de la beligerancia.

Lo que Margaret Thatcher denuncia como ocupación de Afganistán por tropas soviéticas en diciembre de 1979, Indira Gandhi, quien afirma que las demandas unilaterales no son efectivas, prefiere llamarlos "los acontecimientos en Afganistán".

Los acontecimientos en Afganistán

tan" —dijo ante el parlamento— ofreció a Paquistán una excusa para demandar más armas y a otros países (una excusa) para suministrárselas.

La creciente inquietud por los planes estadounidenses de rearmar a Pakistán ya fue revelada en Nueva Delhi y será presentada nuevamente ante el Gobierno de Ronald Reagan esta semana por un altofuncionario del Gobierno indio, Eric Gonsalves, quien mañana partirá hacia Washington.

La India, al destacar que las armas suministradas en el pasado a Islamabad fueron utilizadas en guerras contra su país, considera que el Rearme de Pakistán llevará al desencadenamiento de una carrera armamentística en el subcontinente y a una mayor dilación en el proceso de normalización de relaciones entre los dos Estados vecinos.

Thatcher dijo la semana pasada que podía comprender los temores de la India y que escucharía en Nueva Delhi todo lo que dijera sobre Paquistán.

Pero afirmó a los periodistas indios en Londres que era necesario ponerse en el lugar del otro y tomar conciencia de que Paquistán, al encontrarse tan próximo a Afganistán se hallaba en una posición difícil.



M. THATCHER, considera que la presencia de la URSS es una "invasión".

Auguran una mejor economía en la RFA

BONN, 13 ABRIL 81 DPA— Economía de Alemania Occidental mejorará probablemente en 1982, según la opinión de cinco destacados intelectuales alemanes de investigación conjunta, cuyo análisis para 1981 fue presentado hoy en Bonn.

Según tales institutos, el avance retroceso en el producto social bruto que se registra en la RFA defendido a finales de 1981, esperando una "mild" tendencia alcista.

Los expertos se manifiestan especialmente pesimistas por lo que respecta al desarrollo del desempleo. En promedio de este año calculan que habrá 1.25 millones de desempleados en Alemania Occidental, frente a 800.000 en 1980.

Actualmente, en la RFA hay millones de personas sin trabajo. Se trata del 5.3 por ciento de las personas en edad de trabajar y de un 32.2 por ciento de desempleados más que en marzo de 1980.

El producto social bruto disminuyó este año, según el informe, en un 1.9 por ciento. La semana pasada el Ministro alemán occidental de Economía Otto Lambdorff habló del retroceso en el rendimiento económico en un uno por ciento. La disminución real del producto neto bruto fue en los tres primeros meses de 1981 de un 0.5 por ciento.

La inflación será en 1981, en opinión de los expertos, tan alta como en el año pasado: 5.0 por ciento. A pesar de esta devaluación constatada el año pasado, los expertos calificaron de favorables los convenios sociales renovados hasta ahora en Alemania Occidental en un "amplio cinco por ciento".

En una primera reacción, la dirección de la industria alemana calificó el informe de "realista".

Elefantes jugadores de polo una herencia de la India

JAIPUR, INDIA, Abril 13 (UPI).— Los fabulosos maharajás de la India, que en otro tiempo fueran famosos por su vida de lujo y relumbrón, casi han desaparecido de la escena de la India moderna.

Pero su herencia sigue existiendo, algunas veces en forma inesperada, como en el deporte del polo en elefante.

En el antiguo principado de Jaipur, por ejemplo, en el festival anual se reúnen 42 elefantes, que antaño eran el orgullo del establo del maharajá, y que toman parte en desfiles, carteras y en partidos de polo.

El polo en paquidermos fue introducido en Jaipur, capital del Estado del Desierto de Rajastán, en los primeros años de la década del 30, y en 1933, el primer equipo de polo en elefante presentó en Inglaterra.

Informes contemporáneos aseguraron que fue un "aplastante" éxito en Inglaterra, donde se reunió gran público para presenciar los encuentros. Los elefantes que juegan polo, dirigidos por sus "jinetes" vestidos con turbantes, todavía constituyen un espectáculo popular a pesar de la lenta caminata que representa el empujar una gran pelota de madera hacia la meta contraria.

De cuando en cuando un elefante vivo agarra la pelota con la trompa y sale corriendo hacia la meta, dejando a sus rivales sin saber qué hacer.

Pero esa es una jugada prohibida, y se vuelve a colocar la pelota en juego, y el partido empieza de nuevo.

Como está junto al desierto, Jaipur tiene muchos más camellos que elefantes, pero nunca ha habido un equipo en polo en camellos.

"Los camellos no tienen sentido del humor", explicó Uday Singh, principal maharao o domador de elefantes del establo de Jaipur, que como es natural tiene prejuicios en sus observaciones.

"Los elefantes no solo se divierten jugando al polo, sino que con frecuencia divierten al público con sus extrañas travesuras", afirmó Singh.

INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela
su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

¿RATAS?
DESARROLLO TOTAL
(MÁXIMO 80 m²)
OFERTA DE
FUMISERVICE

Técnico Alemán BAYER
por sólo \$ 990 MÁS IVA
(OFERTA VÁLIDA SOLO HASTA
EL 31 DE MARZO 81)

ORDENES: ☎ 226641
FUMISERVICE COUSIN SRL
(OFICINA CENTRAL BILBAO, PAÍS
CLASIFICACIÓN 22 EN LOS CÓDICLES MUNICIPALES
Atenderemos cualquier Llamada o Consulta)

CONFECIONES ITALMOD SOCIEDAD ANÓNIMA

Resolución Existencia : 657- S del 31 de Diciembre de 1979

Domicilio Legal : Domingo Santa María 2365

NOMINA DEL DIRECTORIO

Juan Cúneo Solari

Arturo Strazza Falabella

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

		RESULTADOS ENTRE EL 1.1.80 AL 31.12.80	
Activo Circulante	129.455.368,94	Ingresos de Explotación	268.746.390,50
Pasivo Circulante	(48.456.892,81)	Costo de Explotación	(138.782.885,33)
Capital de Trabajo	80.998.476,13	Margen de Explotación	129.963.505,17
Otros Activos	15.695.406,01	Costo Admin y Ventas	(94.952.504,21)
Pasivo Largo Plazo	(37.175.737,79)	Resultado Operacional	35.011.000,96
Patrimonio Neto	59.518.144,35	Egresos Netos Fuera Explot. (8.435.571,59)	
		Corrección Monetaria	(6.632.295,00)
		Resultado antes de Impuesto	19.943.134,37
		Impuesto a la Renta	(11.132.777,00)
		Utilidad del Ejercicio	8.810.357,37

ARTURO STRAZZA FAJABELLA

GERENTE GENERAL

OLGA TAWADERSE TADRES

CONTADOR GENERAL

RCC. 26723 Lic. 123021

CERTIFICADO DE INSPECTORES DE CUENTAS:

Hemos revisado los Estados Financieros que anteceden, con los Libros y Documentos respectivos, los cuales se encuentran anotados correctamente y en orden.

ALBERTO SOLARI MAGNASCO

JORGE MELLAFE MELLAFE

CEMENTOS BIO-BIO S.A.

CONCLUSION

b) Reserva futuros dividendos (circular 1531)

Durante el ejercicio 1980 se ha abonado a la reserva futuros dividendos \$ 7.916.223 (\$ 152.589.295 en 1979) provenientes de la distribución del mayor valor por ajuste a valor patrimonial proporcional de las inversiones en subsidiarias.

c) Reserva forestal

Con el objeto de reflejar el crecimiento natural de los bosques existentes en fundos propios, la Sociedad contabilizó al 31 de diciembre de 1980, con abono a la cuenta "reserva forestal", que se presenta bajo el rubro patrimonio, el mayor valor de \$ 10.867.699 proveniente de una tasación efectuada por ingenieros de la Sociedad.

NOTA 12
REMUNERACIONES DEL
DIRECTORIO

Las remuneraciones del
Directorio ascendieron a

	1980	1979
	\$	\$
Total bruto	4.087.996	10.446.165
Menos: Impuestos y retenciones	(872.492)	(3.845.306)
Total neto	3.215.504	6.600.859

NOTA 13
TRANSAZIONES CON EMPRESAS RELACIONADAS

Durante 1980 la Sociedad efectuó traspasos de fondos y préstamos a su subsidiaria Industria Nacional de Cemento S. A. (INACESA) por \$ 244.295.000. A su vez recibió remesas y préstamos concedidos a INACESA ascendente a \$ 14.949.315. Además la Sociedad ha provisionado con cargo a resultados un neto de \$ 12.195.932 por pagar a INACESA en concepto de gastos generales de administración.

NOTA 14
TRANSAZIONES DE ACCIONES

Las transacciones de acciones de la Sociedad efectuadas por los Directores, Gerente e Inspectores de Cuentas durante 1979 son las siguientes:

Compras

Sr. Alfonso Rozas Ossa	14.550	Sr. Guillermo Stein Morig	1.873
Sr. Patricia Grove Allende	2.980	Sr. Ninoslav Bralic Luksic	2.235

En el ejercicio 1980 no se realizaron transacciones.

ELIAS LAPOSTOL MARUJOLS
Gerente de Finanzas

NINOSLAV BRAVIC LUKSIC
Gerente General

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Presidente y Directores
Cementos Bio-Bio S. A.

20 de marzo de 1981

- Hemos examinado los balances generales de Cementos Bio-Bio S. A. al 31 de diciembre de 1980 y 1979 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas. Para efectos de posibilitar una mejor comparación, los estados financieros del ejercicio 1979 han sido actualizados en la forma descrita en Nota 3. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.
- La Junta General de Accionistas celebrada el 30 de abril de 1980 aprobó los estados financieros de la Sociedad al 31 de diciembre de 1979 y por consiguiente la distribución proporcional entre las cuentas de reservas y utilidades retenidas, del mayor valor de inversiones originado en la valorización según el método del valor patrimonial proporcional de la inversión en una subsidiaria. Nuestra opinión de fecha 28 de marzo de 1980 sobre los referidos estados financieros estaba sujeta a la aprobación por parte de la Junta de la distribución indicada.
- De acuerdo con la interpretación dada al texto de las circulares N° 1460 y 1530 de la Superintendencia de Valores y Seguros, la Sociedad distribuyó proporcionalmente entre las cuentas de capital, reservas y utilidades retenidas la participación que le corresponde sobre los resultados de empresas subsidiarias (utilidad de \$ 91.883.911 en 1980 y pérdida de \$ 81.342.722 históricos en 1979). En consecuencia, los resultados de los respectivos ejercicios no incluyen dicha participación.
- En nuestra opinión, excepto por la contabilización indicada en el párrafo 3 precedente, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Cementos Bio-Bio S. A. al 31 de diciembre de 1980 y 1979 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los respectivos ejercicios, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados. Estos principios contables han sido aplicados uniformemente, salvo por el cambio en 1980 relacionado con la valorización de bosques (Nota 1 a) y en 1979 respecto de la corrección monetaria de capital propio financiero (Nota 1 a) y la valorización de inversiones (Nota 1 e), cambios estos con los que concordamos.

Ricardo Heitz V.
C.C. Reg. 16085 - Lic. 132540

Price Waterhouse

**DE CUALQUIER PARTE
DO MUNDO PARA
ATENDERLO MEJOR**

**SUPERMERCADO
DEL NEUMATICO**
AV. ESPAÑA 72 - FONOS: 97305 - 98548



**CHIVA'S
BAR**

EX-ORIENTE
ABIERTO DIARIAMENTE
DESDE
LAS 12 A.M. A 01 HORA

Donde cada trago aumenta su alegría de vivir

PLAZA BAQUEDANO 037

Centro de Arte y Diseño Textil

DISEÑO - ESTAMPADO - TEÑIDO(BATIK) -
FOTOGRAVADO

- A) Cursos de 1 año: Diseño y Estampado Textil.
 - B) Cursos de temporada: Estampado, Diseño y Tecnología Textil, Fotograbado, Teñido (Batik).
 - C) Cursos complementarios:
Esmalte Sobre Cerámica, Pintura y Cerámica Infantil.
- MATRICULAS ABIERTAS
CLASES A INICIARSE 20 ABRIL AL 1º MAYO
INFORMS PABLO EL VERONES 730 FONOS 481547 - 481922
De 9.30 a 12.30 - 14.30 a 17.30

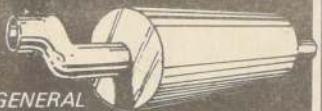
PRODUCTOS



- FAROLES
- PLASTICOS
- SILENCIADORES
- SISTEMA DE ESCAPE
- ESTAMPADOS EN GENERAL

SANTA ROSA 6670-FONO: 581920
CASILLA 78 CORREO 14 SANTIAGO

Silenciadores para cualquier tipo de vehículo



TURBOALIMENTADORES

Todas las marcas

ventas y servicios
MD
www.mdauto.cl

Maestranza Diesel S.A.
MIEMBRO DEL AUTOMOTIVE ENGINE REBUILDERS U.S.A.

SANTA ELENA 1413 FONO 561766 SANTIAGO

**CLINICA
DEL TUBO
DE ESCAPE**



Silenciadores

Tubos de Escape

Fabricamos,
colocamos y
reparamos
para toda clase
de vehículos

CARMEN
171
F: 398456.

\$ 345.735
2 puertas

**Chevette
81**
4 puertas

\$ 372.255

Entrega Inmediata

Financiamiento Bancario
SERVICIOS ANDINOS LTD
VENTA SERVICIO REPUESTOS CONCESIONARIO
GENERAL MOTORS
MANUEL MONTT 1041 FONO 746501



Frazadas

Iana

Acrílico

Cubrecamas.

Chalones.

**Alfombras
Artesanales.**

**Grandes
Ofertas.**



Yungay
2825

JOYAS

LAVIN
E HIJOS

CREACIONES
VISITE FCA. Y SALON
DE VENTAS

LE HAREMOS SU PROPIO
DISEÑO PARA SU JOYA
ANTIGUA

SECCIONES DE:
GRABADO
CONDECORACIONES
TASACIONES
MEDALLAS RELIGIOSAS
JOYEROS
ESPECIALIZADOS
EN LA TRANSFORMACION
DE SU JOYA O ARREGLO

RELOJERIA
TECNICO SUIZO
LONGINES
SEIKO
ORIENT
DESPERADORES
REGALOS FINOS
EXPOSICION
CAPODIMONTE PLATERIA
FCA. PORVENIR 438
FONO 222954

ESTADO 337
GALERIA ESPAÑA
L-24 FONO 35050
PROVIDENCIA 2237
LOCAL P-35-B-2

IMPORTADORA

J M

REPUESTOS
CAMIONES

FIAT



MODELOS
673 N-NR 619-N1
FIAT 140

OFERTAS

TOMA FUERZA
COMPLETO \$ 25.920
OREJA DE CHASSIS \$ 2.721
DIAFRAGMA DE
PRENSA \$ 2.160
BAJADA DE ESCAPE \$ 1.458
PORTA CRUCETA \$ 2.073
PATINES DE FRENO
ITALIANOS \$ 1.850

SI NO ENCUENTRA
EL REPUESTO QUE BUSCA
J.M. LO TIENE

ÑUBLE 596
FONO 567674
SANTIAGO

46 muertos al
volcar bus en India

NUEVA

DELHI

Abril

(DPA).— Por lo menos 46 personas resultaron muertas anoche al accidentarse un omnibus con unos 50 pasajeros que peregrinaban al santuario de Tirupati, en el estado hindú de Andhra Pradesh, en el sur del país, según se reportó aquí.

El accidente ocurrió en Sikkim,

40 personas murieron inmediatamente

del accidente y 6 en el hospital.

Otras 36 resultaron heridas.

DIVISION COMUNISTA

(AP).— El Partido Comunista de India (PCI), pro-soviético, expuso una segunda fisionomía al expulsar hoy a S.A. Dange, su ciano fundador de la agrupación, tras acusarlo de dedicarse a actividades antipartidistas, informó parlamentario del PCI.

El dirigente propagaba una política de colaboración con la Prima

Ministra Indira Ghandi y había expresado simpatía por una facción escindida previamente encabezada por su hija, Roza Deshpande.

Dange, de 81 años, fue destituido en 1976 por la Unión Soviética con la orden de Lenin y tuvo mucho apoyo entre los sindicalistas comunistas.

avión militar norteamericano que, al parecer, acompañaba al "George Washington" se alejaron del lugar poco después del accidente, sin haber intentado una acción de rescate.

Contradicidiendo las explicaciones

de la Marina norteamericana, el Servicio Meteorológico del Japón indicó que a pesar de una niebla no muy espesa la visibilidad era buena y alcanzaba a más de tres kilómetros de distancia.

TOKIO, Abril 13 (DPA).— El Ministro japonés del Exterior, Masayoshi Ito, demandó explicaciones al Gobierno norteamericano y exige seguridades en la navegación

después de que el "Nissho Maru", hundido por un submarino de Estados Unidos, llegara al puerto de Kushikino (Ran-

diofoto AP).

Tripulantes del carguero japonés Nissho Maru, hundido por un

submarino de Estados Unidos, llegan al puerto de Kushikino (Ran-

diofoto AP).

El mismo tiempo, el Ministro volvió a demandar explicaciones exhaustivas del incidente por parte de Washington y medidas adecuadas de seguridad para evitar accidentes semejantes en el futuro.

Ito respondió con su declaración la postura de la oposición así como de la mayor parte de los medios de información japoneses de que la actitud de los marineros norteamericanos es comparable con la de un conductor de auto que huye luego de causar un accidente de tránsito.

Aclararon a la tripulación del "George Washington" de ser responsables de la muerte de dos miembros de la tripulación del "Nissho Maru". Según aseguraron, los 13 marineros que lograron salvarse, el submarino y un

avión militar norteamericano que, al parecer, acompañaba al "George Washington" se alejaron del lugar poco después del accidente, sin haber intentado una acción de rescate.

Contradicidiendo las explicaciones

de la Marina norteamericana, el Servicio Meteorológico del Japón indicó que a pesar de una niebla no muy espesa la visibilidad era buena y alcanzaba a más de tres kilómetros de distancia.

TOKIO, Abril 13 (DPA).— El Ministro japonés del Exterior, Masayoshi Ito, demandó explicaciones al Gobierno norteamericano y exige seguridades en la navegación

después de que el "Nissho Maru", hundido por un submarino de Estados Unidos, llegara al puerto de Kushikino (Ran-

diofoto AP).

Tripulantes del carguero japonés Nissho Maru, hundido por un

submarino de Estados Unidos, llegan al puerto de Kushikino (Ran-

diofoto AP).

El mismo tiempo, el Ministro volvió a demandar explicaciones exhaustivas del incidente por parte de Washington y medidas adecuadas de seguridad para evitar accidentes semejantes en el futuro.

Ito respondió con su declaración la postura de la oposición así como de la mayor parte de los medios de información japoneses de que la actitud de los marineros norteamericanos es comparable con la de un conductor de auto que huye luego de causar un accidente de tránsito.

Aclararon a la tripulación del "George Washington" de ser responsables de la muerte de dos miembros de la tripulación del "Nissho Maru". Según aseguraron, los 13 marineros que lograron salvarse, el submarino y un

avión militar norteamericano que, al parecer, acompañaba al "George Washington" se alejaron del lugar poco después del accidente, sin haber intentado una acción de rescate.

Contradicidiendo las explicaciones

de la Marina norteamericana, el Servicio Meteorológico del Japón indicó que a pesar de una niebla no muy espesa la visibilidad era buena y alcanzaba a más de tres kilómetros de distancia.

TOKIO, Abril 13 (DPA).— El Ministro japonés del Exterior, Masayoshi Ito, demandó explicaciones al Gobierno norteamericano y exige seguridades en la navegación

después de que el "Nissho Maru", hundido por un submarino de Estados Unidos, llegara al puerto de Kushikino (Ran-

diofoto AP).

Tripulantes del carguero japonés Nissho Maru, hundido por un

submarino de Estados Unidos, llegan al puerto de Kushikino (Ran-

diofoto AP).

El mismo tiempo, el Ministro volvió a demandar explicaciones exhaustivas del incidente por parte de Washington y medidas adecuadas de seguridad para evitar accidentes semejantes en el futuro.

Ito respondió con su declaración la postura de la oposición así como de la mayor parte de los medios de información japoneses de que la actitud de los marineros norteamericanos es comparable con la de un conductor de auto que huye luego de causar un accidente de tránsito.

Aclararon a la tripulación del "George Washington" de ser responsables de la muerte de dos miembros de la tripulación del "Nissho Maru". Según aseguraron, los 13 marineros que lograron salvase, el submarino y un

avión militar norteamericano que, al parecer, acompañaba al "George Washington" se alejaron del lugar poco después del accidente, sin haber intentado una acción de rescate.

Contradicidiendo las explicaciones

de la Marina norteamericana, el Servicio Meteorológico del Japón indicó que a pesar de una niebla no muy espesa la visibilidad era buena y alcanzaba a más de tres kilómetros de distancia.

TOKIO, Abril 13 (DPA).— El Ministro japonés del Exterior, Masayoshi Ito, demandó explicaciones al Gobierno norteamericano y exige seguridades en la navegación

después de que el "Nissho Maru", hundido por un submarino de Estados Unidos, llegara al puerto de Kushikino (Ran-

diofoto AP).

Tripulantes del carguero japonés Nissho Maru, hundido por un

submarino de Estados Unidos, llegan al puerto de Kushikino (Ran-

diofoto AP).

El mismo tiempo, el Ministro volvió a demandar explicaciones exhaustivas del incidente por parte de Washington y medidas adecuadas de seguridad para evitar accidentes semejantes en el futuro.

Ito respondió con su declaración la postura de la oposición así como de la mayor parte de los medios de información japoneses de que la actitud de los marineros norteamericanos es comparable con la de un conductor de auto que huye luego de causar un accidente de tránsito.

Aclararon a la tripulación del "George Washington" de ser responsables de la muerte de dos miembros de la tripulación del "Nissho Maru". Según aseguraron, los 13 marineros que lograron salvase, el submarino y un

avión militar norteamericano que, al parecer, acompañaba al "George Washington" se alejaron del lugar poco después del accidente, sin haber intentado una acción de rescate.

Contradicidiendo las explicaciones

de la Marina norteamericana, el Servicio Meteorológico del Japón indicó que a pesar de una niebla no muy espesa la visibilidad era buena y alcanzaba a más de tres kilómetros de distancia.

TOKIO, Abril 13 (DPA).— El Ministro japonés del Exterior, Masayoshi Ito, demandó explicaciones al Gobierno norteamericano y exige seguridades en la navegación

después de que el "Nissho Maru", hundido por un submarino de Estados Unidos, llegara al puerto de Kushikino (Ran-

diofoto AP).

Tripulantes del carguero japonés Nissho Maru, hundido por un

submarino de Estados Unidos, llegan al puerto de Kushikino (Ran-

diofoto AP).

El mismo tiempo, el Ministro volvió a demandar explicaciones exhaustivas del incidente por parte de Washington y medidas adecuadas de seguridad para evitar accidentes semejantes en el futuro.

Ito respondió con su declaración la postura de la oposición así como de la mayor parte de los medios de información japoneses de que la actitud de los marineros norteamericanos es comparable con la de un conductor de auto que huye luego de causar un accidente de tránsito.

Aclararon a la tripulación del "George Washington" de ser responsables de la muerte de dos miembros de la tripulación del "Nissho Maru". Según aseguraron, los 13 marineros que lograron salvase, el submarino y un

avión militar norteamericano que, al parecer, acompañaba al "George Washington" se alejaron del lugar poco después del accidente, sin haber intentado una acción de rescate.

Contradicidiendo las explicaciones

de la Marina norteamericana, el Servicio Meteorológico del Japón indicó que a pesar de una niebla no muy espesa la visibilidad era buena y alcanzaba a más de tres kilómetros de distancia.

TOKIO, Abril 13 (DPA).— El Ministro japonés del Exterior, Masayoshi Ito, demandó explicaciones al Gobierno norteamericano y exige seguridades en la navegación

después de que el "Nissho Maru", hundido por un submarino de Estados Unidos, llegara al puerto de Kushikino (Ran-

diofoto AP).

Tripulantes del carguero japonés Nissho Maru, hundido por un

submarino de Estados Unidos, llegan al puerto de Kushikino (Ran-

En cárcel italiana asesinan a homicida ultraderechista

NOVARA (PIAMONTE) Abril 13 (ANS). — Ermanno Buzzi, condenado a cadena perpetua por la masacre de Brescia (unas bombas mataron el 28 de mayo de 1974 a nueve personas y hirieron a 92 durante un mitin sindical, en la "Piazza Della Loggia" de esa ciudad) fue asesinado hoy en la cárcel de máxima seguridad de Novara.

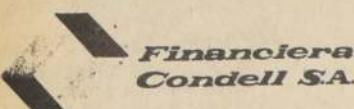
Buzzi, un ultraderechista, fue estrangulado en el patio de la cárcel por Pierluigi Conocelli y Mario Tuffi, otros dos ultraderechistas, condenados también a cadena perpetua por haber matado respectivamente al juez romano Vittorio Occorsio y a los agentes de policía.

BATIDA TERRORISTA

ROMA. Abril 13 (AP). — Treinta y ocho presuntos extremistas de derecha sospechosos de cometer cuatro asesinatos y otros delitos fueron arrestados la semana pasada tras una investigación de un mes, informó hoy la policía.

Cinco magistrados de la oficina del Fiscal de Roma expedieron 52 órdenes de arresto contra los sospechosos acusados de pertenecer a grupos armados y de asociación subversiva, de los cuales 14 están encarcelados.

Nueve sospechosos fueron capturados anoche y cinco de las órdenes de detención fueron cursadas contra mujeres.



JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Convócase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de Financiera Condell S.A., para el día 27 de Abril de 1981, a las 18:00 horas, en la sede social de calle Moneda 893, Santiago, con el objeto de pronunciarse sobre:

- A) El aumento del capital social de \$ 84.000.000,64 dividido en 67.741.936 acciones de un valor nominal de \$ 1,24 cada una a \$ 3.000.000,00 dividido en 120.000.000 de acciones de un valor nominal de \$ 2,50 cada una así:
 - a) Aumentando el valor nominal de las acciones de \$ 1,24 a \$ 2,50 mediante la capitalización de parte del Fondo de Revalorización del Capital Propio existente al 31 de Diciembre de 1980;
 - b) Emisión de 5.504.064 acciones liberadas de pago del nuevo valor nominal, mediante la capitalización del resto del Fondo antes referido, del Fondo de Futuros Aumentos de Capital y parte del Fondo de Reserva para Eventualidades, existente al 31 de Diciembre de 1980; y
 - c) La emisión de 46.754.000 acciones del nuevo valor nominal, de pago o liberadas con cargo a la capitalización de Futuros Fondos, dentro del plazo de 3 años.
- B) La reforma de los artículos de los estatutos sociales afectados por los acuerdos. La Junta deberá conferir los poderes destinados a la ejecución de los acuerdos.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la celebración de la Junta General Extraordinaria de Accionistas el Registro de Accionistas de la Sociedad permanecerá cerrado desde el día 24 hasta el día 27 de Abril de 1981, ambas fechas inclusive.

La calificación de los poderes se efectuará el día de la reunión.

EL GERENTE

AGRICOLA ARAUCO S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 27 de Abril de 1981, a las 18:00 horas, en calle Agustinas 972, Of. 701, Santiago, con el objeto de someter a la aprobación de los señores accionistas la Memoria y Balance del Ejercicio terminado al 31 de Diciembre de 1980, aprobar pago de Dividendos y tratar los demás asuntos de interés social e incumbencia de la Junta.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 27 de Abril de 1981, a continuación y en el mismo lugar en que se celebrará la Junta Ordinaria citada precedentemente.

El objeto de esta convocatoria es proponer a la consideración de los señores accionistas el cambio de nombre de la Sociedad.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de las Juntas citadas en el presente aviso, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 17 al 27 de Abril en curso, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

SANTIAGO, 12 de Abril de 1981



CARLOS HERRERA
BARRACA DE FIERRO

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS
DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO,
LISO Y CUADRADO;
PLANOS, ANGULOS,
RECTANGULARES,
PERFILES, TUBOS,
CAÑERIAS, CANALES,
COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE
PERFILES
CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL



IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORE

LIVETTI-APRILIA
BIANCHI ITALIANA
MOTOBECANE Y SARONNI
FRANCESAS
PHILLIPS Y CARLTON
INGLESAS
ZEUS ESPAÑOLA, SARONNI
OXFORD JAPONESA
HOMBRE Y DAMA
PASEO Y 1/2 PISTA
TRICICLOS DE REPARTO
LIVETTI REFORZADOS

Repuestos y Accesorios de importación directa.

35 AÑOS AL SERVICIO DEL CICLISMO

Calidad, garantía y prestigio

IMPORTADORA CAUPOLICAN

SAN DIEGO 863-867

FONO 61937

SANTIAGO

Descuentos especiales a Las Fuerzas Armadas

Al presentar este aviso

recibirá 5% de descuento

Tres meses secuestrado industrial

VALENCIA. Abril 13 (ANS). — Tres meses se cumplen hoy del secuestro de Luis Suñer, acalorado industrial que fue sacado violentamente de su despacho de la valenciana localidad de Alcira, por siete encapuchados, el 13 de enero último, sin que se haya vuelto a saber de él.

Hace unos días, fuentes policiales aseguraron que Suñer se encontraba con vida, pero no revelaron ningún otro dato, en tanto que la familia Suñer asegura no tener confirmación alguna, sobre su paradero, y ni siquiera de su situación personal ni de la intención de los secuestradores.

En cuanto a la identidad de los secuestradores, en un principio presuntamente comunicados de "ETA" decían que eran miembros de dicha organización clandestina vasca, lo que tampoco quedó confirmado después.

Suñer es el español que, según las declaraciones a hacienda, obtuvo mayores beneficios en el año 1979-80, una suma equivalente a más de cinco millones de dólares.

Portugal perdió su interés en la CEE

PARÍS. Abril 13 (DPA). — Portugal va no insistir, como lo hacía antes, en ingresar a la comunidad europea el 1º de enero de 1983. Luego de una conversación con el Presidente francés Valéry Giscard d'Estaing, el Primer Ministro portugués Francisco Pinto Balsemão declaró en París que su país quiere adhierirse lo antes posible a la CEE, pero añadió que "no cuenta el día y la fecha. No queremos pertenecer a la comunidad a cualquier precio".

El año 1983 como meta depende sobre todo de la solución de problemas internos de la comunidad, según Pinto Balsemão. "Queremos ingresar en cuanto estén solucionados estos problemas y no mientras la casa no esté completamente en orden", afirmó.

Para quienes lo dan todo a cambio de nada

Chile es el único país en el mundo que cuenta con una organización bomberil a nivel nacional absolutamente voluntaria. Y ese es nuestro más preciado orgullo.

Ante ellos la comunidad no puede permanecer indiferente. Démolas los medios para dotarlos del material que necesitan.

Deposite su aporte a nombre del Cuerpo de Bomberos de Santiago en la cuenta N° 55 000-00 del Banco Chile



Chile responde a sus bomberos!

COMPAÑIA STANDARD ELECTRIC S.A.C.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Compañía Standard Electric S.A.C. para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 11:30 horas, en calle Agustinas 1357, Of. 64, para los efectos de lo previsto en el artículo 18 de los Estatutos Sociales y tomar los demás acuerdos que correspondan a la Junta Ordinaria.

La calificación de poderes se efectuará en el mismo día y lugar, a las 11:00 horas.

Para los efectos de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 25 y 30 de abril, ambas fechas inclusive.

EL DIRECTORIO

FABRICA VICTORIA DE PUENTE ALTO S.A. TEXTIL JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, se convoca a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 30 de Abril de 1981 a las 9:30 horas, en las oficinas de la Fábrica, Alameda Bdo. O'Higgins 1730, 2º Piso, a fin de tratar sobre el Balance y Memoria correspondientes al ejercicio fiscal terminado el 31 de Diciembre de 1980, nombramiento de Inspector de Cuentas y cualquier otro asunto de interés social.

CALIFICACION DE PODERES

La calificación de poderes se hará el mismo día en que tenga lugar la Junta.

DIVIDENDO N° 13

En conformidad con lo dispuesto en la Circular N° 1531 de la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile, el Directorio ha acordado pagar un dividendo de \$ 0,015 por cada Acción a los Señores Accionistas que figuren inscritos en el Registro de Accionistas a la fecha de Cierre que se anuncia a continuación.

El dividendo estará a disposición de los señores Accionistas desde el día 4 de Mayo de 1981 en las oficinas de la Sociedad.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Con motivo de la convocatoria a Junta de Accionistas y del reparto de dividendo, el Registro de Transferencias de Acciones permanecerá cerrado entre los días 25 y 30 de Abril de 1981, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

CLADEM

Centro Latino Americano de Administración y Marketing

Único centro de estudios del país, especializado en la enseñanza de MARKETING, ofrece su modelo curricular de enseñanza programada en el campo de la Capacitación, la Formación y el Entrenamiento, a través de los siguientes cursos:

CAPACITACION (Cursos cortos): Para personas que deseen iniciarse en el fascinante mundo de los negocios.

Ventas al Detalle
Gestión de Ventas
Marketing Nacional
Marketing Internacional

FORMATACION (2º Medio Rendido, 1200 Hrs)

Agente de Viajes
Agente de Ventas
Agente de Comercio Exterior

ENTRENAMIENTO (2400 Hrs;
Requisitos: Agente de Comercio Exterior o estudios equivalentes)

Técnico en Marketing Turístico

Técnico en Administración de Negocios

Técnico en Marketing Internacional

CURSOS DE POST GRADO (Pgi)

Especialización para Técnicos de Mando Medio (cualesquier especialidad y/o monografía).

Comercialización y Evaluación de Proyectos

Marketing para Exportaciones

Evaluación y Selección de Mercados

Para mayores detalles, informarse en la Secretaría Ejecutiva de CLADEM

CALLE: Pasaje Republica N° 3-3er piso (Avenida Republica Africa 20)

A POCOS PASOS DE LA ESTACION REPUBLICA DEL METRO

Metrópolis \$ 1.000
8 cuadras \$ 2.600

CON SOLO 45 MINUTOS DE SU TIEMPO

OBTENGA ESA GRAN SATISFACCION DE SENTIRSE BIEN CON UD. MISMO EN PLENO CENTRO DE LA CAPITAL EL GIMNASIO MAS COMPLETO DE SUDAMERICA

GIMNASIA RESPIRATORIA (Ejercicios adaptados a todas las edades)

METODO QUE TIENE POR OBJETO CONSEGUIR UNA GRAN RESISTENCIA FISICA Y PSICICA

-EXCELENTE ESTADO DE ANIMO

-GRAN CAPACIDAD DE TRABAJO

-MAYOR RENDIMIENTO EN LOS DEPORTES DE SU PREDILECCION

-PREPARACION ATLETICA (Movimiento con peso adicional y velocidad)

Finalidad: Mejor rendimiento orgánico y mayor elasticidad y resistencia

DESARROLLO MUSCULAR

Vitalidad físico simétrico Potencial muscular

YOGA

NUEVO ESTUDIO DE CULTURA FISICA GENERAL

DIRECTOR: Sr. Gustavo Flores Carrasco

Charlas sobre alimentación y psicología horarios comodos y a elección

AMBIENTE SELECCIONADO: VARONES DAMAS, JOVENES NIÑOS

GIMNASIO FLORES

ALAMEDA 624 A FONO: 383904 (Lado Cine Sta. Lucía)

F. PETRICIO S.A.C.I. BARRACA DE FIERRO

• PLANCHAS GRUESAS Y DELGADAS

• ANGULOS

• PLATINAS

• REDONDO

• CAÑERIAS NEGRAS Y GALVANIZADAS

• PLANCHAS GALVANIZADAS 0,4 - 0,5 - 0,6

• VIGAS, UPN - IPN FIERRO T

• TUBOS Y PERFILES VARIOS

• CANALES Y COSTANERAS

SANTIAGO FONO 561959 SAN ISIDRO 2208

ANTOFAGASTA FONO 221632 CONDELL 2183

Curtain's Shop

REPUBLICA DE ISRAEL 1545

FONO 41521

VISITAS A DOMICILIO

Para mayores detalles, informarse en la Secretaría Ejecutiva de CLADEM

CALLE: Pasaje Republica N° 3-3er piso (Avenida Republica Africa 20)

A POCOS PASOS DE LA ESTACION REPUBLICA DEL METRO

Metrópolis \$ 1.000
8 cuadras \$ 2.600

Líbano

Encarnizadas luchas por el control de la ciudad de Zahle

BEIRUT, Abril 13 (AP).— A pesar del armisticio de cinco días, sirios y cristianos libaneses libraron hoy un encarnizado combate para obtener control de las estratégicas colinas alrededor de la ciudad cristiana de Zahle, y el fuego de francotiradores persiste en esta capital.

La noche no detuvo la evacuación de heridos de la católica ciudad de Zahle, a unos 45 kilómetros de aquí, por parte de la Cruz Roja Internacional.

El comando militar sirio dijo que la tregua con la milicia del derechista Partido de Falange Cristiano se aplicaba solamente a Zahle y no a las colinas que la rodean, informaron fuentes del gobierno libanés.

Añadieron que los sirios intentan desalojar a los falangistas de las colinas al noreste de la ciudad para bloquer los caminos de montaña a través de los cuales los milicianos en el

área reciben suministros de las zonas cristianas al norte de esta capital.

En Beirut, el fuego de francotiradores en la Línea Verde que divide la capital en dos sectores musulmán y cristiano mantuvo el tránsito de vehículos al mínimo.

El Subsecretario General de la ONU, Brian Urquhart, tiene proyectado hoy discutir una propuesta franco-norteamericana para un papel más amplio de la ONU en Libano con Begin y el canciller israelí, Yitzhak Shamir.

Mientras tanto, Sarkis, cristiano, y el Primer Ministro Shafik Wazzan, un musulmán, sostienen conversaciones con los sirios, los falangistas y los dirigentes musulmanes para transformar la tregua en una paz duradera.

APOYO DE ISRAEL

En Jerusalén, el Primer Ministro israelí, Menahem Begin, dijo que su gobierno apoya las respuestas para

Mitterrand no incluirá a ministros comunistas

■ Anunció que no habrá alianza con el PC, mientras éstos apoyen la invasión rusa en Afghanistan

PARÍS, Abril 13 (UPI).— El líder socialista, Francois Mitterrand, no designará ministros comunistas si gana las elecciones presidenciales mientras los comunistas apoyen la invasión soviética de Afghanistan, dijo hoy un vocero del candidato.

El vocero, Pierre Mauroy, hizo la declaración a Radio Europa N° 1, para negar las crecientes advertencias del Presidente Valery Giscard d'Estaing, quien busca la reelección, de que Mitterrand se convertirá en un rehén del Partido Comunista francés, aliado con los soviéticos, y llevaría por ello a Francia a un caos social y económico.

Mauroy hizo una declaración también dirigida claramente al Secretario del Partido Comunista, Georges Marchais, que también aspira a la presidencia, quien insiste en todos sus discursos públicos que Mitterrand logrará el apoyo comunista en la vital segunda votación presidencial sólo si se compromete a designar comunistas para su Gabinete y apoyar el programa económico comunista.

Mauroy, alcalde de Lille y principal colaborador de Mitterrand, declaró a la emisora que "mientras los comunistas apoyen a la U.R.S.S. en Afghanistan, no es posible tener ministros comunistas".

Mitterrand, de 64 años, considerado como el más serio rival de Giscard d'Estaing, se ha negado ya a cualquier negociación con los comunistas entre la primera ronda de la votación el 26 de abril y la final del 10 de mayo. Si ningún candidato logra una clara mayoría en la primera votación, la decisión se hará entre los dos que obtengan las mayorías.

Mauroy habló después de que Giscard d'Estaing, en una entrevista a nivel nacional, pidió a los franceses que no votaran por los socialistas porque, como dijo, "Mitterrand no puede ser elegido sin el apoyo masivo de los votos comunistas".

Desertaron las tres cuartas partes del Ejército afgano

REPU, 13 abril (DPA).— Aproximadamente tres cuartas partes de los soldados del Ejército afgano desertaron luego de la invasión soviética en diciembre de 1979 y se unieron a la resistencia, el resto está ocupado sólo en mantener el orden y no participa en cuestiones de seguridad.

Estas declaraciones hizo hoy un alto oficial afgano en Berlín Occidental ante la "Asociación para política alemana". El oficial, que no quiso revelar su identidad, porque quiere regresar a su país, subrayó que de los 15 millones de ciudadanos que tiene Afganistán, entre tres y cuatro millones viven en la clandestinidad, habiéndose refugiado en el exterior 1.600.000. Los que se han quedado en el país, se han retirado a la zona mon-

taña y viven en extrema miseria. El oficial aseguró que, sin embargo, la resistencia sigue siendo considerable.

Según el oficial, la mayor parte de los funcionarios afganos que trabajan en los Ministerios de Kabul son preparados en la Unión Soviética y durante su ausencia desempeñan sus funciones los asesores soviéticos. Sólo en el Ministerio del Exterior trabajan exclusivamente afganos, probablemente por "razones de óptica", según dijo.

Añadió que las leyes se aplican exclusivamente según códigos soviéticos y el tono de queda oscila según la región, llegando a abarcar hasta 20 horas al día. Las Universidades cuentan con un número muy reducido de estudiantes.

Reunión de países antárticos

FORTALEZA (Río Grande do Sul, Brasil), 13 (ANS).— El geógrafo Terciles Azamúha señaló que Brasil comparecerá como observador a la reunión que representantes de los 13 países signatarios del Tratado Antártico harán en Buenos Aires el día 23 de junio.

En la reunión los delegados debatirán sobre explotación y uso de las riquezas renovables (peces y cetáceos) y

no renovables (petróleo) del Continente Antártico, y sobre derechos del mar.

Brasil no pertenece al Tratado Antártico, pero en los últimos tiempos se intensificó en el país el interés por el continente del casquillo sur, habiendo sido anunciada diversas veces la primera expedición científica brasileña a la región, pero hasta ahora no fue concretada.

Constituida por Escritura Pública de 12 de julio y 2 de noviembre de 1977 ante el Notario Camilo Vásquez Riveros. Res. N° 203-S de 23 de noviembre de 1977. Inscrita en el Registro de Comercio a fojas 11.457, N° 6.918 de 1977.

CAPITAL AUTORIZADO: \$ 5.000.000
SUSCRITO Y PAGADO : \$ 1.416.000
POR SUSCRIBIR : \$ 3.584.000

INVERSIONES SAN IGNACIO S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31.12.80

Activo Circulante	81.745	Ingreso de Explotación	635.367
(8.198.211)	Costo de Explotación	(69.023)	
(8.116.466)	Margen de Explotación	(566.344)	
	Gastos de Administración		
	y Ventas	(2.785.733)	
8.501.846	Resultado Operacional	(2.219.389)	
—	Otros Ingresos (Egresos)		
	netos no Operacionales		
	Corrección Monetaria		
	(más/menos)		
385.380	Resultado antes de Impuesto a la Renta	(915.828)	
	Impuesto a la Renta	(3.135.217)	
	Impuesto a la Renta (Pérdida) neta	(3.135.217)	

Francisco J. Reyes Silva
Gerente General

Edmundo Parra A.
Contador
Reg. N° 8.872 - Lic. N° 011.161



Rebelde palestino muestra una escuela de entrenamiento destruida por ataques aéreos israelíes en la ciudad de Dibbiye en Líbano. (Radiofoto AP).

Califican a I. Perón de "prisionera política"

BUENOS AIRES, Abril 13 (ANSA).— El abogado defensor de la ex-presidente argentina Isabel Perón regresó al país tras realizar gestiones en el exterior en favor de la libertad de la ex mandataria, que se encuentra actualmente a disposición de la justicia.

Los medios periodísticos de este país consignaron versiones contradictorias que señalan que el abogado habría viajado a Panamá o al Paraguay.

El letrado Julio Arriola regresó a esta capital y según unas fuentes periodísticas habría gestionado ante autoridades panameñas la liberación de Isabel Perón que tras cinco años de estar detenida a disposición del gobierno militar se encuentra ahora a disposición de la justicia.

El mayoritario peronismo afirmó que la ex-presidente es una "prisionera política" y se pronunció contra el fallo dictado por el juez Norberto Girotto que la condenó a ocho años de prisión. El fallo fueapelado por Arriola.

Otras fuentes peronistas, en cambio, dijeron que el abogado había realizado gestiones en Paraguay, aunque sin formular mayores precisiones.

El peronismo reclamó al gobierno militar la liberación de la ex mandataria señalando que los cinco juzgados que se le siguen son "políticos" pero el Ministro del Interior, General Horacio Liendo, negó la posibilidad de un indulto y dijo que la cuestión deberá ser resuelta por la justicia.

Previo a la asunción de Roberto Viola el 29 de marzo último, como segundo presidente del gobierno militar instaurado en marzo de 1976, distintas versiones de prensa mencionaron la decisión de la Junta Militar de Gobierno de liberar a la ex mandataria para allanar el camino de la redemocratización que estaría dispuesto a transitar Viola.

Yugoslavia y Albania mantienen diferendo por región autónoma

PRISTINA (YUGOSLAVIA), Abril 13 (DPA).— Continúa la disputa entre los países vecinos Yugoslavia y Albania a causa de los recientes sangrientos disturbios en la provincia autónoma yugoslava de Kosovo, habilitada en su mayoría por albaneses.

El estado de excepción sigue en vigor, si bien la vida se ha normalizado en trenta. La agencia jugoslava Tanjug reportó que en las 38 escuelas básicas de Pristina, la capital provincial, los 40 mil alumnos se reintegraron de nuevo a las clases tras diez días de ausencia.

Entretanto trascendió que el Ministro yugoslavo del Interior, Franjo Herlejic, se informó personalmente el pasado fin de semana de la situación en Pristina, donde conversó con todos los dirigentes políticos y vinciales.

La agencia jugoslava comentó que los pasados disturbios fueron organizados por una minoría que no cuenta con el apoyo de la población, como pretende Tirana. Al mismo tiempo rechazó la afirmación que a la población albanesa de Yugoslavia no se le conceden los mismos derechos políticos, sociales y democráticos que a las demás nacionalidades.

Libia-Italia

Mayor contacto comercial

ROMA, Abril 13 (DPA).— Italia y

Líbano patentizaron hoy su "deseo de intensificar las relaciones conjuntas técnicas y económicas", con motivo de la visita a Roma del Ministro libio del Exterior, Abdal Salam Al Ali.

El político árabe se entrevistó con el Primer Ministro italiano, Arnaldo

Forlani, ocasión en la que estuvo presente también el ministro italiano de Asuntos Exteriores, Emilio Colombara. Diarios romanos especulan hoy con la posibilidad de que nuevamente se esté tratando de fijar la fecha de una visita a Italia del presidente libio Muammar Gaddafi.

DISTRIBUIDORA DE MAQUINAS DE OFICINA DIMACOFI S.A.C.

Capital autorizado suscrito y pagado: \$ 800.00 Reservado \$ 27.857.045.01

DIRECTORIO.

Presidente: Sr. Luis Brucher Encina. Directores: Sra. María Inés Brucher R., Sr. Jorge Rodríguez U., Sr. Hugo Garrido M., Sr. Juan Miranda L.

ESTADOS FINANCIEROS.

(En miles)

Balance al 31 de Diciembre de 1980.

Activo Circulante	\$ 136.807
Pasivo Circulante	(98.057)
Capital de Trabajo	38.750
	—————
Activo Fijo	23.933
Otros Activos	20
Pasivo de Largo Plazo	(24.951)
Patrimonio neto	37.752
	—————

	Resultado entre el 1/Enero/1980 y el 31/Dicbre./1980.
Ingreso de Explotación	\$ 233.124
Costo de Explotación	(111.436)
Margen de Explotación	121.688
Gastos de Administración y Ventas	(95.772)
Resultado Operacional	25.916
Otros Egresos netos no operacionales	(119)
Corrección Monetaria	(5.168)
Resultado antes de impuesto, a la renta	20.629
Impuesto a la Renta	(10.735)
Utilidad neta	9.894

Jorge Rodríguez U.
Gerente General.
Hugo Garrido M.
Contador.

CAPITAL SUSCRITO Y PAGADO: \$ 2.000.000

INVERSIONES ANGELMO S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31.12.80

Activo Circulante	377.988.594
Pasivo Circulante	(173.695.370)
Capital de Trabajo	204.293.224
	—————
Activo Fijo	12.918.605
Otros Activos	10.476.438
Pasivo a Largo Plazo	(195.000.000)
Patrimonio Neto	32.688.267

	RESULTADO ENTRE EL 7.12.79 Y 31.12.80
Ingreso de Explotación	\$ 31.536.161
Costo de Explotación	(81.271.825)
Margen de Explotación	49.735.664
Gastos de Administración y Ventas	(3.722.829)
Resultado Operacional	(53.458.493)
Otros Ingresos (Egresos) netos no Operacionales	—
Corrección Monetaria (más/menos)	63.645.979
Resultado antes de Impuesto a la Renta	10.187.486
Impuesto a la Renta	(4.544.236)
Utilidad (Pérdida) neta	5.643.250

Francisco J. Reyes Silva
Gerente General
Edmundo Parra A.
Contador
Reg. N° 8.872 - Lic. N° 011.161

WASHINGTON, Abril 13 (LATIN-REUTER).— Cuatro años después que el ex Presidente Jimmy Carter propusiera un rígido programa destinado a combatir lo que calificó como una peligrosa crisis energética, la sensación de urgencia se ha desvanecido en los Estados Unidos.

Pero la mayor parte de los expertos cree que el país sigue siendo tan vulnerable ahora a una crisis energética —provocada de una guerra en el Medio Oriente o de una prolongada huelga carbonífera local—, como en cualquier momento de los últimos años.

EE.UU. mantiene una vulnerabilidad petrolera

Hace cuatro años, un 18 de abril, Carter calificó a su embestida contra los problemas energéticos estadounidenses como "el equivalente moral de la guerra".

Introdujo a la sazón un plan energético encaminado a reducir el consumo de combustible e incrementar su producción local, diciendo que sin

esas acciones los Estados Unidos iban camino de "una catástrofe nacional".

Muchas de las propuestas de Carter se convirtieron en ley al cabo de un esfuerzo titánico por lograr su sanción por el Congreso, un logro considerado como uno de los puntos destacados de su presidencia.

SHELL CHILE S.A. COMERCIAL E INDUSTRIAL

AUTORIZADA POR DECRETO SUPREMO N° 15.166
DEL 19.8.61 Y RESOLUCIÓN N° 642-S DEL
28.12.79 DE LA SUPERINTENDENCIA DE
VALORES Y SEGUROS.

(MILES DE PESOS)
CAPITAL AUTORIZADO 1.213.307
RESERVAS 1.539.475

DIRECTORIO

PRESIDENTE:	K. DAVID TURNER T.
DIRECTORES:	
RAUL CASTILLO E.	OSCAR COMMENTZ H.
JAIME VALENZUELA L.	JORGE SALVATIERRA C.

(MILES DE PESOS)

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE:

	1979	1980
Activo Circulante	2.834.901	3.090.409
Pasivo Circulante	(1.103.624)	(1.200.803)
Capital de Trabajo	1.731.277	1.889.606
Activo Fijo	1.148.768	1.305.202
Otros Activos	108.734	91.774
Pasivo a Largo Plazo	(234.562)	(312.552)
Patrimonio Neto	2.754.217	2.974.030

RESULTADO POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS EL:

	31 DICIEMBRE 1979	31 DICIEMBRE 1980
Ingresos de Explotación	14.014.114	14.852.182
Costo de Explotación	(11.907.119)	(13.170.265)
Margen de Explotación	2.106.995	1.681.917
Gastos de Administración/Ventas	(778.055)	(926.987)
Resultado Operacional	1.328.940	754.930
Otros Ingresos/(Egresos) netos	22.947	20.133
no Operacionales	(384.676)	(345.115)
Corrección Monetaria (Menos)		
Resultado antes de Imp. a la Renta	967.211	429.948
Impuesto a la Renta	(427.905)	(208.700)
Utilidad Neta	539.306	221.248

MANUEL PALMA C.
CONTADOR
CC. REG. 13.530 LIC. 114917

PATRICIO ELGART C.
CONTRALOR

M. DAVID TURNER T.
PRESIDENTE EJECUTIVO

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado los estados financieros al 31 de Diciembre de 1980, encontrándolos conforme con los saldos de los Libros de Contabilidad.

MANUEL SILVA C.

ALBERTO NEIRA E.

Publicidad

OFFSET

TODA TIPO DE TRAJOS EN OFFSET

- REVISTAS
- FOLLETOS
- MANUALES
- FORMULARIOS
- VOLANTES
- ETC.

100 \$ 255
200 \$ 395
300 \$ 495
400 \$ 595
500 \$ 695
1.000 \$ 1.195
COTIZAR SOBRE 1.000

A TODO COLOR

UNICH FOTO STUDIO

EST. M. MONTT Providencia 1336 Local 3, Fono 746776

PROMOTORA COMERCIAL ASESORIAS

M

- Ubicación y aclaración de todo tipo de documentos en el Boletín Comercial (cheques, letras, etc.).
- Tramitación de Créditos Hipotecarios para adquisición, reparación, ampliación, construcción de viviendas, locales comerciales, parcelas y de libre disponibilidad.
- Venta de parcelas cerca de Santiago a través de financiamiento bancario, Asesorías Jurídicas y Contables.

CONSÚLTENOS:
Tendenini 85 Of. 97

AFASE
INSTALADOR AUTORIZADO SEGTEL
CARNET N° 6703

INSTALACIONES ELÉCTRICAS
- COMERCIALES
- DOMICILIARIAS
- INDUSTRIALES

SERVICIO DE EMERGENCIA

- REPARACIONES LAS 24 HORAS DEL DÍA, INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS
- PROYECTOS
- SOLICITUD Y AMPLIACIONES DE EMPALMES
- FACTOR DE POTENCIA (ILUMINACIONES)
- TELEFONÍA
- AUTOMATIZACIÓN DE TABLEROS
- MANTENIMIENTOS Y REACONDICIONAMIENTOS EN GENERAL

PARA UN MEJOR SERVICIO A NUESTRA CLIENTELA, CONTAMOS CON MOVILIZACIÓN PARA SU PRONTA ATENCIÓN! TELÉFONOS: 723070 80138

ROSAS 1190 DEPTO. 309 FONO 723070

SERVIPAR
TODA UNA LINEA PARA SU DISPOSICION

PARQUETS
ARREGLOS DE PALMETAS

- FILETE
- PULIDO
- SATINADOS
- VITRIFICADOS

PAPELES MURALES
COLOCACION IMMEDIATA ARREGLOS DE MUROS

PINTURAS
INTERIORES Y EXTERIORES

- LATEX
- OLEOS
- GRAVILLADO

FLEXIT: Colocación - Ventas

SOLICITE VENDEDOR
HORAS DE OFICINA
VIC. MACKENNA 92-A
F: 227347 Stgo.

PINACOTECA



FRENTE IGLESIA SANTA ANA

Exposición permanente de hermosos y finos cuadros de Marinas - Paisajes - Calefas.

Telas y marcos todas las medidas.

Precios especiales a artistas pintores

Restauramos y enmarcamos Pinturas - Reproducciones - Poster - Acuarelas - Títulos, etc.

Catedral 1495

TELEVISOR MALO?

Lo reparamos en su casa
TV blanco-negro y color
Equipo FM AM

Todas las Marcas Servicio Especializados Técnico Universitario Colegio RECUPERACIÓN DE PANTALLAS \$ 900 GARANTÍA REAL ESCRITA

Vicuña Mackenna N° 300 Of. 104 - Fono 224410

Quiebran empresas japonesas

TOKIO. Abril 13 (ANS).— Un número de empresas japonesas quebraron en 1980, dijo la Comisión de Investigaciones Comerciales e Industriales Tokio.

La compañía, cuyas estadísticas fueron utilizadas por el Banco del Japón, indicó que 18.121 firmas quebraron en el año financiero que terminó en marzo pasado, en comparación con 16.535 en 1979.

Atribuyó el aumento de los empresas quebrantes tanto dentro como fuera del país.

Miles de campesinos chinos causaron desórdenes debido a ganancias de mejoras salariales que aún no han sido obtenidas por parte del gobierno. (Radiofórmula)

Desórdenes rurales en China

PEKÍN, Abril 13 (ANS).— Miles de campesinos chinos causaron desórdenes debido a ganancias de mejoras salariales que aún no han sido obtenidas por parte del gobierno. (Radiofórmula)

Informaciones radiofónicas dijeron que el gobernador de Hebei, provincia fronteriza con Pekín, denunció hace dos semanas las "actividades elementales que deliberadamente atacan contra el orden social y salen las cosechas de primavera".

El gobernador, Li Erzhong, detalló sobre los revoltos, particulares de todos modos pidió "rigor y punición" en especial por las actividades provocadas a la cosecha, en periodo de gran sequía.

Li Erzhong también denunció robo de máquinas irrigadoras y sabotaje a "fuentes hidráulicas".

En Hunan los desórdenes surgieron a raíz de la elección de los lugares de inhumación, en ocasión de las tradicionales conmemoraciones de los muertos.

La radio dijo que en Lianzhou 2.000 campesinos fueron instigados por personas interesadas en crear sordenes con el pretexto de los homenajes ante las tumbas de los antepasados.

Portando estandartes, huleando danza del dragón y ostentando y bastones, los campesinos salieron desenfrenadamente la protesta y destruyeron propiedades particulares, causando daños por aproximadamente un millón de dólares.

Según la radio de Hunan, entre los "instigadores" fueron arrestados por incidentes similares debido a "actividades feudales, tribales y perniciosas" que sucedieron también en otras provincias.

El último número de la "Revista Pekín", también habla del problema hechizo significativo considerando es una publicación en varias lenguas destinada a lectores extranjeros.

La publicación afirma que las taciones fueron "creadas por muchas personas", un número cercano a 10 mil, si se le compara con los mil millones de chinos que habitan el país.

FF.AA. argentinas y de EE.UU. procuran estrechar vínculos

BUENOS AIRES, Abril 13 (ANSA).— Las Fuerzas Armadas de Estados Unidos y la Argentina se encuentran en un período de estrechamiento de relaciones, después de cincuenta años de fricciones entre el gobierno de Presidente Jimmy Carter y del ex Mandatario General Jorge Videla.

Ayer llegó a Buenos Aires el Jefe de la Escuela de Estado Mayor de la Fuerza Aérea de Estados Unidos, Brigadier Richard Ingram, a poco menos de una semana de que similar visita cumpliera el Jefe del Estado Mayor del Ejército estadounidense, general Edward Meyer.

En ambas oportunidades no hubo informaciones oficiales demasiado precisas acerca de los propósitos de esas visitas, pero versiones de prensa de este país señalaron que obedecían a un propósito de implementar una "integración estratégica y militar". Sin embargo, tampoco se descartó



Escena común en las calles de San Salvador, donde la juventud muere en una lucha fratricida. (Radiofoto AP).

América Latina pide una mayor participación a la CEE

BRUSELAS, Abril 13 (ANSA).— Latinoamérica pidió a la CEE parti-cipar en las reuniones de análisis para modificar la política agrícola de la Comunidad Europea, en consideración a la importancia que tienen para América Latina las decisiones que toma la CEE en materia de intercambios agrícolas.

El pedido fue presentado por los embajadores del GRULA (Países Latinoamericanos Acreditados ante la CEE) durante la reunión preparatoria para la reunificación del diálogo CEE-GRULA realizada la semana anterior en Bruselas.

En la reunión se analizaron la evolución de los intercambios, en particular agrícolas, acuerdos textiles y energía.

Brasil expresó su preocupación por las dificultades que enfrentan sus exportaciones de soja, y la Argentina por las de carne.

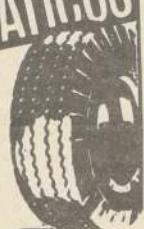
El problema de la cooperación energética (carbón y energías alternativas) será profundizado en mayo próximo, en otro encuentro preparatorio.

El diálogo debería continuar en junio.

ACLARACION

Por falta técnica el balance de Supermercadistas Almac S.A. que debió salir publicado el 13 del Pte. ha sido pospuesto para hoy 14 de Abril de 1981.

NEUMATICOS



GOOD YEAR

La Marca de los Profesionales

PARA AUTOS Y CAMIONES

25% DESCUENTO

LIQUIDACION DE SALDOS



Denis Turner e Hijo Ltda.
Colón esq. Vespucio
Teléfono 483853.

COMPÀNIA DE SEGUROS GENERALES CORPORACION GARANTIZADORA NACIONAL S.A.

SEGUNDO AVISO

SEGUNDA CITACION

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Señor Accionista:

Por acuerdo del Directorio y en conformidad a los Estatutos Sociales, me es grato citar a Usted a Junta General Ordinaria de Accionistas que se llevará a efecto el día 30 de abril de 1981, a las 17 horas, en las oficinas de la Compañía, ubicadas en Santiago, calle Huérfanos N° 1117, 3er. piso, con el objeto de: a) Someter a su conocimiento y aprobación la Memoria y Balance correspondiente al ejercicio 1º de enero de 1980 al 31 de diciembre de 1980; b) Designar dos Inspectores de Cuentas titulares y dos suplentes.

La calificación de poderes se hará el mismo día y a la misma hora del día de la citación.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos anteriores, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 23 al 30 de abril de 1981, ambas fechas inclusive.

EL DIRECTOR GERENTE

Para los efectos anteriores, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 23 al 30 de abril de 1981, ambas fechas inclusive.

"ESTAMPADOS MAGNI S.A."

CITACION 1er AVISO

A la Junta General de Accionistas que tendrá lugar el día 30 de Abril de 1981, a las 18.30 horas, en la sede social de Av. Inglaterra 1140, para pronunciarse sobre la Memoria preparada por el Directorio por el ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre 1980 y sobre el Balance e Inventario respectivo.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 28 y 30 de Abril de 1981, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE



EL BEST SELLER



MODELO 1981

Precio contado.
\$ 229.710.-

Facilidades hasta 50 Meses
SIN PIE
en cuotas fijas o U.F.R.

ENTREGA
INMEDIATA

Disponibilidades
Limitadas
Reserve el suyo



ASOCIADOS CADEM.

COMPÀNIA MOLINERA "EL GLOBO" S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día Miércoles 29 de Abril de 1981, a las 11 horas, en las oficinas de la Compañía en Santiago, calle Teatinos 333, Sexto Piso, con el objeto de tratar sobre la Memoria y Balance correspondiente al ejercicio terminado el 31 de Diciembre de 1980 y demás materias propias de estas Juntas.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la celebración de la Junta materia del aviso que antecede, el Registro de Transferencias de Acciones permanecerá cerrado desde el 16 al 29 de Abril de 1981, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

Santiago, Abril 10 de 1981

COMPÀNIA NACIONAL DE SEGUROS GENERALES "UNIÓN ESPAÑOLA" S.A.

CITACION AJUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

1º AVISO

Por acuerdo del Directorio de la Compañía de Seguros Generales "Unión Española" S.A., en conformidad con los Estatutos Sociales, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 30 de abril de 1981 a las 17.00 horas en la oficina de la Compañía, calle Marías Cousiño 1210, 2º piso, de Santiago, a fin de tratar sobre el Balance y Memoria del ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 1980, elección de Inspectores de Cuentas y otros asuntos de interés social de su competencia.

CITACION DE JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo, también, del Directorio cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas que se celebrará en el mismo local y a continuación de la Junta General Ordinaria, con el objeto de tratar la modificación de los siguientes acuerdos:

1) Modificar el acuerdo tomado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas realizada el 14 de noviembre de 1977 y reducida a escritura pública de 6 de abril de 1978 ante el Notario Sr. Osvaldo Pereira G. en el sentido que el saldo del aumento de capital de \$ 2.000.000 a \$ 6.000.000 que es a la fecha de \$ 2.000.000 aún pendiente de completar, se podrá llevar a efecto mediante la capitalización de Fondos de Revalorización y Reservas u otros Fondos capitalizables y/o la capitalización de utilidades.

Para ello, se podrá emitir dos millones de acciones de valor nominal de \$ 1 cada una, liberales de pago, o bien elevar el valor nominal de las acciones a \$ 1,50 cada una.

2) Modificar el acuerdo tomado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 10 de mayo de 1979 y reducida a escritura pública el 7 de agosto de 1979 ante el Notario Sr. Osvaldo Pereira G. en el sentido que el aumento de capital de \$ 6.000.000 a \$ 12.000.000 podrá hacerse también elevando el valor de las acciones a \$ 3 cada una; y/o emitiendo acciones de pago.

Como consecuencia de las modificaciones indicadas se modificarán los artículos pertenecientes de los Estatutos Sociales y los artículos transitorios que corresponda y se acordarán los nuevos que fueren necesarios. Asimismo se tomarán los acuerdos complementarios para la tramitación y legalización de estas modificaciones.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la celebración de ambas Juntas, Ordinaria y Extraordinaria, el registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 26 al 30 de abril de 1981, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

SUPERMERCADOS ALMAC SOCIEDAD ANONIMA

ESTADOS FINANCIEROS

Balance al 31 de diciembre de 1980

Resultado entre el 1º-1-80 y el 31-12-80	
Activo Circulante	539.138.612,10
Pasivo Circulante	415.797.404,80
Capital de Trabajo	123.341.207,30
Activo Fijo	610.907.026,81
Otros Activos	7.628.474,96
Pasivo a Largo Plazo	—
Patrimonio Neto	\$ 741.876.709,05

MARIEL INÁZQUEZ OJEDA
GERENTE GENERAL

ARNOLDO CROLIJUS YUFER
CONTADOR GENERAL
C.C. # 10195 Lic. N° 11263

BALANCE AL 31.12.80

Activo Circulante	347.825.742
Pasivo Circulante	(198.946.144)
Capital de Trabajo	144.879.598
Activo Fijo	—
Otros Activos	22.564.778
Pasivo a Largo Plazo	(156.000.000)
Patrimonio Neto	15.444.376

RESULTADO ENTRE EL 1.1.80 Y EL 31.12.80

Ingreso de Explotación	74.547.168
Costo de Explotación	(60.576.202)
Margen de Explotación	13.970.966
Gastos de Administración y Ventas	(742.917)
Resultado Operacional	13.228.049
Otros Ingresos (Egresos) netos no Operacionales	
Corrección Monetaria (más/menos)	359.570
Resultado antes de Impuesto a la Renta	13.587.619
Impuesto a la Renta	(5.435.048)
Utilidad (Pérdida) neta	8.152.571

Arturo Larraín Ibáñez
Gerente General

Edmundo Parra A.
Contador
Reg. N° 8.872 - Lic. N° 011.161

Semana Santa en El Salvador la evocarán dentro de los templos

SAN SALVADOR, Abril 13 (ANSA).— Las festividades religiosas de la Semana Santa en El Salvador, durante el presente año, deberán desarrollarse en el interior de los templos católicos previendo que algunas actividades pudieran degenerar en violencia, fenómeno del cual está altamente cargada esta nación centroamericana, de cinco millones de habitantes, la mayoría católicos.

La Semana Santa en El Salvador ha constituido una de las fiestas religiosas de mayor vistosidad y significado. Abundante en procesiones que recorren las calles de todas las ciudades e incluso pequeños caseríos rurales.

Tradicionalmente las vacaciones con motivo de la Semana Santa son unas de las más largas en El Salvador. Los empleados públicos, escolares y otros descansan desde el viernes antes de la Semana Santa y vuelven el martes de Pascua, es decir vacacionan durante diez días. Los empleados de la empresa privada lo hacen cuatro días.

ADOPTAN PRECAUCIONES

Uno de los religiosos que este año participa de los preparativos de la Semana Santa en San Salvador, señalaba como ahora tienen que tomarse las debidas precauciones para que no "vayan a ocurrir desgracias en las que como siempre son los feligreses los que sufren las peores consecuencias".

La "Procesión del Silencio" desarrollada en Antanao durante la medianoche del Jueves Santo, no se celebrará este año, como no se hizo en el año pasado. En ella participan sólo hombres.

OPINION EN EE.UU.

NUEVA YORK, Abril 13 (AP).— En un editorial titulado "Una melodía diferente sobre El Salvador" el diario New York Times observa hoy el cambio de actitud de la administración del Presidente Ronald Reagan con respecto a la nación centroamericana.

Durante semanas, el Secretario de Estado Alexander Haig solo veía una causa de violencia en la pequeña república centroamericana, la izquierda, el terrorismo auspiciado por los soviéticos. Incluso sugirió que las fuerzas de seguridad salvadoreñas no eran las principales responsables de tres religiosas norteamericanas y una misionera laica" dice el diario.

COMPÀNIA MOLINERA "EL GLOBO" S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día Miércoles 29 de Abril de 1981, a las 11 horas, en las oficinas de la Compañía en Santiago, calle Teatinos 333, Sexto Piso, con el objeto de tratar sobre la Memoria y Balance correspondiente al ejercicio terminado el 31 de Diciembre de 1980 y demás materias propias de estas Juntas.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la celebración de la Junta materia del aviso que antecede, el Registro de Transferencias de Acciones permanecerá cerrado desde el 16 al 29 de Abril de 1981, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

Santiago, Abril 10 de 1981

COMPÀNIA NACIONAL DE SEGUROS GENERALES "UNIÓN ESPAÑOLA" S.A.

CITACION AJUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

1º AVISO

Por acuerdo del Directorio de la Compañía de Seguros Generales "Unión Española" S.A., en conformidad con los Estatutos Sociales, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 30 de abril de 1981 a las 17.00 horas en la oficina de la Compañía, calle Marías Cousiño 1210, 2º piso, de Santiago, a fin de tratar sobre el Balance y Memoria del ejercicio cerrado al 31 de diciembre de 1980, elección de Inspectores de Cuentas y otros asuntos de interés social de su competencia.

CITACION DE JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Diferencias entre líderes rusos impidieron la invasión a Polonia

NUEVA YORK, Abril 13 (DPA).— Consideraciones económicas y políticas, pero también militares habrían motivado la decisión obvia de la

Unión Soviética de no intervenir en estos momentos en Polonia, opina el semanario norteamericano "Time". En su edición más reciente, el se-

manario afirma que informes elaborados por el servicio secreto para el gobierno británico han demostrado que el Jefe del Estado y del Partido Soviético, Leonid Brezhnev, impidió la invasión de Polonia en diciembre del año pasado, cuando las tensiones habían llegado a su intensidad máxima.

Según "Time" en una sesión del buro político sobre la situación en Polonia, se pronunció en favor de una intervención el ideólogo del Partido Comunista soviético Mijaíl Suslov, quien fue respaldado por el Ministro de Defensa, Dimitri Ustinov. En cambio, Brezhnev habría encabezado el grupo de los que se oponían a la invasión, siendo apoyado por el Ministro del Exterior Andrei Gromyko.

La publicación norteamericana añade que una invasión a Polonia hubiese tenido consecuencias desastrosas para la Unión Soviética, ya que era probable que la población polaca y los reclutas del ejército polaco ofreciesen resistencia armada.

EXHORTAN AL USO DE HUELGA

VARSOVIA, Abril 13 (Latin-Reuter).— Los diarios polacos exhortaron hoy al gobierno a hacer pleno uso de la tregua decreta para las huelgas, mostrando que puede actuar decididamente y proponer reformas sin presionar.

Los importantes diarios, "Tribuna Ludu" y "Zycie Warszawy", dijeron que muchos polacos creían que las autoridades trataban de ganar tiempo y que sólo actuaban bajo coerción, incluyendo las amenazas de huelga.

Los diarios dijeron que luego del llamado del viernes de la Sejm (Parlamento) a un período de dos meses sin huelgas, las autoridades debían ahora probar que estas no eran necesarias.

"Por algún tiempo hemos observado que las amplias declaraciones de nobles intenciones coinciden con una generalizada parálisis en la voluntad", dijo el diario gubernamental "Zycie Warszawy".

"Las autoridades objetan que la sociedad es insuficiente disciplinada, pero la sociedad objeta que las autoridades funcionan pesadamente y siguen una política dilatoria", dijo el diario.

"Zycie Warszawy" dijo que era tiempo de hacer algo por la casi catástrofica economía polaca y agregó que el muy proclamado programa de reformas económicas hasta ahora no había superado la etapa de las discusiones.

CARTAS DE APOYO

VARSOVIA, Abril 13 (DPA).— Los medios de información polacos —radio, prensa y televisión—, difundieron hoy cartas de ciudadanos polacos en las que se manifiesta tener plena confianza en la actuación política del Primer Ministro, general Wojciech Jaruzelski.

En las cartas publicadas por los diarios se resalta que en el momento presente lo más importante es superar la situación actual con el trabajo de todos. "Hemos de encontrar una salida a la crisis", dice un obrero del Partido Comunista polaco "Trybuna Ludu".

ATAQUE RUSO

MOSCÚ, Abril 13 (AP).— El diario del Partido Comunista soviético "Pravda", atacó hoy a algunos miembros del partido polaco que utilizan las discusiones sobre el descontento laboral para propagar puntos de vista "ajenos" al comunismo leninista.

El Canciller dijo que en su entrevista de esta mañana dialogó con el Presidente, General Roberto Viola, sobre la marcha de la mediación del Papa Juan Pablo II en el diferendo límitrofe argentino-chileno por el canal del Beagle, pero declinó formular mayores comentarios. "Lo importante, dijo, es que quedó ratificada la continuidad de las negociaciones dentro del marco de la mediación de Su Santidad".

El Canciller dijo no tener "nada que agregar respecto de la detención de los chilenos y argentinos, detenidos la semana anterior en la austral ciudad de Río Gallegos, cuando fue consultado sobre la opinión del Obispo de la ciudad chilena de Punta Arenas quien dijo que "no se puede jugar con la paz" y que la posición del Presidente chileno, General Pinochet, "era clara al respecto".



Un grupo de protección ambiental en Londres desfilan frente a la casa de la Primera Ministra Margaret Thatcher, protestando por los cuatro millones de latas y botellas que son arrojadas cada año en la vía pública. (Radiofoto AP).

Temen rebrote de disturbios en barrio negro de Londres

LONDRES, 13 Abril 81 (DPA).— El temor de que se reproduzcan los graves disturbios del pasado fin de semana en la barriada londinense de Brixton, en la que viven muchos inmigrantes negros, caracteriza hoy la situación en Londres.

En los sangrientos eventos resultaron heridas unas 190 personas y fueron detenidas más de 200.

Los manifestantes, negros que se sienten socialmente discriminados, incendiaron casas, demolieron comercios y saquearon negocios.

Hoy reina la calma en Brixton.

INVESTIGACION

LONDRES, Abril 13 (Latin-Reuter).— Se espera que las autoridades anuncien hoy una investigación oficial por los disturbios ocurridos durante el fin de semana en el distrito negro londinense de Brixton, sacudido por la peor ola de violencia y saqueos registrados en Gran Bretaña en este siglo.

Las ruinas de algunos edificios aún humeantes y una tensa calma reinaba en Brixton, donde multitudes de negros y algunos blancos participaron en verdaderas batallas campales contra la policía.

Uno 1.000 policías antidisturbios patrullaban hoy en grupos de dos y tres las calles del distrito, entre ruinas y escombros de edificios destruidos durante los incidentes.

El Ministro del Interior, William Whitelam, tuvo expresiones de horror mientras efectuó ayer una recorrida por la zona, y se esperaba que hoy anunciar ante el Parlamento que el Gobierno lanzará una investigación oficial sobre los hechos.

El Jefe de la Policía de Londres, David McNeely, reiteró sus promesas a los ciudadanos locales de que la policía no dejará las calles en manos de quienes quebrantan la ley.

Las llamas devoraron y dañaron severamente 14 edificios durante el fin de semana, incluyendo una escuela, una iglesia, comercios, y tres tabernas. Tres de los 14 policías heridos aún permanecían hoy en el hospital.

Los manifestantes saquearon comercios y dañaron varios vehículos contra incendios, hiriendo a ocho

Venezuela niega ser el vocero de Reagan

BUENOS AIRES, Abril 13 (ANSA).— El Canciller argentino Oscar Camilión dijo que "está en manos de la justicia" el caso de los cuatro ciudadanos chilenos y dos argentinos detenidos bajo el cargo de integrar una red de espionaje y afirmó "no tener ninguna novedad" respecto de la presunta protesta que Chile efectuaria por el caso.

Camilión admitió que en su entrevista de esta mañana dialogó con el Presidente, General Roberto Viola, sobre la marcha de la mediación del Papa Juan Pablo II en el diferendo límitrofe argentino-chileno por el canal del Beagle, pero declinó formular mayores comentarios. "Lo importante, dijo, es que quedó ratificada la continuidad de las negociaciones dentro del marco de la mediación de Su Santidad".

El Canciller dijo no tener "nada que agregar respecto de la detención de los chilenos y argentinos, detenidos la semana anterior en la austral ciudad de Río Gallegos, cuando fue consultado sobre la opinión del Obispo de la ciudad chilena de Punta Arenas quien dijo que "no se puede jugar con la paz" y que la posición del Presidente chileno, General Pinochet, "era clara al respecto".

CIUDAD DE MEXICO, Abril 13 (ANSA).— El presidente de Venezuela, Luis Herrera Campins, negó que su gobierno sea el vocero sudamericano de Ronald Reagan y habló sobre Cuba y Nicaragua durante una entrevista de televisión transmitida aquí.

El mandatario venezolano estuvo hace una semana en México y en la entrevista se refirió a las cuestiones bilaterales mencionando el interés de los dos países por el triunfo de la democracia en centroamérica.

Afirmó que su gobierno no envió ni una bala a El Salvador pero admitió que si hubiera algún perrecho de procedencia venezolana en territorio salvadoreño "deberá ser de los que Venezuela otorgó, durante otro gobierno, para la guerrilla nicaragüense, que seguramente fue a dar allá sin orden expresa, porque el gobierno de Nicaragua no ha reconocido públicamente la imputación".

De todos modos Herrera Campins dijo que las relaciones de Venezuela con Nicaragua son buenas.

Un joven negro increpa duramente a un policía durante violentas manifestaciones cívicas registradas en Inglaterra. (Radiofoto AP)

Multarán a pasajeros que viajen con armas cargadas

WASHINGTON, Abril 13 (UPI).— La Administración Federal de Aviación, preocupada por el creciente número de armas que se disponen dentro de los equipajes aéreos, anunció hoy a los viajeros que pueden multarse o encarcelados por usar armas de fuego cargadas en sus maletas.

La AFA dijo que investigó el pasado cuarenta y ocho casos de más de fuego en equipajes aéreos, multas contra treinta y tres pasajeros y acciones legales contra otros cuatro.

Ha habido veintitrés incidentes de armas que se dispararon dentro de equipajes durante los últimos años, lo que dejó un muerto y dañados.

Tanto las regulaciones de la AFA como las del Departamento de Transporte con materiales peligrosos permiten el traslado de armas cargadas en el equipaje que se entrega en el sólido, con multas que alcanzan los dólares.

Las regulaciones de la AFA permiten el transporte de armas desde el equipaje, pero el pasajero debe notificar a la línea aérea, el avión debe ser puesto bajo llave y el valor debe tener la única copia.

Bajo las nuevas regulaciones de la AFA que entran en efecto este mes, las personas que presenten equipajes con armas cargadas pueden ser multadas.

THELLA'S DEPORTES

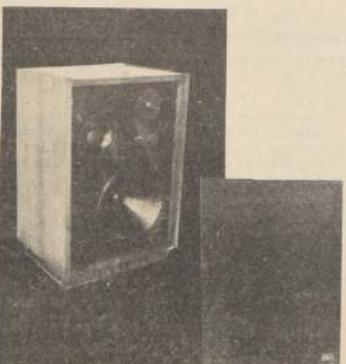


LORETO 376 STGO.

APARATOS OLIMPICOS.
DESPACHO A PROVINCIA FONO 772134.

Bozak®

excelencia en reproducción del sonido



Lo más importante en la reproducción de la música es el sistema de parlantes y lo más importante dentro del sistema de parlantes son sus componentes.

Muchos "fabricantes", de parlantes de hecho, ensamblan sus sistemas con componentes de distintos fabricantes.

Esto no ocurre con BOZAK. Cada gabinete acústico Bozak, cada parlante, cada circuito divisor de frecuencia de un sistema Bozak, ha sido construido en nuestra fábrica, según normas y diseños propios. No es de extrañar entonces que los parlantes Bozak sean superiores a aquellos en cuyo montaje intervienen varios fabricantes y diseñadores.

Luego oiga el sonido que reproduce y confirmará el porqué se ha preferido BOZAK en los principales centros musicales del mundo. Solicite una demostración al Fono 744606.

BACKGROUND

Por más de tres décadas, Bozak se ha distinguido como "líder indiscutido" en la reproducción del sonido musical. Es preferido por las más famosas orquestas del mundo y por los amantes de la buena música para disfrutar en interiores y exteriores del excelente "SONIDO BOZAK".

Desde hace muchos años Rudy Bozak ha sido considerado a nivel mundial como el más capacitado ingeniero en diseño y construcción de sistemas de alto parlantes.

En 1939 se le designó para instalar el sistema completo de sonido en la Exposición Mundial de Nueva York. Al frente de un grupo de expertos creó y organizó en 1948 el núcleo que actualmente constituye la prestigiosa industria de altavoces y elementos de audio "BOZAK" EN U.S.A.

En 1964, nuevamente se designó a BOZAK para instalar el sistema acústico completo del Pabellón de España y del Vaticano, este último exhibía en esa oportunidad la famosa estatua "La Piedra", de LEONARDO DA VINCI.

BOZAK fue elegido en 1979 para efectuar las instalaciones de sonido en el "Yankee Stadium", de Nueva York, con motivo de la visita de Su Santidad el Papa, a quien deseaban escuchar más de 100.000 espectadores. Durante años los parlantes BOZAK han sido preferidos en los más famosos centros musicales del mundo, "Hollywood Bowl", "Busch Gardens", "Tanglewood", en Massachusetts, estadio al aire libre de "Ravinia", en Illinois, como igualmente en numerosos eniteatros de Londres y Nueva York.

AHORA, LA EXCELENCIA DEL "SONIDO BOZAK" ESTÁ EN CHILE.

CORTADORAS DE FIAMBRES

Lavadoras de Vajillas
Moledoras de Carnes

Sierras Huesos
Cocinas Industriales

Peladoras de Papas
Batidoras

Hornos Industriales
Churrasqueras

Expededoras de Jugos
Asadoras Pollos Spiedo

Balanizas Electrónicas
Ralladoras de Pan

Loncheras
Freidoras Papas

Revolvedoras
Sobadoras

Máquinas Café Express

SOLICITE UN VENDEDOR


MAQUIPAL Ltda.
ROSAS 1192 ESQ. MORANDE
FONO: 716091-SANTIAGO-CHILE

España HOTEL

ALMUERZO \$ 220

ENTRADA SOPA

PLATO DE FONDO

POSTRE CAFE

ALMUERZO ECONOMICO

(plato fuerte)

postre / café \$ 130

CONVENIOS CON EMPRESAS

LOS JUEVES Y DOMINGOS

ARROZ A LA VALENCIANA

INCLUIDO EN EL MENU AL MISMO PRECIO

SE ATIENDEN

DELEGACIONES

Y SERVICIOS

PARA FIESTAS

Y REUNIONES

MORANDE 510 FONOS
66066-85245

Acero inoxidable en planchas y rollos
AISI 303, 304 y 316
Aluminio en planchas, semiduro
0.5 à 3 mm.

Planchas de bronce
0.3 à 3 mm.
ACEROS Y METALES PORTUGAL 1140
FONO: 50805 (ESTACIONAMIENTO PARA CARGA INTERIOR)

A las cuatro de la tarde el campeón chileno sale a buscar su clasificación en Calama

No habrá "cristal" que resista la furia minera de Cobreloa

GRAN EXPECTACION EN CALAMA

CALAMA (Especial para La Nación). — El puntero Juan Roly Núñez es el único jugador descartado en el plantel de Cobreloa para el decisivo partido que el campeón chileno afrontará esta tarde frente a Sporting Cristal en la final del Grupo cuatro de la Copa Libertadores de América.

Núñez fue examinado ayer por el médico del club quien dictaminó que sufre de un esguince a un tobillo, lo que hace imposible su participación en este encuentro con el campeón peruano.

El resto del plantel entrenó ayer en forma normal y los jugadores quedaron en libertad hasta el mediodía de hoy, oportunidad en que se juntarán a almorzar en el Casino obrero de Chuquicamata para dirigirse posteriormente al Estadio Municipal de Calama donde enfrentarán a las cuatro de la tarde a Sporting Cristal.

Consultado Vicente Cantatore confirmó que comenzará jugando con la misma alineación que tan bien se viera en la etapa inicial frente a Atlético Torino.

Esto es con Wirth, Tabilo, Páez, Soto y Raúl Gómez; Merello, Jiménez y Rubén Gómez; Muñoz, Siviero y Puebla. En la banca de los suplentes están Fournier, Alarcón, Eduardo Gómez, Rojas, Olivera y Ahumada.

No es gracia La "U" promete ganar a Torino

Universidad de Chile quiere despedirse de Copa Libertadores de América dignamente y borrar —con un triunfo sobre Atlético Torino— el palido empate de la semana pasada frente a Sporting Cristal. Así, al menos, lo expresó el técnico Manuel Rodríguez, al concluir la práctica.

“Es lógico que todos recuerden el último partido con Sporting, pero nadie habla de nuestra actuación en Lima. Es cierto que en el Nacional fracasamos, pero también es cierto porque fallaron dos titulares, los cuales eran claves para ese compromiso. Ahora nos hemos preparado para despedirnos con un triunfo y demostrar que en la “U” todos los compromisos son importantes. Sobre variantes no quiero hablar, porque solamente horas antes del encuentro lo resolveré. Aunque mi preocupación es la “U”, no puedo dejar de pensar en Calama, donde Cobreloa tiene que ganar, porque futbolísticamente es más equipo que Sporting. Personalmente, confío en que el semifinalista de este grupo será Cobreloa que representará dignamente a nuestro fútbol.

ATLETICO, QUE...

Para el colista del grupo (un punto, producto de aquél empate con Cobreloa), Atlético Torino, el partido con la “U” servirá para ganar más experiencia. Diego Aburto, técnico, contó: “Futbolísticamente la Copa para nosotros fue negativa, porque los tres equipos restantes tenían más oficio. Para Atlético esta fue una experiencia y siempre después de éstas vienen las conclusiones. Allá, en Calama, nos ganaron legitimamente, pero ahora frente a la “U” queremos demostrar que Atlético tiene fútbol para haber sido un representante del fútbol peruano en Copa Libertadores.



RESPONSABILIDAD. — Hugo Carballo, goleador de Universidad de Chile.

Eliseo Salazar, a su llegada a Chile

"Volveré a correr cuando me entreguen el nuevo March"

Ayer llegó Eliseo Salazar, acompañado de su esposa, María Eugenia, procedente de Buenos Aires, tras haber intentado infructuosamente participar con su coche MARCH 811-03, en el Gran Premio de Argentina.

A su arribo al Aeropuerto Arturo Merino Benítez, poco antes del medio día, declaró enfáticamente: “No volveré a correr a menos que me entreguen un auto nuevo”.

Se refería Salazar a que dadas las innumerables fallas del coche en que trató de participar en los grandes premios de Sudáfrica, Estados Unidos, Brasil y Argentina, es un riesgo seguir intentándolo, por lo que agregó: “No estoy dispuesto a seguir arrriesgando el prestigio de mi país, en una máquina vieja y que no sirve. Es por ello que si el coche nuevo, modelo 04 ó 05 que se armará en Inglaterra, no está listo para el Grand Prix de la República de San Marino, que debe realizarse en el autódromo de Imola, el próximo 3 de mayo, simplemente no participaré”.

Al referirse a su estada en Chile, manifestó: “Serán siete a diez días los que estaremos en Santiago y después viajaremos con María Eugenia, a Inglaterra, donde nos radicaremos por el resto de la temporada. Veré si



VAMOS CAMPEON. — A jugarse la vida sale esta tarde Cobreloa en Calama frente a Sporting Cristal. Todo el fútbol chileno apoya al cuadro nortino en este decisivo encuentro que determinará el ganador del Grupo 4 de la Copa Libertadores de América.

Los “naranjas” analizan a sus rivales "Son mejores que Torino, pero aquí igual se mueren"

CALAMA (Especial para La Nación). — “Vamos muchachos que faltan 24 horas para que seamos campeones”. La frase llegó desde el arco minero con el aliento de Oscar Wirth para sus compañeros de equipo durante la práctica cumplida en el día de ayer y que fue la última actividad previa al importante partido de esta tarde con Sporting Cristal.

“Cuidado, muchachos, no se confíen que éstos no son igual que Torino. Cristal será un rival muchísimo más complicado porque tiene jugadores de mayor experiencia como Chumpitaz y “Cachito” Ramírez y los más jóvenes también son muy buenos. Especialmente Uribe y Reyna”.

La recomendación de Vicente Cantatore pidiendo un poco de moderación en el optimismo a sus dirigidos.

“De acuerdo Vicente, usted tiene toda la razón. Pero no se olvide que los de Torino son más jóvenes y por lo mismo corren mucho más. Cristal es mejor equipo, pero aquí en la altura igual se mueren”.

Ayer partió Sporting con un solo pensamiento...

"En Calama nos clasificamos"

“Vamos a clasificarnos”. Con ese pensamiento, compartido unánimemente por todo el plantel, Sporting Cristal —campeón del fútbol peruano— partió ayer, en la tarde, a Antofagasta, para solamente hoy, dos horas antes del trascendental encuentro con Cobreloa, dirigirse a Ca-

lma, donde las estadísticas señalan que con un empate lograrian “pasarse” a las semifinales de la Copa Libertadores de América.

La última práctica, realizada ayer en la mañana, del conjunto “cervecero” tuvo como escenario el solitario Estadio Santa Laura, donde el técnico David Rodríguez entró en el análisis de las posibilidades: “La primera opción de clasificar la tenemos nosotros. Las matemáticas no minten. Con un empate nos clasificamos. Y esto nos otorga cierta ventaja, ya que Cobreloa tiene la obligación de salir a atacar, quizás desesperadamente. Entonces por ahí nosotros podemos meter un contragolpe y se acabó el partido. Claro, esto solamente es especulación, pero personalmente confío en nuestra clasificación. Ya vieron ustedes, frente a Universidad de Chile, Sporting realizó un excelente partido y demostró que viene a jugarse la clasificación. Lamentablemente la “U” no ganó y con eso entregó su opción. Sin embargo, decidimos dejarle a ambos para su último compromiso frente a Torino...”

—¿Como así?

—Claro, originalmente acordamos que tanto los integrantes de Cobreloa como de la “U” volverían a la Selección apenas algunos de los dos equipos quedara eliminado de la Copa. Por ello, no les quitamos a Castec, Mondaca, Soto ni Wirth para los partidos del viernes, por cuanto queríamos —como chilenos— que aseguraran la clasificación. Lamentablemente la “U” no ganó y con eso entregó su opción. Sin embargo, decidimos dejarle a ambos para su último compromiso frente a Torino...”

—¿Cuál otro problema?

—La “U” llegó al final de este torneo muy disminuida por lesiones, y prácticamente Manuel Rodríguez no tiene equipo para enfrentar a los peruanos mañana (hoy). Por eso —de acuerdo lógicamente con el cuerpo técnico— determinamos cederles por este último encuentro a Mondaca y Castec. Ellos, en todo caso, se reincorporarán el miércoles a primera hora al trabajo de la Selección.

PALMEIRAS Y PERU

En relación a los próximos compromisos internacionales de la Selección, el directorio puntualizó que “Palmeiras está confirmado para el jueves —llega el miércoles— y el domingo el rival será la Selección de Perú”.

En qué nivel está actualmente Palmeiras?

Es uno de los cinco cuadros más poderosos de Brasil. Indudablemente que será un adversario importante para la Selección.

—¿Están definidos todos los próximos encuentros?

Totalmente, el domingo a las 16.30

horas Chile enfrentará a Perú; el miércoles 29 está fijado el partido con Uruguay, y el 3 de mayo la revancha con los peruanos en Lima. El día 6 viene el Betis de España y el 13 el rival será el Celtic de Escocia.



RECUPERADOS. — Cassely y Yáñez fueron dos de los “sobrevivientes” de la selección que entrenaron ayer en Juan Pinto Durán.

Selección entrenó con 12 “sobrevivientes”

□ Nueve lesionados y cuatro ausentes en el plantel nacional

Con trece jugadores menos —de su plantel habitual de 25— entrenó ayer la selección nacional en la cancha de Juan Pinto Durán, iniciando su trabajo semanal para el partido amistoso internacional que disputará el jueves venidero con el cuadro brasileño de Palmeiras.

Solamente doce integrantes del conjunto seleccionado practicaron en la sesión matinal dirigida por Luis Santibáñez, consistente en lo esencial, en una hora de baby fútbol recreativo. El alto número de no participantes en la labor lo conformaron ocho ausentes por lesión y cuatro que pertenecen a la “U” y Cobreloa, aún tomando parte en los respectivos compromisos de la Copa Libertadores.

INFORME MEDICO

Respecto al asunto de los jugadores resentidos, el propio entrenador esbozó un resumen del cuadro clínico: “Cornejo, Osbén y Moscoso intervinieron en el cruce de precalentamiento, pero los dejamos al margen del fútbol para no arriesgarlos, ya que presentan molestias leves. Del resto, los lesionados son Garrido, Jorge García, Valenzuela, Juvenal Vargas y Escobar. El caso de Valenzuela se presentó sólo hoy, por cuento comunicó telefónicamente que no podría venir y por ello se le envió el médico a su casa...”

CAUTELOSO

En relación al equipo que presentará frente a Palmeiras, el técnico mostró su cautela característica, indicando que “debo esperar los entrenamientos de mañana (hoy) y el miércoles para ver con qué gente dispondré. ¿García? El tendrá una nueva oportunidad en la selección. lamentablemente se lesionó y no ha podido entrenar, pero quizás ya esté repuesto para el jueves...”

Los equipos de la gran final

Cobreloa (7 puntos)

Wirth, Tabilo, Páez, Soto, Raúl Gómez, Merello, Jiménez, Rubén Gómez, Muñoz, Siviero y Puebla.

Árbitros: Ortiz, Maciel y Valdez de Paraguay.

Sporting Cristal (8 puntos)

Quiroga; Soria, Díaz, Chumpitaz, Gutiérrez, Navarro, Ortiz, Reyna, Quezada, Uribe y Ramírez.

Laino:

"Ellos salieron a golpear"

□ Audax se retiró en amistoso con San Luis de Quillota

Una semana bastante agitada tuvo el puntero del grupo metropolitano del torneo “Polla Gol”, Audax Italiano. El sábado en la mañana jugó con la selección nacional, perdieron por 2x3 en partido muy disputado en Pinto Durán. El domingo se presentó en Quillota ante San Luis, en un partido que atrajo a casi tres mil espectadores y que no llegó a su término reglamentario desatando las iras del público que quería que el cotejo proseguiera.

EL ARBITRO FUE EL CULPABLE

Miguel Angel Laino, quien estuvo en este cotejo, analizó lo sucedido: “Yo creí que nuestro técnico estuvo en lo justo. El partido desde el primer momento fue áspero y el juez local, del cual no me acuerdo su nombre, no supo controlar las acciones... Si es un espectáculo pagado, por qué no llevan un árbitro profesional que queda libre cada semana? Será por ahorrarse algunos pesos. Pero ya ve, se arriesgan a que sucedan estas cosas. Audax llevó a que quedaran estos tres mil personas y no puede regalarse...”

Con la selección —agregó Laino— tuvimos un partido fuerte pero limpio, como deben ser los examinadores

Sobre lo relativo al retiro, Laino dijo: “Fue a los 41 del primer tiempo. Después que nos habían expulsado a Gamboa, cuando fue a tratar una pelota, nos expulsaban a Héctor Díaz, que ni siquiera tenía tarjeta amarilla. Anteriormente Ponce lo había dado una “trompada” a Fabbiani y el árbitro como si lo hiciera... Allí entró Hernán a la cancha y mandó retirar el cuadro. Recuerdo que nosotros jugamos con Colo Colo. Ah... otra cosa, el señor Eduardo Silva fue a “matonear” al camarín por lo que nuestro técnico lo encaró diciéndole que el solo conversaba con el entrenador del equipo rival... Al final salimos con resguardo policial, luego de un problema que no creamos nosotros. Jugamos esta semana con Colo Colo. Si ganamos pasamos a la otra ronda y no vamos a “regalarlo” por un árbitro localista...”



RACHA. — Hernán “Clavo” Godoy se abraza con Salinas en una de las tardes triunfales de Audax. En Quillota hizo retirar el cuadro de la cancha por la poca idoneidad del encargado de dirigir las acciones. Audax juega con Colo Colo este fin de semana, y esperan continuar como punteros del grupo.

INDUSTRIAS ELECTRICAS OMICRON S. A.

BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE 1980 Y 1979

Autorización de Existencia: Decreto de Hacienda N° 1320 del 20 de Mayo de 1965; última Modificación en Resolución N° 554-S del 28 de Noviembre de 1979.
 Directorio: Vice-Presidente, Alberto Quiroga Ugarte; Directores: Hernán Carreño Manríquez, Arturo Montes Rodríguez, Mauricio Huyghe Nemes, Héctor Maldini Rissi y Gonzalo Quevedo Benito (Director-Gerente)

ACTIVOS	Ejercicio	Ejercicio	PASIVOS	Ejercicio	Ejercicio
	Actual	Anterior		Actual	Anterior
Activo Circulante			Pasivo Circulante		
Disponible	2.024.254	1.417.229	Cuentas por Pagar	3.386.060	3.383.098
Depósitos a Plazo	6.736.284	1.033.780	Documentos por Pagar	958.273	-
Deudores por Ventas	6.385.304	7.793.087	Provisiones y Retenciones	1.388.775	1.343.036
Documentos por Cobrar	512.707	88.031	Impuesto Valor Agregado	1.270.985	1.206.410
Deudores Varios	1.227.560	447.618	Dividendos por Pagar	3.931	-
Impuestos por Recuperar	731.012	1.036.443			
Existencias	19.285.762	22.255.389	Total Pasivo Circulante	7.008.024	5.932.544
Gastos Pagados por Anticipado	141.921	220.820			
Total Activo Circulante	37.044.806	34.292.397			
Activo Fijo			Capital y Reservas		
Terreros	5.820.837	5.820.837	Capital: 20.000.000 de acciones Autorizadas de valor nominal \$ 3.00 y pagadas 10.221.600 acciones		
Edificios y Construcciones	17.806.585	18.017.727	Reservas de Revalorización:	30.664.800	30.664.800
Maquinarias y Equipos Industriales	10.714.066	11.379.972	Acumuladas de Capital	25.381.084	25.496.124
Equipos de Transporte	2.650.752	2.504.355	Capital Propio Financiero	86.649	86.627
Muebles y Utiles	1.222.670	1.260.993			
Sub- Total	38.214.910	38.983.884	Utilidades Retenidas:		
Menos: Depreciación Acumulada	(3.821.448)	(2.990.031)	Reserva Legal	1.090.056	1.042.260
Depreciación del Ejercicio	(2.095.826)	(2.079.717)	Fondo Circular N° 1531	4.932.000	4.942.126
Total Activo Fijo Neto	32.297.636	33.914.136	Reserva de Eventualidades	5.048	5.063
Otros Activos			Utilidad del Ejercicio	1.240.008	
Inversiones	120.217	114.783	Dividendos Provisoria	(945.010)	294.998
Total Otros Activos	120.217	114.783	Total Capital y Reservas	62.454.635	62.388.772
Total Activos	69.462.659	68.321.316	Total Pasivos, Capital y Reservas	69.462.659	68.321.316

CUENTAS DE ORDEN

Orden Debe	Orden Haber
Garantía del Directorio 72.957	Responsabilidad por Garantía del Directorio 72.957

N.O.T.A: Las Notas A a la F forman parte integrante de estos Estados Financieros.

Estado de Cambios en la Posición Financiera por los años terminados al 31 de Diciembre de 1980 y 1979

Estado de Resultados por los años terminados al 31 de Diciembre de 1980 y 1979		Fuentes de Fondos	1980	1979
1980	1979	Operaciones:	1.240.008	992.298
		Utilidad del Ejercicio		
		Más: Cargos que no representan movimiento de Fondos:		
		Depreciaciones	2.095.172	2.079.717
		Fondos Provenientes de Operaciones	3.335.180	3.072.015
		Aumentos de Patrimonio	-	-
		Total Fuentes de Fondos	3.335.180	3.072.015
		Usos de Fondos		
		Adiciones del Activo Fijo	476.185	592.298
		Dividendos Provisoria y Pagados	1.084.135	2.448.244
		Dividendos Pagados	90.497	840.727
		Mayor Valor de Otros Activos	5.433	3.230
		Total Usos de Fondos	1.658.250	3.884.499
		Aumento (Disminución) de Capital de Trabajo	1.676.930	(812.484)

Resultados Operacionales		Variaciones en los Principales Componentes del Capital de Trabajo	
Más: Ingresos fuera de Explotación	71.979.637	Disponible	607.025 (260.814)
Menos: Costo de Explotación	(22.292.327)	Depósitos a Plazo	5.702.504 (133.150)
Resultado Bruto	49.687.310	Deudores por Ventas	(1.407.783) (3.411.588)
Menos: Gastos de Ventas y Administración	(42.024.380)	Documentos por Cobrar	424.676 (38.503)
Resultado Operacional	7.662.930	Deudores Varios	779.942 37.559
		Impuestos por Recuperar	(305.431) 1.036.443
		Existencias	(2.969.527) 2.761.974
		Gastos Pagados por Anticipado	(78.897) 111.978
		Total Variación Activo Circulante	2.752.409 123.899

N.O.T.A: Las Notas A a la F forman parte integrante de estos Estados Financieros.

Pasivo Circulante: Aumentos (Disminuciones)	
Cuentas por Pagar	2.962 1.974.934
Documentos por Pagar	958.273 -
Dividendos por Pagar	3.931 -
Provisiones y Retenciones	45.739 124.732
Impuesto a la Renta	- (1.192.832)
Impuesto al Valor Agregado	64.574 29.349
Total Variación Pasivo Circulante	1.075.479 936.183
Aumento (Disminución) del Capital de Trabajo	1.676.930 (812.484)

N.O.T.A: Las Notas A a la F forman parte integrante de estos Estados Financieros.

CUENTAS DE PATRIMONIO	Saldo al 31.12.79	Distribución Resultado/78	Aumento de Capital	Movimiento de Reservas	Revalorización Capital Propio 1979	Resultado 31.12.79	Saldo al 31.12.79	Distribución de Resultado 1979	Movimiento de Cap. Propio 1980	Revalorización Resultado 1980	Saldo al 31.12.80
Capital Autorizado	6.389		59.993.611			60.000.000					60.000.000
Menos: Capital por Suscribir			(29.335.200)			(29.335.200)					(29.335.200)
Capital Suscrito y Pagado	6.389		30.658.411			30.664.800					30.664.800
Reservas:											
Revalorización Acumulada de Capital	22.554.493		(22.554.493)		12.010.675	12.010.675			13.370.409		25.381.084
Capital Propio Art. 35 Ley N° 15.564	2.322.662		(2.322.662)								
Revalorización Léyes Especiales D.L. N° 110	4.882.679		(4.882.679)								
Fluctuación de Valores	47.845		(47.845)								
Otras Reservas de Revalorización	488.744	80.347		65.978	222.900	65.978	38.026	20.671	260.040	86.649	1.090.057
Reserva Legal	3.818.056	1.440.000	(898.577)	(5.416.425)	1.056.946	791.991	77.150	(77.150)			
Futuros Dividendos											
Fondo Circular 1531					3.755.415		3.755.415		1.176.585		4.932.000
Eventualidades	2.784				1.063	3.847	3.847		1.201		5.048
Sub-Total	34.123.652	1.520.347		(1.642.877)	13.291.584		47.292.706				
Resultados Acumulados:											
Ejercicio 1978	1.520.347	(1.520.347)					754.026	754.026			
Ejercicio 1979											
Ejercicio 1980											
Dividendos Provisionales				(638.850)		(638.850)			(945.010)	(945.010)	
Patrimonio Neto	35.643.999			(2.281.727)	13.291.584	754.026	47.407.882	115.176	(77.150)	14.828.906	294.998
											62.454.636

CONCLUYE AL FRENTE

INDUSTRIAS ELECTRICAS OMICRON S.A.

NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

NOTA A - RESUMEN DE LOS CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

Se detallan a continuación los principales criterios contables utilizados en la preparación de los Estados Financieros.

a) Los estados financieros al 31 de Diciembre de 1980 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

b) Para el efecto de comparación, los estados financieros del ejercicio 1979, se han reajustado en 31,6%, porcentaje en que se estima la pérdida de valor adquisitivo de la moneda.

c) Las cuentas de resultados se presentan expresadas en moneda equivalente al 31 de Diciembre de 1980. Las actualizaciones respectivas se efectuaron en la proporción de la variación de I.P.C., ciñéndose a las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

d) Provisión Deudores Incobrables

En el ejercicio no se efectuó provisión para deudores irrecuperables. La política de la Compañía es castigar los montos incobrables en el período en que dicha irrecuperabilidad se determine, criterio consistente con el ejercicio anterior.

e) Inversiones Financieras

Se encuentran valorizadas al costo más la corrección monetaria, generándose un mayor valor de \$ 120.217, cuyo mayor valor fue abonado a corrección monetaria, conforme lo estipula la Circular N° 1531 de la Superintendencia de Sociedades Anónimas.

f) Depósitos a Plazo

Se encuentran contabilizados al valor invertido más intereses devengados al cierre del ejercicio.

g) Ventas Anticipadas

La Sociedad determinó una utilidad provisoria por concepto de ventas comprometidas al 31 de Diciembre de 1980, ascendente a \$ 593.750, conforme a lo dispuesto en el Art. N° 30 Letra C de la Ley de la Renta, política consistente con el ejercicio anterior.

h) Activo Fijo

Se encuentran valorizados al costo más la revalorización proveniente de la metodología de la corrección monetaria. Las depreciaciones son calculadas en base a la vida útil estimada de los bienes.

i) Existencias

Se encuentran valorizadas de acuerdo a las disposiciones contenidas en el Art. N° 41 de la Ley de la Renta vigente. Los valores así determinados no exceden a los de mercado.

j) Anticipo de Clientes

Al 31 de Diciembre de 1980 se había facturado la suma de \$ 1.712.742 (\$ 1.464.418 en 1979) por anticipos recibidos de clientes. Dicho valor se presenta en el Pájaro Circulante formando parte del rubro Cuentas por Pagar.

k) Indemnizaciones por Años de Servicio

La Sociedad ha cancelado mensualmente a sus trabajadores el incremento de indemnización por años de servicios, política consistente con los años anteriores.

NOTA B - CORRECCION MONETARIA

La aplicación de la metodología de la corrección monetaria afectó las siguientes cuentas y produjo un cargo neto a resultados de \$ 6.024.364 (\$ 7.857.809 en 1979).

CARGOS A RESULTADOS	1980	1979
\$	\$	
Capital Propio Financiero	14.828.906	17.491.725
Fluctuación de Acciones	-	23.863
	14.828.906	17.515.588
Menos:		
Abonos a Resultados		
Activo Fijo	8.172.634	9.770.814
Activo Circulante	1.217.129	1.719.848
Otros Activos	27.770	30.918
Corrección Monetaria	9.417.533	11.521.580
Corrección Monetaria de las Cuentas de Resultados (Cargo)	612.991	1.863.801
Cargo Neto a Resultados	6.024.364	7.857.809

CONCLUSION

NOTA C - IMPUESTO A LA RENTA Y HABITACIONAL

Se presenta neto de \$ 1.681.796 pagos provisionales mensuales y su saldo de \$ 731.012 (\$ 1.036.443 en 1979) se presenta en el rubro Impuestos por Recuperar en el Activo Circulante.

NOTA D - EXISTENCIAS

La composición del rubro es la siguiente:

	1980	1979
	\$	\$
Materias Primas y Materiales Importados	6.255.471	2.999.442
Materias Primas y Materiales Nacionales	7.873.652	9.217.722
Productos en Proceso y Terminados	4.487.209	7.299.998
Productos en Proceso con Comprimiento de Venta	593.750	323.140
Sub-Total	19.210.082	19.840.302
Importaciones en Tránsito	.72.936	2.415.088
TOTAL	19.283.018	22.255.390

NOTA E - PATRIMONIO

El movimiento de las cuentas del Patrimonio es el siguiente:

NOTA F - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio el Directorio percibió por concepto de Dietas, Sueldos y Participaciones la suma de \$ 3.103.222. Dicha suma se ha incrementado en \$ 374.929 por concepto de corrección monetaria, aplicada sobre los Sueldos y Dietas pagados.

NOTA G - TRANSACCIONES DE ACCIONES

No hubo transacciones en el período.

JORGE GOMEZ MARCHANT
Contador
CC. 12.154 - L. 104484

GONZALO QUEVEDO BENITO
Gerente General

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Los Inspectores de Cuentas que suscriben certifican que han examinado los presentes balances generales y estados de cuentas de resultados y han encontrado sus saldos conformes con los del Libro Mayor.

CARLOS BARRA ASTORGA

ERNESTO CORVALAN MASSON

INFORME DE LOS AUDITORES

Sres. Presidente y Directores
INDUSTRIAS ELECTRICAS OMICRON S.A.

Hemos examinado los balances generales de Industrias Eléctricas Omicron S.A. al 31 de Diciembre de 1980 y 1979 y los estados de resultados y cambios en la posición financiera correspondientes a los ejercicios terminados en dichas fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, consecuentemente, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que lo estimamos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Industrias Eléctricas Omicron S.A. al 31 de Diciembre de 1980 y 1979 y los resultados de sus operaciones y cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en dichas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, aplicados sobre bases uniformes.

J.F. Humphreys
Reg. C. de C. # 1.902
Licencia # 107356

HUMPHREYS Y CIA.
TOUCHE ROSS INTERNATIONAL

COMPAÑIA DE SEGUROS "MANUEL RODRIGUEZ" S.A.

SEGUROS GENERALES
BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980 Y 1979 (NOTAS 1,2, Y 4)

Presidente: Sr. Raúl Poniachik Grinschpych; Directores: Srs. Salvador Reiss Friedenthal, Arturo Palma Quiroga, Bruno Lamo Pozzi, Gabriel Bonizzoni Infante, Bernardo Serman Kirberg y Humberto Lira Álvarez

ACTIVOS	1980	1979	PASIVOS	1980	1979
Inversiones (Nota 5)			Pasivo a corto plazo		
Caja y Banco	1.078.986	1.096.941	Total Reservas	4.662.952	5.318.194
Instrumentos fácil liquidación	499.385	4.517.212	Reserva de riesgos en curso (Nota 3)	3.935.512	4.397.714
Otras Inversiones financieras	14.850.222	2.449.029	Siniestros por pagar	727.440	920.480
Total Inversiones	16.428.926	8.063.182	Primas por pagar (Nota 8)	13.367.564	12.253.500
Deudores			Deudas con intermediarios	717.989	731.586
Deudores por primas (nota 6)	9.759.699	11.299.271	Deudas con instituciones financ.	1.701.358	--
Asegurados	4.853.420	4.614.488	Otros pasivos de corto plazo (Nota 7)	8.921.574	5.210.505
Reaseguradores	1.758.310	2.174.920	Total pasivos a corto plazo	29.371.437	23.513.785
Intermediarios	3.147.969	4.509.863	Patrimonio		
Deudores por Siniestros	4.860.441	2.163.772	Capital: Capital autorizado, suscrito y pagado:		
Deudas de Intermediarios	15.941	775	19.734.398 acciones de valor nominal de \$ 1.-c/u	19.734.398	1.945.210
Otros deudores (Nota 7)	4.998.698	5.704.391	Reservas de revalorización	414.151	
Total Deudores	19.634.779	19.168.209	Sobreprecio venta de acciones propias	14.393	38.598
Otros Activos			Fluctuación de Valores	106.176	1.228.324
Activo fijo	12.055.091	--	Utilidades Retenidas	(1.521.759)	492.314
Total Otros Activos	12.055.091	--	Legal, Fondo Circular 1531, otros	576.505	
TOTAL ACTIVOS	48.118.796	27.231.391	Utilidad (pérdida) acumuladas	(7.977)	525.534
	=====	=====	Pérdida del ejercicio	(2.090.287)	(33.220)
			Total Patrimonio	18.747.359	3.719.606
			TOTAL PASIVOS	48.118.796	27.231.391
	=====	=====		=====	=====

Las Notas NO 1 a 12 que se acompañan forman parte integrante de este Balance General.

ESTADO DE RESULTADOS
POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980 Y 1979 (Notas 1,2 y 4)

	1980	1979
INGRESO DE EXPLOTACION		
Prima directa	20.083.257	17.169.805
Prima cedida	(16.318.241)	(16.441.509)
Prima aceptada	4.075.577	12.470.672
Prima retenida neta	7.840.593	12.998.968
Ajuste reserva técnica	(593.784)	(1.797.454)
Total Ingreso de Explotación	7.246.809	11.201.514
COSTO DE EXPLOTACION		
Intermediación	(458.344)	1.283.191
Siniestros	4.539.938	5.318.413
Administración	5.147.973	4.963.120
Total Costo de Explotación	9.229.567	11.564.724
RESULTADO DE EXPLOTACION	(1.982.758)	(363.210)
PRODUCTO DE INVERSIONES	1.152.234	662.733
GASTOS FINANCIEROS	(1.948.311)	(471.243)
OTROS INGRESOS (EGRESOS)	(317.754)	--
CORRECCION MONETARIA (Nota 2)	1.453.392	(15.357)
RESULTADO DE OPERACIONES	(1.643.197)	(187.077)
OTROS INGRESOS FUERA DE OPERACIONES	55.091	261.559
UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	(1.588.106)	74.482
AJUSTE EJERCICIOS ANTERIORES (Nota 4)	(502.181)	--
RESULTADO ANTES DE IMPUESTO	(2.090.287)	74.482
IMPUESTO A LA RENTA	--	(107.702)
PERDIDA NETA	(2.090.287)	(33.220)

Las notas 1 al 12 forman parte integrante de los estados financieros.

ESTADO DE CAMBIO EN LA POSICION FINANCIERA
POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980 y 1979
(Notas 1, 2 y 4)

	1980	1979
RECURSOS OBTENIDOS EN		
- Utilidad del ejercicio	(2.090.287)	(33.220)
- Reserva Técnica	(655.242)	1.732.436
- Cargos (abonos) a resultado que no representan movimiento de fondos	--	1.038.677
- Aumento de Pasivos		
Pasivos a corto plazo	6.512.895	3.947.483
Pasivos a largo plazo	18.242.187	--
TOTAL RECURSOS OBTENIDOS	22.009.553	6.685.376
RECURSOS APPLICADOS A		
- Aumento de Activos		
Deudores	466.570	3.150.054
TOTAL RECURSOS APPLICADOS	466.570	3.150.054

AUMENTO EN INVERSIONES	NETO DE FLUCTUACION DE VALORES	3.535.322
	21.542.983	=====

Las notas 1 al 12 forman parte integrante de los estados financieros.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

al 31 de diciembre de 1980

1.- RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a.-General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1980, han sido preparados con principios de Contabilidad generalmente aceptados y con las Normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros por Circular #1.610 del 26 de diciembre de 1980.

b.-Bases de Presentación

I) Los estados financieros al 31 de diciembre de 1980 y al 31 de diciembre de 1979 (que se presenta debidamente reclasificado para fines comparativos) están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo del 31 de diciembre de 1980; los estados financieros del año anterior se corrigieron mediante la aplicación del porcentaje de variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC) correspondiente al año 1980 (31,6 %).

II) Para preparar el estado de cambios en la posición financiera por el año terminado al 31 de diciembre de 1980, se corrigieron los Activos y Pasivos del balance al 31 de diciembre de 1979; en el mismo porcentaje con que se corrigió el capital propio (31,6 %) a objeto de mostrar los cambios en la posición financiera en moneda de igual poder adquisitivo.

c.-Corrección Monetaria (Nota 2)

Con el objeto de reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, los estados financieros fueron corregidos monetariamente mediante la aplicación de las normas del artículo 41 de la Ley de la Renta y de las circulares #s 1.542 y 1.610 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

d.-Inversiones Financieras (Nota 5)

Las inversiones financieras de fácil liquidación están valuadas al precio de la última cotización bursátil a la fecha de cierre del balance. La diferencia entre el costo corregido monetariamente y el valor bursátil fue abonada a la cuenta Fluctuación de Valores; otras inversiones están valuadas al costo más corrección monetaria basada en las condiciones pactadas.

e) Tasa de Cambio

Los Activos y Pasivos pactados en dólares norteamericanos están expresados en pesos chilenos a las tasas de cambio vigentes a la fecha de cada balance (31 de diciembre de 1980, \$ 39.- US\$ 1,00 ; 31 de diciembre de 1979 \$ 39.- US\$ 1,00).

2.- CORRECCION MONETARIA (Nota 1c)

Como consecuencia de la aplicación de las normas sobre corrección monetaria mencionadas en la (Nota 1c) se abonó a los resultados del año la suma neta de \$ 1.453.392 , que se formó como sigue:

Aumento de Activo	\$
Inversiones	1.827.609
Deudores	44.117

Aumento de Pasivo

Patrimonio	133.692
Cuentas de Resultados	597.730
	(313.088)

Utilidad Neta por Corrección monetaria financiera	\$ 1.453.392
---	--------------

3.- RESERVA TECNICA DE RIESGO EN CURSO

De conformidad a lo establecido en la circular #1.495 de septiembre de 1980, la Compañía constituyó esta reserva sobre la base de la " Prima Retenida Neta No Ganada " considerando la agrupación de ramos y los factores de riesgos respectivos (0,90 s/ P.R.N.N.G.), excluyéndose del ítem "Otros" los ramos de garantía, transporte terrestre, flotantes, marítimos de cabotaje de exportaciones e importaciones, cuya reserva se constituyó en base a las normas que en particular, para esos ramos establece dicha circular.

Como consecuencia de la explicación del conjunto de normas antes mencionadas, se cargó a resultados la suma de \$ 593.784.

4.- CAMBIOS EN LOS PRINCIPIOS DE CONTABILIDAD

De acuerdo a lo establecido en circular #1.495 de septiembre de 1980, de la Superintendencia de Valores y Seguros, se estableció una provisión para cubrir primas por cobrar no documentadas, dentro del plazo de noventa días, desde la fecha de emisión de la póliza y letras y otras cuentas por cobrar, con una antigüedad superior a noventa días al 31 de diciembre de 1980.

Hasta el 31 de diciembre de 1979, la estimación de incobrabilidad eventual, se establecía considerando el cincuenta por ciento de las cuentas con una antigüedad superior a un año, de conformidad a lo indicado por circular #1.542 de la Superintendencia antes mencionada. El cambio de método descrito en el párrafo anterior significó un mayor cargo a los resultados de 1980 de \$ 805.029.

El cargo a resultados del año 1980, ascendió a \$ 1.056.120 de los cuales \$ 553.939 corresponden a primas y letras generadas en el mismo año y se presentan en el rubro " Otros ingresos (egresos) " y \$ 502.181 corresponden a años anteriores, presentados en el rubro " Ajuste ejercicios " anteriores.

CONCLUYE AL FRENTE

COMPAÑIA DE SEGUROS "MANUEL RODRIGUEZ" S.A.

CONCLUSION

5.- INVERSIONES

El inventario de inversiones al 31 de diciembre de 1980, valorizado según lo descrito en Nota 1d) y e), es el siguiente :

(I) Valores Mobiliarios

#accc.	emitente	valor unidad	valor total
1.346	Asochiseg.S.A.Inmob.	0,107	144,52
31.544	Bco.de Fomento del Bío-Bío	398,852	12.581.418,21
	Depósito Bco.Fomento Bío-Bío		40.500,-
1.666	Cia.de Petróleos de Chile	70,-	116.620,-
550.000	Cia.Invers.Golfo Pérsico	2,777	1.527.748,74
4.807	Consortio Santiago S.A.C.	144.286	693.583,82
1.499	Industria Celulosa Arauco	10.483	15.714,71
5.273.995	Soc.Construct.Estab.Educ.	0,006	31.944,62
			15.007.674,62
	Fondo Repos.Siniestro U.Reseg.		342.265,09
	D.F.L. 2 Obligado		55.090,69
	Bienes Raíces:		
	Avda.Providencia #1689 y Luis Middleton # 1690		12.000.000,-
	Caja y Bancos		27.405.030,40
			1.078.986,27
			28.484.016,67

(II) Prohibiciones y Gravámenes

No existen prohibiciones y gravámenes al 31 de diciembre de 1980, que afecten las inversiones detalladas precedentemente.

(III) Los siguientes rubros representan la inversión obligada al 31 de diciembre de 1980 :

Reserva Técnica de Riesgos en Curso	\$ 3.935.512
Reserva de Siniestros (responsabilidad directa)	727.440
Patrimonio	18.747.359
Total	\$ 23.410.311

9.- CAMBIOS DEL PATRIMONIO (Ver Nota 12)

CUADRO DE VARIACIONES DE CAPITAL Y RESERVAS

Capital y Reservas	Saldo al 31/12/79	Distribución Revalorización Capital Propio Financiero	Distribución Utilidad (Pérdida) Ejercicio	Disminuciones Absorción Pérd. Capitalizaciones Otros	Aumentos Acc. de Pago Revalorizac - Fluctuación	Saldo al 31 - 12 - 1980
Capital Pagado	10.000,-	\$	\$	\$	\$ 19.724.398	\$ 19.734.398
<u>Revalorizaciones</u>						
Capital Propio Financiero	577.999,47	(577.999,47)				
Futuros Aumentos de Capital.	378.970,20	348.158,06		(550.127,86)		177.000,40
Legales Especiales	521.153,40	466.472,13		(750.475,33)		237.150,20
<u>Sub-total</u>	1.488.123,07	236.630,72		(1.300.603,19)	\$ 19.724.398	20.148.548,60
<u>Reglamentarias</u>						
Fluctuaciones de Valores	933.376,39			(827.200,83)		106.175,56
Retasación Técnica Activo Fijo.						
<u>Sub-total</u>	933.376,39			(827.200,83)		106.175,56
<u>Utilidades Retenidas</u>						
Legal	10.000,-	8.950,77				18.950,77
Fondo Circ. 1531	386.029,12	332.826,23		(161.301,02)		557.554,33
Otros	32.642,54	27.299,41		(45.548,59)		14.393,36
Pérdidas Acumuladas	(25.242,80)	(7.976,72)			25.242,80	(7.976,72)
Utilidad (Pérdida) del Ejerc.			(2.090.286,92)		25.242,80	(2.090.286,92)
<u>Sub-total</u>	403.428,86	361.099,69	(2.090.286,92)	(206.849,61)	25.242,80	(1.507.365,18)
<u>Totales</u>	2.824.928,32	597.730,41	(2.090.286,92)	(2.334.653,63)	\$ 19.749.640,80	18.747.358,98

10.- GARANTIAS RECIBIDAS

Las garantías vigentes al 31 de diciembre de 1980, eran las siguientes:

Directores \$ 69.133

Señores Accionistas:

Hemos revisado los saldos del Mayor, encontrándolos conforme con los del presente Balance.

11.- REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante 1980, fueron como siguen :

Dietas	\$ 35.985
Participación	\$ 35.985

GALO OJEDA DOREN JAIME VIAL ROZAS
Inspectores de Cuentas

12.- DECRETO LEY 3057 DE 1º DE ENERO DE 1980

De acuerdo a lo dispuesto en este Decreto las Compañías de Seguros en actual funcionamiento deberán completar dentro del plazo de dos años, contados desde la fecha de este Decreto, un Capital equivalente a 60.000 Unidades de Fomento (\$ 66.216.600 , al 31 de diciembre de 1980).

El incumplimiento de las disposiciones sobre capitalización y sus plazos establecidos en el Decreto Ley 3.057, se sancionarán con la disolución de la Compañía.

HUMBERTO LIRA ALVAREZ
Contador CC. # 13.212
Licencia # 114.690

HERNAN DAVILA ECHAURREN
Gerente General

Se encuentra a disposición del público en las oficinas de la Compañía, la "Ficha Estadística Codificada Uniforme", la cual desarrolla la información presentada en estos estados financieros.

Santiago, abril de 1981

Gráficas hípicas del fin de semana



ATANGADA: potrana de dos años por Broker's Tip y Shangay Tang por Osiris, se constituyó en la gran sorpresa de la especial de 1.300 metros al vencer por un cuerpo y medio y pagar \$ 28 a ganador. La pupila de Pedro Bagú fue conducida por Gustavo Lizama. En el grabado, reloj a Paya.



MOZO GUAPÓ: tres años por Merry Tony y Rehué por Redón, hace gala de sus antecedentes y derrota fácilmente a Malsa (por los palos) en los 1.200 metros del Club Hípico.



GRACIOSITA: logra ingresar a la categoría de vencedoras al adjudicarse la condicional de mil metros, serie A, para potrancas. A la pupila de Jorge Inda la guió Leopoldo Cornejo. La hija de Autómata y Gracie por Daemon, defiende las sedas del stud Haras La Palma.



BELLEZA: Dos bellas finalistas a Miss Chile posan para la posteridad junto a la vencedora del clásico Revista Paula, Luna Fria. Gustavo Barrera intenta quitar el temor a la candidata quien al parecer no estaba muy asociada con los equinos.



PETRODOLAR: Por cuatro cuerpos y medio se impuso el pupilo de Carlos Vásquez, PETRODOLAR (seis años por Le Petit Nâtre e Hija del Viento por Fairy Tale). La conducción del experimentado Sergio Vera nuevamente fue carta de triunfo en los 1.900 metros del Hipódromo Chile.



RECONOCIMIENTO: Jorge Inda Guzmán, triunfador en el clásico central palmeño, recibe el reconocimiento de los auspiciadores del evento. El luce orgulloso su copa por lograr el primer y segundo lugar con sus entrenados, Ché Repicado y Es Posible.

En La Palma

Refresca mostró buen training

REFRESCA, dos años por Mediátor y Nafta por Nanavati, invicta en dos presentaciones y ganadora clásica, destacó en aportes realizados por pista de carreras del Hipódromo Chile. La pensionista de Enrique Beuzenberg, guiada por Pedro Cerón, cubrió los 1.200 metros en 1 minuto 13 segundos y 4 quintos. Por otra parte, "JOLITO", dos años por Iram y Justa Medida por Calificado, con la monta de Jorge Castillo, obtuvo el mismo guarismo en igual recorrido.

Enseguida entregamos detalle de lo controlado:

PISTA DE CARRERAS

800 METROS

SAN MIGUEL, P. Herrera y RAYMOND, A. González en 48, llegaron iguales.
MONACAL, C. Amestelly en 48.25
DONA IDA, O. López en 50
HIKARU, G. Pinto en 48
DOLPHIN, C. Leighton en 49.25
PANTALEON, P. Castillo en 49.45
TEST, H. López en 50

1.000 METROS

DISPUUESTO, C. Amestelly en 1.00.35
ROCOSO, P. Herrera en 1.01.45
ES TUJO, H. López en 1.02.25
ROYAL PRIX, H. Galaz y MAXIMO, P. Herrera en 1.01, llegaron iguales.
FERASLA, S. Vergara en 1.02.25
LAICA, G. Valencia en 1.03.45
CHANOCO, G. Valencia en 1.02
CHISPEADO, L. Espinoza en 1.02
PRINCIPADO, C. Amestelly en 1.02.45
FARANDULERO, C. Amestelly en 1.02.25
TRAVESAL, aprendiz en 1.03
JUANA LA BUENA, L. Corvalán en 1.02.25
FUNICULAR, aprendiz en 1.03
VISITADORA, M. Sepúlveda en 1.04.35
MERCANTIL, J. Castillo en 1.02.25
RENACIMIENTO, P. Castillo en 1.02
ANTUMACO, C. Pinto en 1.02

1.200 METROS

MATON P. Herrera en 1.18
KERRY, O. López en 1.15
REFRESCA, P. Cerón en 1.13.45
KURDISTAN, O. P. Castillo y MONGOMERY, N. Vargas en 1.15 fácil
Kurdita
JOLITO, J. Castillo en 1.13.45
BALANDRA, R. Herrera en 1.15
SALADINA, O. López en 1.15.45
RUCIO FEO, M. Olguín en 1.17
BATELERO, S. Vera en 1.17
BOTOTO, L. Corvalán en 1.18
ALCALDE, P. Castillo en 1.15.35
HOYADA, J. Castillo en 1.15.35
NEUTRON, H. Herrera en 1.16
SANTA BARBARA, J. Tobar en 1.15.45

Club Hípico

"Sanint Mesme" pasó 1.200 en 1.12.3/5

Enseguida entregamos pormenores de otros cotejos:

DOMINGO

500 Metros
DRINK, E. Suárez en 29
GOLDEN COIN, L. Muñoz en 30
PARCO, J. Berrios en 30
PINITA, J. Berrios en 29.45
CIUDAD REAL, J. Muñoz en 30
PETROCELLI, M. Berrios en 30.1/5
COI COI, J. Manett en 29.1/5
MALTEADO, F. Diaz en 30.1/5

600 Metros

FELINO, J. Berrios en 35
CONVINCENTE, E. Suárez en 35.1/5
PIRQUE, J. Miño en 37
EMBLEMA, R. Toledo en 37
PINTAO, F. Diaz en 36
MANCEBA, J. Manett en 35.3/5
JERONIMO, S. Vásquez en 35
REQUEMOSO, J. M. Aravena en 36

700 Metros

AGLAYA, aprendiz en 42.3/5
KARNAC, L. Ramos en 42.4/5
CHALOTIN, L. Muñoz en 43
CONFORMISTA, G. Barrera en 42.4/5
CAMARO, N. Urrutia en 43

800 Metros

CALORCA, F. Diaz en 49.3/5
TITANICO, J. Miño en 49.4/5
TINGLADO, F. Diaz en 48.1/5
BARBARICA, E. Suárez en 48
CHARLESTON, W. López en 51
ESPOLEADA, M. Cabrolier en 50.4/5
MOCITO MANDON, E. Suárez en 47.3/5
SIN SUSTO, J. Manett en 49.2/5

1.000 Metros

REQUIMO, G. Lizama en 1.04
METRO Y MEDIO, M. Alvarez en 1.01
HILL SONG, L. Muñoz en 1.06
MAILIHUE, C. Donoso en 1.03.3/5
PALIN, O. Jara en 1.03.2/5
TANDA, P. Muñoz en 1.03.3/5
DESCARADA, O. Jara en 1.03.3/5
GOZADORA, E. Suárez en 1.03.2/5
JAULERIA, L. Cifuentes en 1.02
LA LAUCHA, R. Jacquez en 1.02.2/5
CULMINADA, J. González en 1.04.3/5
DISCRETAZO, O. Escobar en 1.02.3/5

1.200 Metros

ZEN, F. Diaz en 1.16.2/5
TIZNADITA, E. Suárez en 1.14.2/5
CHARLIE GROSS, J. Miño en 1.15
HIPNOTICO, L. Muñoz en 1.13
ARCHIBALDO, L. Muñoz en 1.17

ACOPALADA, S. Vera en 1.15.3/5
BULGARIA, S. Vásquez en 1.15
SCHARPLY, S. Vásquez en 1.14.2/5
RIVER, S. Vásquez en 1.14
ALY BEY, J. Tobar v MANCHON, S.

Vásquez en 1.16.2/5 iguales
SOLITO, R. Herrera en 1.17
CULQUIN, O. Pérez en 1.16
FALASTIN, O. Escobar en 1.15.2/5
ENTONADO, S. Vera en 1.14.2/5



mercado automotriz

CAVEM

27 CAVEM
IRARRAZVAL 1221
FONO 491728 - 749425

AUTOS USADOS.

CHEVROLET IMPALA MECANICO, 1964. \$ 120.000.
AUSTIN MINI 1969. \$ 100.000.
FURGON SAHATSU, 1979. \$ 185.000.
PEUGEOT SPORT WAGON, 1975. \$ 220.000.
AUSTIN MINI 1.000, 1970. \$ 110.000.
ALC. 1.300 1971. \$ 120.000.
M.G. 1.300 1973. \$ 130.000.
FIAT 600, 1961. 65.000.
TOYOTA CEJICA, 1978. \$ 130.000.
FIAT 125 TAXI, 1976. \$ 215.000.
CHEV. NOVA FULL EQUIPO AUTOMATICO V.S. 1975. \$ 300.000.
CREDITO 18 MESES SIN PIE EN CUOTAS FIJAS O U.E.R. DAIHATSU



CHARADE G. 20. 850.
1981. \$ 272.610.
CUORE 1981. \$ 220.710.
CAMIONES DELTA 3 TONELADAS PETROLEO, 1981. \$ 643.110.
FURGON CERRADO, 1981. \$ 233.610.
FURGON WIDE VAN CON VENTANAS, 1981. \$ 237.510.

AUTOS NUEVOS. 1981

FIAT RITMO. \$ 420.000.
FIAT 147. 850. \$ 265.000.

ENTREGA INMEDIATA. CREDITO HASTA 50 MESES. SIN PIE EN CUOTAS FIJAS O U.E.R.



4 CAVEM.
Patricio Reitze

AEROMAR
RENTA CAR

AUTOS MODELOS 1980 Y 1981

VICUÑA HNOS.
PROVIDENCIA 395
PLAZA VITACURA LO CASTILLO
FONO 252174 - 258624

41 CAVEM

AUTOMOVILES HONDA 1981

ACCORD 3 puertas mecanico US\$ 13.200.—
Todo equipo, dirección hidráulica.
ACCORD, 3 puertas automático US\$ 13.600.—
Todo equipo, dirección hidráulica.
ACCORD, 4 puertas mecanico US\$ 14.550.—
Todo equipo, dirección hidráulica.
ACCORD 4 puertas, automático US\$ 14.950.—
Todo equipo, dirección hidráulica.

PRELUDE

PRELUDE, 2 puertas, mecanico US\$ 16.900.—
Todo equipo.
PRELUDE, 2 puertas, automático US\$ 17.300.—
Todo equipo.

PRELUDE, 2 puertas mecanico con dirección hidráulica US\$ 17.650.—
Todo equipo.

QUINTET

QUINTET 5 puertas, mecanico, todo equipo US\$ 13.900.—
QUINTET 5 puertas, automático todo equipo US\$ 14.300.—
Precios con IVA incluido pagaderos en el equivalente de moneda nacional.
ENTREGA INMEDIATA.

FIAT 147. 1978. \$ 240.000.
G.M.C. 1975. \$ 500.000.
G.M.C. RALLY WAGON, 1975. \$ 673.000.

PEUGEOT 404 IMPORTAD. 1970. \$ 255.000.
DODGEADA 4 S. 1976. \$ 150.000.

FIAT 147. 1978. \$ 240.000.
G.M.C. 1975. \$ 500.000.
G.M.C. RALLY WAGON, 1975. \$ 673.000.

PEUGEOT 404. 1976. \$ 290.000.
CHEV. NOVA. 1978. \$ 670.000.

FORD E. 100. 1978. \$ 370.000.
DAIHATSU WIDE VAN 1980. \$ 200.000.

A.M.C. HORNET SEDAN AUTOMATICO. 1977. \$ 324.000.
RENAULT 12 STATION WAGON, 1978. \$ 275.000.

CHEV. NOVA FULL EQUIPO. 1977. \$ 578.000.
CHEVROLET C-10 CA-1 MONETA. 1970. \$ 240.000.

TOYOTA 2.000. 1977. \$ 340.000.
SUBARU FURGON. 1979. \$ 170.000.

PEUGEOT 305. 1980. \$ 430.000.

AUSTIN MINI 850. 1970. \$ 200.000.

MECEDES BENZ 220 S.E. 1963. \$ 300.000.
FIAT 600. 1973. \$ 105.000.

RECHIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO ATENCION DIA SABADO.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

MIERCOLES 40 horas re-mate Alameda 1691 orden Sra. Luz Veliz Loyola y señores Moreno, Lecaros, Echeverría, Roper, Oltra, Subercaseaux, Gutiérrez, Herretería, Wienecke, Eysen. A la vista. Ezaguirre y Sofía. Martilleros públicos.

14-15 QUEDÓ nulo por extravío título N° 1274 por 36.092 acciones de Princesa perteneciente a Cia de Seguros La Construcción S.A.

14-16-17 POR robo extravío Cheque N° 4089359 Serie SBA del Bco. O'Higgins queda nulo.

14-16-17 HABIENDOSE extraido el título N° 2009 por la suma de 6 acciones de Sociedad de Inversores José Miguel Carrera S.A. queda nulo y sin valor, por haberse dado el aviso correspondiente a la Compañía.

2 CITACIONES

JESÚS Pons Franco y Compañía Sociedad Anónima Comercial e Industrial. Junta General Extraordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria para el día 29 de abril de 1981, a las 18 hrs., en las oficinas sociales de calle Díez de Julio N° 391, altos. La Junta tendrá por objeto conocer de las siguientes materias: Memoria y Balance del ejercicio social finalizado el 31 de diciembre de 1980, elección del directorio y inspectores de cuentas y las demás materias que son de la competencia de la Junta General Ordinaria de Accionistas. El Presidente. Cierre del Registro. Con motivo de la celebración de la Junta Ordinaria de Accionistas referida, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 25 al 29 de abril de 1981, ambas fechas inclusive. El Gerente.

FABRICA de Productos Químicos Vitró Química. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas, la que tendrá lugar el día 28 de abril de 1981, a las 16.30 hrs., en las oficinas de la Sociedad, calle Gabriela Mistral 5919 de Santiago, a fin de tratar las siguientes materias: a) Pronunciarse sobre Memoria y Balance de la Compañía, correspondiente al ejercicio 1980. b) Distribución de las utilidades del Balance y determinación del dividendo a repartir. c) Batiéndose de Directores. d) Nombrar Inspectores de Cuentas en propiedad y suplementes, otras materias que sean de incumbencia de esta Junta. Reparto de Dividendos. El Directorio de esta Sociedad ha acordado proponer a la Junta General Ordinaria de Accionistas, el reparto de un dividendo de \$ 0.335 por cada una de las 15.000.000 de acciones actualmente emitidas, lo que representa un total de \$ 5.255.000, este dividendo se pagará a los señores accionistas que figuren como tales a la fecha de este cierre del Registro de Accionistas. Junta General Extraordinaria de Accionistas. El Directorio acordó citar a los señores accionistas a la Junta General Extraordinaria de Accionistas a celebrarse el día 21 de abril de 1981, a continuación de la Junta Ordinaria indicada anteriormente. El objeto de esta Junta Extraordinaria será someter a la aprobación de los señores accionistas la reforma de los estatutos sociales con el objeto de: 1.- Aumentar el capital de la Sociedad de \$ 20.000.000, dividido en 2.000.000 de acciones de \$ 10. g/a \$ 100.000.000, dividido en 5.000.000 de acciones de \$ 20. c/fu, dentro del plazo de tres años contados desde la resolución aprobatoria y 2.- Modificar el artículo cuarto de los estatutos y remplazar los artículos transitorios números seis y siete por un nuevo artículo. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos señalados precedentemente, el Registro de Accionistas

permanecerá cerrado desde el 24 al 28 de abril de 1981, ambas fechas inclusive. El Gerente. Abril de 1981.

FABRICA de Vidrios "Los Aliados" S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día miércoles 29 de abril de 1981, a las 10.30 horas, en segunda citación, y a las 10.30 horas, en primera citación y a las 10.30 horas, en segunda citación, en oficinas de la Sociedad, calle María Auxiliadora N° 721, San Miguel. Objeto: Memoria Ejercicio 1980; Balance al 31 de diciembre 1980; Elección Inspectores de Cuentas y tratar otras materias de incumbencia de la Junta. El Directorio. Cierre del Registro de Accionistas. Con motivo de la celebración de la Junta que se convoca por el aviso de más arriba, el Registro de la Sociedad permanecerá cerrado desde el 25 al 29 de abril de 1981, ambas fechas inclusive. El Gerente.

14-15-16 DISTRIBUIDORA de Máquinas de Oficina "Dimaco S.A.C." Junta General Ordinaria de Accionistas. Citase a los Señores accionistas de Dimaco S.A.C. a Junta General Ordinaria para el día 29 de abril de 1981, a las 18 hrs., en las oficinas sociales de calle Díez de Julio N° 391, altos. La Junta tendrá por objeto conocer de las siguientes materias: Memoria y Balance del 1980 ejercicio social finalizado el 31 de diciembre de 1980, designar Inspectores de Cuentas, y otras materias propias de esta Junta. Calificación de Poderes. La calificación de poderes se llevará a efecto el mismo día, en el mismo lugar, momentos antes de iniciar la Asamblea. Cierre del Registro de Accionistas. T-va los efectos antes señalados, se cerrará el Registro de Accionistas entre los días 10 y 15 de abril de 1981, ambas fechas inclusive. Santiago, 28 de marzo de 1981.

14-15-16 COMERCIAL Antonio Eguiguren S.A.C. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el martes 21 de abril de 1981 a las 17 horas en las oficinas de la Sociedad ubicadas en Avenida Las Américas N° 707. Corresponde a esta Junta General Ordinaria:

1.- Pronunciarse sobre la memoria y balance correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980, y determinar el dividendo a repartir. Dividendo. - El directorio de Comercial Antonio Eguiguren S.A.C. ha acordado proponer a la Junta General Ordinaria de Accionistas, el reparto de un dividendo de \$ 1.90 por acción. El dividendo se pagará a contar del 22 de abril de 1981, a las 18 hrs., en las oficinas de la Sociedad, ubicada en Matías Cousiño 64, 2^o piso, con los objetos siguientes: 1.- Conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del Ejercicio cerrado entre los días 22 al 29 de abril de 1981, ambas fechas inclusive. El Presidente.

14-15-16 COMERCIAL Antonio Eguiguren S.A.C. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el martes 21 de abril de 1981 a las 17 horas en las oficinas de la Sociedad ubicadas en Avenida Las Américas N° 707. Corresponde a esta Junta General Ordinaria:

1.- Pronunciarse sobre la memoria y balance correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980, y determinar el dividendo a repartir. Dividendo. - El directorio de Comercial Antonio Eguiguren S.A.C. ha acordado proponer a la Junta General Ordinaria de Accionistas, el reparto de un dividendo de \$ 1.90 por acción. El dividendo se pagará a contar del 22 de abril de 1981, a las 18 hrs., en las oficinas de la Sociedad, ubicada en Matías Cousiño 64, 2^o piso, con los objetos siguientes: 1.- Conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del Ejercicio cerrado entre los días 22 al 29 de abril de 1981, ambas fechas inclusive. El Presidente.

14-15-16 JUNTA General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria para el martes 21 de abril de 1981 a las 17 horas en las oficinas de la Sociedad ubicadas en Avenida Las Américas N° 707. Corresponde a esta Junta General Ordinaria:

1.- Pronunciarse sobre la memoria y balance correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980, y determinar el dividendo a repartir. Dividendo. - El directorio de Comercial Antonio Eguiguren S.A.C. ha acordado proponer a la Junta General Ordinaria de Accionistas, el reparto de un dividendo de \$ 1.90 por acción. El dividendo se pagará a contar del 22 de abril de 1981, a las 18 hrs., en las oficinas de la Sociedad, ubicada en Matías Cousiño 64, 2^o piso, con los objetos siguientes: 1.- Conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del Ejercicio cerrado entre los días 22 al 29 de abril de 1981, ambas fechas inclusive. El Presidente.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

14-15-16 SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metálicas S.A. "Sahimed". Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 30 de abril de 1981, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1980, promociónse sobre elección de Directorio, designar Inspectores de Cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el Artículo 21 de los Estatutos Sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 al 30 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General.

Autorizada por Decreto Supremo
Nº 1.588 del 27 de Julio de 1921

EMPRESA NACIONAL DEL CARBON S.A.

Y SU SUBSIDIARIA

COMPAÑIA CARBONIFERA SCHWAGER LTDA.

BALANCE GENERAL CONSOLIDADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

DIRECTORIO

VICEPRESIDENTE
SERGIO VIAL FAUNDES

JUAN MANUEL CASANUEVA-PRENDEZ
LUDOLF LAUSEN KUHLMANN

SERGIO SCHINDLER CONTARDO

GERENTE GENERAL
SERGIO VALENZUELA RAMIREZ
Coronel del Ejército

ACTIVO	DIRECTORES		PASIVO Y CAPITAL Y RESERVAS	
	PARCIALES	TOTALES	PARCIALES	TOTALES
	\$	\$	\$	\$
CIRCULANTE		1.632.800.510	CIRCULANTE	555.659.370
Disponible	205.511.703		Obligaciones con bancos	43.263.749
Depósitos a plazo	578.927		Cuotas del largo plazo a pagar en un año	5.449.895
Deudores por ventas	195.873.623		Documentos por pagar	14.621.498
Documentos por cobrar	60.817.821		Cuentas por pagar	56.271.191
Instituciones del Estado	22.927.109		Acreedores varios	81.192.799
Deudores varios	67.112.061		Remuneraciones y leyes sociales por pagar	45.142.220
Impuestos por recuperar	18.636.398		Provisiones y retenciones	288.378.866
Existencia de carbón y carboncillo	582.469.274		Provisión vacaciones del personal	21.319.152
Materiales y repuestos en existencias	431.109.981			
Gastos anticipados	47.763.613			
FIJO		6.387.064.958	LARGO PLAZO	515.060.412
Piques y galerías	1.559.144.386		Impuesto diferido	90.152.815
Terrenos, fondos	31.678.458		Bancos acreedores	262.346.360
Edificios y construcciones	203.405.385		Créditos en moneda extranjera	4.613.015
Maquinarias, instalaciones y equipos mina	1.280.666.221		Provisión indemnización años de servicio	157.948.222
Maquinarias, instalaciones y equipos superficie	306.085.915			
Muebles y útiles	5.908.962		INTERES MINORITARIO	573.311
	3.386.889.327			573.311
Menos:			CAPITAL Y RESERVAS	
Depreciación acumulada	(1.496.956.526)		Capital	1.089.320.305
	1.889.932.803		Reservas de revalorización	6.989.069.059
Maquinarias y equipos en tránsito	133.856.600		Revalorización capital propio Ley 15564 art.35	14.497.155
Obras en construcción	26.256.483		Reserva de revalorización destinada a capital	3.016.996.008
Mayor valor por retassación técnica	4.735.187.521		Reserva retassación técnica activo fijo	4.337.019.072
Menos:			Total capital y reservas	8.457.832.540
Depreciación acumulada	(398.168.449)		Utilidades retenidas	2.579
OTROS ACTIVOS		40.496.684	Reserva legal	29.020
Cuentas por cobrar a largo plazo	30.467.246		Otras reservas de utilidades	(961.976.383)
Inversiones en subsidiarias y otras	10.029.438		Pérdida acumulada	(504.818.697)
			Pérdida del ejercicio	
TOTAL ACTIVO		8.060.362.152	Total utilidades retenidas y pérdidas acumuladas	(1.468.763.481)
			TOTAL PASIVO, CAPITAL Y RESERVAS	8.060.362.152

Las Notas adjuntas Nos. 1 a 10 forman parte integral de estos estados financieros consolidados

CUENTAS DE ORDEN CONSOLIDADAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

	\$
Documentos y garantías otorgadas	114.728.046
Documentos recibidos en garantía	7.583.865
Colocaciones de compra	187.853.391

310.165.302

	PARCIALES	TOTALES
	\$	\$
RESULTADOS OPERACIONALES		
Ingresos de explotación		3.560.267.708
Menos: Costo de explotación		(3.100.562.581)
Resultado bruto		458.705.127
Menos: Gastos de administración y ventas		(568.896.384)
Resultado operacional		(109.191.257)
Menos: Depreciación retassación técnica activo fijo		(398.168.449)
		(507.159.706)

	PARCIALES	TOTALES
	\$	\$
RESULTADOS NO OPERACIONALES		
Ingresos fuera de explotación		404.746.338
Ingresos financieros	77.308.000	
Otros ingresos	327.438.338	
Menos:		
Egresos fuera de explotación		(265.517.422)
Gastos financieros	(53.018.462)	
Remuneraciones del directorio	(615.041)	
Otros egresos	(211.883.919)	
Corrección monetaria		(368.130.790)
Ajuste a valor de mercado de las existencias		(111.169.026)
Menos:		
Provisión para impuesto a la renta		(20.931.285)
Participación de intereses minoritarios		(502.231.101)
Pérdida del ejercicio		(504.818.697)

Las Notas adjuntas Nos. 1 a 10 forman parte integral de estos estados financieros consolidados

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA CONSOLIDADO

Por el ejercicio terminado el 31 de Diciembre de 1980

RECURSOS OBTENIDOS	\$	CAMBIOS EN LOS COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO	
Más cargos o (menos) abonos a resultados que no afectan el capital de trabajo:			
Depreciación del ejercicio	310.561.809	Disponibles, depósitos a plazo	(400.142.604)
Depreciación del ejercicio del mayor valor por retassación técnica del activo fijo	398.168.449	Inversiones en valores negociables	(2.200.491)
Disminución neta de la provisión para indemnizaciones por años de servicio	(268.265.503)	Deudores por ventas	(80.548.491)
Crédito diferido por impuesto	90.152.815	Existencias	94.633.668
Corrección monetaria neta de rublos no circulantes al inicio del ejercicio	(134.122.162)	Gastos anticipados	(223.449.208)
Total recursos operacionales	396.495.408	Otras cuentas por cobrar	(621.877.437)
Traspaso al activo circulante	8.100.436	Más (menos):	
Castigos y ventas del activo fijo (neto de depreciaciones acumuladas)	3.966.459	Bancos acreedores	(42.202.557)
Utilidad en subsidiarias	(520.500)	Documentos por pagar	(3.780.572)
Aportes de minoritarios en subsidiarias	573.311	Cuotas del largo plazo a pagar en menos de un año	78.870.269
Total recursos obtenidos	408.615.114	Cuentas por pagar	(22.604.526)
RECURSOS APLICADOS		Acreedores varios	234.811.810
Pérdida del ejercicio	504.818.697	Remuneraciones y leyes sociales por pagar	644.973
Adiciones al activo fijo	118.855.636	Impuestos por pagar	(5.713.829)
Proporción de préstamos a largo plazo que vencen en el próximo período	5.449.895	Provisiones	48.141.119
Disminución de préstamos largo plazo	67.792.242		
Otros	342		
Total recursos aplicados	696.916.812		
DISMINUCION DEL CAPITAL DE TRABAJO	(288.301.698)		

Las Notas adjuntas Nos. 1 a 10 forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

CONCLUYE AL FRENTE

EMPRESA NACIONAL DEL CARBON S.A.

CONCLUSION

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

Al 31 de Diciembre de 1980

NOTA 1 - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) General
Los estados financieros consolidados de Empresa Nacional del Carbón S.A. incluyen los saldos de la subsidiaria Compañía Carbonífera Schwager Ltda. en la cual tiene una participación del 95 % del capital pagado.

Las transacciones y saldos significativas entre compañías han sido eliminadas al consolidar y la parte patrimonial correspondiente a minoritarios se demuestra en el rubro intereses minoritarios.

Las inversiones en empresas en las cuales se tiene más del 10 % y hasta el 50 % inclusive del capital pagado, se presentan valorizadas a su valor patrimonial proporcional y los resultados de esas empresas se incluyen en el estado consolidado de resultados a base del criterio de lo devengado.

El mayor valor de las inversiones permanentes respecto al valor patrimonial proporcional se presenta conjuntamente con el valor de la inversión bajo otros activos en la cuenta "Inversiones en subsidiarias".

Dedico a que la subsidiaria inició sus operaciones durante 1980 y por constituirse en el primer ejercicio en el cual se preparan estados financieros consolidados se presentan estados financieros comparativos.

b) Corrección Monetaria
Los activos y pasivos no monetarios, el capital propio financiero y las cuentas de resultados han sido ajustados de acuerdo a las normas vigentes sobre corrección monetaria.

c) Existencias
Las existencias de carbón y carboncillo se han valorizado al costo de producción del último. Posteriormente se ha contabilizado un ajuste para demostrarlas al valor de mercado, debido a que para algunos tipos de carbón este resulta inferior al costo de producción. Las existencias de materiales se presentan a sus valores de reposición determinados de acuerdo con las normas vigentes sobre corrección monetaria.

d) Activo Fijo
Los bienes del activo fijo se presentan al costo más revalorizaciones legales. Al 31 de diciembre de 1980 se ha aplicado corrección monetaria sobre los montos netos brutos y de la depreciación acumulada separadamente. Al cierre del ejercicio anterior la empresa matriz aplicó correcciones monetarias directamente sobre los saldos netos de activo fijo, cambio que solamente afecta la presentación de los saldos de dichas cuentas.

Las depreciaciones son calculadas a base de los años de vida útil remanente de los bienes. El cargo por este concepto incluido en el costo de explotación asciende a \$ 10.561.809.

Al 31 de diciembre de 1979 la Empresa Matriz contabilizó un mayor valor por retención técnica de los bienes del activo fijo acogiéndose a la autorización de la Superintendencia de Valores y Seguros según circular N° 1529 del 10 de Octubre de 1979. Este mayor valor de \$ 6.979.399.628 se presenta en el balance general de la matriz al 31 de diciembre de 1979 como "mayor valor por retención técnica del activo fijo" bajo el activo fijo y cuentas de capital y reservas respectivamente.

La retención técnica mencionada fue efectuada por la Sociedad Consulting Service S.A. y los criterios de retención expuestos en el respectivo informe de dicha sociedad son los siguientes:

- Costo de reposición, ponderado por años de vida útil estimados remanente:
- Piques y galerías
- Edificios y construcciones
- Maquinarias, instalaciones y equipos
- Valor de mercado:

- Terrenos

Durante 1980 la Empresa Nacional del Carbón S.A. (ENACAR S.A.) efectuó un ajuste de dicha retención, con efecto a partir del inicio del ejercicio, a base de una revisión del informe técnico preparado por la Sociedad Consulting Service S.A., que efectuó la retención del activo fijo contabilizada al 31 de diciembre de 1979. Este ajuste significó una disminución del mayor valor por retención técnica del activo fijo (piques y galerías) de \$ 1.705.328.349 y de la cuenta reserva por revalorización técnica del activo fijo del rubro capital y reservas (Nota 7). Posteriormente el saldo de la cuenta "mayor valor por retención técnica del activo fijo" fue revalorizado al 31 de diciembre de 1980 de acuerdo a las normas sobre corrección monetaria.

La depreciación del ejercicio 1980 del mayor valor por retención técnica del activo fijo ascendió a \$ 398.168.449 y fue cargada a los resultados del ejercicio.

Durante el próximo ejercicio ENACAR S.A. proseguirá su estudio tendiente a ajustar los años de vida útil remanente de los bienes del activo fijo, incluyendo el mayor valor proveniente de la retención técnica, de acuerdo a la actual proyección de la explotación económica de los distintos yacimientos. Del monto de la depreciación mencionada en el párrafo anterior se ha deducido \$ 52.492.833 resultante del avance obtenido del estudio efectuado por Ingenieros de la empresa al cierre del ejercicio.

e) Labores de preparación y desarrollo

ENACAR S.A. mantiene el criterio de reconocer como gastos del ejercicio en el cual se realizan los desembolsos relacionados con las labores de preparación de frentes de extracción del carbón y desarrollos principales, basado en que estas actividades se efectúan año para mantener el nivel normal de producción.

Los gastos del ejercicio por este concepto, presentados en el estado de resultados e incluidos en el costo de explotación ascendieron a \$ 179.420.000.

f) Indemnización por años de servicio del personal

Al 31 de diciembre de 1980 la empresa matriz ha ajustado al valor actual la obligación total devengada por concepto de indemnización por años de servicio del personal, previa deducción de \$ 63.822.000 que se estima será de cargo del Estado en los próximos ejercicios por aplicación del DL 2469, que establece condiciones especiales para la disminución de dotaciones de la Empresa. Dicha obligación ha sido registrada teniendo presente el esquema general de reestructuración de la Empresa y la aplicación del DL 2469, en el cual se contempla la disminución de personal y en consecuencia no será aplicado el tope de retiros voluntarios anuales equivalente al 3 % de la dotación estipulado en convenios anteriores.

El ajuste al valor actual de la obligación al 31 de diciembre de 1980, efectuada a base del método del costo devengado del beneficio significó un abono a resultados netos operacionales, neto de impuestos diferidos (Nota 6), de \$ 49.452.551 y un menor costo de explotación de \$ 44.839.366.

El diseño del valor actual se efectuó considerando una tasa de interés del 8 % y permanencia future promedio del personal de entre 9 y 14 años, determinada para cada establecimiento minero.

La subsidiaria no ha constituido provisión por este concepto por no existir obligación contractual.

g) Vacaciones del personal

La compañía subsidiaria ha constituido una provisión con cargo a los resultados del ejercicio para cubrir el pago de las remuneraciones del personal durante el período en el cual estos hacen uso de sus vacaciones. La obligación total devengada al cierre del ejercicio por \$ 21.139.152 se presenta en el pasivo circulante.

h) Provisión para deudas incobrables

Se ha deducido de los saldos presentados en deudores por ventas y deudores varios, los saldos de las provisiones constituidas para cubrir las eventuales deudas incobrables (\$ 6.141.158 y \$ 248.315 respectivamente).

i) Cambios

Los activos y pasivos en moneda extranjera han sido traducidos a pesos (\$) en los tipos de cambio vigentes a la fecha de cierre del ejercicio (\$ 39 por U.S.D.).

NOTA 1 - CORRECCION MONETARIA

El detalle de la corrección monetaria descrita en Nota 1b) es el siguiente:

(cargos)

- abonos

\$

Abono neto por actualización del capital propio financiero (2.031.046.194)

Abono neto por actualización de activos, pasivos y pérdidas acumuladas (1.897.347.172)

Cargo neto a resultados (173.599.022)

Actualización cuentas de resultados 20.329.998

Saldo cuenta corrección monetaria (113.169.026)

NOTA 1 - SUBVENCIÓN FISCAL
A partir del mes de Junio de 1979 el Estado de Chile ha suspendido la entrega de subvenciones fiscales a ENACAR S.A., debido a las medidas de racionalización económica finanziaria adoptadas por la Dirección de la Empresa. (En 1979 las subvenciones fiscales ascendieron a \$ 104.769.518). Entre las medidas de mayor importancia se encuentran las siguientes:

- Reducción del personal mediante la aplicación del DL 2469
- Traspaso, a partir de febrero de 1980, a la subsidiaria Compañía Carbonífera Schwager Ltda. de la explotación del yacimiento de Schaefer, ubicado en la provincia de Concepción, mediante el arrendamiento de los bienes del activo fijo, incluyendo piques y galerías. El cargo producido por este yacimiento representa el 24 % de la producción de la empresa matriz.

- Transferencia de activos prescindibles
- Reestructuración del sistema de comercialización
- Reestructuración orgánica de la empresa

NOTA 4 - ACTIVOS Y PASIVOS A LARGO PLAZO
Las obligaciones a largo plazo al 31 de diciembre de 1980 son las siguientes:

1. Créditos en moneda extranjera

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

Al 31 de Diciembre de 1980

	Total o dólares equivalentes	Corto plazo	Largo plazo	Vencimientos del largo plazo	US\$
- Caterpillar Overseas S.A., Bélgica					
PB 677.087 al 7,5%					
de Interés	21.458	21.458			
- Crédito Japonés de Gobierno a Gobierno					
Y. & E. 814.976 al 7,5%					
de Interés	236.564	118.282	118.282	Jun 1982 42.107	
				Sep 1982 76.175	
				118.282	

NOTA 5 - IMPUESTO A LA RENTA

La provisión para cubrir los impuestos a la renta de cada sociedad se han calculado según las normas tributarias vigentes.

La empresa matriz no ha registrado provisión para los impuestos a la renta, adicional y habitacional ya que no resulta renta líquida imponible para el ejercicio. La subsidiaria determinó una provisión ascendente a \$ 5.215.158 que se ha deducido del saldo de impuestos por recuperar que se presenta en el activo circulante, correspondiente a los pagos provisionales y créditos al impuesto.

El efecto en resultados se presenta como sigue:

Cargo por provisión de impuesto en subsidiaria	\$ 5.215.158
Májana:	
Impuesto diferido en subsidiaria	(\$ 3.200.873)

2.014.285

NOTA 6 - IMPUESTO DIFERIDO

Al 31 de diciembre de 1980 la empresa matriz ha contabilizado el efecto en resultados de la diferencia temporal presentada entre el resultado financiero y el tributario, correspondiente a la provisión para indemnización por años de servicio del personal, la cual se contabilizó al 31 de diciembre de 1980 en base al valor actual de la obligación a esa fecha (Nota 1f). El crédito diferido por impuesto, cargado a resultados no operacionales del ejercicio, asciende a \$ 93.353.688.

La empresa subsidiaria contabilizó a su vez el efecto en resultados de la diferencia temporal presentada entre el resultado financiero y el tributario, correspondiente a la provisión para vacaciones del personal (Nota 1g). La aplicación de este criterio significó un menor cargo a resultados de \$ 3.200.873. El saldo consolidado de \$ 90.152.815 se presenta en impuesto diferido bajo el rubro "Pasivo Largo Plazo", y representa el cargo neto a los resultados consolidados.

NOTA 7 - CAPITAL Y RESERVAS

El movimiento de las cuentas de capital y reservas durante el ejercicio fue el siguiente:

Saldo al 31/12/79	Suscripción de capital	Ajuste a la retención técnica	Revalorización capital propio y pérdida acumulada	Distribución de capital propio	Depreciación del mayor valor por revalorización del activo fijo y su traspaso	Pérdida	Saldo al 31/12/80
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Capital	1.089.320.259	46	-	-	-	-	1.089.320.305
Reservas de revalorización							
Revalorización capital propio art. 35 Ley 15564	11.016.075	-	-	3.491.080	-	-	14.497.155
Revalorización capital propio financiero	-	-	2.030.915.694	(2.030.915.694)	-	-	-
Reserva de revalorización para futuros aumentos de capital	1.728.421.244	-	-	890.406.315	398.168.449	-	3.016.996.008
Reserva de retención técnica activo fijo	5.303.495.158	-	(1.705.328.349)	1.137.020.712	(398.168.449)	-	4.337.019.072
Utilidades retenidas	1.960	-	-	619	-	-	2.579
Reserva legal	22.052	-	-	8.968	-	-	29.030
Otras reservas de utilidades	-	-	(231.471.532)	-	-	-	(963.976.383)
Prédicas acumuladas	(733.504.851)	-	-	-	-	-	(504.818.697)
Pérdida del ejercicio	-	46	(1.705.328.349)	1.799.444.162	-	-	(504.818.697)
							8.989.069.059

NOTA 8 - GRAVAMENES Y GARANTIAS

Al 31 de Diciembre de 1980 se encuentran vigentes los siguientes gravámenes:

a) Prenda industrial sobre maquinarias a favor del Banco de Constitución para garantizar obligaciones hasta por la suma de US\$ 600.000.

b) Prenda industrial sobre maquinarias a favor del Banco de Santiago para garantizar créditos documentarios por \$ 36.100.000 y cualquier otra obligación que la Compañía tuviera con el banco.

c) Geranía constituida a favor del Banco de Chile por préstamo de \$ 39.000.000 redondeado por la subsidiaria mediante el otorgamiento de un poder especial según acuerdo público de fecha 30 de Enero de 1981 que permite a dicha institución cobrar al precio de la Compañía Nacional de Electricidad S.A. los valores que esta última adeude a la Compañía Carbonífera Schwager Ltda. hasta por el monto del préstamo, en el evento de que esta última no amortice dicho préstamo de acuerdo a lo convenido.

NOTA 9 - POLITICA DE SEGUROS

Los seguros contratados al 31 de Diciembre de 1980 presentan una insuficiencia de aproximadamente \$ 5.981.675.230 en relación con los saldos de existencias y del activo fijo físico, incluido el mayor valor por retención técnica al cierre del ejercicio.

NOTA 10 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se ha cancelado a los directores de la matriz y la subsidiaria por concepto de dieta por asistencia a sesiones la suma de \$ 615.041.

TRANSACTIONS DE ACCIONES

Durante el ejercicio no se efectuaron compras ni ventas de acciones por los Directores, Gerente General e Inspectores de Cuentas.

rice
aterhouse

24 de febrero de 1981

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Presidente y Directores de Empresa Nacional del Carbón S.A.

1. Hemos examinado el balance general consolidado de Empresa Nacional del Carbón S.A. y su subsidiaria Compañía Carbonífera Schwager Ltda. al 31 de Diciembre de 1980 y los correspondientes estados consolidados de cuentas de resultado y de cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría, en la medida que consideramos necesario en las circunstancias.



La showwoman italiana Raffaella Carrá no actuará este fin de semana en el Casino de Viña del Mar.

Las 30 voces de un imitador

Juan Carlos Ibáñez nunca sospechó que su vida cambiaría tanto desde que Don Francisco lo hizo actuar en uno de los pasillos del Teatro Cariola, cuando se realizaba el III Festival Internacional de Imitadores. "El hombre de las 30 voces diferentes" se convirtió en profesional a la semana siguiente, pues Mario Kreutzberger le ofreció un contrato para actuar en su programa como artista invitado.

Las oportunidades de presentarse en diferentes shows llegaron casi de inmediato. Recientemente viajó a Valparaíso donde actuó como figura estelar y ya monta su rutina para asistir a la Feria de Los Andes. "Busqué durante mucho tiempo la oportunidad, incluso, muchas veces creía tenerla pero no la conseguía. Lo que nunca sospeché es que llegaría sin nadie predecelo. Es hermoso tener estos golpes de suerte", comentó el artista.

Ibáñez es un hombre que al conocer su talento tuvo la intención de convertirlo en su modo de vida. Su afición artística enfrentó duros desafíos que casi siempre resultaron mal. Esto lo motivó para trasladarse a Santiago donde conversó con diferentes personas vinculadas al espectáculo, quienes le negaron la oportunidad anhelada. De tal forma, pasó a engrosar el grupo de personas que cada tarde se reúnen en la Plaza de Armas con el fin de intercambiar datos donde trabajar por 500 ó 600 pesos.

PREPARATIVOS DEL DESCUBRIMIENTO

Un camarógrafo de Canal 13 le habló del Festival de Imitadores que se organizaría en "Sábados Gigantes".

Fútbol por TV 7

En directo, desde Calama, Televisión Nacional transmitirá hoy, a las 15.45 horas, el partido que, por la Copa Libertadores de América, sostendrán Cobrelos de Chile y Sporting Cristal de Perú.

Todo el equipo del Área Deportiva de la estación estatal se trasladó

a la ciudad nortina para entregar las alternativas de este partido.

Los relatos, como es habitual, estarán a cargo de los periodistas Sergio Livingstone y Pedro Carcuro, quienes, además, entrevistarán a los jugadores, entregando notas de interés en el entretiempo y después del partido.

- 18.01 TERRY TOONS.
- 18.25 THIBAUD. Aventuras. Hoy: "THIBAUD Y SYBILLE".
- 18.45 BONANZA. Aventuras de la familia Cartwright, en el oeste.
- 19.35 DEPORTEVISION.
- 20.05 CRONICA 5. Noticias.
- 20.30 CERO UNO. Documental. Hoy: Materia prima para la construcción de baterías de Marcapasos; Samuel Morse y el Telégrafo; Reconstrucción de aviones antiguos, ejemplares curiosos.
- 21.00 ESPECIAL: "RINOCERONTES".
- 21.25 DEFENSORES PÚBLICOS. Serie policial. Hoy: "PRIMEROS TENEMOS QUE DESHACERNOS DEL DIRECTOR". Los abogados se hacen cargo del caso de un chico de 15 años que no acepta el haber sido expulsado del colegio.
- 22.20 ARSENIO LUPIN. Serie de detectives.
- 23.15 CRONICA 5. Noticias.
- 23.40 BELFEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

- 11:00 SPUNKY Y TADPOLE. Microprograma didáctico infantil.
- 11:05 CEPILLIN. Un payaso amigo de los niños.
- 11:20 AGENCIA S.O.S. Entretenimiento y aventuras.
- 12:00 LA HECHIZADA. Comedia. 12:30 EL FESTIVAL DE LA UNA Programa misceláneo.
- 14:00 EDICIÓN DOS. Noticias.
- 14:15 I.J. JUEZ. Teleserie.
- 15:00 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15:05 PRIMER AMOR. Teleserie mexicana.
- 15:45 FÚTBOL INTERNACIONAL. EN directo, desde Calama transmisión del encuentro de COBRELOA vs SPORTING CRISTAL de Perú. Un partido de la Copa Libertadores de América.
- 18:00 TARDES DE CINE. Hoy: "REGRESO AL PAÍS DE OZ". Una excelente realización en dibujos animados, que relata la historia de una pequeña niña, quien vuelve a vi-

ser el mágico y encantador país de Oz. En su visita, la niña vive las más increíbles aventuras, con mucha fantasía, suspense y humor.

- 19:55 EL CHAVO. Humor.
- 20:20 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20:25 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21:25 TV TIEMPO.
- 21:30 BUCK ROGERS. Serie de ciencia-ficción.
- 22:30 LAS VEGAS. Serie policial.
- 23:30 EDICIÓN DOS. Noticias.
- 23:45 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO. Serie policial.
- 00:45 CINE DE TRASNOCHE. Hoy: "LA ESCALERA DE CARACOL", con Rhonda Fleming y Dorothy McGuire. Dos chicas con defectos físicos son asesinadas. Una joven muerta parece ser la próxima víctima y, antes de que ello ocurra, es protegida por el doctor del pueblo y por una vieja dama. Pero el peligro se encuentra más cerca de lo que ellos creen.

sitar el mágico y encantador país de Oz. En su visita, la niña vive las más increíbles aventuras, con mucha fantasía, suspense y humor.

19:55 EL CHAVO. Humor.

20:20 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.

20:25 SESENTA MINUTOS. Noticias.

21:25 TV TIEMPO.

21:30 BUCK ROGERS. Serie de ciencia-ficción.

22:30 LAS VEGAS. Serie policial.

23:30 EDICIÓN DOS. Noticias.

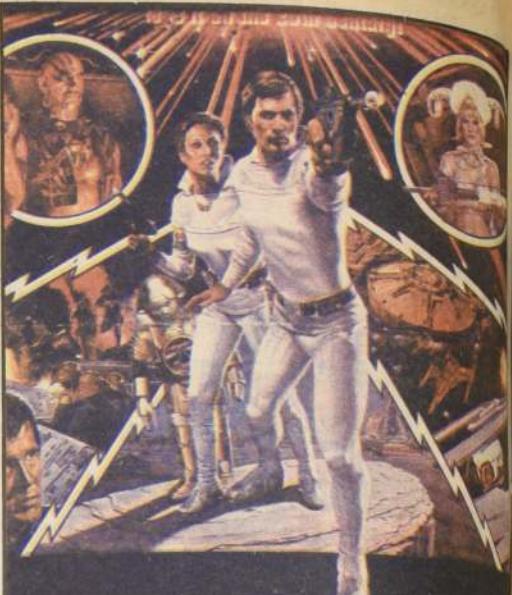
23:45 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO. Serie policial.

00:45 CINE DE TRASNOCHE. Hoy: "LA ESCALERA DE CARACOL", con Rhonda Fleming y Dorothy McGuire. Dos chicas con defectos físicos son asesinadas. Una joven muerta parece ser la próxima víctima y, antes de que ello ocurra, es protegida por el doctor del pueblo y por una vieja dama. Pero el peligro se encuentra más cerca de lo que ellos creen.

- 07:00 TELEONCE AL DESPERTAR. Noticias. Belleza, Gimnasia y cocina con Mónica. 09:00 CIERRE.
- 11:00 CARTA DE AJUSTE.
- 11:15 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 12:00 CUANTO VALE EL SHOW.
- 13:05 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Hoy: CLAUDIO LUCERO (Andinista). Consulta al fono 779177.
- 13:30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "EL INCONQUISTABLE FE-LIZ". Comedia, 1958, con Paul Newman, Joanne Woodward, Joan Collins.
- 15:05 HAWAI CINCO. Serie policial.
- 16:00 BOCHINCHEROS. (primera parte) programa infantil.
- 16:50 SUPER KROFT SHOW.
- 17:15 ULTRASEVEN.
- 17:50 LOS BOCHINCHEROS. (segunda parte).
- 18:20 ULTRAMAN. Dibujos animados.
- 18:50 NUEVA MUSICA Joven 81

CANAL 11

- 19:25 PELUSA. Telenovela argentina.
- 20:30 TELEONCE NOTICIAS
- 21:30 PROGRAMA ESPECIAL.
- 22:30 SANGRE AZUL. Telenovela con José Luis Rodríguez y Pjerina España.
- 23:15 TELEONCE NOTICIAS.
- 23:30 CUANTO VALE EL SHOW.
- 00:40 CINE DEL RECUERDO. Hoy: TIERRA GENEROSA



BUCK ROGERS

ALTA SINTONIA PARA BUCK ROGERS. Pese a las negativas de los ejecutivos de Televisión Nacional por otorgar las cifras alcanzadas por el clásico de las historias de ciencia ficción "Buck Rogers", ha trascendido que esta serie logró alta sintonía. Esta producción norteamericana protagonizada por Gil Gerard, que se desarrolla en el siglo XXV, donde este moderno héroe vive las más apasionantes aventuras espaciales, despierta entre jóvenes y adultos gran admiración porque humaniza un género que ha sido llevado al celuloide y a la pantalla chica en excelentes realizaciones.

En Canal 7

Reportaje a la cárcel donde estuvo Al Capone

Un reportaje a "Alcatraz: La Isla del Diablo" ofrecerá este miércoles, a las 22.30 horas, "Sucedés", programa periodístico preparado por el Departamento de Prensa de Televisión Nacional.

El espacio muestra un penal, abandonado en 1964 por ser considerado un lugar nefasto y que actualmente está a punto de ser demolido. Sólo quedan algunos guardias cuidando el edificio situado frente a una ciudad norteamericana.

Julio López Blanco, periodista a

cargo de la nota, entrevista a un preso que formó parte del último contingente del recinto carcelario cuando tenía reclusos. Imágenes de celdas que ocuparon Al Capone "Ametraladora" Kelly, así como utilizadas por otros gangsters más célebres.

Asimismo, el camarógrafo Juan Carlos Moya mostrará los lugares donde se produjeron las tres más húmidas de la historia de esta ciudad considerada como la más segura mundo

"La Tarde Grande"

ya copiado varias secciones de "Sábados Gigantes", hay otros aspectos que necesitan mencionar porque si son nuevos y constituyen aporte propio.

Una de las novedades es la aparición de "Chacalito". Se trata de un personaje que recorre las calles de Santiago en busca de "víctimas". Una vez las ubica, toma algún objeto de ellas y lo destruye ante el estupor del alrededor. Luego —y antes de que este último se reponga de la sorpresa— le regala uno nuevo y lo gratifica con otros obsequios. Es una forma novedosa de dar publicidad a un auspiciador y entregar regalos al público.

Un día de estos el que no alcanzará a reaccionar será "Chacalito"...

"Caminó al éxito" es otra de las secciones y un acierto pleno del espacio que recorre las calles de Santiago en busca de "víctimas". Una vez las ubica, toma algún objeto de ellas y lo destruye ante el estupor del alrededor. Luego —y antes de que este último se reponga de la sorpresa— le regala uno nuevo y lo gratifica con otros obsequios. Es una forma novedosa de dar publicidad a un auspiciador y entregar regalos al público.

Un día de estos el que no alcanzará a reaccionar será "Chacalito"...

"Caminó al éxito" es otra de las secciones y un acierto pleno del espacio que recorre las calles de Santiago en busca de "víctimas". Una vez las ubica, toma algún objeto de ellas y lo destruye ante el estupor del alrededor. Luego —y antes de que este último se reponga de la sorpresa— le regala uno nuevo y lo gratifica con otros obsequios. Es una forma novedosa de dar publicidad a un auspiciador y entregar regalos al público.

Quizás es la primera vez que la televisión entrega un feal apoyo a los camioneros y las casas grabadoras chilenas. A través de "Caminó al éxito", público puede conocer las primicias del mercado discográfico y se impone concretamente a nuestros artistas.

Un doble mérito que es necesario destacar y aplaudir.

Otro de los aciertos de "La Tarde Grande" fue la sección "Ese día es hoy". En esta primera versión, un cantante callejero con sorprendente calidad interpretativa, Miguel Ángel, logró algo que, seguramente, jamás solía ocurrir: llegar a la televisión y grabar un disco.

Estos son algunos puntos altos de "La Tarde Grande". Los otros son más menores copia del esquema que emplea "Sábados Gigantes", y no constituyen gran novedad para el televidente. Sin embargo, no te dejan de ser una alternativa, la que puede llegar a ser, incluso, mejor.

Y ahí sí que Don Francisco deberá preocuparse, si es que ya no lo está.

Si no existiera desde hace 18 años "Sábados Gigantes", podría señalar que "La Tarde Grande" habría tenido éxito asegurado...

Ahora, solo resta esperar la última palabra: la del televidente.

¿Quién ganará esta vez?

¿David o Goliat?

teleprogramas

CANAL 5

- 18.01 TERRY TOONS.
- 18.25 THIBAUD. Aventuras. Hoy: "THIBAUD Y SYBILLE".
- 18.45 BONANZA. Aventuras de la familia Cartwright, en el oeste.
- 19.35 DEPORTEVISION.
- 20.05 CRONICA 5. Noticias.
- 20.30 CERO UNO. Documental. Hoy: Materia prima para la construcción de baterías de Marcapasos; Samuel Morse y el Telégrafo; Reconstrucción de aviones antiguos, ejemplares curiosos.
- 21.00 ESPECIAL: "RINOCERONTES".
- 21.25 DEFENSORES PÚBLICOS. Serie policial. Hoy: "PRIMEROS TENEMOS QUE DESHACERNOS DEL DIRECTOR". Los abogados se hacen cargo del caso de un chico de 15 años que no acepta el haber sido expulsado del colegio.
- 22.20 ARSENIO LUPIN. Serie de detectives.
- 23.15 CRONICA 5. Noticias.
- 23.40 BELFEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

- 11:00 SPUNKY Y TADPOLE. Microprograma didáctico infantil.
- 11:05 CEPILLIN. Un payaso amigo de los niños.
- 11:20 AGENCIA S.O.S. Entretenimiento y aventuras.
- 12:00 LA HECHIZADA. Comedia. 12:30 EL FESTIVAL DE LA UNA Programa misceláneo.
- 14:00 EDICIÓN DOS. Noticias.
- 14:15 I.J. JUEZ. Teleserie.
- 15:00 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15:05 PRIMER AMOR. Teleserie mexicana.
- 15:45 FÚTBOL INTERNACIONAL. EN directo, desde Calama transmisión del encuentro de COBRELOA vs SPORTING CRISTAL de Perú. Un partido de la Copa Libertadores de América.
- 18:00 TARDES DE CINE. Hoy: "REGRESO AL PAÍS DE OZ". Una excelente realización en dibujos animados, que relata la historia de una pequeña niña, quien vuelve a vi-

sitar el mágico y encantador país de Oz. En su visita, la niña vive las más increíbles aventuras, con mucha fantasía, suspense y humor.

19:55 EL CHAVO. Humor.

20:20 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.

20:25 SESENTA MINUTOS. Noticias.

21:25 TV TIEMPO.

21:30 BUCK ROGERS. Serie de ciencia-ficción.

22:30 LAS VEGAS. Serie policial.

23:30 EDICIÓN DOS. Noticias.

23:45 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO. Serie policial.

00:45 CINE DE TRASNOCHE. Hoy: "LA ESCALERA DE CARACOL", con Rhonda Fleming y Dorothy McGuire. Dos chicas con defectos físicos son asesinadas. Una joven muerta parece ser la próxima víctima y, antes de que ello ocurra, es protegida por el doctor del pueblo y por una vieja dama. Pero el peligro se encuentra más cerca de lo que ellos creen.

CANAL 11

- 07:00 TELEONCE AL DESPERTAR. Noticias. Belleza, Gimnasia y cocina con Mónica. 09:00 CIERRE.
- 11:00 CARTA DE AJUSTE.
- 11:15 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 12:00 CUANTO VALE EL SHOW.
- 13:05 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Hoy: CLAUDIO LUCERO (Andinista). Consulta al fono 779177.
- 13:30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "EL INCONQUISTABLE FE-LIZ". Comedia, 1958, con Paul Newman, Joanne Woodward, Joan Collins.
- 15:05 HAWAI CINCO. Serie policial.
- 16:00 BOCHINCHEROS. (primera parte) programa infantil.
- 16:50 SUPER KROFT SHOW.
- 17:15 ULTRASEVEN.
- 17:50 LOS BOCHINCHEROS. (segunda parte).
- 18:20 ULTRAMAN. Dibujos animados.
- 18:50 NUEVA MUSICA Joven 81

CANAL 13

- 19:25 PELUSA. Telenovela argentina.
- 20:30 TELEONCE NOTICIAS
- 21:30 PROGRAMA ESPECIAL.
- 22:30 SANGRE AZUL. Telenovela con José Luis Rodríguez y Pjerina España.
- 23:15 TELEONCE NOTICIAS.
- 23:30 CUANTO VALE EL SHOW.
- 00:40 CINE DEL RECUERDO. Hoy: TIERRA GENEROSA
- 01:00 SESAMO STREET. Programa didáctico infantil.
- 12:00 FESTIVAL INFANTIL. El doctor Misterio, Grand Prix y La Princesa Sally.
- 13:00 ALMORZANDO EN EL 13. Con la conducción de Carmen Jaureguiberry.
- 14:00 ROSSA... DE LEJOS. Teleserie argentina.
- 15:00 ESTACION TERMINAL. Teleserie argentina.
- 16:30 SHERIFF LOBO. Las aventuras de un sheriff del Condado de Orly.
- 17:30 CINE EN SU CASA

Fernando Ubiergo

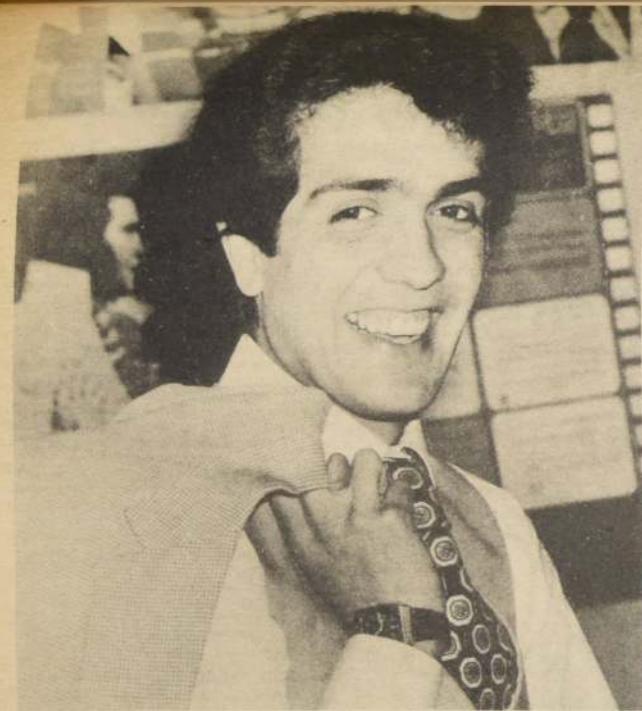


Super
Onda
La Nación

PIRAMEL
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20



SEBASTIÁN:



Optimista y alegre enfrenta el año 1981 porque tiene de la vida una posición positivista.

Héctor Molina:

“Me dejé llevar por sueños...”

Este año grabará su primer disco y estudiará teatro

Muchos proyectos tiene para este año Héctor Molina, el joven cantante nacional que se dio a conocer a través de la comedia musical "Amor Sin Barreras". Entre ellos, estudiar teatro, grabar su primer disco y exhibir en televisión el programa que prepara junto a otros artistas de la nueva generación.

Después de vivir un año muy agitado por los múltiples compromisos artísticos adquiridos luego de su debut en "Amor Sin Barreras", donde hizo un rol protagónico, el intérprete se alejó de los escenarios y programas de televisión para meditar acerca de su futuro.

1980 fue un año en el cual estuve un poco extrañado —confiesa— el éxito trae consigo muchas cosas: mujeres, dinero y uno se enceguece. Ahora tengo otra posición frente a la vida... Me sentí engañado por personas que dijeron ser mis amigos y yo me dejé llevar por sueños...

Su mayor anhelo es grabar sus canciones, pues lo considera fundamental para sobresalir en el mercado artístico nacional. "Estuve en el sello Phillips durante tres años. Se me ilusionó, pero finalmente nada se concretó. Ahora estoy en conversaciones con la casa grabadora "Quattro", porque me llamó la atención su manera de trabajar", señaló.

Explica que su deseo de estudiar teatro surge de la necesidad de perfeccionamiento y de la posibilidad de ser "otro". Prefiere el teatro musical y manifiesta que sus motivaciones son, principalmente, "prepararme ya que en el mundo artístico es difícil encontrar personas que reunan en si cualidades vocales, histrionicas y de danza. En este sentido pienso que tengo la materia prima y que debo trabajar".

"POETAS"

El artista, que es además estudiante de Filosofía en la Universidad Católica, prepara una producción para un espacio de televisión en conjunto con otros autores y compositores jóvenes, para ofrecerlo a los canales. "El nombre podría ser "Poetas" y consistirá en resaltar musicalmente a ciertos valores nacionales de las letras, tales como Vicente Huidobro, María Luisa Bombal, Pablo de Rocka, Pablo Neruda y Gabriela Mistral".



Legendo "Super Onda" contó a este suplemento sus futuros proyectos artísticos, mientras continúa su carrera de Filosofía.

"Me gustaría —agrega— compartir la interpretación de la producción con una cantante que no solo tenga condiciones vocales, sino que también comprenda y sienta lo que está haciendo. Podría ser, por ejemplo, María Inés Navellán".

En cuanto a sus compromisos más inmediatos, Héctor Molina piensa seguir haciendo algunas presentaciones en programas de televisión. "Mostraré un repertorio de canciones populares y románticas. También tengo un tema del cual soy co-autor con Nuno Acevedo y que quiero grabar. Su nombre es "Siempre, siempre más".

METAS

Al consultársele acerca de sus metas señala: "con respecto a eso soy muy ambicioso, pero de una ambición bien canalizada y bien concebida. En ningún caso trataría de aplastar a otras personas para sobresalir yo".

"Me gustaría —dice— llegar a ser un artista a nivel internacional, apoyado en una buena base tanto técnica como práctica y cultural. Deseo, asimismo, terminar mis estudios de filosofía, pues pienso ejercer mi

carrera algún día. En mi caso, no se va a dar nunca el cantante sin cultura ni el filósofo que cante, aunque no logre mis propósitos porque lo importante es la predisposición".

¿Y en lo personal? Le preguntamos. Piensa y luego con los ojos brillantes de ilusión responde: "Encontrar una mujer en la cual pueda depositar todo mi amor verdadero y compartir con ella todo lo que estoy haciendo y mi vida entera. A esa mujer —que sólo existe en mi imaginación aún— le estoy escribiendo una canción".

"Además —añade— sueño con tener un hijo porque sólo un hombre podría tener la fuerza que yo quiero impregnar en él".

Aunque no pololea confiesa tener muchos amigos, pero "buenos amigos", recalca, ahora piensa acercarse solamente a la gente positiva y verdadera que se pueda encontrar en el medio artístico, para esto los voy a enfrentar con una actitud no tan inocente y con mucha sociología.

FILOSOFANDO

"Mi posición frente a la vida como estudiante de filosofía es positivista y optimista porque creo en Dios y en el plano externo creo en las capacidades infinitas de la juventud para lograr sus metas" manifiesta Héctor Molina.

Su opinión de la sociedad es que "todo el mundo está en camino a lo mismo; la sociedad es inmediasta en términos generales, no hay una gran preocupación por el futuro".

Frente al amor tiene dos posiciones: "Creo —señala— en dos amores: el primero netamente de orden pasional y sensual puramente y el segundo creer en un amor verdadero y trascendente. Este amor lo aplico a determinados individuos. La mujer se ubica entre los dos planteamientos; afirmó el joven cantante de 21 años llenos de inquietudes y muchas metas por concretar.

INICIA CARRERA DE CANTAUTOR

Grabará su segundo single con un tema suyo. Mostrará un nuevo show junto al grupo "Tesis".

En dos meses más, aproximadamente, Sebastián contará con el acompañamiento musical estable del grupo "Tesis", y grabará su segundo single con un tema suyo y otro del joven compositor Víctor Galdámez.

El single "Identidad" es lo único que lo identifica en el mundo del disco y se ha constituido, hasta hoy, en su amuleto de la suerte.

Su carrera no se ha materializado en la producción discográfica, pero el joven artista ha logrado conquistar al público con sus actuaciones personales y en T.V.

Innumerables giras a lo largo y ancho del país, muchas presentaciones en televisión y un trabajo responsable lo ubicaron en el sitio que muchos deseaban alcanzar.

Podría haber conseguido más en un año de carrera artística, pero él prefiere caminar lento, pero seguro. Y así le va bien hasta el momento, tiene el apoyo del público, sobre todo del femenino.

Recientemente, en Victoria, quedó más de alguna lola contusa al verlo con su tenida blanca, sus lentes oscuros y su refrescante sonrisa, armas que aparte de su voz, han sido determinantes en su éxito.

EL EXITO: UNA COSTUMBRE

No es autosuficiente. Al contrario, es un ser amable, sencillo y vive el hoy, porque no le gusta hacer planes. La

alegría de su juventud proviene de su niñez.

Comenzó a cantar desde muy pequeño y los que lo escuchaban entonces, elogian al niño por su voz y talento.

Hoy, ellos mismos, se sienten orgullosos, especialmente su madre que vive en Talca anorando las visitas de su "Carlito", quien más de alguna sorpresa tendrá para ella.

"No puedo quejarme de mi suerte —asegura— he logrado las metas que me ha propuesto a corto plazo y así me siento bien. Tengo muchos amigos y conocí los aplausos en forma prematura".

REGALON

No es el menor, pero logró el privilegio de convertirse en el regalón de la familia. Le encanta que le hagan cariño, especialmente su mamá. Al comienzo de su carrera estuvo solo en la capital,

Hay momentos de incertidumbre en su vida, entonces llega el instante de meditar hacia dónde vamos. Las conclusiones quedan guardadas y solo el sabe su verdad.



para un regalón como el fue difícil, pero llegó la compañía para que mamá no se preocupara mucho. Hoy trabaja junto a su hermano, quien lo cuida y disfruta con el trabajo de cantante.

"Cómo no voy a extrañar a mi madre. Te la voy a describir para que tengas una idea: Es amorosa, simpática, amistosa y quiere mucho a la gente. Yo la adoro, le prometí un auto de regalo, pero aun no cumplí porque no he ganado tanto dinero como para hacerlo. Primeramente compré uno y luego el de mi vieja".

Acostumbrado al ritmo de trabajo que le impone su carrera, debe levantarse temprano y acorrarse tarde, pero los domingos son sagrados para el sueño, sobre todo después de esas giras de extremo a extremo del país.

Al almuerzo, siempre carne. "Soy carnívoro por naturaleza y no soy regodeón pues me la sirvo como venga. A veces muy aliñada, otras semi cocida.

También me encanta la cazuela de ave como la que me prepara mi madre. Cuando actué en Fital tuve el placer de saborearla, ya que aproveche para estar en mi casa unos días.

AMIGO DE SUS AMIGOS

Gracias a su carácter afable y "palomilla", consiguió como Roberto Carlos, "un millón de amigos". No es una sorpresa verlo acompañado de numerosos amigos que lo cuidan y están pendientes de cada uno de sus requerimientos.

Ha sabido ganárselos y lo son fieles. "Hay uno —cuenta divertidísimo—

grande, grande, que me sirve de guardaespaldas. No es que yo sea su amigo para utilizarlo así, él por su propia voluntad se encarga de protegerme y no me molesta, es más, me hace mucha gracia".

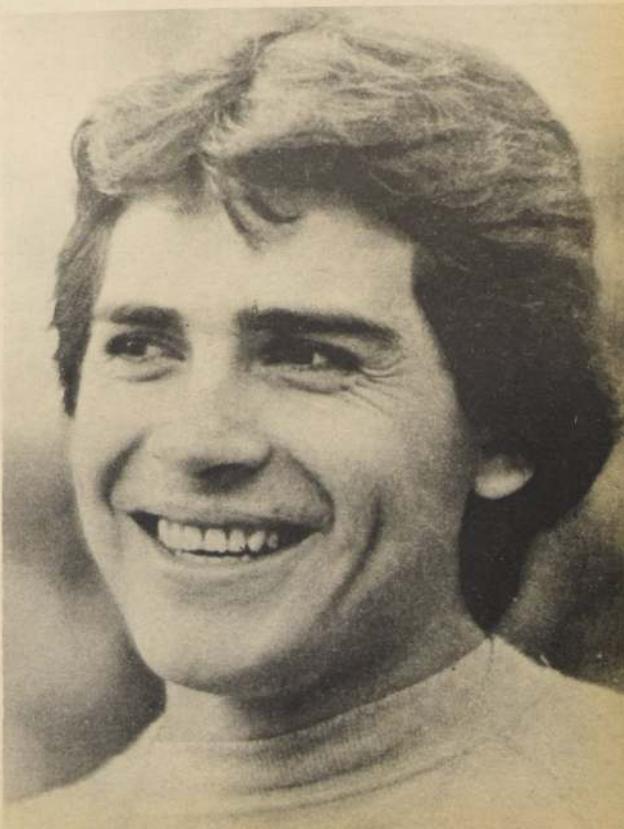
"Nos juntamos en mi departamento y conversamos al lado de un traguito". Si supieras cómo nos reímos de los chistes que contamos. Nuestras reuniones se basan generalmente en los chistes y así el grupo ha crecido cada vez más", añade Sebastián.

Sabe que el futuro puede traer más de alguna sorpresa y está preparado para ello. Dos cuentas de ahorro, una para el auto y otra para la casa son la seguridad para enfrentar lo inesperado.

Quería ser abogado o médico y también cantante. Lo último se impuso porque quería aquello antes que las leyes y la dedicación religiosa de los médicos.

Y aquí lo tenemos, de cara al éxito, sembrando la esperanza de un nuevo ídolo juvenil chileno. Pienso en su carrera solamente, es feliz y el matrimonio no ocupa, por el momento, ningún lugar en su bitácora. Sabe que es muy joven y se considera timorato aún para enfrentar responsabilidades de esa índole, pero si tiene en mente su mejor ideal: Amorosa, sencilla, inteligente, que no pertenezca al medio artístico y sobre todo, que lo comprenda y lo mire.

Con su cara de niño bueno y su voz, ha conquistado a la juventud chilena, especialmente a las joviales.



Dos super Ondas

TRES PETICIONES

Señor Editor: Me llamo Brenda y soy de Antofagasta. Antes que nada quiero felicitarlos por su excelente suplemento y ojalá que lo sigan imprimiendo. Los motivos de mi carta son tres: El primero, si fuera posible que me manden los suplementos que me faltan, aquellos donde salgan artículos de Música Libre y el del 17 de febrero.

El segundo: que por favor hagan una entrevista o publiquen un poster de Brad Davis, quien estuvo hace poco tiempo en Chile promocionando la película "Rumor de Guerra".

Y el tercer favor, que publiquen mi dirección para tener amigos, prometo contestar todas las cartas que me lleguen.

Brenda Rojas Rodríguez
Amado Nro 5233
Población Corvallis
Antofagasta

Nota del Editor: Los suplementos que te faltan te los haremos llegar a la brevedad. Vamos a incluir algo de Brad Davis en los próximos números y tu dirección esta publicada.

QUIERO TENER AMIGOS

Señor Editor: Mis primeras palabras son para felicitarte por su estupenda revista para la juventud.

Deseo que publiquen mi nombre y dirección para intercambiar correspondencia con losas y lolas del país y del extranjero. Soy una chica a la que le encanta recibir amigos y amigas. Prometo contestar todas las cartas que me lleguen.

Se despiden una fanática de esta revista.

M. Fabiola Catalán C.
Cortés 132, Correo
Isla de Maipo
Isla de Maipo

Nota del Editor: Gracias por tus halagos y aquí está publicada tu dirección. Espero que te lleguen muchísimas cartas.

ADMIRADORES DE QUEEN

Señor Editor: El motivo de nuestra carta es para que nos envíe los suplementos del seis de enero y aquellos donde salgan reportajes, fotos o posters de Queen y Kiss.

Se despiden dos fanáticos.
Felipe Parra y Carlos Pizarro
Pasaje Bombero Vilches 973
Concepción

"Peinados Super Onda"



★★★★★
FAUNDEZ
INTERNATIONAL COIFFURE
HUERFANOS 786 OF. 101 E. PISO STGO.



(Esta es tu página)

Nota del Editor: Trataremos de que los tengan lo más pronto posible y cuando les lleguen, escribanos para saberlo.

POSTER "ROCK"

Señor Editor: Espero que se encuentren muy bien. Les diré que soy una fiel lectora de su suplemento y el motivo de esta carta es para pedirles un favor, que publiquen posters de grupos "rock", ya que soy fanática por esa música. Podrían incluir de los siguientes grupos: Led Zeppelin, The Knack, ZZ Top, Deep Purple, Who, Fogatt.

Otra consulta que quiero hacer es si es cierto que el conjunto Led Zeppelin se separó, si tienen otro baterista y cómo se llama.

Se despiden cariñosamente
Sonia Santander Soto
Graneros

Nota del Editor: Pronto vamos a publicar un reportaje sobre este grupo y allí te contaremos todo acerca de su conjunto favorito. Ten un poco de paciencia que ya vendrá todo lo de Led Zeppelin en una edición especial. En cuanto a tu gusto por el rock, espero estés siguiendo los capítulos con su historia.

AGRADECIDA

Señor Editor: La presente es para felicitarlo por su labor en este suplemento y agradecerle la publicación de mis cartas anteriores píes a través de ellas, manteniendo correspondencia con muchos lectores de Super Ondas.

Con el convencimiento de que mi siguiente pedido llegará a su destino, les envío en esta página, un saludo a Irma, Roberto Carrido, Leonor P., Cecilia A., Lientur C., Rosie H., Alberto H., Gloria A., Darwin T., Juanín F., Luis Antonio B. y Clevert Olivier.

Gracias y ojalá sigan escribiendo sobre mi adorado Elvis.

Leonor Alvia Vargas
Franklin N° 1434
Fono 568227
Santiago

Nota del Editor: Agradecemos tus elogios y seguiremos cumpliendo con tus peticiones. Clevert también te saluda.

NOS GUSTA LA MUSICA PROGRESIVA

Señor Editor: Somos dos lolas fanáticas por la música rock progresiva y nos gustaría mucho que publicaran un reportaje o un poster de "Black Oak Arkansas" y también de "ZZ Top". Quisiéramos que dieran

El "look" de este otoño será el pelo más bien corto. Similar al estilo simio que se impuso hace unos años, corto en la parte superior de la cabeza y más largo hacia los hombros. El estilo se creó pensando en el frío de esta estación, en los posibles resfrios que causa el pelo mojado durante mucho tiempo y en lo práctico que resulta para las lolas que estudian y trabajan.

Te entregamos dos modelos que te servirán de ejemplo.

nuestra dirección para mantener correspondencia con chicos y chicas del país y del extranjero.

Lo felicitamos por su revista y por intermedio de ella queremos saludar a un amigo: John Anthony Forger.

Se despiden dos lolas que viven de la música.

Ximena y Gloria Gay
Población Santa Laura
Rol 604 M-31 P-30
San Bernardo

Nota del Editor: Si nos esperan un poco, cumpliremos con lo que ustedes piden. Son tantas las peticiones que tenemos que no será muy pronto, pero nunca es tarde para complacer a nuestros lectores.

La dirección está publicada y gracias por los "piropos".

ESPECIAL DE OLIVIA

Señor Editor: El motivo de mi carta es para que publiquen un especial de Olivia Newton-John ya que ella merece que se le dedique una edición especial con su vida y éxitos en tributo a su talento y belleza. Espero que se tome en cuenta mi pedido, ya que muchos han sido los que han solicitado un especial de ella.

Un dato para los fanáticos de Olivia, la dirección de su Fans Club en USA es: Box 730, Medina, Ohio 44256. USA.

Se despiden
Antonio Campos

Nota del Editor: Esperan un poco hasta que llegue el material que solicitan. Así podremos ofrecerte un buen especial de tu artista favorita.

DESDE ECUADOR

Señor Editor: Me acabo de enterar hace unos días de la existencia de tan extraordinario suplemento juvenil. Yo soy de Quito, Ecuador, y me enteré de "Super Ondas" a través de la Embajada de Chile en mi país cuando acudi a solicitar un diario chileno y justamente me dieron "La Nación", donde venía este suplemento fabuloso pues en mi país nunca han hecho algo similar.

De hoy en adelante lo colecciónaré porque me gusta muchísimo. Espero que publiquen mi carta y les envíe mis más sinceras felicitaciones.

Alejandro Tirado
Quito-Ecuador

Nota del Editor: Es una gran alegría para nosotros recibir tu carta y saber que nos leen en otro país. Gracias por los elogios y esperamos que sigas escribiéndonos.

Fleetwood Mac: "TRABAJAR ES UNA AVENTURA...."

Los rumores sobre la disolución del grupo son pan de cada día



mientras se acomoda en un cómodo sillón en su casa de Bel Air, cerca del lugar donde Elvis viviera hace pocos años. Durante este último tiempo los rumores de disolución del grupo los han penado. Mick ya perdió la cuenta del número de desmentidos que ha dado en estos últimos días. El rumor pareció retrasar poco antes de su última gira, en el Hollywood Bowl, el verano pasado. Todo comenzó con la publicidad del álbum de la solista Stevie Nicks y otro proyecto suyo basado en un hit de 1976, "Rhiannon" (Will you ever).

"La gente siempre dirá que estamos terminados", explica Mick con gesto irónico. Y ciertamente estos comentarios sólo han logrado acrecentar la popularidad de la banda. Mick, el representante artístico, está consciente de ello.

"Estos rumores solo nos favorecen, pues no implican un rechazo a nuestro grupo. Pero la verdad es que hemos sufrido problemas que pudieron acabar con la banda".

Y la trayectoria de Fleetwood Mac, durante sus 13 años de vida, ciertamente ha sido turbulenta. En 1960 el conjunto integrado por el guitarrista Peter Green, Jeremy Spencer y Danny Kirwan era uno de los más importantes de la música blue. Muchos músicos pasaron por el conjunto en los siguientes años. Finalmente, se formó en 1975 un grupo estable. Lindsay Buckingham y Stevie Nicks se unieron en definitiva una vez que Bob Welch abandonó la banda en 1974 con el fin de abrirse paso como solista. Los nuevos integrantes se afiliaron de inmediato con el resto de los miembros y los resultados artísticos y comerciales fueron óptimos desde los primeros instantes.

Fleetwood Mac había conseguido la fama logrando ocupar los primeros lugares de popularidad. En 1977 encabezó el ranking durante cuatro meses con su tema "Rumours". En momentos en que el rock crecía en popularidad, la banda alcanzaba su consagración.

Y en el píñaculo de la fama el grupo sufrió divorcios y crisis. John y Christine, luego de ocho años de matrimonio, terminaron su unión. Al igual que Lindsey y Stevie, quienes ponían fin a un romance de seis años de duración. Nick y su esposa Jenny se divorciaron, volvieron a casarse, para luego volverse a separar. Los problemas sentimentales también lograron transformar la música de Fleetwood Mac. Sin embargo todo esto, que hubiera desanimado a cualquier banda, sólo logró renovar y realzar sus cimientos.

"Era necesario que pasáramos por todo esto para lograr estabilidad en nuestro conjunto. El amor por la música, el talento y la energía permanecen en la banda. Hoy nos respetamos más que antes. Todos tenemos temperamentos fuertes pero hemos aprendido a convivir".

"Lindsay es muy valioso — dice Mick — tiene un carácter fuerte, sabe lo que desea, sigue un sonido y lucha por lograrlo. El sabe de la técnica de grabación y muchas veces lo han calificado de tirano, pero no lo es".

John MacVie, dice de Fleetwood Mac: "Todo puede decirse, pero jamás que somos complacientes ni en lo artístico ni en lo personal. Estamos con los cambios y con nuestro éxito". Tusk, han probado que en lo musical siempre estamos evolucionando".

Y luego emprendieron su reciente gira de diez meses de duración para publicitar el nuevo álbum "Fleetwood Mac Live", el cual incluye los hits "Oh Well", "Monday Morning", "Dreams", "Over my head", "Rhiannon", "Go your own Way" y "Don't Stop" y otros.

"Por un momento temímos sobre el futuro de este nuevo álbum, pero el público nos exigió, nunca lograron realizar de nuevo una gira tan larga y sentimos que teníamos que cumplir".

Con el álbum "Fleetwood Mac Live" en camino a los salones de venta, el grupo decidió por separado intentar nuevos caminos. "Necesitábamos un respiro, hacer una pausa". Stevie trabaja sola en su tema "Rhiannon" y trasladó su residencia a Santa Mónica. "Estoy cansada de ser la estrella del rock, deseo sólo vagar por un tiempo".

Christine se unió a su novio Dennis Wilson y está dedicada a componer nuevas canciones. "Estoy gozando de la libertad que me ha dado el éxito".

Mientras John inició un tour por Tahiti, Lindsay graba por su cuenta como solista, y Mick se fue de visita a África para crear un nuevo estilo musical que le permita editar su álbum.

En todo caso cada uno de los integrantes de Fleetwood Mac aseguran que estas actividades individuales de sus miembros no implican la disolución del conjunto. "En mayo nuevamente estaremos unidos y editaremos un nuevo disco", dicen. Los rumores aumentan pero todo ello no ha destruido la mística de Fleetwood Mac.

Los continuos rumores de disolución del conjunto y los problemas sentimentales que han dividido a sus integrantes, no han logrado acabar con la mística de Fleetwood Mac

ROMA.— En la música, en el cine y en la ropa se advierte el revival de los años 50-60, cuando se bailaba al ritmo desencadenado de las canciones de Elvis Presley y otros estadounidenses del rock, que representan a las nuevas generaciones y también llegan a Italia.

Luego de haber influido en los jóvenes de hace 30 años, el rock vuelve con fuerza a estar de moda. Esta nueva apariación del desenfreno ritmo crea nuevos ídolos, pero los modelos son siempre los mismos; la nostalgia puede sólo servir a veces para esconder un vacío de ideas.

El rock es un ritmo creado para ser marcado con las manos, para ser gritado, para ponerse de pie y bailar. Es un ritmo que, por sí solo, puede expresar tres culturas musicales distintas: el blue negro, la música popular estadounidense y el jazz. El rock es música, ritmo, rebeldía, protesta, acusación, crítica, ironía y algunas veces, creación y belleza poética.

Se pueden citar indicios que no dejan dudas acerca del retorno del rock: Patti Smith, la sacerdotisa de la

nueva música norteamericana logró reunir en su recital a miles de jóvenes entusiastas; siguen apareciendo revistas sobre rock como "Rolling Stones", "Photorock", que los jóvenes italianos leen y celebran.

La industria discográfica también está moviéndose al ritmo del rock. En Italia se vuelven a editar los "clásicos" de Elvis Presley. Algunos grupos llamados de "rock demencial", como "Kaos", "Skiantos", "Kandegginga gang" y otros han declarado hace poco tiempo que han creado el partido (político) del rock.

El partido del rock quiere presentarse, formando parte de las listas milanesas, en las elecciones administrativas para "luchar a favor de los cientos de grupos de rock que no tienen dinero ni espacio para tocar". Esta nueva moda del rock vuelve a desplegar manifestaciones culturales y costumbres del período de oro de esta música: los años '50 y '60. En las presentaciones de moda europeas vuelven a aparecer las minifaldas, los tacones bajos y las medias de colores.

EL REGRESO DEL ROCK



Lady Diana Spencer

UNA NOVIA IDEAL PARA UN “PRINCIPE AZUL”



El príncipe Carlos junto a Lady Diana Spencer, el día del anuncio oficial de su compromiso

Es de temperamento sereno, de sonrisa dulce y carácter firme. Con su imagen de finura y su educación, logró conquistar al soltero más codiciado del momento, el Príncipe Carlos de Inglaterra. Se trata de Lady Diana Spencer, de 19 años, de profesión parvularia, quien el próximo 29 de julio se casará con el príncipe heredero británico en la Catedral de San Pablo, con capacidad para dos mil invitados.

La nación entera vibró con el anuncio oficial de “La boda del siglo”, como se ha denominado el matrimonio los Príncipe de Gales y Lady Diana Spencer, prima de décimo sexto grado de su novio, descendiente de los reyes Carlos II y Jaime II, de Sir Winston Churchill, de Lord Lucan y del poeta Lord Rochester. Es noble, culta y reúne las condiciones para ser la mujer ideal de un futuro rey, como lo es el príncipe Carlos.

La noticia fue recibida con gran regocijo por los ingleses, pues las aventuras sentimentales de Carlos —hasta hoy contabiliza 24 romances— estaban dando serios dolores de cabeza a la familia real. Muchos miraban con malos ojos estas continuas calaveradas del príncipe, que no encajaban con su temperamento ni con la responsabilidad que lo caracteriza y le ha ganado desde siempre el cariño de sus súbditos.

La curiosidad mundial se volvió hacia la joven parvularia de aspecto sencillo que se había ganado el amor incondicional del heredero británico. Los fotógrafos se precipitaron sobre ella para dar a conocer en todos sus detalles la imagen de Lady Di. Ella se mostró a la prensa recatada y hermosa, con dejos de humor, pero discreta. Fue una revelación, era lo que se esperaba de ella. Inglaterra enterá la amó, el príncipe se mostró orgulloso y protector. Los ojos de los ingleses y nublaron de emoción y las jovencitas repararon en cada detalle de su peinado, de su atuendo.

Había nacido para ellas un nuevo estilo en la moda, la de aquella que había seducido a un príncipe. Inglaterra ya tenía una compañera perfecta para Carlos, una futura reina tal como la habían deseado desde hace tanto tiempo.

Pese a su juventud, Lady Di en muy pocos meses ha mostrado al mundo que sabe imponer su sello personal, sin desbordes, pero por momentos audaz. Su aparición con vestido de gala junto a su novio en la fiesta realizada en el Goldsmith Hall de Londres hizo las delicias de los paparazzis. Lució un osado diseño de gran escote, el peinado de corte sencillo que acostumbra llevar y el comentario general fue que lucía espectacular. Pero en la intimidad, su compromiso no la ha envanecido, aunque su vida experimentó un cambio grande.



Lady Di, la novia del príncipe Carlos, reúne las cualidades necesarias para ser futura reina de Inglaterra



El carácter jovial del príncipe Carlos de Inglaterra ha granjeado las simpatías de su pueblo, que vibra con los preparativos de su boda



Lady Diana Spencer departe con la princesa Grace de Mónaco durante la velada en Goldsmith Hall, en Londres

Desde luego ocupa cada instante de su actividad diaria en preparar su futuro matrimonio. Ha debido suspender sus clases en el plantel docente Young England Kindergarten, y dos agentes la custodian permanentemente.

Toda Inglaterra está con ella. Su altura de miras, su idealismo, es a ojos de muchos, lo más atractivo de la personalidad de Lady Di. A pesar de contar con gran fortuna familiar, buscó una sacrificada profesión, como lo es aquella de maestra, para ser útil a la sociedad. Ella lo explicó con sus propias palabras: “Deseaba encontrar el lugar exacto que corresponde a una muchacha como yo en la sociedad mo-

derna. Su actividad en ocasiones obligó al príncipe a adecuar sus encuentros al horario de trabajo de su novia... Claro que ella jamás desmintió su origen nobiliaro, su infancia vivida en un castillo, propiedad de su familia, donde su padre acumula más de 700 obras de arte, además de la más completa colección de platería que se conoce en todo el Reino Unido.

Mucha gracia hizo el comentario de Lady Di al “Daily Mail” cuando confesó admitiendo su noviazgo: “Todos querían casarlo, y yo pasaba por ahí...”. Este comentario lleno de picardía fue otro acierto a su favor en momentos en que se aquataba cada palabra suya para conocer su personalidad.

Nadie ignora en Gran Bretaña que Isabel II ya ha considerado el abandonar la rutina protocolar en favor de su hijo. Una encuesta realizada por Gallup dio como resultado que este proceso tenía una prolongación feliz en la aparición de Lady Diana, en quienes los ingleses ven la imagen ideal para iniciar una nueva época bajo el reinado de Carlos. Y ya Inglaterra entera se interroga sobre la fecha en que se producirá la coronación de Carlos.

LA OPINIÓN DEL PRÍNCIPE

Muchos fueron los nombres que se barajaron durante estos últimos años para encontrar una novia adecuada para Carlos. Pero él, aparentemente indiferente a los rumores, sólo atinaba a responder que no se había enamorado. La declaración más seria que se le escuchó en una ocasión fue: “El matrimonio es para mí un acto de extrema importancia. La mujer que sea mi esposa llegará también algún día a ser la Reina de Inglaterra... No tengo derecho a equivocarme”.

Y fiel a sus palabras alternó con las beldades de más alta alcurnia del mundo sin comprometerse con ninguna. Entre sus conquistas figuró Lucía Santa Cruz, hija de un diplomático chileno. También protagonizó un romance con Lady Sarah Spencer, hermana de su prometida, pero el nombre que causó más commoción fue el de Astrid de Luxemburgo. Pero ella es católica y el romance no podía ser. Sin embargo Carlos siempre se opuso a un matrimonio “arreglado”, se tomó su tiempo pues deseaba encontrar el amor y una compañera digna de su alta alcurnia. Hoy confiesa estar enamorado y Lady Di es la mujer que se ajusta a sus costumbres. “Una mujer no sólo se casa con un hombre —ha dicho el príncipe—, también se casa con una forma de vida”.

(Capítulo VI)

LA HISTORIA DEL ROCK

El comienzo de una nueva etapa

Por Clevert Olivier



PETER, PAUL AND MARY. Peter Yarrow, Mary Travers y Paul Stookey, personajes importantes y de mucha calidad en los años que reinaba el folk americano

fiebre había llegado hasta nuestros padres. Los conjuntos chilenos comenzaban a adoptar el mismo estilo “Beat” y se presentaban en sus actuaciones con melenas similares a la de los muchachos de Liverpool.

Hablar de la década del ‘60, es hablar de Los Beatles. Pasarán muchos años y nadie podrá olvidar los éxitos desde “Love me do”, “Boys”, “And I Love Her”, “If I Fell”, hasta “Revolution”, “Hey Jude”, “Birthday”, “La Balada de John y Joko” y “Lady Madonna”. Con la muerte de John Lennon jamás podrá el grupo volver a juntarse, pero el sabor de su arte y su testimonio musical nos acompañará por siempre.

JOAN BAEZ, JUDY COLLINS, JONI MITCHELL

(Tres mujeres importantes en los años 60)

JOAN BAEZ. Su voz siempre fue clara y definida, cantando folk o baladas su calidad de soprano era manifiesta, sus canciones hablaban de paz y hermandad. JUDY COLLINS proyectaba una imagen y un sonido lleno y pleno. Su identificación con la canción protesta se empezó a conocer en los años 60.

THE BEATLES, el grupo más atrevido de los años 60, trajo consigo cambios sociales y musicales que quedaron inscritos en el libro de oro de la música popular y además crearon un nuevo ritmo, el “Beat”.

Los comienzos de este conjunto fueron sin embargo muy duros. Sus primeros pasos los dieron en Hamburgo. Realizaban giras en las que sólo sacan como provecho experiencia y el convivir en un ambiente musical diferente y nocturno.

JOHN LENNON, PAUL McCARTNEY, GEORGE HARRISON y PETE BEST, el inicial grupo “The Beatles”, sufrió un cambio en su baterista y RINGO STAR (Richard Starkey) reemplaza a Pete en una maniobra no muy clara y la que se cataloga como un punto negro de los melenudos de Liverpool.

Comienzan las grabaciones y sus discos son aceptados de inmediato y con un éxito relampagueante. La juventud siente como se viene encima un vendaval y ellos en “histeria colectiva” comienzan a nadar en la corriente “Beat”.

La carrera de estos muchachos fue exitosa desde todo punto de vista. Sus discos eran vendidos por millones, sus películas musicales gustaban a todo espectador y los contratos cada vez más millonarios. En Chile la moda “Beatle” prendió muy fuerte, no solamente los jóvenes usaban las famosas botas y poleras “beatle”, sino esta



JOAN BAEZ, una peculiar forma de ser y su manera de ver la vida. Fue una de las artistas importantes en los años 60

estudio de la no violencia, al lado de su casa, en Carmel (California). En 1967, luego de una participación en una manifestación callejera, ella, su madre y su hermana Miriam pasaron 10 días en la cárcel. Un año después sería nuevamente detenida a causa de una situación similar.

Se casó con David Harris con el que tuvo un hijo (Gabriel), que nació en diciembre de 1969. JOAN ha viajado por muchos lugares a causa del pacifismo. En 1975 volvió a grabar una canción llamada “Diamonds and the Rust”, en Los Angeles. Fue su más grande éxito comercial.

Su vigencia ha sido constante en su vida artística, grabó de nuestra Violeta Parra la canción “Gracias a la Vida”.

Hay otra mujer muy importante al igual que JOAN. Su nombre: JUDY COLLINS, quien junto a Joni Mitchell y Joan las tres más importantes intérpretes femeninas que emergieron en el campo del folk americano en los años 60.

JUDY COLLINS nació en Seattle el 1 de mayo de 1939. Su carrera comenzó como pianista clásica, pero después cantó folk en los clubes de Denver y Central City, New York. Su primer álbum demostró que poseía una exquisita voz en canciones bellas y tradicionales. Así como avanzaba su carrera, ella incursionaba tanto en el folk y en las canciones populares. En 1963 grabó temas de Dylan y en 1966 hizo un disco de Leonard Cohen's llamado “Suzanne”. En 1967 dio un gran paso al incluir por primera vez una canción propia, así como también ha incorporado baladas y canciones de grandes autores. Ha incursionado en la política y en el cine, durante un tiempo después retornó al rock siendo un suceso colocándose al top del ranking un tema sacado de un Show en Broadway, de la obra “Send In The Clowns”.

Cantantes que ya comenzaban a aparecer como primeras figuras eran The Beach Boys, Bob Dylan, Marvin Gaye, Carole King, The Four Season, The Tornados, The Hollies, Peter, Paul and Mary y muchos otros de quienes hablaremos después.

Año 1962 el año de grandes películas como Lawrence de Arabia, El día más largo, Días de Vino y Rosas, fue también el año de éxitos como Sherry, Las Muchachas grandes no lloran, El león duerme esta noche, Telstar y muchos más.

Año 1963, tuvimos la oportunidad de ver en cine “CLEOPATRA”, Irma la Dulce”, “Tom Jones” y “HUD” y conocimos más éxitos como “Lo Seguire”, “SUKIYAKI”, “Terciopelo Azul”, “Cabaha de Azúcar” y todos los “hits” de los populares “Beatles”.

Estos agitados años 62-63 nos traen pérdidas para el mundo, como la muerte del Papa Juan XXIII, a la edad de 81 años, y el asesinato del Presidente de los EE.UU. John F. Kennedy, el 22 de noviembre de 1963 en Dallas. Como ya no nos queda más espacio seguiremos conversando la próxima semana a través de esta línea. Quedan muchas cosas interesantes que comentar aún.

Hasta la próxima!



THE BEATLES.— Vemos a los “locos” de Liverpool en un descanso del filme musical “Help”, que fue un éxito de taquilla



Es la regalona de sus padres y hermanos. Y no es para menos, es la única mujer.



En su Fiat 600, azul, año 67. Amparo se traslada rápidamente desde su casa, ubicada en la comuna de Nunoa, hasta Canal 11.

AMPARO MEZA

"La juventud chilena es sincera"

La ex bailarina de "Música Libre" es una de las candidatas del concurso "Miss Chile 81"

¿Tienes algún ideal de varón?

No en lo que respecta a lo exterior. Si me interesan los hombres ricos espiritualmente y respetuosos en todo aspecto, más que nada en la relación de pareja.

¿Qué opinas del matrimonio?

Es la segunda fase en la vida de los seres humanos. Allí termina la realización de toda persona. Pienso que no se debe necesariamente, estar preparado como muchos piensan. Todo eso lo supera un sentimiento mucho más grande que es el amor y la comprensión. En lo que estoy totalmente de acuerdo es en que debe ser para todo el resto de la vida. Los problemas que se vayan presentando en el camino deben ser superados con inteligencia y tolerancia.

REGALONA

La conversación se va desarrollando dentro de su pequeño automóvil de color azul que maneja con seguridad. "Este 'cacharrito' es lo más fiel que puedes imaginar -expresa con orgullo-. Cuando le duele algo de inmediato lo llevo donde mi pololo (es corredor de autos y dueño de garaje); mientras lo repara, utilizo su vehículo que es mucho más moderno, pero me baja una nos-talgia..."

Antes de dedicarse de lleno a la televisión, nos contó que una vez egresada de la enseñanza media estudió la especialidad de técnico en bienestar social, secretariado e hizo algunos cursos de idiomas como ingles y francés. "En ningún caso -señala- los domino totalmente, pero entiendo un poco y también me hago entender".

Vive con su familia en un acogedor bungalow en la comuna de Nunoa. Es una casa sencilla al igual que sus padres. El resto de su familia lo integran cuatro hermanos varones, siendo ella la regalona de todos. Conoce sólo dos países fuera de Chile: Bélgica- gracias a una beca para estudiar francés durante tres meses- y Argentina. De su conocimiento del país europeo dice que la

Su rincón favorito es el dormitorio. Allí se entretiene jugando con sus muñecas: Chilindrina, Claudito y Vitoco, entre otros.



ONDA OREJA

Como te anticipamos en el número anterior, las radioemisoras están entregando todos los fines de semana programas especiales con los grupos de la música actual.

Para que grabes los recitales de tus grupos favoritos, te ofrecemos los horarios y emisoras que están dedicadas a emitir especiales con lo último de la música joven.

CONCIERTO. Los viernes y sábados a las 22.00 horas. "Música Bailable Discoteca". Los domingos a las 12.00 horas, "El Pop Británico", un programa realizado por la B.B.C. de Londres con la música de este momento en Inglaterra. Y a las 18.00 horas, "Master Hits", un programa con los mejores temas de la semana con la animación de Gabriel Salas.

LA CLAVE. Todos los domingos a las 12.00 horas un programa especial con la vida artística y el trabajo musical de destacados artistas nacionales y extranjeros.

PUDAHUEL. También te ofrece la música más moderna y de algunos intérpretes de trayectoria, todos los domingos a partir del mediodía.

NUEVA CARRERA. Esta emisora dedica dos días de la semana a difundir, a través de recitales con más de una hora de duración, los últimos conciertos en vivo y grabaciones de los grupos norteamericanos y europeos seguidos por la juventud.

De la actualizada discoteca Jorge Sammuri el productor de estos espacios, programados para mañana miércoles los éxitos de Camilo Sesto a las 21.30 horas y para el próximo sábado a las 15.00 horas al grupo Abba.

ALONDRA. Todos los domingos desde las 12.00 a las 13.00 horas, programas informativos y musicales de alguna estrella de la canción actual o del recuerdo.

CAROLINA. Sábados de 18.00 a 19.00 horas programas especiales para la juventud con la animación de Miguel Davagnino. Y mucha atención los, donde Tarud, productor musical de la emisora viajó a Estados Unidos para renovar contrato con las empresas proveedoras de material discográfico y a su vuelta, traerá lo más actual de los conjuntos rockeros del momento.

MUNDO STEREO. De lunes a sábado de 18.30 a 19.00 horas, sin interrupciones, rock, disco y los temas de famosos solistas y grupos juveniles.

Los viernes desde las 22.00 a 0.4 de la madrugada y los sábados desde las 21.00 a las 0.5 P.M., "Mundo Stereo Discotheque", espacio bailable de fin de semana.

Los domingos de ocho a diez horas, 120 minutos con recuerdos de la vieja ola. A las 22.00 horas, "Especiales Rock" con los últimos recitales ofrecidos por los grupos más destacados de la música contemporánea.

GENESIS. Todos los sábados desde las 22.00 a las 0.2 de la madrugada. "Los Super, Super Ondas" con la animación de Carlos Donari quien te informa lo que trae este suplemento juvenil y la música que vendrá en los próximos meses.

GALAXIA. De lunes a viernes, María Olga Fernández te informa de la actualidad nacional e internacional con un fondo musical exclusivamente juvenil.

EL CONQUISTADOR. Para los aficionados a la música de los grandes maestros, esta emisora les ofrece conciertos y sonatas famosas en distintos horarios del día y la noche.

NACIONAL F.M. Los "Super Discos", de lunes a viernes a partir de las 18.00 horas con la música rock nacional e internacional.

EMMANUEL VIENE A CHILE EN MAYO

- El artista mexicano es conocido en nuestro país por dos de sus temas: "Todo se derrumbó dentro de mí" y "Quiero dormir cansado".
- Fue el intérprete de "Insoportablemente Bella".

El siete de mayo llega a Chile Emmanuel. El ídolo juvenil mexicano comienza a proyectar su carrera artística e imagen fuera de su país. Allí se ha convertido en el delirio de las jovencitas y en un superventas de discos con sus últimas composiciones.

Todos los acontecimientos que están sucediendo en torno a su carrera artística parecen indicar que el cantante se convertirá, en un futuro no lejano, en el artista más internacional de la canción mexicana en los últimos 20 años.

Bajo el alero poético de Manuel Alejandro, comienza a figurar en los rankings españoles y latinoamericanos. Su reciente gira por Caracas, Perú, Brasil y España dejó un saldo favorable en todo sentido, pues, para comenzar, sorprendió a todos los comentaristas con su voz y presentaciones en directo.

"Todo se derrumbó dentro de mí" es la composición favorita en Lima, Brasil y España en estos momentos. En Chile también figura entre los quince títulos más destacados y ya comienza a escucharse con frecuencia en las radioemisoras la canción "Quiero dormir cansado", la que también interpreta el cantante azteca.

Cuando inició su breve gira, muchos no daban crédito a los elogios que provenían desde su tierra natal. Para ejecutivos y productores artísticos era uno "del montón". Sus apariciones en el programa "Fantástico" de Caracas; en las ciudades de Arequipa, Ica y Chiclayo, de Perú; en Madrid, Barcelona y Valencia de España, y en el programa "300 Millones", que conduce José Domingo Castaño, demostraron lo contrario.

Algo similar ocurrió en Río de Janeiro, nación a la que viajó para grabar un sencillo en portugués y colocar en el mercado discográfico el tema "Todo se derrumbó dentro de mí". Los productores quedaron asombrados y le solicitaron que regresara en enero a grabar un elepé, gestión que ya efectuó.

El lanzamiento de Emmanuel cantando en portugués se realizará este mes en Río de Janeiro en la fecha que fije el propio cantante.

Los mexicanos están felices y orgullosos. Por fin México tiene un ídolo juvenil que traspasa sus fronteras en la música e inicia pronto carrera en el cine y en la televisión.



Convertido en un ídolo llegaría el primer intérprete de "Insoportablemente bella".

PROGRAMA JUVENIL DE ANIVERSARIO

Un año cumple el

próximo mes el programa "Triunfos Musicales", animado por Eduardo Soto Romero, locutor y jefe de programación de la emisora "Nueva Radio O'Higgins".

El espacio que se transmite de lunes a viernes desde las 20.30 hasta las 23.00 horas, se realiza en un 80% con música no editada en el país.

Eduardo Soto, tam-

bién anima los dominicos a las 11.00 horas un programa sobre la base de especiales musicales con la trayectoria de destacados artistas nacionales y extranjeros. Para el próximo domingo, anunció a Fernando

Ubiergo y para el siguiente a Herpaldo, considerando el éxito de ambos en la gira que realizaron por muchas ciudades y provincias chilenas.

El locutor y programador labora en esa emisora hace un año y medio y para realizar los programas especiales que entrega a la Sexta Región, utiliza entre otros documentos, el suplemento "Super Onda".



Eduardo Soto Romero, locutor y programador de "Nueva radio O'Higgins".

Aquí

Frecuencia Pop!



Elvis Presley



Guillermo Vera y Ovidio García cierran el contrato que autoriza a Emi-Odeón Chilena para editar los discos de Franco Simone.



Silvie Vartan

EXITO POSTUMO

Cuatro años después de la muerte de Elvis Presley, sus discos y películas continúan teniendo éxito y animando a los productores para realizar nuevas producciones.

La RCA Victor lanzará este mes dos álbumes con selecciones de la banda de sonido de la nueva película "Este es Elvis", del productor David Wolper.

El filme incluye los pasajes más importantes de la vida del "Rey del Rock and Roll", y la mayoría de sus éxitos.

FILME DE PINK FLOYD

Videodiscos RCA adquirió la combinación documental-concierto hecha en 1972 por el conjunto Pink Floyd. El material filmico incluye escenas del grupo grabando el álbum "The Dark Side of the Moon".

SUPER RANKING

Si supiera John Lennon, de su éxito póstumo con el tema "Muñer", quizás grabaría otra canción para ubicarla también en los lugares de privilegio.

"Woman" sigue acaparando la atención de los admiradores del ex beatle que murió asesinado hace poco tiempo, dejando su huella en el tiempo y en los surcos de sus discos.

Las preferencias de los superondas esta semana, son las siguientes:

- 1.— WOMAN: John Lennon.
- 2.— LLORANDO: Don McLean.
- 3.— QUE CLASE DE TONTO:
- 4.— TODO SE DERRUMBO DENTRO DE MI: Emmanuel.
- 5.— ANDANTE, ANDANTE: ABBA.

EN LONDRES

Shakin Stevens subió al primer lugar en la venta de discos sencillos en Gran Bretaña con una vieja canción de Elvis Presley "This Ole House".

La canción éxito de Presley hace más de 20 años, es el primer éxito de Stevens en una carrera de diez años. Stevens desplaza a Marty Wilde, cuyo disco "Kids In América" bajó al tercero.

Tony Capstick subió del 25 al quinto con "Sheffield Grinder" y "Capstick Comes Home".

Los diez primeros de la semana según Melody Maker, con la posición de la semana pasada entre parentesis:

- 1.— (4) This Ole House—Shakin' Stevens-Epic.
- 2.— (3) Four From Toyah-Duran-Duran-EMI
- 3.— (1) Kids In América-Kim Wilde-Rak
- 4.— (9) Lately—Stevie Wonder-Motown
- 5.— (25) Sheffield Grinder-Capstick Comes Home-Tony Capstick-Dingles.
- 6.— (15) Einstein a Go-Go-Landscape-RCA

Super Onda
La Nación

DIRECTOR: Jaime Valdés
EDITOR Y JEFE DE ESPECTACULOS: Juan Luis Castillo R.
DIRECTORA DE ARTE: Susana González
COLABORAN: Lily Peralta, Letty Soto, María Loretto González, Luis A. Molina, Jaime P. Ramírez y Clever Olivier
JEFE DE DIAGRAMACION: Tito Jara
FOTOGRAFIAS: Alberto Bravo y "Pool" de LA NACION

En TV Nacional Escala al éxito para los artistas jóvenes

Con el propósito de "rehacer una nueva ola chilena" debutó el domingo, a las 16.30 horas, "Escala al Exito", programa musical juvenil de Televisión Nacional a cargo de Peter Rock.

Bajo la dirección de Jorge Pedreros y la asesoría musical de Juan Salazar, "Escala al Exito", según su director, es la respuesta a una necesidad de los jóvenes que no contaban con un espacio que les otorgara cabida a sus reales inquietudes artísticas.

Estructurado en forma seria, el programa permitirá a la juventud desarrollar sus aptitudes musicales y contar con el apoyo necesario para perfeccionarse y lograr ocupar un lugar en el medio nacional", señaló Pedreros, quien puntualizó que la idea no es trabajar con aficionados sino con profesionales que no han tenido la oportunidad de mostrarse en televisión.

Si embargo, Jorge Pedreros continuará trabajando esta idea porque a futuro, el próximo año, pretende crear un instituto profesional donde se formen artistas en los diversos géneros. "Deseo saber, a ciencia cierta, si es posible moldear a un cantante que, potencialmente, reuna básicamente las características esenciales para poder pararse, con dignidad, sobre un escenario".

Agregó que es algo así como "darle tiraje a la chimenea pues a la gente joven le creen poco y nosotros deseamos jugarnos esa carta porque consideramos que existen buenos valores jóvenes desaprovechados".

"Escala al Exito" no guarda ninguna similitud con el espacio de Teleonce "Cuánto Vale el Show" porque, de acuerdo a lo expresado por los realizadores, los participantes no serán expuestos al ridículo y, muy por el contrario, los ganadores optarán a premios concretos que le significarán actuaciones en diversos escenarios chilenos y extranjeros.

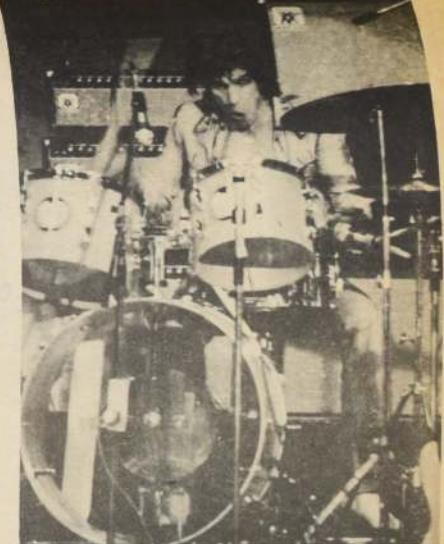
En cada misión actuarán cuatro jóvenes, previamente seleccionados, quienes optarán, en primer lugar, si resultan triunfadores de la primera rueda a un contrato para actuar profesionalmente en "El Festival de la Una". Posteriormente, los triunfadores del mes podrán viajar al extranjero, Argentina y Brasil, para cantar en diversos programas de la pantalla chica y, finalmente aquellos que logren llegar a la "Finalísima" de fin de año, contarán con todo el apoyo del equipo para presentarse al Festival de la Canción de Viña del Mar.

COREOGRAFIAS

"Escala al Exito" tendrá su propio cuerpo de baile formado por 24 lolos —12 hombres y 12 mujeres— quienes además de hacer coreografías para las distintas secciones del espacio, cantarán algunas canciones que, actualmente, se encuentran en los primeros lugares de popularidad.

Seleccionados de entre más de 500 postulantes, deberán cambiar a tres porque surgieron otros de inigualables condiciones vocales, el grupo mantiene "un excelente nivel musical lo que hará que muchos piensen que se trata de un doblaje", indicó Pedreros, quien ratificó lo dicho mostró un cassette con canciones grabadas por los jóvenes.

Todos los domingos se contempla, también, la actuación de algún artista nacional consagrado, figurando entre ellos José Alfredo Fuentes—actuará en el primer programa— y Fernando Ubiergo. Respecto de la participación de cantantes extranjeros, Jorge Pedreros explicó que no se descarta esa posibilidad, pero aquellos que sean contratados deberán venir por varios



Peter Rock es el conductor de "Escala al Exito", programa juvenil que espera transformarse en un "semillero" de nuevas figuras.

días para preparar un número con mayor dedicación porque "no deseamos improvisar".

En definitiva, los realizadores de "Escala al Exito" consideran que Chile está en condiciones de incentivar a los valores jóvenes y formar con ellos un "semillero" que permita crear un verdadero movimiento musical que pueda trascender nuestras fronteras.



Marcelo es un artista inquieto y creativo. A través de sus 14 años frente a la cámara de televisión ha logrado integrar las canciones y la actuación.

Marcelo: "SE HACE CAMINO AL ANDAR"

"Marcelo es un artista, que busca la integridad artística como una forma de avanzar con el tiempo e impactar en la juventud. En ocasiones interpreta los ritmos de moda, en otras encarna algún personaje o se dedica a trabajar en el "Clan Infantil", de Sábados Gigantes. Sin embargo, el disco parecerá estar ausente dentro de su actividad profesional.

La televisión permite a Marcelo vivir su actividad artística que no le ofrece la radio a causa de no tener un disco reciente. Para este año se propone realizar un show donde los esquemas

tradicionales serán descartados. "No puedo adelantar otra cosa que sea del Festival Primero de la Canción, donde nuevamente buscaremos premiar las mejores canciones humorísticas. Esta será una parte del programa porque el resto estará constituido por sorpresas, cosas insólitas y aspectos jamás vistos en nuestra televisión", puntualiza el cantante.

Agree a continuación que mientras prepara este nuevo espacio, su actividad dentro de Canal 13 no cesará. Estará en el Clan Infantil interpretando uno y otro personaje. A veces caracteriza a un niño travieso, en otras a un joven dormilón o un abuelito apegado a sus nietos. Junto a esto, las canciones emotivas que identifican a grandes y niños.

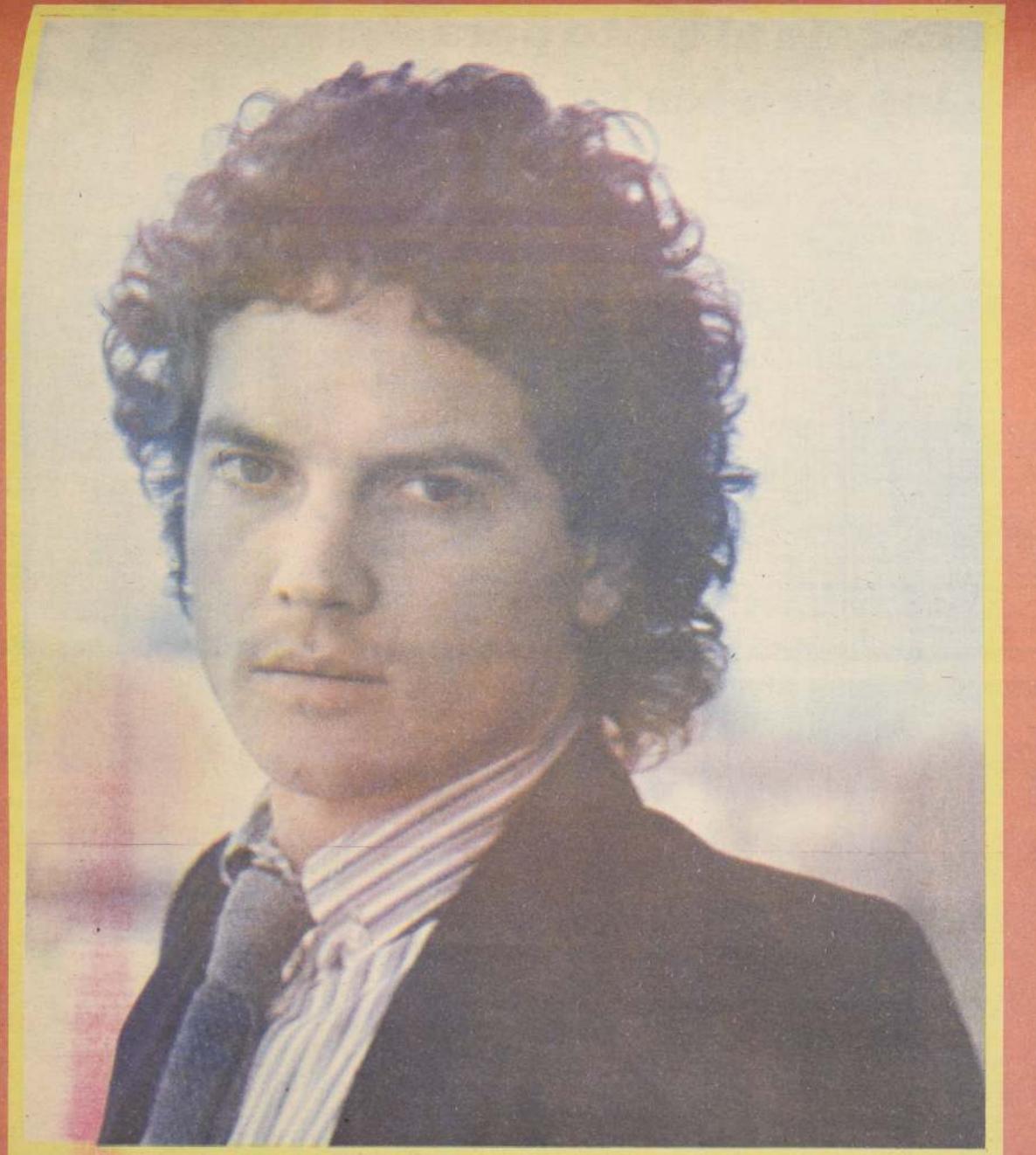
Si me dan a escoger, sin duda que prefiero lo musical actuando. Junto con cantar uno entrega expresión corporal lo que reafirma el contenido del mensaje. Esto lo he comprobado a lo largo de mi trayectoria como

cantante pues las mayores satisfacciones las he encontrado en este rubro", comenta Marcelo.

GRATITUD

Marcelo guarda un gran sentimiento de gratitud por Canal 13 Nación a la popularidad en uno de los "telefestivales" organizados por Sábados Gigantes a mediados de la década del 60. Luego esta estación universitaria avaló cada uno de sus proyectos artísticos, dándole facilidades para llevar a las pantallas todas sus ideas innovadoras.

Con Canal 13 guardo gran relación. Si el público se da cuenta, es en la única parte donde interpreto personajes como lo fue el Festival Primero de la Canción. En el resto de los canales sólo me limito a cantar. Por tanto, si ellos me han creído, es mi deber entregárselos mis motivaciones y volcar a través de sus pantallas todas mis inquietudes".



UN TROVADOR LLAMADO FRANCO SIMONE

El cantante italiano que hace soñar a "lolas" y a las que no lo son tanto, reaparecerá en el mercado discográfico nacional en mayo con un nuevo single. Se-
voritos

rá, por supuesto, en una onda suave y romántica

La fotocolor es un regalo de SUPER ONDA para tu colección con artistas fa-

super Onda

La Nación

Este suplemento circula gratuitamente
con la edición del 14 de Abril de 1981

AÑO I - N° 42 - 1981

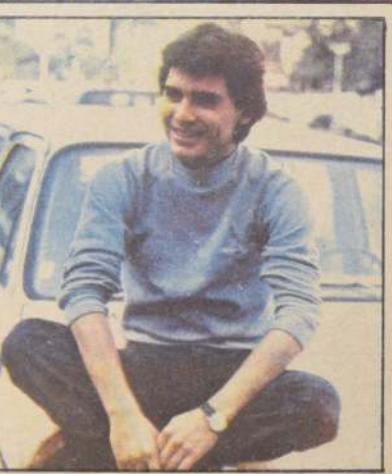


■ Super, Super Poster
de Fernando Ubiergo

EMMANUEL VIENE A CHILE

Romance Real:
Lady Spencer y
el Príncipe Carlos

Capítulo VI: HISTORIA DEL ROCK



SEBASTIAN SERA CANTAUTOR